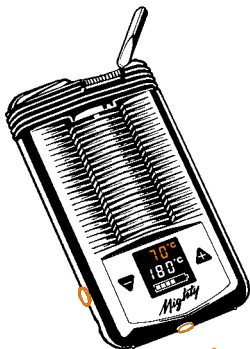




VAPORMED



*Mighty*<sup>®</sup>

MEDIC

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

MODO DE EMPLEO

ISTRUZIONI PER L'USO

GEBRUIKSAANWIJZING

de

en

fr

es

it

nl



de	<b>GEBRAUCHSANWEISUNG</b> Vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und aufbewahren.	Seite	4
en	<b>INSTRUCTIONS FOR USE</b> Read carefully before using the device and save these instructions.	page	54
fr	<b>MODE D'EMPLOI</b> Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement cette notice et la conserver précieusement.	page	104
es	<b>MODO DE EMPLEO</b> Antes de la puesta en servicio leer atentamente estas instrucciones y guardarlas.	página	154
it	<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b> Prima della messa in funzione dell'apparecchio, leggerle e conservarle con attenzione.	pagina	204
nl	<b>GEbruikSAANWIJZING</b> Vóór de ingebruikname aandachtig lezen en bewaren.	pagina	254

**Mighty**<sup>®</sup>

by STORZ & BICKEL

<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	Seite
1. Produktübersicht, Funktionselemente, Lieferumfang, Service .....	7
1.1. Produktübersicht .....	7
1.2. Funktionselemente MIGHTY MEDIC Verdampfer .....	8
1.3. Lieferumfang MIGHTY MEDIC Verdampfer .....	9
1.4. Service .....	9
2. Zeichenerklärung, Warn- und Sicherheitshinweise .....	10
2.1. Zeichenerklärung .....	10
2.2. Warnhinweise .....	13
2.3. Sicherheitshinweise .....	14
3. Zweckbestimmung , Nebenwirkungen, Kontraindikationen .....	16
3.1. Zweckbestimmung .....	16
3.2. Nebenwirkungen .....	16
3.3. Kontraindikationen .....	16
4. Wichtige Hinweise .....	17
4.1. Betriebsbedingungen .....	19
4.2. Lager- und Transportbedingungen .....	19
5. Inbetriebnahme und Bedienung des MIGHTY MEDIC Verdampfers .....	20
5.1. Auspacken .....	20
5.2. Netzanschluss .....	20
5.3. Anwendung und Bedienung .....	21
5.4. Laden des Akkus .....	21
5.4.1. Netzbetrieb .....	22
5.4.2. Automatische Abschaltung .....	22

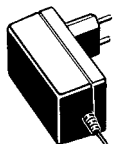
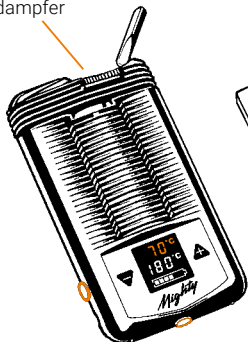
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	Seite
5.5. Aufheizen .....	23
5.6. Temperatureinstellung .....	24
5.7. Reset auf Werkseinstellungen .....	25
5.8. Werkseinstellungen .....	25
6. Zubehör.....	26
6.1. Dosierkapseln (zur Einmalbenutzung) mit Magazin .....	26
6.1.1. Befüllen der Dosierkapseln.....	27
6.1.2. Einsetzen der Dosierkapseln.....	27
6.2. Füllset für 40 Dosierkapseln.....	28
7. Die Verwendung von Hanfblüten (Cannabis flos) .....	30
7.1. Vorbereitung .....	30
7.2. Anwendung und Inhalation .....	31
7.2.1. Atmentechnik .....	31
7.2.2. Ende der Inhalation.....	31
8. Hygiene .....	32
8.1. Allgemein.....	32
8.2. Materialbeständigkeit des MIGHTY MEDIC Verdampfers .....	33
8.3. Das Lippenteil zur hygienischen Einmalverwendung.....	33
8.4. Kühleinheit mit Mundstück .....	34
8.5. Reinigung der Kühleinheit mit Mundstück.....	36
8.6. Kontrolle/Wartung der Kühleinheit mit Mundstück.....	37
8.7. Wiederverwendbarkeit der Kühleinheit mit Mundstück.....	37
8.8. Aufbewahrung .....	37

<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	Seite
9. Zerlegung und Zusammenbau der MIGHTY MEDIC Kühleinheit .....	39
10. Der MIGHTY MEDIC Verdampfer .....	40
10.1. Reinigung des MIGHTY MEDIC Verdampfers und des Netzteils .....	40
10.2. Pflege und Wartung, Aufbewahrung, Entsorgung .....	40
10.2.1. Aufbewahrung .....	40
10.2.2. Nach Störungen .....	40
10.2.3. Entsorgung .....	41
10.3. Fehlersuche .....	41
10.4. Technische Daten .....	43
10.5. Angaben zur elektromagnetischen Verträglichkeit .....	44
11. Ersatzteile und Zubehör .....	50
12. Erfüllung der gesetzlichen und normativen Anforderungen .....	52
13. Gewährleistung, Haftung .....	52
13.1. Gewährleistung .....	52
13.2. Haftung .....	53
13.3. Urheberrechtliche Bestimmungen .....	53

# 1. PRODUKTÜBERSICHT, LIEFERUMFANG, SERVICE

## 1.1. Produktübersicht

MIGHTY MEDIC  
Verdampfer



Gebrauchs-  
anweisung

Netzteil

3 St. Lippenteile



1 Satz Ersatzdichtringe

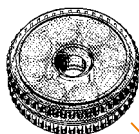


Reinigungspinsel



Kräutermühle

3 St. Ersatzsiebe



Magazin mit  
8 Dosierkapseln

de

en

fr

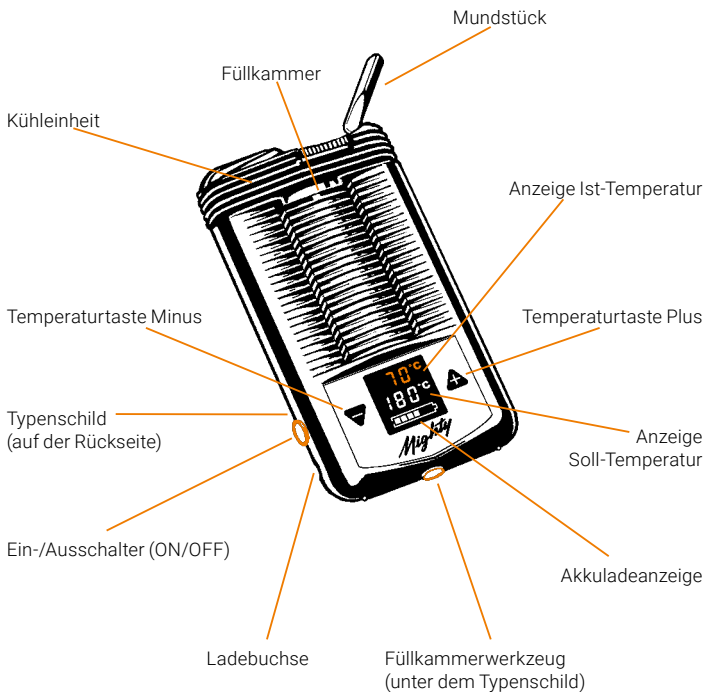
es

it

nl

# 1. PRODUKTÜBERSICHT, LIEFERUMFANG, SERVICE

## 1.2. Funktionselemente MIGHTY MEDIC Verdampfer





# 1. PRODUKTÜBERSICHT, LIEFERUMFANG, SERVICE

## 1.3. Lieferumfang MIGHTY MEDIC

- 1 St. MIGHTY MEDIC Verdampfer
- 1 St. Gebrauchsanweisung
- 1 St. Netzteil
- 4 St. Ersatzdichtringe
- 1 St. Reinigungspinsel
- 1 St. Magazin mit 8 Dosierkapseln
- 1 St. Kräutermühle (Ø 59mm)
- 3 St. Ersatzsiebe
- 3 St. Lippenteile

Bitte überprüfen Sie, ob alle Komponenten im Lieferumfang enthalten sind. Anderenfalls verständigen Sie bitte unser Service Center.

---

## Lebensdauer

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer hat eine zu erwartende durchschnittliche Lebensdauer von:

- ca. 1.000 Betriebsstunden
- ca. 5 Jahre

Die Akkus haben eine Lebensdauer von:

- ca. 500 Betriebsstunden
- ca. 2 Jahre

Zum Austausch der Akkus wenden Sie sich bitte an unser Service Center.

## 1.4 Service

Ansprechpartner bei technischen Problemen oder Fragen zum Gerät:

### Storz & Bickel Service Center

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: [info@vapormed.com](mailto:info@vapormed.com)

In Gewährleistungsfällen und zur Entsorgung senden Sie bitte die Geräte an folgende Adresse:

### Storz & Bickel GmbH

Service Center · In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Deutschland

Für Serviceanfragen starten Sie bitte eine RMA (Return merchandise authorization) über unsere Homepage: [www.vapormed.com/rma](http://www.vapormed.com/rma).

## 2. ZEICHENERKLÄRUNG, SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

Diese Gebrauchsanweisung ist ein wesentlicher Bestandteil des MIGHTY MEDIC Verdampfers und muss dem Benutzer ausgehändigt werden.

Die darin enthaltenen Anweisungen sind genau zu beachten, da sie für die Sicherheit beim Gebrauch und

der Instandhaltung des MIGHTY MEDIC Verdampfers von äußerster Wichtigkeit sind.

Diese Broschüre bitte zum weiteren Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.

Sie können sich die jeweils aktuellste Version der MIGHTY MEDIC Gebrauchsanweisung unter [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com) herunterladen.

### 2.1. Zeichenerklärung



Gebrauchsanweisung beachten!  
(gemäß IEC 60601: 2005)



#### Warnhinweis!

Um Personen- und Geräteschäden zu verhindern, müssen die Hinweise mit diesem Zeichen unbedingt beachtet werden.



#### Sicherheitshinweis!

Um Produktschäden zu verhindern, müssen die Hinweise mit diesem Zeichen unbedingt beachtet werden.



#### Hinweis/Tipp!

Mit diesem Zeichen versehene Hinweise erklären technische Zusammenhänge oder geben zusätzliche Tipps im Umgang mit dem MIGHTY MEDIC Verdampfer.



Symbol für Seriennummer – gefolgt von der Seriennummer des Medizinproduktes



Symbol für Hersteller - neben dem Symbol stehen Name und Adresse des Herstellers

## 2. ZEICHENERKLÄRUNG, SICHERHEITSHINWEISE



Das Medizinprodukt wurde nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht. Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin.

Das Gerät enthält einen fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku, bei der Entsorgung soll dieser entladen sein.

**IP 22**

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist gegen tropfendes Wasser bis 15° Neigung geschützt (IP 22). Dennoch ist das Gerät vor Nässe und Regen zu schützen. Nicht im Bad oder über Wasser benutzen.



EU-Konformitätszeichen: Ist nach der CE-Kennzeichnung eine vierstellige Zahl angebracht, weist dies auf die Einbindung einer benannten Stelle in das Konformitätsbewertungsverfahren hin.



Symbol für Bestellnummer – gefolgt von der Bestellnummer des entsprechenden Medizinproduktes (bzw. Zusatzteiles)



Sicherheit überprüft und Herstellung überwacht vom TÜV SÜD Product Service GmbH nach IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 und ANSI/AAMIES 60601-1.



Sicherheit überprüft und Herstellung überwacht vom TÜV SÜD Product Service GmbH nach IEC 60601-1.



**Vorsicht! Heiße Oberfläche!**



Vor Sonneneinstrahlung schützen.



Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.



Gleichstrom



In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich.

de

en

fr

es

it

nl

## 2. ZEICHENERKLÄRUNG, SICHERHEITSHINWEISE



Anwendungsteil des Typs BF

Die Klasse „BF“ (Body Float) ist für Medizinprodukte (Anwendungsteile) mit direktem Kontakt zum Patienten.



Bandbreite der Umgebungstemperatur



Bandbreite der relativen Feuchte der Umgebungsluft



Bandbreite des atmosphärischen Drucks

INT:

7 on/30 off

Intermittierender Betrieb



nicht wiederverwenden

---

### Die folgenden Zeichen betreffen das Netzteil:



Gerät der Schutzklasse II



UL Recognized Component Mark: Dieses Zeichen dokumentiert, dass die entsprechenden Komponenten bei UL gelistet sind.

**RoHS**

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



Efficiency Level 5  
Wirkungsgrad des Netzteils



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben werden (trockene Umgebung).

## 2. ZEICHENERKLÄRUNG, SICHERHEITSHINWEISE



### 2.2. Warnhinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Das Gerät hat heiße Oberflächen, um wirksame Bestandteile verdampfen zu lassen. Diese Oberflächen sollten während des Gebrauchs nicht berührt werden.
- Das Gerät darf nur mit den empfohlenen, zu verdampfenden Cannabinoiden aus Hanfblüten benutzt werden. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Kartons, etc.) dürfen Kindern nicht zugänglich gemacht werden, da sie eine potenzielle Gefahr darstellen.
- Sicherstellen, dass alle Dämpfe, z.B. von entzündlichen Desinfektionsmitteln verdunstet sind, bevor der Verdampfer eingeschaltet wird.
- Hilfsbedürftige Personen dürfen nur unter ständiger Betreuung inhalieren. Oftmals wird die Gefährdung durch das Netzteilkabel (z. B. Strangulation) falsch eingeschätzt, wodurch eine Verletzungsgefahr bestehen kann.
- Das Gerät enthält Kleinteile, welche die Atemwege blockieren und zu einer Erstickungsgefahr führen können. Achten Sie daher darauf, dass Sie den MIGHTY MEDIC Verdampfer und das Zubehör stets außer Reichweite von Babys und Kindern aufbewahren.
- Betreiben Sie den Verdampfer nicht in der Nähe von entzündlichen Gegenständen wie z. B. Vorhängen, Tischdecken oder Papier.
- Reparaturen am Verdampfer oder Netzteil dürfen nicht vom Kunden vorgenommen werden.
- Lebensgefahr beim Öffnen des Netzteils, da spannungsführende Komponenten und Anschlüsse freigelegt werden.

de

en

fr

es

it

nl

## 2. ZEICHENERKLÄRUNG, SICHERHEITSHINWEISE

- Der Verdampfer darf auf keinen Fall mit eingestecktem Netzteil repariert oder transportiert werden.
- Die Lüftungsschlitze und die Luftaustrittsöffnung des Verdampfers dürfen während des Betriebes oder der Abkühlphase nicht zugehalten, abgedeckt oder verstopft werden.
- Die Füllkammer aus Metall nicht im heißen Zustand berühren.
- Die Dosierkapsel aus Metall nicht im heißen Zustand berühren.



### **Verbrennungsgefahr!**

- Der Verdampfer oder das Netzteil dürfen nicht in feuchter oder nasser Umgebung eingesetzt werden.
- Den Verdampfer oder das Netzteil nie mit nassen oder feuchten Körperteilen berühren.
- Nicht in explosionsgefährdeter oder entzündlicher Atmosphäre benutzen.

**Der Hersteller übernimmt für Schäden, die durch ungeeigneten, falschen oder unvernünftigen Gebrauch hervorgerufen worden sind, keinerlei Verantwortung.**



### **2.3. Sicherheitshinweise**

- Prüfen Sie die Verpackung und das Gehäuse des Verdampfers. Sollte das Gehäuse beschädigt sein, senden Sie den Verdampfer umgehend an uns zurück. Vermeiden Sie in jedem Fall den Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mit dem Verdampfer gelieferte Netzteil. Die Verwendung von Fremdprodukten kann den Akku beschädigen.
- Bei Zweifel oder Störung während des Betriebs unverzüglich das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Im Zweifelsfall die elektrische Anlage von einem Fachmann auf die Einhaltung der lokalen Sicherheitsvorschriften überprüfen lassen.
- Vom Einsatz von Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln wird abgeraten. Falls absolut notwendig, dürfen nur Produkte mit Qualitätsbescheinigung (wie z. B. UL, IMQ, VDE, +S, etc.) verwendet werden, sofern der angegebene Leistungswert den Leistungsbedarf (A = Ampere) der angeschlossenen Geräte überschreitet.
- Den Verdampfer nach dem Gebrauch nur auf stabilen und flachen Oberflächen ablegen. Gebrauch nur in genügender Entfernung von Wärmequellen (Ofen, Herd, Kamin, etc.) und an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur nicht unter +5°C abfallen kann.

- Gerät nicht anwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

## 2. ZEICHENERKLÄRUNG, SICHERHEITSHINWEISE

- Den Verdampfer und das Netzteil an einem trockenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Ort lagern. Er darf keinesfalls in feuchten Räumen (wie Badezimmer etc.) benutzt werden.
- Der Verdampfer ist gegen tropfendes Wasser bis 15° Neigung geschützt (IP 22). Dennoch ist das Gerät vor Nässe und Regen zu schützen. Nicht im Bad oder über Wasser benutzen.
- Halten Sie den Verdampfer und das Netzteil von Haustieren (z. B. Nagetieren) und Schädlingen fern. Diese könnten die Isolierung des Netzteilka-bels beschädigen.
- Keine Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken.
- Der Verdampfer darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden. Nach Gebrauch Heizung ausschalten.
- Den Verdampfer und das Netzteil nur trocken oder allenfalls mit einem feuchten Lappen reinigen. Zuvor das Netzteil unbedingt aus der Steckdose ziehen und den Verdampfer ausschalten. Der Verdampfer oder das Netzteil dürfen auf keinen Fall ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten getaucht oder mit einem direkten Wasser- oder Dampfstrahl gereinigt werden.
- Den Verdampfer oder das Netzteil nicht dem Regen aussetzen. Nicht im Bad oder über Wasser benutzen.
- Ausschließlich original Storz & Bickel Zubehör- und Ersatzteile verwenden.

de

en

fr

es

it

nl

## 3. ZWECKBESTIMMUNG, NEBENWIRKUNGEN, KONTRAINDIKATIONEN

### 3.1. Zweckbestimmung

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist für die Verdampfung und anschließende Inhalation von Cannabinoiden aus Hanfblüten (*Cannabis flos*) bestimmt.

Ziel ist die Applikation der Wirkstoffe in den menschlichen Körper über die Lungenbläschen (Alveolen) bei entsprechender medizinischer Indikation.

Es ist für die vorübergehende inhalative Applikation der von einem Arzt verordneten Cannabinoide für den Einsatz zu Hause, im Krankenhaus und in der Arztpraxis geeignet.

### 3.2. Nebenwirkungen

Nebenwirkungen durch die Benutzung des Geräts sind nicht bekannt.

### 3.3. Kontraindikationen

Es gibt keine gerätespezifischen Kontraindikationen.

Wenn der Anwender jedoch an Atemwegen oder Lunge erkrankt ist, darf das Gerät nur nach Absprache und mit Zustimmung des behandelnden Arztes angewendet werden. Die Dämpfe können je nach Dichte Atemwege und Lunge reizen, was zu Husten führen kann.



## 4. WICHTIGE HINWEISE



Der MIGHTY MEDIC Verdampfer gewährleistet eine hocheffektive, sichere und schnell wirkende Applikation von Cannabinoiden. Vor der Behandlung von Erkrankungen hat in jedem Fall eine ärztliche Untersuchung zu erfolgen.

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist nicht für die Anwendung bei Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren gedacht. Erwachsene können das Gerät unter Beachtung der Gebrauchsanweisung oder nach ärztlicher Einweisung verwenden.



Aus hygienischen Gründen darf der MIGHTY MEDIC Verdampfer nur mit auf dem Mundstück aufgestecktem Lippenteil (zur Einmalverwendung) betrieben werden (siehe Angaben zum Lippenteil ab Seite 33).



Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn der Anwender an Atemwegen oder Lunge erkrankt ist. Die Dämpfe können je nach Dichte Atemwege und Lunge reizen, was zu Husten führen kann.

Die Anwendung und Inhalation wird in Kapitel 8.4. „Kühleinheit mit Mundstück“ auf Seite 34 beschrieben.

Bei Verwendung durch eine andere Person muss eine neue Kühleinheit verwendet und der Verdampfer gereinigt werden (siehe Angaben zur Kühleinheit und zum Verdampfer ab Seite 32).



Bitte beachten Sie, dass ver sprödete bzw. beschädigte Lippenteile nicht verwendet werden dürfen.



Cannabis kann – eine entsprechende Dosierung vorausgesetzt – eine psychotrope (berauschende) Wirkung erzeugen.

Es besteht daher ein Missbrauchspotential, dem der Gesetzgeber in praktisch allen Ländern der Erde mit jeweiligen Gesetzen entgegenwirkt.

Verwenden Sie ausschließlich vom Arzt verschriebene und aus der Apotheke medizinische Hanfblüten (Cannabis flos). Sie laufen sonst Gefahr, mit dem Gesetz in Konflikt zu geraten.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Arzt, Apotheker oder gegebenenfalls bei den zuständigen Behörden nach der aktuellen Rechtslage an Ihrem Wohnort.

Die Cannabispflanze oder Teile davon sind in Deutschland gemäß dem BtmG (Betäubungsmittelgesetz) verkehrs- und verschreibungsfähig.

Cannabinoiden verdampfen im Wesentlichen bei Temperaturen oberhalb von 180°C und bilden dann ein inhalierbares und gut lungengängiges Aerosol mit einer durchschnittlichen Tröpfchengröße (MMAD) von 0,64 µm (Mikrometer).

Die Tröpfchen werden von den Lungenbläschen (Alveolen) aufgenommen und gelangen so in den Blutkreis-

## 4. WICHTIGE HINWEISE

lauf (systemische Aufnahme).

Bei der inhalativen Applikation von Cannabinoiden dauert der Wirkungseintritt ca. 1-2 Minuten. Die Wirkung hält dann ca. 2-4 Stunden an.

Unser Service Center beantwortet gerne Fragen zum MIGHTY MEDIC Verdampfer und nimmt gerne Hinweise und Anmerkungen zum Gerät entgegen.



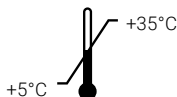
Sie können sich die jeweils aktuellste Version der MIGHTY MEDIC Gebrauchsanweisung unter [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com) herunterladen. Hier finden Sie immer die neuesten Informationen zum Stand der Forschung.

Wenn Sie Fragen zur medizinischen Verwendung von Cannabinoiden oder Cannabis haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, Apotheker oder an die Hersteller von medizinischen Hanfblüten (Cannabis flos).

## 4. WICHTIGE HINWEISE

### 4.1. Betriebsbedingungen

Umgebungsbedingungen, bei denen die angegebene Aerosolcharakteristik gewährleistet wird:



Umgebungstemperatur:  
+5°C bis +35°C



15% - 90%

Relative Feuchte der Umgebungsluft:  
15% bis 90%



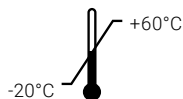
700hPa - 1060hPa

Atmosphärischer Druck:  
700 hPa bis 1060 hPa

Das Gerät ist funkentstört nach DIN EN 60601-1-2 (siehe Angaben zur elektromagnetischen Verträglichkeit (Kapitel 10.5., Seite 44).

Strahlenemittierende Geräte (z. B. Mobiltelefone) sollten nicht in unmittelbarer Umgebung des Gerätes betrieben werden. Im Zweifelsfall bitte qualifiziertes Personal befragen.

### 4.2. Lager- und Transportbedingungen



Umgebungstemperatur:  
-20°C bis +60°C



15% - 90%

Relative Luftfeuchtigkeit:  
15% bis 90%



700hPa - 1060hPa

Atmosphärischer Druck:  
700 hPa bis 1060 hPa

Keine Teile des MIGHTY MEDIC Verdampfers in Feuchträumen (z. B. Bad) lagern oder zusammen mit feuchten Gegenständen transportieren.

Bei extremen Schwankungen der Umgebungstemperatur kann die Funktionsfähigkeit des Gerätes durch Kondensationsfeuchte gestört sein.

## 5. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DES MIGHTY MEDIC VERDAMPFERS

### 5.1. Auspacken

Den MIGHTY MEDIC Verdampfer und die Zubehörteile aus der Verpackung herausnehmen. Gleich nach dem Auspacken überprüfen, ob der Verdampfer, die Zubehörteile, das Netzteil und dessen Gerätestecker in Ordnung und vollzählig sind.

Bei Schäden sofort den Verkäufer oder den Zusteller informieren.



Die Verpackungselemente (Plastiksäcke, Kartons, etc.) dürfen Kindern nicht zugänglich gemacht werden, da sie eine potenzielle Gefahr darstellen.

Der Umwelt zuliebe bitte keine Verpackungselemente in der Natur liegen lassen und diese ordnungsgemäß entsorgen.

Wir empfehlen, die Original-Verpackung für eventuellen späteren Gebrauch (Transport, Service Center, etc.) aufzubewahren.

### 5.2. Netzanschluss

Vor dem Anschluss des MIGHTY MEDIC Verdampfers ist sicherzustellen, dass die Angaben auf dem Typenschild des Netztesiles mit den Daten des örtlichen Versorgungsnetzes übereinstimmen.

Die elektrische Anlage muss in allen Teilen den heutigen behördlichen Vorschriften entsprechen.

Den Verdampfer im heißen Zustand nur auf einer festen Oberfläche, nicht

auf weichem oder hitzeempfindlichem Untergrund ablegen.

Darauf achten, dass das Kabel des Netztesils nicht durch Knicken, Quetschungen oder Zug beschädigt werden kann.



Ein nicht fachgerechter Anschluss kann zu Personen- und Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

## 5. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DES MIGHTY MEDIC VERDAMPFERS

### 5.3. Anwendung und Bedienung



Der MIGHTY MEDIC wurde zum Verdampfen von den in der Zweckbestimmung aufgeführten Cannabinoiden entwickelt.

Jeder andere Einsatz ist ungeeignet und potenziell gefährlich.

Der Benutzer sollte für den Gebrauch und die Wartung immer den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung folgen.

Bei Zweifel oder Störungen den MIGHTY MEDIC Verdampfer sofort ausschalten und sofern das Netzteil benutzt wird, dieses aus der Steckdose ziehen. Auf keinen Fall versuchen, den Schaden selbst zu beheben. Wenden Sie sich direkt an unser Service Center.

Den Verdampfer und das Netzteil nach Gebrauch abkühlen lassen, bevor sie weggepackt werden.



Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden. Den MIGHTY MEDIC Verdampfer nur auf einer hitzebeständigen, flachen, stabilen und festen Oberfläche ablegen; niemals auf weichem bzw. leicht brennbarem Untergrund. Prüfen, ob die Netzspannung mit der Angabe auf dem Netzteil übereinstimmt. Netzteil und Netzteilkabel müssen in einwandfreiem Zustand sein. Das Netzteil darf nur an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose angeschlossen werden.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung, wenn diese Unfallverhütungsmaßnahme nicht eingehalten wird.

Zur vollständigen Trennung vom Netz bitte Netzteil aus der Steckdose ziehen.

### 5.4. Laden des Akkus

Erläuterungen zur Akkuladeanzeige:

Die Akkuladeanzeige zeigt ein Akkusymbol mit sechs Ladestatusfeldern. Bei fast leerem Akku beginnt der Akkurahmen zu blinken, bei vollem Akku sind der Rahmen und alle sechs Felder sichtbar.

Je nach Ladezustand sind mehr oder weniger Ladestatusfelder zu sehen.



Akkuladeanzeige



Überprüfen Sie vor jeder Anwendung und vor jedem Aufladen die Gehäuse des MIGHTY MEDIC Verdampfers und des Netzteils auf Unversehrtheit. Der Verdampfer oder das Netzteil dürfen nicht geladen bzw. verwendet werden, wenn diese beschädigt sind.

Die Akkuladung des Neuproduktes beträgt bis zu 80%. Laden Sie vor dem ersten Gebrauch den Akku voll auf.

## 5. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DES MIGHTY MEDIC VERDAMPFERS

Die Aufladezeit des Akkus ist von dessen Alter und Restkapazität abhängig, sie beträgt bei leerem Akku ca. zwei Stunden.

Verbinden Sie das Netzteil mit der Ladebuchse des MIGHTY MEDIC Verdampfers und anschließend mit einer geeigneten Steckdose.

Info: Beim Einstecken des Netzteils leuchtet das Display kurz auf und der MIGHTY MEDIC Verdampfer vibriert kurz. Dies dient zur Funktionskontrolle und zeigt an, dass der Ladevorgang startet.

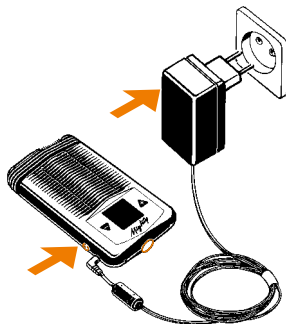
Die Akkuladeanzeige leuchtet auf und beginnt zu blinken, d. h. der Akku wird geladen. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, hört die Akkuladeanzeige auf zu blinken und zeigt den Ladezustand (voll = alle sechs Felder) an.

Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs zuerst das Netzteil von der Steckdose und dann vom MIGHTY MEDIC Verdampfer.



Akkus sind speziell konfektionierte Verschleißteile, welche nur von unserem Service Center nach Einsendung des MIGHTY MEDIC Verdampfers ausgetauscht werden können.

Jeder Versuch die Akkus selbst zu wechseln ist potentiell gefährlich und führt zum Verlust der Gewährleistungsansprüche sowie jeglicher Haftung seitens Storz & Bickel.



Verbinden des MIGHTY MEDIC Verdampfers mit dem Netzteil

### 5.4.1. Netzbetrieb

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer kann auch bei vollständig entladenen Akkus mit dem Netzteil betrieben werden. Verfahren Sie dazu wie in Kapitel 5.4. „Laden des Akkus“, Seite 21 beschrieben und schalten Sie anschließend den Verdampfer ein.

### 5.4.2. Automatische Abschaltung

Die automatische Abschaltung dient dazu, die Akkukapazität zu schonen, so dass der MIGHTY MEDIC Verdampfer möglichst lange ohne Aufladen benutzt werden kann.

## 5. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DES MIGHTY MEDIC VERDAMPFERS

Zwei Minuten nach dem letzten Tastendruck oder der letzten Anwendung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Das Abschalten des MIGHTY MEDIC Verdampfers wird durch eine kurze Vibration signalisiert.

Durch kurzes Betätigen des Ein-/Ausschalters (ON/OFF) während des Betriebs kann die Abschaltautomatik wieder auf zwei Minuten zurückgesetzt werden.



### 5.5. Aufheizen

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer bietet zwei vom Werk voreingestellte Temperaturniveaus an: Die Basistemperatur mit 180°C und die Boostertemperatur mit 195°C.

Das Gerät einschalten (es wird empfohlen, den MIGHTY MEDIC Verdampfer mit eingesetzter Dosierkapsel und aufgesetzter Kühleinheit aufzuheizen). Dazu den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF) mindestens eine halbe Sekunde lang betätigen. Der Verdampfer quittiert das Einschalten durch kurzes Vibrieren. Liegt jedoch ein Fehler vor, erfolgt keine Vibration.

Das Display signalisiert durch Anzeigen der Soll- und Ist-Temperatur den Aufheizvorgang. Die gewünschte Temperatur (siehe hierzu Kapitel 7. „Die Verwendung von Hanfblüten (Canna-

bis flos)“, Seite 29) mit den Temperaturtasten links und rechts des Sollwertes einstellen. Das Aufheizen des Heizblocks kann je nach eingestellter Temperatur und Akkukapazität bis zu ca. zwei Minuten dauern. Ist die eingestellte Solltemperatur erreicht, wird dies durch eine kurze Doppelvibration signalisiert.

Ist die Basistemperatur nicht mehr ausreichend für eine zufriedenstellende Verdampfung, kann die Boostertemperatur mittels Doppelklick auf den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF) aktiviert werden. Ist die Boostertemperatur erreicht, wird dies durch eine kurze Doppelvibration und ein blinkendes Soll-Temperatur-Anzeigendisplay signalisiert.

de

en

fr

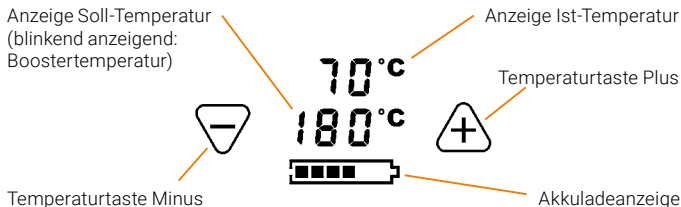
es

it

nl

## 5. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DES MIGHTY MEDIC VERDAMPFERS

### 5.6. Temperatureinstellung



Es können Temperaturen zwischen 40°C und 210°C eingestellt werden (siehe Kapitel 7. „Die Verwendung von Hanfblüten (Cannabis flos)“, Seite 29).

Durch Betätigen der Plustaste wird der Soll-Wert erhöht, durch Betätigen der Minustaste wird der Soll-Wert verringert. Durch kurzes Antippen der Plus- oder Minustaste werden die Soll-Werte in 1-Grad-Schritten in die entsprechende Richtung geändert. Durch dauerhaftes Drücken der Plus- oder Minustaste beginnen die Soll-Werte stetig in die entsprechende Richtung zu laufen.

Die Boostertemperatur kann auf gleiche Art und Weise angepasst werden.

Sie kann jedoch nicht geringer als die vorherige Soll-Temperatur eingestellt werden.

Die aktuelle Temperatur (Ist-Temperatur) kann am Display in der oberen Zeile abgelesen werden.

#### Fahrenheit/Celsius

Bei gleichzeitigem Antippen der Plus- und der Minustaste wechselt die Anzeige von Grad Celsius auf Grad Fahrenheit und umgekehrt.



## 5. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DES MIGHTY MEDIC VERDAMPFERS

### 5.7. Reset auf Werkseinstellungen

Es ist möglich, Einstellungen zurückzusetzen. Das Zurücksetzen erfolgt durch zehn Sekunden langes Drücken der ON/OFF-Taste während der MIGHTY MEDIC Verdampfer eingeschaltet ist. Wurde die ON/OFF-Taste zehn Sekunden gedrückt, erfolgt die Signalisierung des Reset durch Vibration. Zurückgesetzt wird die Basistemperatur auf 180°C und die Boostertemperatur auf 195°C.

### 5.8. Werkseinstellungen

Basistemperatur: 180°C

Boostertemperatur: +15°C  
entspricht 195°C

de

en

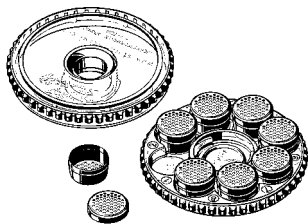
fr

es

it

nl

### 6.1. Dosierkapseln (zur Einmalbenutzung) und Magazin



*Dosierkapseln mit Magazin*

**i** Bei den Dosierkapseln handelt es sich um einen Einwegartikel, der nach der Benutzung im Restmüll zu entsorgen ist. Derzeit bekommen Patienten in praktisch allen Ländern, welche die Verwendung von Hanfblüten für medizinische Zwecke erlauben, eine bestimmte Menge an getrockneten Hanfblüten verschrieben.

Diese Hanfblüten werden entweder am Stück oder bereits zerkleinert ausgeliefert und müssen dann noch von den Patienten gemäß den Anordnungen des Arztes für die Weiterverwendung portioniert und abgewogen werden. Sollten die Hanfblüten unzerkleinert vorliegen, müssen diese mit der beiliegenden Kräutermühle zunächst zerkleinert werden.

Mit den beigefügten acht Dosierkapseln kann man auf Vorrat z. B. 50, 100

oder auch bis zu 150 mg zerkleinerte Hanfblüten je Dosierkapsel abfüllen und im Magazin bis zur Verwendung aufbewahren.

Dies erleichtert die Handhabung, so können z. B. Patienten, die in ihrer Feinmotorik beeinträchtigt sind, sich z. B. einen Tagesbedarf an Dosierkapseln vom Pflegepersonal vorab befüllen lassen.

Das Einsetzen der Dosierkapseln in den MIGHTY MEDIC Verdampfer ist im Vergleich zum Einfüllen von zerkleinerten Hanfblüten in die Füllkammer deutlich vereinfacht.

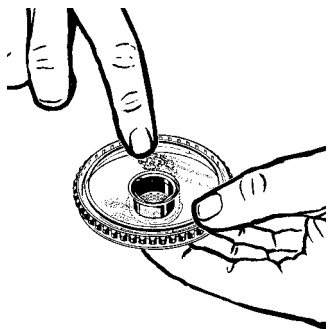
#### 6.1.1. Befüllen der Dosierkapseln



*Dosierkapsel mit abgenommenem Deckel*

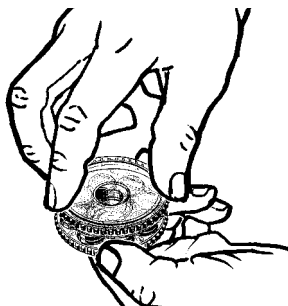
Die Hanfblüten gegebenenfalls zerkleinern. Die vom Arzt empfohlene Menge abwiegen und mit Hilfe des Magazindeckels (Trichter) die Dosierkapsel befüllen.

## 6. ZUBEHÖR



*Dosierkapsel beim Befüllen mit Magazindeckel (Trichter)*

Den Deckel der Dosierkapsel aufsetzen. Den Füllvorgang so oft wiederholen bis die gewünschte Anzahl Dosierkapseln befüllt ist und anschließend in das Magazin einsetzen. Das Magazin kann bis zu acht Dosierkapseln aufnehmen.

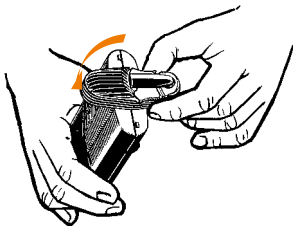


*Aufsetzen des Magazindeckels*

Anschließend den Deckel des Magazins aufsetzen und durch eine Drehung des Deckels im Uhrzeigersinn schließen.

### 6.1.2. Einsetzen der Dosierkapseln

Die Kühleinheit ist durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom MIGHTY MEDIC Verdampfer abzunehmen.



*Kühleinheit (mit Mundstück) abnehmen*

de

en

fr

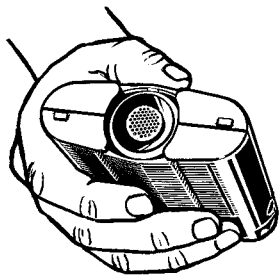
es

it

nl

## 6. ZUBEHÖR

Die Dosierkapsel – mit dem Deckel nach oben – in die Füllkammer des MIGHTY MEDIC Verdampfers einsetzen.



*Die in die Füllkammer eingesetzte Dosierkapsel*

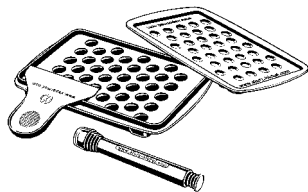
Anschließend die Kühleinheit durch eine 90° Drehung im Uhrzeigersinn wieder aufsetzen.

Sobald das untere Füllkammersieb verstopft ist oder sich Ablagerungen an den Füllkammerwänden zeigen, ist eine Reinigung der Füllkammer erforderlich. Dazu entfernen Sie bitte zunächst das untere Sieb wie am Ende des Kapitels 9. „Zerlegung und Zusammenbau der MIGHTY MEDIC Kühleinheit“, Seite 38 beschrieben und reinigen Sie die Füllkammer mit einem mit Alkohol getränktem Wattestäbchen.

Bitte darauf achten, dass kein Alkohol in das Innere des Gerätes tropft. Nach erfolgter Reinigung ist ein neues Sieb einzusetzen.

### 6.2. Füllset für 40 Dosierkapseln

Das Füllset für 40 Dosierkapseln wurde entwickelt, um eine größere Menge Dosierkapseln gleichzeitig zu befüllen.



*Füllset für 40 Dosierkapseln*

## 7. DIE VERWENDUNG VON HANFBLÜTEN (CANNABIS FLOS)

Nur standardisierte und kontrollierte, medizinische Hanfblüten (Cannabis flos) verwenden, die von lizenzierten Herstellern nach den geltenden Richtlinien der zuständigen Behörden Ihres Landes unter anderem auf Echtheit, Reinheit und Krankheitserreger geprüft wurden.



Verwenden Sie auf keinen Fall Cannabis vom illegalen Schwarzmarkt oder sonstiges Cannabis, welches keinen anerkannten Qualitätskontrollen unterliegt.

Der Wirkstoffgehalt derartiger Produkte ist in der Regel unbekannt, kann stark schwanken und sie sind oftmals

mit Pflanzenschutzmitteln, Düngerrückständen, Keimen usw. belastet.

In Studien validierte Anhaltswerte haben ergeben, dass ca. 50% der in der Hanfblüte enthaltenen Cannabinoide sich im vom MIGHTY MEDIC Verdampfer erzeugten Aerosol wiederfinden.

Dieses Aerosol wird inhaliert und davon gelangen wiederum ca. 65% über die Lungenbläschen (Alveolen) in den Blutkreislauf (systemische Aufnahme). Der Rest wird ausgeatmet.

Die medizinisch wirksamen Cannabinoide THC (Tetrahydrocannabinol) und CBD (Cannabidiol) verhalten sich dabei gleich.

Bei Beachtung der Gebrauchsanweisung und bei einer Verdampfungstemperatur von 210°C ergeben sich die folgenden, beispielhaften Anhaltswerte für Hanfblüten mit z. B. einem Cannabinoidgehalt von 19% THC und 0% CBD:

Hanfblütenmenge (Dosierkapselinhalt)	Cannabinoidgehalt der Hanfblütenportion	Cannabinoidgehalt im Aerosol (Dampf)	Cannabinoidgehalt im Blutkreislauf (systemische Bioverfügbarkeit) nach der Inhalation
50 mg	THC: 9,5 mg	ca. 5 mg	ca. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ca. 9,5 mg	ca. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ca. 14 mg	ca. 9,5 mg

## 7. DIE VERWENDUNG VON HANFBLÜTEN (CANNABIS FLOS)

Anhaltswerte für Hanfblüten mit z. B. einem Cannabinoidgehalt von 6% THC und 7,5% CBD:

Hanfblütenmenge (Dosierkapselinhalt)	Cannabinoidgehalt der Hanfblütenportion	Cannabinoidgehalt im Aerosol (Dampf)	Cannabinoidgehalt im Blutkreislauf (systemische Bioverfügbarkeit) nach der Inhalation
50 mg	THC: 3 mg CBD: ca. 3,2 mg	ca. 1,5 mg ca. 1,6 mg	ca. 1 mg ca. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ca. 7,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,7 mg	ca. 2 mg ca. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ca. 11 mg	ca. 4,5 mg ca. 5,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,5 mg

Um diese Werte zu erreichen, muss solange inhaliert werden, bis beim Ausatmen kein Aerosol (Dampf) mehr zu erkennen ist. Der Inhalt der Dosierkapsel ist dann aufgebraucht.

### 7.1. Vorbereitung



Vor jeder Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Mundstück nur mit aufgesetztem Lippenteil betrieben wird. (siehe Kapitel 8.3. „Das Lippenteil zur hygienischen Einmalverwendung“, Seite 33).

Die Kühleinheit abnehmen und eine vorbereitete Dosierkapsel einsetzen (siehe Kapitel 6. „Dosierkapseln mit Magazin“, Seite 26) oder die Füllkammer direkt befüllen.

Die Kühleinheit auf den MIGHTY MEDIC Verdampfer aufsetzen und

auf 180°C aufheizen. Dadurch wird erreicht, dass sowohl die Füllkammer als auch die Dosierkapsel vorgewärmt sind und sofort nach dem abgeschlossenen Aufheizvorgang mit der Verdampfung begonnen werden kann.

### Verbrennungsgefahr!



Die Füllkammer oder die Dosierkapsel nicht berühren, solange diese nach der Anwendung mit dem MIGHTY MEDIC Verdampfer noch nicht abgekühlt sind.

## 7. DIE VERWENDUNG VON HANFBLÜTEN (CANNABIS FLOS)

### 7.2. Anwendung und Inhalation

Es empfiehlt sich, die Inhalation zunächst mit Temperaturen von 180°C zu beginnen.

Wenn der MIGHTY MEDIC Verdampfer die eingestellte Temperatur (180°C) erreicht hat (Soll- und Ist-Temperatur stimmen überein, auch signalisiert durch kurze Doppelvibration) und das Mundstück mit dem Lippenteil ausgeklappt ist, kann mit dem Einatmen begonnen werden.



Anwendung des MIGHTY MEDIC Verdampfers

Wenn nach einigen Inhalationszügen die Dämpfe beim Ausatmen nachlassen, aktivieren Sie die Boosterfunktion durch Doppelklicken des orangenen Ein-/Aus Schalters (ON/OFF). Wenn die Dämpfe wieder nachlassen, die Temperatur auf 210°C einstellen. Sobald bei 210°C keine Dämpfe beim Ausatmen mehr erkennbar sind, ist die Dosierkapsel aufgebraucht und die Inhalation beendet.

### 7.2.1. Atemtechnik



Zur Anwendung das Mundstück mit Lippenteil zwischen die Lippen nehmen und gleichmäßig langsam einige Sekunden einatmen.

Nur halb so viel einatmen wie Sie eigentlich könnten. Die Luft einige Sekunden anhalten und dann langsam wieder ausatmen.

Es ist ratsam, sich ganz bewusst auf die Inhalation zu konzentrieren. Das Cannabinoidaerosol wird von den Lungenbläschen aufgenommen und gelangt so in den Blutkreislauf.

Die Wirkung tritt nach ca. 1-2 Minuten ein.

### 7.2.2. Ende der Inhalation

Nach der Inhalation den MIGHTY MEDIC Verdampfer ausschalten. Dazu den orangefarbenen Ein-/Aus schalter (ON/OFF) mindestens eine halbe Sekunde lang betätigen. Der Verdampfer quittiert das Ausschalten durch kurzes Vibrieren.

Das Lippenteil abnehmen und im Restmüll entsorgen.

Die Kühleinheit durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom MIGHTY MEDIC Verdampfer abnehmen, die Dosierkapsel aus der Füllkammer entfernen, öffnen und die verbrauchten Hanfblüten im Kompost oder Restmüll entsorgen.

de

en

fr

es

it

nl

## 7. DIE VERWENDUNG VON HANFBLÜTEN (CANNABIS FLOS)



### Verbrennungsgefahr!



Die Füllkammer oder die Dosierkapsel nicht berühren, solange diese nach der Anwendung mit dem MIGHTY MEDIC Verdampfer noch nicht abgekühlt sind.

Das Netzteil (sofern es benutzt wurde) aus der Steckdose ziehen und vom Verdampfer trennen.

Den Verdampfer und das Netzteil abkühlen lassen bevor diese weggepackt werden.

## 8. HYGIENE

### 8.1. Allgemein



#### Warnung!

Um eine Gesundheitsgefährdung, z. B. eine Infektion durch ein verunreinigtes Lippenstück, ein verunreinigtes Mundstück oder eine verunreinigte Kühleinheit zu vermeiden, sind die nachfolgenden Hygienevorschriften unbedingt einzuhalten.

Es ist zu beachten, dass für die unterschiedlichen Anwendungsbereiche verschiedene Anforderungen an die hygienische Aufbereitung gestellt werden:

a) Lippenstück

➤ Es muss vor jeder Anwendung ein neues Lippenstück verwendet werden.

(Ausnahmen sind in Kapitel 8.3. „Das Lippenstück zur hygienischen Einmalverwendung“, Seite 33

beschrieben).

b) Kühleinheit mit Mundstück

➤ Die Kühleinheit mit Mundstück ist bei erkennbaren Verschmutzungen, wie z. B. Wirkstoffablagerungen zu reinigen (siehe hierzu Kapitel 8.5. „Reinigung der Kühleinheit mit Mundstück“, Seite 36).

c) Sowohl die Kühleinheit mit Mundstück, als auch das Lippenstück dürfen grundsätzlich nur von derselben Person benutzt werden.

Auf ausreichende Trocknung nach jeder Reinigung achten.

Feuchtigkeitsniederschlag bzw. Restnässe können ein Risiko für Keimwachstum darstellen.

Beachten Sie die nachfolgend stehenden Angaben in Kapitel 8.2. „Material-



beständigkeit des MIGHTY MEDIC Verdampfers“.

Überprüfen Sie die Teile der Kühleinheit und des Mundstücks regelmäßig und ersetzen Sie defekte (gebrochene, verformte, verfärbte) Teile.



Bitte beachten Sie, dass versprödete bzw. beschädigte Lippenteile nicht verwendet werden dürfen.

### 8.2. Materialbeständigkeit des MIGHTY MEDIC Verdampfers

Achten Sie darauf, dass das Lippenteil, die Kühleinheit mit Mundstück und der MIGHTY MEDIC Verdampfer nicht in Kontakt mit folgenden Chemikalien kommen:

- organische, mineralische und oxidierende Säuren (minimal zulässiger pH-Wert 5,5)
- starke Laugen (maximal zulässiger pH-Wert 10). Wir empfehlen die Verwendung von neutralen/enzymatischen oder leicht alkalischen Reinigern.
- organische Lösungsmittel (z. B. Aldehyde, Ether, Ketone, Benzine)
- Oxidationsmittel (z. B. Wasserstoffperoxide)
- Halogene (Chlor, Jod, Brom)
- aromatische/halogenierte Kohlenwasserstoffe

➤ Phenolderivate, Aminverbindungen (in höheren Konzentrationen)

➤ Öle, Fette

Reinigen Sie die Teile des MIGHTY MEDIC Verdampfers allenfalls mit weichen Bürsten, jedoch nie mit Metallbürsten oder Stahlwolle.

### 8.3. Das Lippenteil zur hygienischen Einmalverwendung

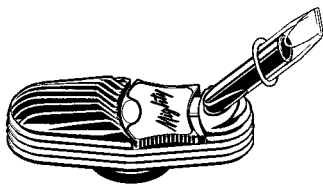
Das Lippenteil wird fabrikneu und keimarm, jedoch nicht in sterilem Zustand ausgeliefert.

Es dient dazu eine Gesundheitsgefährdung, z. B. eine Infektion durch ein verunreinigtes Mundstück oder eine verunreinigte Kühleinheit zu vermeiden.



Das Lippenteil des MIGHTY MEDIC Verdampfers ist mit einem Rückschlagventil ausgestattet. Dieses Rückschlagventil reduziert die Gefahr einer möglichen Kontamination im Inneren der Kühleinheit, indem ein Hineinatmen in die Kühleinheit verhindert wird.

Damit wird erreicht, dass die Kühleinheit mehrfach zur Inhalation verwendet werden muss (siehe Kapitel 8.5. „Reinigung der Kühleinheit mit Mundstück“, Seite 36).



*Kühleinheit mit Mundstück und Lippenteil*

Das Lippenteil wird auf das ausgeklappte Mundstück bis zum Anschlag aufgeschoben und ist dann fertig zur Anwendung.

Die Kühleinheit mit Mundstück und das Lippenteil dürfen nur von einer Person benutzt werden.

Ein Lippenteil darf nach der ersten Benutzung noch für max. 4 Stunden benutzt werden, sofern es unbeschädigt und unverschmutzt ist. Danach ist es im Hausmüll zu entsorgen und es muss aus hygienischen Gründen ein neues Lippenteil verwendet werden.

Jede darüber hinausgehende Weiterverwendung bzw. die Verwendung von beschädigten und/oder verschmutzten Produkten liegt in der Verantwortung des Anwenders.

Bei Missachtung wird jede Haftung ausgeschlossen.



Bitte beachten Sie, dass versprödete bzw. beschädigte Lippenteile nicht verwendet werden dürfen.

### 8.4. Kühleinheit mit Mundstück

Beim Kühlen der Dämpfe kondensiert zwangsläufig ein Teil der Dämpfe an den Oberflächen im Innern der Kühleinheit.

Die einzelnen Teile der Kühleinheit einschließlich Mundstück müssen täglich kontrolliert und bei Bedarf gereinigt werden (siehe Angaben in Kapitel 8.5. "Reinigung der Kühleinheit mit Mundstück", Seite 36).

Dazu ist die Kühleinheit zu zerlegen (siehe Angaben in Kapitel 9. „Zerlegung und Zusammenbau der MIGHTY MEDIC Kühleinheit“, Seite 38).

Damit ein optimales Inhalieren gewährleistet ist, stellen Sie bitte sicher, dass Kühleinheit und Mundstück frei von Ablagerungen sind.



Das Kondensat kann klebrig sein. Die Kühleinheit lässt sich dann besser auseinandernehmen wenn diese vorher erwärmt wird.



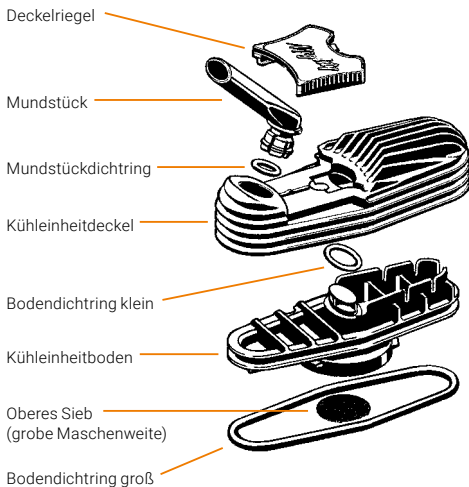
#### **Verbrennungsgefahr!**

Die Füllkammer oder die Dosierkapsel nicht berühren, solange diese nach der Anwendung mit dem MIGHTY MEDIC Verdampfer noch nicht abgekühlt sind.

## 8. HYGIENE

### Produktübersicht MIGHTY MEDIC Kühleinheit

Kühleinheit bestehend aus:



Bei sehr fein gemahlener Hanfblüten kann anstelle des Siebes mit grober Maschenweite auch ein Sieb mit normaler Maschenweite in die Kühleinheit eingesetzt werden.

de

en

fr

es

it

nl

### 8.5. Reinigung der Kühleinheit mit Mundstück

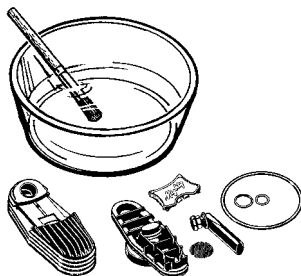
- Säubern Sie ggf. Ihr Spülbecken und den umliegenden Bereich.
- Zerlegen Sie die Kühleinheit mit Mundstück (siehe Angaben in Kapitel 9. „Zerlegung und Zusammenbau der MIGHTY MEDIC Kühleinheit“, Seite 38).
- Entfernen Sie hartnäckige Wirkstoffablagerungen innerhalb der Kühleinheit und des Mundstücks (ggf. mit Ethylalkohol).
- Legen Sie danach alle Einzelteile der Kühleinheit mit Mundstück für mind. 5 Minuten in ein gut handwarmes (40°C - 50°C) Spülmittelbad (handelübliches Haushalts-spülmittel (mit möglichst wenig pflegenden Zusätzen), Dosierung entsprechend der Herstellervorgabe, übermäßige Schaumbildung vermeiden) und achten Sie darauf, dass alle Teile vollständig bedeckt und gefüllt sind (keine Luftblasen mehr enthalten).
- Verwenden Sie zur manuellen Entfernung von Verunreinigungen nur eine weiche Bürste (Flaschenbürste) oder ein sauberes weiches Tuch, die Sie nur für diesen Zweck verwenden, nie aber Metallbürsten oder Stahlwolle. Es dürfen keine sichtbaren Verschmutzungen mehr auf den Teilen erkennbar sein.
- Entnehmen Sie die Teile anschließend dem Spülmittelbad und

spülen Sie diese jeweils mindestens eine Minute unter fließendem Wasser ab.

- Lassen Sie die enthaltene Flüssigkeit vollständig ablaufen und schütteln Sie Restwasser aus/von den Teilen. Vermeiden Sie hierbei den Kontakt mit weniger sauberen Oberflächen, insbesondere aber mit dem Fußboden.

**Anmerkung:** Bei Vorliegen von sehr hartem Leitungswasser und daraus resultierender Bildung eines weißen Schleiers auf der Oberfläche der Teile wird ein häufigerer Austausch der Kühleinheit mit Mundstück empfohlen.

Als Alternative zur Reinigung mit warmem Wasser und Geschirrspülmitteln können alle Teile der Kühleinheit mit Mundstück (Ausnahme: Deckelriegel) auch in Isopropylalkohol gereinigt werden.



Manuelle Reinigung der zerlegten Kühleinheit mit Isopropylalkohol (70 %) oder Spülmittel



**Vorsicht! Isopropylalkohol ist brennbar und leicht entzündlich.**



Unbedingt die Sicherheitshinweise des Herstellers des Isopropylalkohols beachten!



Kunststoffteile nicht länger als eine halbe Stunde in Isopropylalkohol einlegen. Länger andauernder Kontakt mit Isopropylalkohol kann zu Farbveränderungen bzw. Versprödung der Kunststoffteile führen. Kräutermühle, Füllhilfe und Magazin dürfen nicht in Isopropylalkohol eingelegt werden.

### 8.6. Kontrolle/Wartung der Kühleinheit mit Mundstück

Prüfen Sie alle Einzelteile der Kühleinheit mit Mundstück nach der Reinigung auf beschädigte Oberflächen, Rissbildung, Erweichung oder Verhärtung, Verschmutzungen, Verfärbungen, übermäßigen Kalkschleier und sondern Sie eine beschädigte Kühleinheit oder ein beschädigtes Mundstück aus.

Setzen Sie anschließend die Kühleinheit mit Mundstück wieder zusammen (siehe Angaben in Kapitel 9. „Zerlegung und Zusammenbau der MIGHTY MEDIC Kühleinheit“, Seite 38).

### 8.7. Wiederverwendbarkeit der Kühleinheit mit Mundstück

Die Kühleinheit mit Mundstück ist für die Mehrfachverwendung vorgesehen und darf grundsätzlich nur von einer Person benutzt werden.

Die Kühleinheit mit Mundstück ist zu reinigen:

- ▶ bei erkennbaren Wirkstoffablagerungen an den Innenseiten der Kühleinheit
- ▶ spätestens 7 Tage nach der letzten Reinigung.

Prüfen Sie die Kühleinheit mit Mundstück vor jeder Anwendung auf Beschädigungen und Verschleißerscheinungen. Eine defekte Kühleinheit mit Mundstück muss sofort ersetzt werden.



Neue Kühleinheiten mit Mundstück können im Set unter **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)** bestellt werden.

### 8.8. Aufbewahrung

Kühleinheit mit Mundstück an einem trockenen, staubfreien und kontaminationsgeschützten Ort aufbewahren.

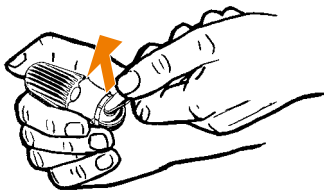
## 9. ZERLEGUNG UND ZUSAMMENBAU DER MIGHTY MEDIC KÜHLEINHEIT

Die Kühleinheit ist durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom MIGHTY MEDIC Verdampfer abzunehmen.

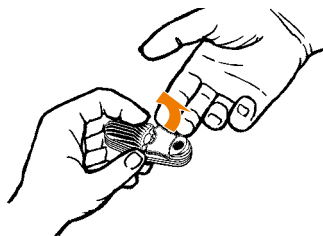
Das Mundstück unter leichtem Hin- und Herdrehen aus dem Kühleinheitdeckel herausziehen und den Mundstückdichtring abziehen.



Der Deckelriegel muss nur dann von der Kühleinheit abgenommen werden, wenn die Kühleinheit in Alkohol getaucht werden soll. Der Aufkleber des Deckelriegels kann bei längerem Kontakt mit Alkohol ausbleichen und der Klebstoff kann sich auflösen.



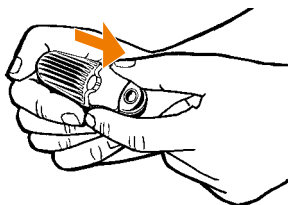
*Herausziehen des Mundstücks aus dem Kühleinheitdeckel*



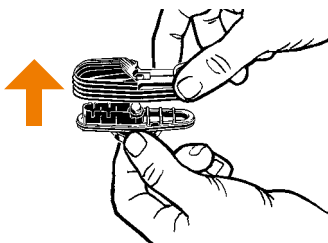
*Abnehmen des Deckelriegels*

Den Deckelriegel öffnen, indem dieser nach hinten gezogen wird.

Den Kühleinheitdeckel vom Kühleinheitboden trennen, indem der Deckel nach oben abgezogen wird.



*Öffnen des Deckelriegels*

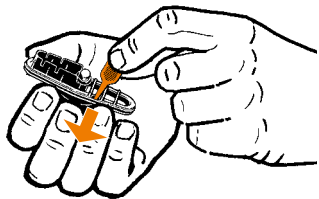


*Kühleinheitdeckel vom Kühleinheitboden abziehen*

Den Deckelriegel vom Deckel abnehmen, indem dieser auf einer Seite hochgezogen wird.

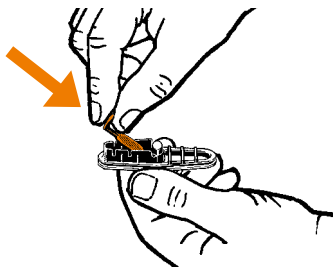
## 9. ZERLEGUNG UND ZUSAMMENBAU DER MIGHTY MEDIC KÜHLEINHEIT

Den großen und den kleinen Bodendichtring abnehmen. Den großen Dichtring an der Aussparung in der Nut mit dem Füllkammerwerkzeug aushebeln.



*Abnehmen des großen Bodendichtrings*

Das obere Sieb mit dem Füllkammerwerkzeug von oben nach unten aus Kühleinheitboden herausdrücken.



*Herausdrücken des oberen Siebes*

Der Zusammenbau der Teile erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Achten Sie beim Zusammenbau auf den richtigen Sitz der Dichtringe. Insbesondere der Mundstückdichtring muss vollständig und nicht mehr sichtbar im Deckel sitzen.



Das obere Sieb muss sorgfältig in die dafür vorgesehene Nut eingesetzt werden. Bei Nichtbeachtung können Pflanzenpartikel in die Kühleinheit gelangen, diese verstopfen oder eingeatmet werden.

Bei Verwendung der Dosierkapsel verschmutzt das untere Füllkammersieb normalerweise nicht im Betrieb. Sollte es dennoch einmal ausgewechselt werden müssen, wie folgt vorgehen:

Entfernen Sie das untere Füllkammersieb, indem Sie es mithilfe des Füllkammerwerkzeugs entlang der Einbuchtung der Füllkammer eindrücken. Dadurch wird das Sieb gewölbt und löst sich aus der Einkerbung.

Ein neues Sieb einsetzen: das Einsetzen wird erleichtert, indem man das Sieb wölbt und mit der gewölbten Seite nach oben einsetzt. Mithilfe des Füllkammerwerkzeugs kann das Sieb flach gedrückt werden, damit die Ränder des Siebes in die dafür vorgesehene Nut am Boden der Füllkammer einrasten.

de

en

fr

es

it

nl

## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

Vor jeglicher Wartungsarbeit ist das Gerät auszuschalten und vom Netzteil zu trennen. Dazu den Stecker des Netzteilkabels aus dem MIGHTY MEDIC Verdampfer ziehen.

Das Netzteil muss aus der Steckdose entfernt werden.

### 10.1. Reinigung des MIGHTY MEDIC Verdampfers und des Netzteils

Für die Anwendung zuhause ist es ausreichend, das Gehäuse des MIGHTY MEDIC Verdampfers oder des Netzteils mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Das Gerät nicht unter fließendes Wasser halten.

In der Arztpraxis oder Klinik kann das Gehäuse des MIGHTY MEDIC Verdampfers oder des Netzteils mit einem Flächendesinfektionsmittel gereinigt und desinfiziert werden.

Das Flächendesinfektionsmittel sollte eine geprüfte Wirksamkeit besitzen (z. B. VAH/DGHM- oder FDA-Zulassung bzw. CE-Kennzeichnung), für die Desinfektion des Verdampfers geeignet und mit dem Verdampfer und dem Netzteil kompatibel sein (siehe Angaben zur „Materialbeständigkeit des MIGHTY MEDIC Verdampfers“, Seite 33).

Verwenden Sie nur ein sauberes weiches Tuch zum Abwischen bzw. Nachwischen. Dabei darf das Tuch nur

feucht, niemals nass sein.

Der Eintritt von Flüssigkeit in den MIGHTY MEDIC Verdampfer und das Netzteil ist zu vermeiden, da dieser zu einer Beschädigung der elektrischen Teile und damit zu Fehlfunktionen führen kann.

Sollte dennoch Flüssigkeit in den Verdampfer oder das Netzteil gelangen, kontaktieren Sie bitte unverzüglich unser Service Center.

### 10.2. Pflege und Wartung, Aufbewahrung, Entsorgung

Vor jeglicher Wartungsarbeit ist der MIGHTY MEDIC Verdampfer auszuschalten und das Netzteil aus der Steckdose herauszuziehen.

#### 10.2.1. Aufbewahrung

Den MIGHTY MEDIC Verdampfer an einem trockenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefähigten Personen lagern.

#### 10.2.2. Nach Störungen

Sofern das Netzteil benutzt wurde, dieses unverzüglich vom Strom trennen.

Den MIGHTY MEDIC Verdampfer in der Original-Verpackung oder sonst



## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

gut verpackt zur Reparatur an unser Service Center senden.

### 10.2.3. Entsorgung

Hat der MIGHTY MEDIC Verdampfer oder das Netzteil nach der Gewährleistungsfrist einen irreparablen Schaden erlitten, bitte nicht einfach wegwerfen. Da dieser aus hochwertigen, vollständig recyclebaren Bauteilen bestehen, soll dieser in den an Ihrem Wohnort üblichen Wertstoffkreislauf einge-

bracht oder an unser Service Center zur Entsorgung eingeschickt werden.

### 10.3. Fehlersuche

Sollte nach dem Verbinden des Netzteils mit der Steckdose das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, bitte den MIGHTY MEDIC Verdampfer entsprechend der Hinweise in der folgenden Tabelle überprüfen:

Fehler	Mögliche Ursache / Behebung
MIGHTY MEDIC lässt sich nicht einschalten.	Bitte sicherstellen, dass der Akku des MIGHTY MEDIC aufgeladen ist, oder den Verdampfer mit dem Netzteil an einer funktionierenden Steckdose betreiben. Sollte dennoch keine Funktion des Verdampfers gegeben sein, ist das Gerät defekt. In diesem Fall ist das Netzteil unverzüglich vom Netz zu trennen und umgehend unser Service Center zu verständigen.
Das Display des MIGHTY MEDIC zeigt: ERR 001.	Akkutemperatur zu hoch. Den Verdampfer abkühlen lassen.
Das Display des MIGHTY MEDIC zeigt: ERR 002.	Akkutemperatur zu tief. Den Verdampfer erwärmen.
Das Display des MIGHTY MEDIC zeigt: ERR 003.	Das Netzteil ist nicht geeignet. Bitte original Storz & Bickel Netzteil verwenden.
Das Display des MIGHTY MEDIC zeigt: ERR 004.	Der Verdampfer ist defekt. In diesem Fall ist das Netzteil unverzüglich vom Netz zu trennen und umgehend unser Service Center zu verständigen.

## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER



Falls die vorgenannten Hinweise zu keinem Resultat führen, und bei allen anderen Störungen oder hier nicht aufgeführten Schwierigkeiten, bitte unverzüglich das Netzteil aus der Steckdose ziehen und umgehend unser Service Center verständigen.



Den MIGHTY MEDIC Verdampfer und das Netzteil nicht öffnen! Ohne spezielles Werkzeug und spezifische Kenntnisse wird jeder Versuch diese zu öffnen zur Beschädigung derselben führen. Der Versuch führt zum Verlust der Gewährleistung.

Auf keinen Fall versuchen, den Schaden selbst zu beheben. Wenden Sie sich direkt an unser Service Center.

### 10.4. Technische Daten

#### Netzteil:

Hersteller:	Mean Well (Typen: GSM36E12-P1J bzw. GSM36U12-P1J)
Hersteller:	EDAC (Typ: EM1024PR)
Leistungsaufnahme:	36 W
Eingangsspannung:	100-240 V / 50-60 Hz
Ausgangsspannung:	12 V DC

#### MIGHTY MEDIC Verdampfer:

Eingangsspannung:	12 V DC
Leistungsaufnahme:	36 W
Betriebstemperatur:	5°C bis 35°C

#### Verdampfungstemperatur:

Wahlbereich zwischen ca. 40°C bis 210°C

Größe: 14 x 8 x 3 cm

Gewicht: ca. 235 g

Zur vollständigen Trennung vom Netz bitte Netzteil aus der Steckdose ziehen.

Technische Änderungen vorbehalten.

**Patente und Geschmacksmuster:** [www.vapormed.com/patents](http://www.vapormed.com/patents)



Akkus sind speziell konfektionierte Verschleißteile, welche nur von unserem Service Center nach Einsendung des MIGHTY MEDIC Verdampfers ausgetauscht werden können.



Jeder Versuch die Akkus selbst zu wechseln ist potentiell gefährlich und führt zum Verlust der Gewährleistungsansprüche sowie jeglicher Haftung seitens Storz & Bickel.



#### Hersteller:

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Deutschland

## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

### 10.5. Angaben zur elektromagnetischen Verträglichkeit

#### Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Aussendung

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des MIGHTY MEDIC Verdampfers sollte sicherstellen, dass er in einer derartigen Umgebung betrieben wird.

Störaussendungs-messungen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Gruppe 1	Der MIGHTY MEDIC Verdampfer verwendet HF-Energie ausschließlich zu seiner internen Funktion. Daher ist seine HF-Aussendung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Klasse B	Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist für den Gebrauch in anderen Einrichtungen als dem Wohnbereich und solchen geeignet, die unmittelbar an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die zu Wohnzwecken benutzt werden.
Aussendungen von Oberschwingungen nach IEC 61000-3-2	Klasse A	
Aussendungen von Spannungsschwankungen/Flicker nach IEC 61000-3-3	stimmt überein	

## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

de

en

fr

es

it

nl

### Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des MIGHTY MEDIC Verdampfers sollte sicherstellen, dass er in einer derartigen Umgebung benutzt wird.

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	±6 kV Kontakt-Entladung ±8 kV Luftentladung	±6 kV Kontakt-Entladung ±8 kV Luftentladung	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30% betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts nach IEC 61000-4-4	±2 kV für Netzleitung ±1 kV für Eingangs- und Ausgangsleitung	±2 kV für Netzleitung Nicht anwendbar (keine E/A-Leitungen vorhanden)	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Wohn-, Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen (Surges) nach IEC 61000-4-5	±1 kV Spannung Außenleiter – Außenleiter ±2 kV Spannung Außenleiter – Erde	±1 kV Spannung Außenleiter – Außenleiter ±2 kV Spannung Außenleiter – Erde	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Wohn-, Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.

## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung nach IEC 61000-4-11	<5% $U_T$ (>95% Einbruch der $U_T$ ) für $\frac{1}{2}$ Periode	<5% $U_T$ (>95% Einbruch der $U_T$ ) für $\frac{1}{2}$ Periode	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Wohn-, Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Der akkubetriebene MIGHTY MEDIC Verdampfer ist auch beim Auftreten von Unterbrechungen der Energieversorgung in der Lage, fortgesetzte <b>Funktion</b> zu gewährleisten.
	40% $U_T$ (60% Einbruch der $U_T$ ) für 5 Perioden	40% $U_T$ (60% Einbruch der $U_T$ ) für 5 Perioden	
	70% $U_T$ (30% Einbruch) für 25 Perioden	70% $U_T$ (30% Einbruch) für 25 Perioden	
	<5% $U_T$ (>95% Einbruch der $U_T$ ) für 5 s	<5% $U_T$ (>95% Einbruch der $U_T$ ) für 5 s	
<p><b>Anmerkung:</b> <math>U_T</math> ist die Netzwechselfspannung vor der Anwendung der Prüfpegel.</p>			


## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

### Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des MIGHTY MEDIC Verdampfers sollte sicherstellen, dass er in einer derartigen Umgebung betrieben wird.

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Geleitete HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-6	3 V <sub>Effektivwert</sub> 150 kHz bis 80 MHz	3 V <sub>Effektivwert</sub>	Tragbare und mobile Funkgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zum MIGHTY MEDIC Verdampfer einschließlich der Leitungen verwendet werden als dem empfohlenen Schutzabstand, der nach der für die Sendefrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird.  <b>Empfohlener Schutzabstand:</b>  $d = 1,2 \sqrt{P}$
Gestrahlte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ für 80 MHz bis 800 MHz  $d = 2,3 \sqrt{P}$ für 800 MHz bis 2,5 GHz

## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
			<p>Mit <math>P</math> als der Nennleistung des Senders in Watt <math>[W]</math> gemäß Angaben des Senderherstellers und <math>d</math> als dem empfohlenen Schutzabstand in Metern <math>[m]</math>.</p> <p>Die Feldstärke stationärer Funksender sollte bei allen Frequenzen gemäß einer Untersuchung vor Ort <sup>1)</sup>geringer als der Übereinstimmungspegel sein <sup>2)</sup>.</p> <p>In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich.</p> 

**Anmerkung 1:** Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

**Anmerkung 2:** Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.



## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

1) Die Feldstärke stationärer Sender, wie z.B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstationen, AM- und FM-Rundfunk- und Fernsehsendern, kann theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der stationären Sender zu ermitteln, sollte eine Studie der elektromagnetischen Phänomene des Standorts erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem der MIGHTY MEDIC Verdampfer benutzt wird, die obigen Übereinstimmungspe-

gel überschreitet, sollte der MIGHTY MEDIC Verdampfer beobachtet werden, um die bestimmungsgemäße Funktion nachzuweisen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine veränderte Ausrichtung oder ein anderer Standort des MIGHTY MEDIC Verdampfers.

2) Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als 3 V/m sein.

### Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem MIGHTY MEDIC Verdampfer

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer ist für den Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der die HF-Störgrößen kontrolliert sind. Der Kunde oder der Anwender des MIGHTY MEDIC Verdampfers kann dadurch helfen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Sendern) und dem MIGHTY MEDIC Verdampfer – abhängig von der Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes, wie unten angegeben – einhält.

Nennleistung des Senders [W]	Schutzabstand abhängig von der Sendefrequenz [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

## 10. DER MIGHTY MEDIC VERDAMPFER

Für Sender, deren maximale Nennleistung in obiger Tabelle nicht angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand  $d$  in Meter [m] unter Verwendung der Gleichung ermittelt werden, die zur jeweiligen Spalte gehört, wobei  $P$  die maximale Nennleistung des Senders in Watt [W] gemäß der Angabe des Sendherstellers ist.

**Anmerkung 1:** Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

**Anmerkung 2:** Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.

Medizinische, elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich elektromagnetischer Verträglichkeit.

Entsprechende Nachweise gemäß EN 60601-1-2 liegen vor.

## 11. ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Siebe Set, klein (4 St. Oberes Sieb mit grober Maschenweite, 2 St. Unteres Sieb mit normaler Maschenweite)
REF 11 40	Grobsiebe klein, 6 Stück (6 St. Oberes Sieb mit grober Maschenweite)
REF 11 03	Normal Siebe klein, 6 Stück (6 St. Unteres Sieb mit normaler Maschenweite)
REF 11 11	Mundstücke, 4 Stück
REF 11 15	Dichtring Set (3 St. Mundstückdichtring, 3 St. Bodendichtring (klein), 3 St. Bodendichtring (groß), 2 St. Füllkammerdichtring)
REF 11 18	Kühleinheit (komplett mit Mundstück)

## 11. ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

REF 11 17	Kühleinheiten, 3 Stück (komplett mit Mundstück)
REF 06 02 MM	Verschleißteile Set (1 St. Kühleinheit, 3 St. Mundstück, 4 Stück Grobsieb, klein, 2 Stück Normalsieb, klein, 1 St. Reinigungspinsel, 2 St. Füllkammerwerkzeug)
REF 11 53	Deckelriegel, 3 Stück
REF 09 30	Kräutermühle (Ø 59 mm)
REF 09 43	Kräutermühle XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Magazin mit 8 Dosierkapseln
REF 09 33 M	Dosierkapseln, 40 Stück
REF 09 40	Capsule Caddy
REF 09 45	Füllset für 40 Dosierkapseln
REF 09 46	Stößel für Dosierkapseln
REF 09 47	Rakel für Füllset
REF 04 05 MM	Lippenteile, 30 Stück
REF 11 13	Netzteil mit DC-Stecker
REF 11 59	Füllkammerwerkzeuge, 5 Stück
REF 11 24	Reinigungspinsel, 3 Stück

Alle Ersatzteile sowie Zubehör können Sie unter **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)** bestellen.

## 12.ERFÜLLUNG DER GESETZLICHEN UND NORMATIVEN ANFORDERUNGEN

Der MIGHTY MEDIC Verdampfer und das Netzteil erfüllen die Anforderungen folgender Richtlinien und Normen:

- Medizinprodukte: 93/42/EWG
- Niederspannungsrichtlinie: 73/23/EWG
- Elektromagnetische Verträglichkeit: 89/336/EWG
- Medizinische Elektrische Geräte: 60601-1 (ed. 3), am1

- UL medical safety testing: UL 60601-1:2003
- Medical electrical equipment: CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



### Hersteller:

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Deutschland

## 13. GEWÄHRLEISTUNG, HAFTUNG

### 13.1. Gewährleistung

Die Storz & Bickel GmbH als Verkäufer gewährleistet dem Kunden die Mangelfreiheit des Produktes gemäß den Vorgaben des deutschen Rechtes nach Maßgabe unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB), welche dem Kaufvertrag zugrunde liegen. Eine Gewährleistungspflicht von Storz & Bickel besteht selbstverständlich nur dann, wenn der Kunde die Produkte direkt über uns bezogen hat. Bei einem Bezug über Dritte kommen allenfalls Gewährleistungsansprüche gegenüber diesem Dritten in Betracht, zu dessen Inhalt Storz & Bickel keine Aussage treffen kann.

Klarstellend weisen wir an dieser Stelle nochmals darauf hin, dass die Gewährleistung lediglich die Be-

hebung solcher anfänglicher Mängel umfasst, die trotz einer sachgemäßen Handhabung des Produktes unter Beachtung dieser Gebrauchsanweisung und weiterer Anwenderinformationen vorhanden sind. Normale Abnutzung – insbesondere auch der Akkus – oder üblicher Verschleiß der Produkte stellen keinen gewährleistungsrechtlich relevanten Mangel dar. Sofern der Kunde im Rahmen der Instandhaltung oder Instandsetzung des Produktes Fremdservice in Anspruch nimmt oder Fremdprodukte benutzt, besteht eine Gewährleistungspflicht von Storz & Bickel nur fort, wenn der Kunde nachweisen kann, dass der Mangel nicht auf die Nutzung des Fremdservices oder Fremdproduktes zurückzuführen ist.

Storz & Bickel entscheidet im eigenen Ermessen darüber, ob die Behebung eines gewährleistungsrechtlich relevanten Mangels durch Reparatur oder Lieferung eines neuen Produktes erfolgt.

Die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen ist zu richten an die Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Deutschland. Bitte übersenden Sie uns die mangelhafte Ware unzerlegt und vollständig mit Rechnung in einer Umverpackung, die Schäden auf dem Transportweg ausschließt.

Zur Vermeidung von Missverständnissen weisen wir darauf hin, dass alle Angaben zu unseren Produkten in dieser Gebrauchsanweisung und an anderer Stelle keine garantierte Beschaffenheit bzw. Haltbarkeit darstellen, sofern nicht ausdrücklich auf das Bestehen einer diesbezüglichen Garantie hingewiesen wird.

### 13.2. Haftung

Storz & Bickel haftet für durch unsere Produkte verursachte Schäden gegenüber dem Kunden gemäß den Vorschriften des deutschen Rechtes nach Maßgabe unserer AGB. Eine Haftung besteht demnach nur für grob fahrlässig oder vorsätzlich verursachte Schäden, es sei denn, es handelt sich um Schäden an Leben, Körper und Ge-

sundheit oder die Verletzung betrifft eine wesentlichen Vertragspflicht. In diesen Fällen haften wir dem Kunden gegenüber auch für einfache Fahrlässigkeit.

### 13.3. Urheberrechtliche Bestimmungen

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Storz & Bickel weder ganz noch teilweise im Sinne der §§ 15 ff. UrhG verwertet werden.

<b>Table of Contents</b> .....	Page
1. Product Overview, Scope of Delivery, Service .....	57
1.1. Product Overview .....	57
1.2. MIGHTY MEDIC Vaporizer functional Elements .....	58
1.3. Scope of Delivery MIGHTY MEDIC .....	59
1.4. Service .....	59
2. Explanation of Symbols, Safety Recommendations .....	60
2.1. Explanation of Symbols .....	60
2.2. Warnings .....	63
2.3. Safety Recommendations .....	64
3. Intended Use, Side Effects, Contraindications .....	66
3.1. Intended Use .....	66
3.2. Side Effects .....	66
3.3. Contraindications .....	66
4. Important Remarks .....	67
4.1. Operating Conditions .....	69
4.2. Storage and Transport Conditions .....	69
5. Commissioning and Operation of the MIGHTY MEDIC Vaporizer .....	70
5.1. Unpacking .....	70
5.2. Power Connection .....	70
5.3. Application and Operation .....	71
5.4. Charging the Battery .....	71
5.4.1 Mains Operation .....	73
5.4.2 Automatic Switching Off .....	73
5.5. Heating Up .....	73
5.6. Temperature Setting .....	74
5.7. Reset to Default Settings .....	74
5.8. Default Settings .....	74

<b>Table of Contents</b> .....	Page
6. Accessories	
6.1 Dosing Capsules (for single Use) and Magazine ...	75
6.1.1 Filling the Dosing Capsules .....	75
6.1.2. Inserting the Dosing Capsules .....	76
6.2. Filling Set for 40 Dosing Capsules.....	77
7. The Use of Hemp Flowers (Cannabis Flos) .....	78
7.1. Preparation .....	79
7.2. Application and Inhalation .....	80
7.2.1. Breathing Technique.....	80
7.2.2. End of Inhalation .....	80
8. Hygiene .....	81
8.1. General .....	81
8.2. Material Resistance of the MIGHTY MEDIC Vaporizer .....	82
8.3. Disposable Lip Piece for Hygienic Use.....	82
8.4. Cooling Unit with Mouthpiece .....	83
8.5. Cleaning of the Cooling Unit with Mouthpiece .....	85
8.6. Inspecting/Maintenance of the Cooling Unit with Mouthpiece .....	86
8.7. Reusability of the Cooling Unit with Mouthpiece ...	86
8.8. Storage .....	86
9. Disassembly and Assembly of the MIGHTY MEDIC Cooling Unit .....	87
10. The MIGHTY MEDIC Vaporizer .....	89
10.1. Cleaning of the MIGHTY MEDIC Vaporizer and the Power Adapter.....	89
10.2. Care and Maintenance, Storage, Disposal .....	89
10.2.1. Storage .....	89
10.2.2. In Case of Problems .....	89
10.2.3. Disposal .....	89

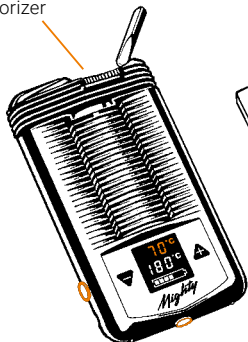
<b>Table of Contents</b> .....	Page
10.3. Troubleshooting .....	90
10.4. Technical Specifications .....	92
10.5. Information on Electromagnetic Compatibility .....	93
11. Spare Parts and Accessories .....	99
12. Compliance with legal and normative Requirements ...	101
13. Warranty, Liability .....	102
13.1. Warranty.....	102
13.2. Liability.....	102
13.3. Copyright.....	103



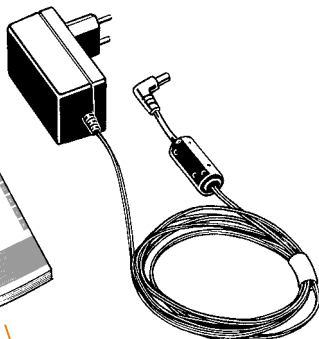
# 1. PRODUCT OVERVIEW, SCOPE OF DELIVERY, SERVICE

## 1.1. Product Overview

MIGHTY MEDIC  
Vaporizer



Instructions  
for Use

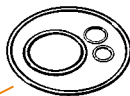


Power Adapter

3 pcs. Lip Piece



1 Set of  
Spare Seal Rings



3 pcs. Spare Screens

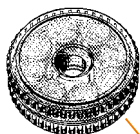


Cleaning Brush



Herb Mill

Magazine with  
8 Dosing Capsules



de

en

fr

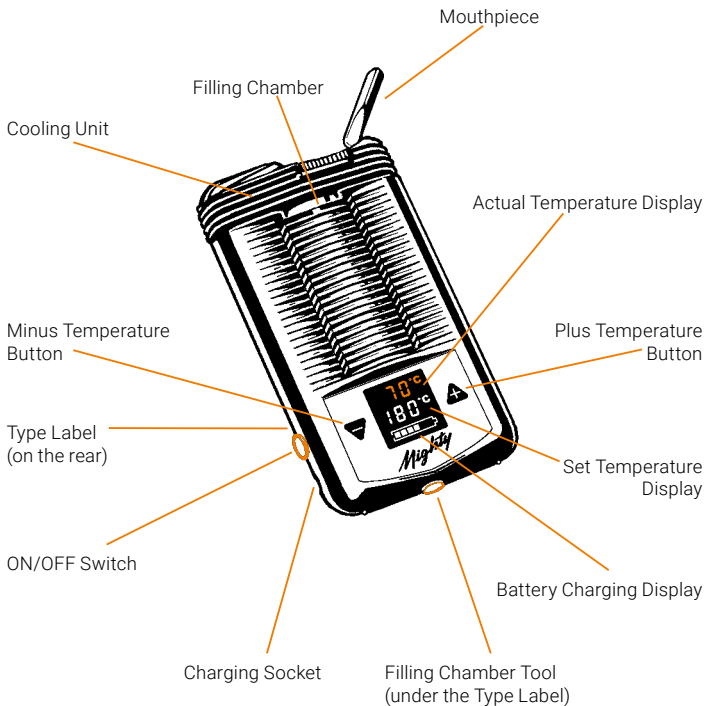
es

it

nl

# 1. PRODUCT OVERVIEW, SCOPE OF DELIVERY, SERVICE

## 1.2. MIGHTY MEDIC Vaporizer functional Elements



# 1. PRODUCT OVERVIEW, SCOPE OF DELIVERY, SERVICE

## 1.3. Scope of Delivery MIGHTY MEDIC

- 1 pc. MIGHTY MEDIC Vaporizer
- 1 pc. Instructions for Use
- 1 pc. Power Adapter
- 4 pcs. Spare Seal Rings
- 1 pc. Cleaning Brush
- 1 pc. Magazine with 8 Dosing Capsules
- 1 pc. Herb Mill (Ø 59 mm)
- 3 pcs. Spare Screens
- 3 pcs. Lip Piece

Please check whether all components have been included.  
If not, please inform our Service Center.

## Operating life

The MIGHTY MEDIC Vaporizer has an average expected operating life of:

- approx. 1,000 operating hours
- approx. 5 years

The batteries have an average expected operating life of:

- approx. 500 operating hours
- approx. 2 years

For exchanging the batteries, please contact our Service Center.

## 1.4 Service

Contact in case of technical problems or questions about the device:

### Storz & Bickel Service Center

Tel.: +49-74 61-969707-0 · e-mail: [info@vapormed.com](mailto:info@vapormed.com)

For warranty claims, or disposal, please send the device to the following address:

### Storz & Bickel GmbH

Service Center  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Germany

For service inquiries, please start an RMA (Return merchandise authorization) via our home page: [www.vapormed.com/rma](http://www.vapormed.com/rma).

## 2. EXPLANATION OF SYMBOLS, SAFETY RECOMMENDATIONS



Please read the following safety recommendations thoroughly and carefully before using the device.

These Instructions for Use are a significant part of the MIGHTY MEDIC Vaporizer and must be provided to the user.

These instructions given in this Instructions for Use must be strictly

observed as they are extremely important to ensure safety during installation, use and maintenance of the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

Please keep this brochure in a safe place for future reference.

You may download the current Instructions for Use for the MIGHTY MEDIC Vaporizer on [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

---

### 2.1. Explanation of Symbols



Please follow these instructions carefully!  
(according to IEC 60601: 2005)



#### **Warning!**

In order to avoid injuries to persons and damage to the equipment, it is mandatory to observe instructions marked with this symbol.



#### **Safety Recommendation!**

In order to avoid damage to the equipment, it is mandatory to observe the instructions marked with this symbol.



#### **Note/Tip!**

This symbol always gives you technical information or useful tips regarding the MIGHTY MEDIC Vaporizer.



Symbol for serial number - followed by the serial number of the medical product



Symbol for the manufacturer - the manufacturer's name and address are next to the symbol

## 2. EXPLANATION OF SYMBOLS, SAFETY RECOMMENDATIONS



The medical product was introduced after 13 August 2005. The product may not be disposed of in normal household waste. The X on the trash can indicates the necessity of disposing of this product separately. The device contains a built-in rechargeable lithium-ion battery that must be discharged before disposal.

**IP 22**

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is protected by an angle of 15° against dripping water (IP 22). The device should nevertheless be protected against moisture and rain. Do not use in the bathroom or above water.



EU conformity symbol: A 4-digit number after the CE marking indicates that a notified body is involved in the conformity assessment procedure.



Symbol for order number - followed by the order number of the corresponding medical product (or part)



Safety tested and production monitored by TUEV SÜED according to IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 and ANSI/AAMIES 60601-1.



Safety tested and production monitored by TUEV SÜED according to IEC 60601-1



**Caution! Hot surfaces!**



Protect from direct sunlight.



Protect against moisture and humidity.



DC (direct current)



Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol.

## 2. EXPLANATION OF SYMBOLS, SAFETY RECOMMENDATIONS



Application Part Type BF

The class "BF" (Body Float) applies to medical devices (application parts) that come into direct contact with the patient.



Temperature limits of ambient temperature



Humidity limitation



Air pressure limitation

INT:

7 on/30 off

intermittent operation b



Do not reuse.

---

### The following symbols relate to the power adapter:



Safety Category II device



UL Recognized Component Mark: This symbol indicates that the corresponding devices are listed by UL

## RoHS

Restriction on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment



Efficiency Level 5  
Efficiency of power adapter



Equipment with this symbol may only be used in the house (dry surroundings).

## 2. EXPLANATION OF SYMBOLS, SAFETY RECOMMENDATIONS



### 2.2. Warnings

- This device may be used by children of 8 years of age and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the possibility of resulting hazards. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- If the Power Cord of the device is damaged, it must be replaced with a special Power Cord available from the manufacturer or its customer service.
- The device has hot surfaces to allow active components to vaporize. These surfaces should not be touched during use.
- The device may only be used for the vaporization of the recommended cannabinoids present in dried hemp flowers or dissolved in an alcohol solution, such as Dronabinol. The use of other substances may cause poisoning or fire.
- The packaging material (plastic bags, boxes etc.) must be kept out of the reach of children as it is a potential source of danger.
- Ensure that all vapors, e.g. from flammable disinfectants, have evaporated before switching on the Vaporizer.
- People who require assistance must be supervised constantly during application. Such persons often underestimate the hazards involved (e.g. strangulation with the USB cable of the power adapter), so resulting in injury.
- The device contains small parts which can block the respiratory tract and lead to choking. Therefore, make sure that you always keep the Vaporizer and accessories out of the reach of babies and children.
- Do not operate the Vaporizer close to flammable objects such as curtains, tablecloths, or paper.
- The Vaporizer and power adapter may not be repaired by the customer.
- Danger to life when opening the power adapter as live components and connections are exposed.
- The Vaporizer must never be repaired or transported when the power adapter is plugged in.
- The ventilation slots and the hot air outlet of the Vaporizer may not be closed, obstructed, or blocked while the device is being used, nor while it is cooling down.

## 2. EXPLANATION OF SYMBOLS, SAFETY RECOMMENDATIONS

- ▶ The Filling Chamber is made of metal; do not touch it when it is hot.
- ▶ The Dosing Capsule is made of metal; do not touch it when it is hot.



### Caution! Hot surfaces!

- ▶ The Vaporizer and the power adapter must not be used in damp or wet conditions.
- ▶ Never touch the Vaporizer or power adapter with wet or damp parts of the body.
- ▶ Do not use in an atmosphere with risk of explosion or ignition.

**The manufacturer is not responsible for any damage or personal injury caused by inappropriate, incorrect or irresponsible use.**



### 2.3. Safety Recommendations

- ▶ Do not use the device if the Power Cord is damaged.
- ▶ Check the packaging and the housing of the Vaporizer. In case the housing appears to be damaged, please send back the Vaporizer immediately. In any event, avoid contact of any kind with leakage liquid.
- ▶ When charging the battery, only use the power adapter supplied with the Vaporizer or the 5 Volt car charger available as an accessory from Storz & Bickel. The use of charging devices from other sources can damage the battery.
- ▶ In case of doubt, or malfunction during operation, immediately disconnect the power plug from the socket.
- ▶ If you have any concerns, ask a specialist to check whether the electrical system is in accordance with the local safety regulations.
- ▶ The use of multiple sockets and/or extension cables is not recommended. However, if this is absolutely necessary, only products with a quality certificate (such as UL, IMQ, VDE, +S etc.) may be used, provided the specified power exceeds the power required (A=Ampere) by the devices that are connected.
- ▶ After use, the Vaporizer must be placed on a stable, flat surface. To be used only at a sufficient distance away from heat sources (ovens, stoves, fireplaces), and in locations where the ambient temperature cannot drop below +5°C (+41°F).
- ▶ Store the Vaporizer and power adapter in a dry place protected against the effects of weather. It cannot be used in damp locations (such as bathrooms etc.).
- ▶ The Vaporizer is protected by an angle of 15° against dropping water (IP 22). The device should



## 2. EXPLANATION OF SYMBOLS, SAFETY RECOMMENDATIONS

nevertheless be protected against moisture and rain. Do not use in the bathroom or above water. Do not use in the bathroom or above water.

- Keep the Vaporizer and power adapter away from pets (e.g. hamsters, mice) and other animals which could damage the insulation of the power adapter USB cable.
- Do not put any objects into the openings of the device.
- Do not leave the Vaporizer unattended while it is being operated. After use, switch off the heater.
- Before cleaning, disconnect the power adapter from the socket. The Vaporizer and the power

adapter should be cleaned only with a dry cloth - or a damp cloth if absolutely necessary. Never immerse the Vaporizer or the power adapter in water or any other liquid, nor clean it with direct jets of water or steam.

- Do not expose the Vaporizer or the power adapter to rain. Do not use in the bathroom or above water.
- Only use original Storz & Bickel accessories and spare parts.

de

en

fr

es

it

nl

## 3. INTENDED USE, SIDE EFFECTS, CONTRAINDICATIONS

### 3.1. Intended Use

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for vaporizing and then inhaling cannabinoids from hemp flowers (cannabis flos).

The goal is the application of the active ingredients in the human body via the alveoli for the appropriate medical indication.

It is suitable for the temporary inhalative application of cannabinoids prescribed by a physician for use at home, in a hospital, or doctor's office.

### 3.2. Side Effects

There are no known side effects from using the device.

### 3.3. Contraindications

There are no contraindications specific to the device.

However, if the user is suffering from respiratory tract or lung disease, the device may only be used after consultation and with the consent of the treating physician. Depending on the density, the vapors can irritate the respiratory tract and lungs, which can lead to coughing fits.

## 4. IMPORTANT REMARKS



The MIGHTY MEDIC Vaporizer ensures the highly effective, safe, and fast-acting application of cannabinoids.

The patient must undergo a medical examination before the beginning of treatment.

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is not intended for use in children and youth under age 18. Adults may use the device following the Instructions for Use or physician's instructions.



Due to hygienic reasons, the MIGHTY MEDIC Vaporizer may be operated only with attached (disposable) Lip Piece on the Mouthpiece (see Chapter 8.3. "Disposable Lip Piece for Hygienic Use" from page 82 onwards).



The device is not to be used, if the user has respiratory tract or lung conditions. Depending on the density, the vapor could irritate respiratory tracts or lungs, which can lead to coughing.

The application and inhalation is described in Chapter 8.4. "Cooling Unit with Mouthpiece" on page 83.

Before every use by another person, the Cooling Unit and the Vaporizer must be cleaned thoroughly (see information on the Cooling Unit and Vaporizer from page 83 onwards).



Please note that damaged or brittle Lip Pieces are not to be used.



At a certain dosage, cannabis can have a psychotropic (mind-altering) effect. Thus, there is a potential for abuse,

which governments in nearly all countries of the world counteract with corresponding laws.

Use only medicinal hemp flowers (cannabis flos) prescribed by your physician and purchased from a pharmacy. Otherwise you may be at risk of breaking the law.

In case of doubt, ask your physician, pharmacist, or the responsible authorities about the current laws at your place of residence.

Cannabinoids vaporize at temperatures over 180°C (356°F) and then form an aerosol with an average droplet size (MMAD) of 0.64 µm (micrometer) that can be inhaled and respired.

The droplets are absorbed in the alveoli and enter the bloodstream (systemic absorption).

When cannabinoids are inhaled, the onset of the effect takes approx. 1-2 min. and the effects last for 2-4 hours.

## 4. IMPORTANT REMARKS

Our Service Centre is available to answer your questions and receive your comments and suggestion concerning the MIGHTY MEDIC Vaporizer.



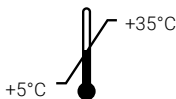
You can find the up-to-date information to the current state of research and download the current Instructions for Use for the MIGHTY MEDIC Vaporizer on [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

If questions arise about the medical use of cannabinoids or cannnabis please contact your doctor, pharmacist or manufacturer of medical hemp flowers (Cannabis flos).

## 4. IMPORTANT REMARKS

### 4.1. Operating Conditions

Ambient conditions in which the specified aerosol characteristics are guaranteed:



Ambient temperature:  
+5°C to +35°C (+41°F to +95°F)



15% - 90%

Relative humidity of ambient air:  
15% to 90%



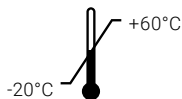
700hPa - 1060hPa

Atmospheric pressure:  
700 hPa to 1060 hPa

The device features interference suppression acc. to EN 60601-1-2 (see Chapter 10.5. "Information on Electromagnetic Compatibility", page 93).

Radiofrequency emitting equipment (e.g. mobile phones) should not be used in the immediate vicinity of the device. In case of doubt, contact qualified personnel.

### 4.2. Storage and Transport Conditions



Ambient temperature:  
-20°C to +60°C (-4°F to +140°F)



15% - 90%

Relative humidity:  
15% to 90%



700hPa - 1060hPa

Atmospheric pressure:  
700 hPa to 1060 hPa

Do not store any parts of the MIGHTY MEDIC Vaporizer in wet rooms (e.g. bathroom) or transport near damp objects.

Extreme fluctuations in ambient temperature can lead to condensation and damage the device's function.

## 5. COMMISSIONING AND OPERATION OF THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### 5.1. Unpacking

Remove the MIGHTY MEDIC Vaporizer and the accessories from the box. Immediately after unpacking, check whether the Vaporizer, the accessories, the power adapter and its device plug are all included in the delivery and work properly.

If you notice any defects, inform the seller or the delivery agent immediately.



The packing material (plastic bags, boxes etc.) must be kept out of the reach of children as it is a potential source of danger.

Please dispose of the packing material in a proper and environmentally friendly manner.

We recommend keeping the original packaging in case it is required later (transport, Service Centre, etc.).

### 5.2. Power Connection

Before connecting up the MIGHTY MEDIC Vaporizer, make sure that the information given on the power adapter type label corresponds to the local power supply voltage.

All parts of the electrical system must comply with currently applicable official regulations.

Place the heated Vaporizer only on a hard, stable surface, and not on any soft or heat-sensitive material.

Take care that the power adapter cord cannot be damaged through kinking, crushing or pulling.



Improper installation may lead to personal injury or material damages, for which the manufacturer cannot be held responsible.



## 5. COMMISSIONING AND OPERATION OF THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### 5.3. Application and Operation



The MIGHTY MEDIC Vaporizer was developed for vaporizing the cannabinoids listed in the instructions.

Any other use is inappropriate and potentially dangerous.

The user should always follow the instructions listed here for use and maintenance.

If you have any concerns, or if there are any problems immediately switch off the MIGHTY MEDIC Vaporizer and pull the power adapter cord, if used, from the socket. Do not try to remedy the defect yourself. Contact our Service Center directly.

After using the Vaporizer and power adapter, allow them to cool down before placing them in storage.



Do not leave the device unattended during operation. Place the MIGHTY MEDIC Vaporizer only on a hard, heat-resistant, flat, stable surface, never on soft surfaces or flammable material. Check whether the power supply voltage corresponds to the voltage rating listed on the power adapter. The power adapter cord and power adapter must be in perfect condition. Connect the power adapter only to a properly installed socket.

The manufacturer will not bear any responsibility whatsoever if this accident prevention measure is not taken.

To completely disconnect from the mains power supply, please unplug the power adapter from the mains socket.

### 5.4. Charging the Battery

Explanation of the battery charging display:

The battery charging display shows a battery symbol with six fields indicating the charging status. If the battery is almost discharged, the battery frame starts to flash; if fully charged, the frame and all six fields are visible.

The number of status fields visible depends on the extent of the battery charge.



*Battery charging display*



Check the housings of the MIGHTY MEDIC Vaporizer and the power adapter for signs of damage each time before using or charging. The Vaporizer may not be charged and neither Vaporizer nor power adapter used if these are damaged.

## 5. COMMISSIONING AND OPERATION OF THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

The battery charge of the new product has a level of up to 80%. Fully charge before using for the first time.

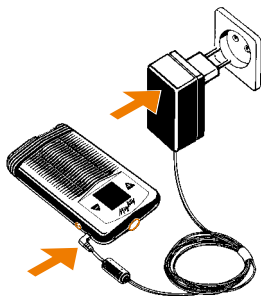
The charging time for the battery depends on how old it is and how high the charge is on starting; it takes about two hours if the battery is completely discharged.

Connect the power adapter to the charging socket of the MIGHTY MEDIC Vaporizer and then plug into a suitable power socket.

Note: When the power adapter is plugged into the mains, the display lights up for a moment and the MIGHTY MEDIC Vaporizer vibrates for a short time. This is a functional check and indicates that the charging operation has started.

The battery charging display lights up and starts to flash, i.e. the battery is being charged. As soon as the battery is fully charged, the battery charging display stops flashing and indicates the charge level (full = all six fields).

Once the charging operation is complete, first disconnect the power adapter from the mains socket and then unplug from the MIGHTY MEDIC Vaporizer.



*Connecting the MIGHTY MEDIC Vaporizer using the power adapter*



Batteries are specially assembled consumable items that can only be replaced by our Service Center when the MIGHTY MEDIC Vaporizer is sent in to them.

Any attempt by the customer to replace the battery by him/herself is potentially dangerous and leads to loss of any claims under the warranty and exempts Storz & Bickel from any liability.



## 5. COMMISSIONING AND OPERATION OF THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### 5.4.1. Mains Operation

The MIGHTY MEDIC Vaporizer can also be operated with the power adapter, even when the batteries are completely discharged. Proceed as described in Chapter 5.4. "Charging the Battery", page 71 and then switch on the Vaporizer.

### 5.4.2. Automatic Switching Off

The automatic switching off is used to save battery capacity so that the MIGHTY MEDIC Vaporizer can be used as long as possible without charging.

The device switches off automatically two minutes after the last press of a button or the last application. The switching off of the MIGHTY MEDIC Vaporizer is indicated by a short vibration.



A short press of the ON/OFF switch during operation can reset the automatic switching-off to two minutes.

### 5.5. Heating Up

The MIGHTY MEDIC Vaporizer provides two temperature levels that are set in the factory: The basic temperature at 180°C (356°F) and the booster temperature at 195°C (383°F).

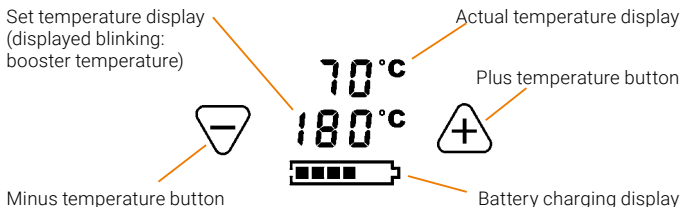
Switch on the device (heating up the MIGHTY MEDIC Vaporizer with inserted Dosing Capsule and Cooling Unit mounted is recommended). To do this, press the orange ON/OFF switch for at least half a second. The Vaporizer responds with a short vibration. The vibration does not take place if there is a fault.

The display signals that heating is in progress by showing the set and actual temperatures. Set the desired temperature (see Chapter 7. "The Use of Hemp Flowers (Cannabis Flos)", page 78) using the temperature buttons to the left and right of the set temperature display. Heating up the heat exchanger can take up to two minutes, depending on the set temperature and battery charge level. Once the set temperature is reached, this is signaled by a short double vibration.

If the basic temperature can no longer provide adequate evaporation, the booster temperature can be activated by means of a double-click on the orange-colored ON/OFF switch. Once the booster temperature is reached, this is signaled by a short double vibration and a blinking Set Temperature display.

## 5. COMMISSIONING AND OPERATION OF THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### 5.6. Temperature Setting



The temperature can be set between 40°C and 210°C (104°F and 410°F) (see Chapter 7. „The Use of Hemp Flowers (Cannabis Flos)“, page 78).

When you press the plus button, the set value is increased, and when you press the minus button, the set value is decreased. When you briefly tap on the plus or minus button, the set values are increased or decreased respectively in 1-degree increments. If you keep the plus or minus button pressed, the set values start running continuously in the corresponding direction.

The booster temperature can be adjusted in the same way. However, it cannot be set lower than the previous set temperature.

The current actual temperature can be read from the upper line of the display.

### Fahrenheit/Celsius

If you simultaneously tap on the plus button and the minus button, the display changes from degree Celsius to degree Fahrenheit and vice versa.

### 5.7. Reset to Default Settings

It is possible to reset settings. The reset is made by pressing the ON/OFF button for ten seconds while the MIGHTY MEDIC Vaporizer is switched on. If the ON/OFF button has been pressed for ten seconds, the signaling of the reset is made by vibration. The basic temperature is reset to 180°C (356°F) and the booster temperature is reset to 195°C (383°F).

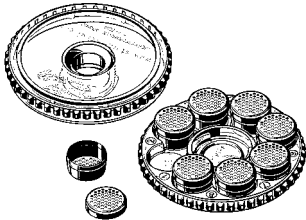
### 5.8. Default Settings

Basic temperature: 180°C (356°F)

Booster temperature:  
additional 15°C (27°F),  
so corresponding to 195°C (383°F)

## 6. ACCESSORIES

### 6.1. Dosing Capsules (for single Use) and Magazine



*Dosing Capsules with Magazine*

**i** The Dosing Capsules are medical disposables, which must be thrown away with your regular household waste after use. Currently, patients in practically all countries, which allow the use of hemp flowers for medical purposes, get a prescription of a certain amount of dried hemp flowers.

These hemp flowers are delivered either as whole pieces or already ground and have to be portioned and weight out by the patient according to the doctor's directive. In case the hemp flowers are not ground, they have to be ground with the included Herb Mill first.

The included 8 Dosing Capsules can be filled with e.g. 50, 100 or up to 150 mg ground hemp flowers per capsule and be stored in the magazine as a reserve.

This makes usage easy. This way, patients with fine motor dysfunction for example, can have their daily dose pre-filled in Dosing Capsules by the nursing staff.

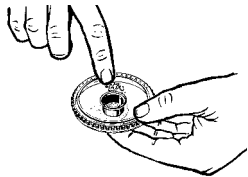
Inserting the Dosing Capsules into the MIGHTY MEDIC Vaporizer is considerably easier than filling the Filling Chamber with ground hemp flowers.

#### 6.1.1. Filling the Dosing Capsules



*Dosing Capsule with removed cap*

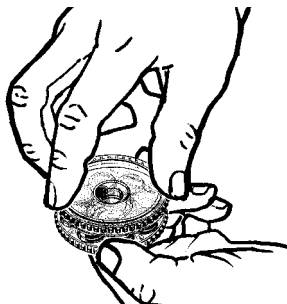
If necessary, grind the hemp flowers. Weigh out the amount recommended by the doctor, and fill the Dosing Capsule by using the Magazine Cap (funnel).



*Dosing Capsule while being filled with Magazine Cap (funnel)*

## 6. ACCESSORIES

Attach the cap onto the Dosing Capsule. Repeat the filling process until the desired amount of Dosing Capsules is filled and insert them into the magazine. The magazine can hold up to 8 Dosing Capsules.

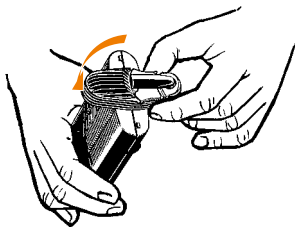


*Attaching the Magazine Cap*

After filling the Dosing Capsules, attach the Magazine Cap and close it by turning it clockwise.

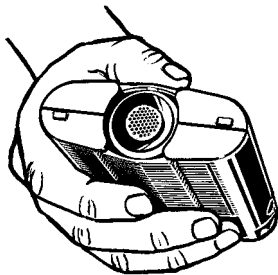
### 6.1.2. Inserting the Dosing Capsules

Turn the Cooling Unit with a 90° rotation counterclockwise in order to remove it from the MIGHTY MEDIC Vaporizer.



*Removal of Cooling Unit (with Mouthpiece)*

Insert the Dosing Capsule with the cap facing upwards into the Filling Chamber of the MIGHTY MEDIC Vaporizer.



*The inserted Dosing Capsule*

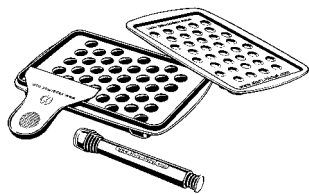
Then re-mount the Cooling Unit by rotating it clockwise through 90°.

## 6. ACCESSORIES

As soon as the lower Filling Chamber Screen is clogged or shows deposits, a cleaning of the Filling Chamber is needed. For that, please firstly remove the lower Screen as described at the end of Chapter 9. "Disassembly and Assembly of the MIGHTY MEDIC Cooling Unit", page 87 and clean the Filling Chamber with a cotton stick that has been soaked in alcohol. Please make sure that no alcohol drops into the inner of the device. After cleaning, a new screen is to be inserted.

### 6.2. Filling Set for 40 Dosing Capsules

The Filling Set for 40 Dosing Capsules is designed for the simultaneous filling of a larger amount of Dosing Capsules.



*Filling Set for 40 Dosing Capsules*

## 7. THE USE OF HEMP FLOWERS (CANNABIS FLOS)

Use only standardized, medicinal hemp flowers (cannabis flos) that have been tested by licensed producers for authenticity, purity, and pathogens according to the directives of the competent authorities in your country.



Under no circumstances should you use cannabis from the illegal black market or any other cannabis that has not been subjected to recognised quality controls.

The amount of active ingredients in these products is generally unknown, may fluctuate considerably, and they often contain herbicides, fertilizers, bacteria, etc.

Reference values validated in studies show that 50% of the hemp flowers' cannabinoids are found in the aerosol produced by the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

When this aerosol is inhaled, approx. 65% of this amount enter the bloodstream through the pulmonary alveoli. The rest is exhaled.

The medically effective cannabinoids THC (tetrahydrocannabinol) and CBD (cannabidiol) behave in the same way.

---

When observing the Instructions for Use and with a vaporization temperature of 210°C (410°F) the following exemplary reference values are validated for hemp flowers with a cannabinoid content of e.g. 19% THC and 0% CBD:

Amount of hemp flowers (Dosing Capsule content)	Cannabinoid content of the hemp flower portion	Cannabinoid content in the aerosol (vapor)	Cannabinoid content in blood stream (systemic bioavailability) after inhalation
50 mg	THC: 9,5 mg	approx. 5 mg	approx. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	approx. 9,5 mg	approx. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	approx. 14 mg	approx. 9,5 mg

## 7. THE USE OF HEMP FLOWERS (CANNABIS FLOS)

Reference values for hemp flowers with a cannabinoid content of e.g. 6% THC and 7,5% CBD:

Amount of hemp flowers (Dosing Capsule content)	Cannabinoid content of the hemp flower portion	Cannabinoid content in the aerosol (vapor)	Cannabinoid content in blood stream (systemic bioavailability) after inhalation
50 mg	THC: 3 mg CBD: approx. 3,2 mg	approx. 1,5 mg approx. 1,6 mg	approx. 1 mg approx. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: approx. 7,5 mg	approx. 3 mg approx. 3,7 mg	approx. 2 mg approx. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: approx. 11 mg	approx. 4,5 mg approx. 5,5 mg	approx. 3 mg approx. 3,5 mg

In order to reach these values, inhalation must be continued until there is no aerosol (vapor) recognizable when exhaling. The Dosing Capsule's content is then depleted.

### 7.1. Preparation



Make sure to use the Mouthpiece only with attached Lip Piece before every operation (see Chapter 8.3. "Disposable Lip Piece for Hygienic Use", page 82.)

Remove the Cooling Unit and insert the prepared Dosing Capsule (see Chapter 6. "Dosing Capsule with Magazine", page 76) or fill the Filling Chamber directly.

Mount the Cooling Unit on the MIGHTY MEDIC Vaporizer and heat up to 180°C (356°F). This ensures

that both the Filling Chamber and the Dosing Capsule are preheated and the vaporizing can begin as soon as the heating process is completed.

#### Caution! Hot surface!



After using the MIGHTY MEDIC Vaporizer, do not touch the Filling Chamber or the Dosing Capsule until they have cooled down again.

## 7. THE USE OF HEMP FLOWERS (CANNABIS FLOS)

### 7.2. Application and Inhalation

It is recommended to begin inhalation at a temperature of 180°C (356°F).

Once the MIGHTY MEDIC Vaporizer has reached the set temperature (180°C (356°F)) (set and actual temperatures are the same, also signaled by a short double vibration) and the Mouthpiece with Lip Piece is folded out, the inhaling process can begin.



*Using the MIGHTY MEDIC Vaporizer*

If the vapor decreases when exhaling after some draws, activate the booster temperature by double-clicking the orange-colored ON/OFF switch. If the vapor decreases again, set the temperature to 210°C (410°F). As soon as there is no vapor recognizable when exhaling at 210°C (410°F), the Dosing Capsule is depleted and the inhalation process has ended.

### 7.2.1. Breathing Technique

Take the Mouthpiece with Lip Piece between the lips, and inhale slowly and evenly for several seconds.

Inhale only half of air you can normally manage. Hold your breath for a few seconds and exhale slowly. We recommend consciously concentrating on your inhalation. The cannabinoid aerosol is absorbed by the alveoli and into the bloodstream. The onset of the effect takes approx. 1-2 min.

### 7.2.2. End of Inhalation

After inhalation, turn off the MIGHTY MEDIC Vaporizer. To do this, press the orange ON/OFF switch for at least half a second. The Vaporizer acknowledges the switching off with a short vibration.

Remove the Lip Piece and dispose of it in the residual waste.

Turn the Cooling Unit with a 90° rotation counterclockwise in order to remove it from the MIGHTY MEDIC Vaporizer remove the Dosing Capsule from the Filling Chamber, open it and dispose of the used hemp flowers in the compost or residual waste.



## 7. THE USE OF HEMP FLOWERS (CANNABIS FLOS)



### Caution! Hot surface!



After using the MIGHTY MEDIC Vaporizer, do not touch the Filling Chamber or the Dosing Capsule until they have cooled down again.

Pull the power adapter (if it is used) from the socket and disconnect from the Vaporizer. Allow the Vaporizer and the power adapter to cool down before they are packed away.

## 8. HYGIENE

### 8.1. General



#### Caution!

To avoid a health risk – e.g. infection from a contaminated Lip Piece, a contaminated Mouthpiece, or a contaminated Cooling Unit – the following hygiene instructions must be followed.

Please note that for different areas of application different requirements regarding the hygienic reprocessing must be observed:

#### a) Lip Piece

➤ A new Lip Piece has to be used before each operation. (Exceptions are stated in Chapter 8.3. “Disposable Lip Piece for Hygienic Use”, page 82).

#### a) Cooling Unit with Mouthpiece

➤ The Cooling Unit with Mouthpiece must be cleaned if there is visible residue (see Chapter 8.5. “Cleaning of the Cooling Unit with Mouthpiece”, page 85).

b) Both the Cooling Unit with the Mouthpiece and the Lip Piece may be used by one person only.

Make sure that the equipment is allowed to dry thoroughly after every cleaning.

Condensation or residual moisture may encourage bacterial growth.

Please note the following information in Chapter 8.2. “Material resistance of the MIGHTY MEDIC Vaporizer”.

Inspect the component parts of the Cooling Unit and Mouthpiece regularly and replace defective (broken, misshapen, discolored) parts.



Please note that damaged or brittle Lip Pieces are not to be used.

## 8. HYGIENE

### 8.2. Material Resistance of the MIGHTY MEDIC Vaporizer

Please ensure that the Lip Piece, the Cooling Unit with Mouthpiece and the MIGHTY MEDIC Vaporizer do not come in contact with the following chemicals:

- organic, mineral and oxidating acids (min. permissible pH 5.5)
- strong bases (max. permissible pH 10). We recommend using neutral/enzymatic or slightly alkaline cleaners.
- organic solvents (e.g. aldehyde, ether, ketone, benzene)
- oxidation agents (e.g. hydrogen peroxide)
- halogens (chlorine, iodine, bromine)
- aromatic/halogenated hydrocarbons
- phenol derivatives, amin compounds (in high concentrations)
- oils and greases

Clean the parts of the MIGHTY MEDIC Vaporizer only with soft brushes, never with metal brushes or steel wool.

### 8.3. Disposable Lip Piece for Hygienic Use

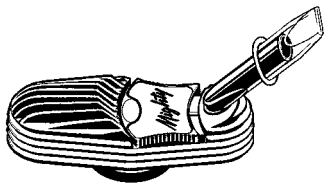
The Lip Piece will be delivered brand new and in a low-germ, but not fully-sterile state.

Its purpose is to avoid a health risk – e.g. infection from a contaminated Mouthpiece, or a contaminated Cooling Unit.



The Lip Piece of the MIGHTY MEDIC Vaporizer is equipped with a check valve. This check valve reduces the danger of a potential contamination inside the Cooling Unit by preventing breathing into the Cooling Unit.

This ensures that the Cooling Unit can be re-used several times before it has to be cleaned (see Chapter 8.5. "Cleaning of the Cooling Unit with Mouthpiece", page 85).



*Cooling Unit with Mouthpiece and Lip Piece*

## 8. HYGIENE

The Lip Piece is put on the folded out Mouthpiece, slid until stop and is then ready for operation.

The Cooling Unit with Mouthpiece and the Lip Piece may be used by only one person.

A Lip Piece may be used for max. 4 hours after initial operation if it is undamaged and clean. Afterwards, it must be disposed of in the household waste and a new Lip Piece must be used due to hygienic reasons.

Every further use beyond this or the use of damaged and/or contaminated products respectively is the user's responsibility.

We assume no liability if this recommendation is ignored.



Please note that damaged or brittle Lip Pieces are not to be used.

### 8.4. Cooling Unit with Mouthpiece

When the vapors are cooled, it is inevitable that a fraction is condensed on the internal surfaces of the Cooling Unit.

The component parts of the Cooling Unit, including the Mouthpiece must be monitored daily and cleaned if necessary (see Chapter 8.5. "Cleaning of the Cooling Unit with Mouthpiece", page 85). For that, the Cooling Unit

must be disassembled (see Chapter 9. Disassembly and Assembly of the MIGHTY MEDIC Cooling Unit, page 87).

For optimal inhalation, please ensure the Cooling Unit and Mouthpiece are clean and free from debris blockage.



The condensate can be sticky. The Cooling Unit can be dismantled more easily when it first warmed up.



#### Caution! Hot surface!

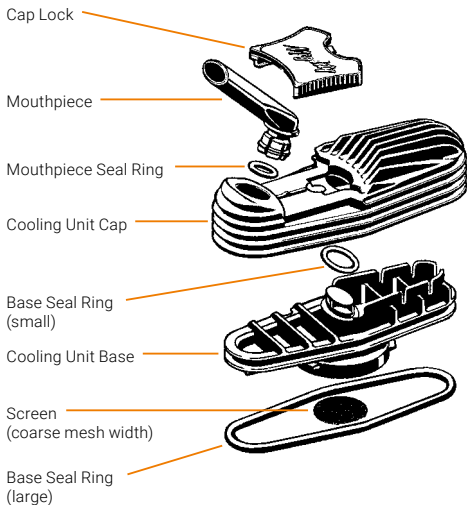


After using the MIGHTY MEDIC Vaporizer, do not touch the Filling Chamber or the Dosing Capsule until they have cooled down again.

## 8. HYGIENE

### Product Overview of the MIGHTY MEDIC Cooling Unit

The Cooling Unit consists of:



In the case of very finely ground hemp flowers, a sieve with a normal mesh size can also be inserted into the cooling unit instead of the sieve with a coarse mesh size.

## 8. HYGIENE

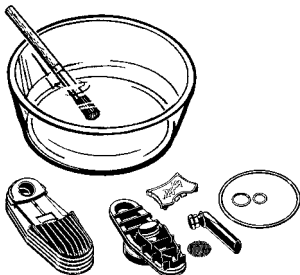
### 8.5. Cleaning of the Cooling Unit with Mouthpiece

- Clean the sink and the surrounding area.
- Disassemble the Cooling Unit with Mouthpiece (see Chapter 9. "Disassembly and Assembly of the MIGHTY MEDIC Cooling Unit", page 87).
- Remove stubborn residue inside the Cooling Unit and the Mouthpiece (if necessary, with ethyl alcohol).
- Then place all pieces of the Cooling Unit with Mouthpiece in warm (40°C-50°C/104°F-122°F) soapy water for at least 5 min. (commercial rinsing agent with as few additives as possible, used according to manufacturer's recommendations, avoiding excessive foam) and ensure that all parts are completely submerged (and contain no air bubbles).
- Use a soft brush (bottle brush) or a soft, clean cloth to remove impurities that is used only for this purpose, never metal brushes or steel wool. Clean until there are no visible impurities on the parts.
- Remove the parts from the soapy water and rinse them for at least one minute under running water.
- Allow the liquid inside to run out completely and shake any remaining water out of the parts. Avoid

any contact with unclean surfaces, especially the floor.

**Note:** If the tap water is very hard, resulting in the formation of a white film on the surface of the parts, we recommend replacing the Cooling Unit with Mouthpiece more frequently.

As an alternative to cleaning with warm water and dishwashing detergents, all parts of the cooling unit with a mouthpiece can also be cleaned in isopropyl alcohol (the Cap Lock is an exception).



Manual cleaning with isopropyl alcohol (70 %) or detergent

## 8. HYGIENE



**Warning! Isopropyl Alcohol is flammable and may easily ignite.**



The safety instructions furnished by the manufacturer of the isopropyl alcohol must be observed!



Do not immerse plastic parts in isopropyl alcohol for more than half an hour. Prolonged contact with isopropyl alcohol can lead to color changes or embrittlement of the plastic parts. The Herb Mill, Filling Aid and Magazin must not be placed in isopropyl alcohol.

### 8.6. Inspecting/Maintenance of the Cooling Unit with Mouthpiece

After cleaning, check all component parts of the Cooling Unit with Mouthpiece for surface damage, tears, softening or hardening, soiling, discoloration, or excessive limescale and discard a damaged Cooling Unit or Mouthpiece.

Then reassemble the Cooling Unit with Mouthpiece (see Chapter 9. "Disassembly and Assembly of the MIGHTY MEDIC Cooling Unit", page 87).

### 8.7. Reusability of the Cooling Unit with Mouthpiece

The Cooling Unit with Mouthpiece is intended for multiple use and should only be used by one person.

The Cooling Unit with Mouthpiece must be cleaned:

- ▶ If there is visible residue on the inside of the Cooling Unit with Mouthpiece.
- ▶ At the latest 7 days after the last cleaning.

Before every use, check the Cooling Unit with Mouthpiece for damage and wear and tear. A defective Cooling Unit with Mouthpiece must be replaced immediately.



Sets of new Cooling Units with Mouthpiece may be ordered from **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)**.

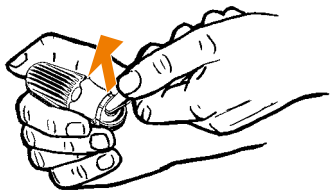
### 8.8. Storage

Store Cooling Unit with Mouthpiece in a dry, dust-free place away from contamination.

## 9. DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF THE MIGHTY MEDIC COOLING UNIT

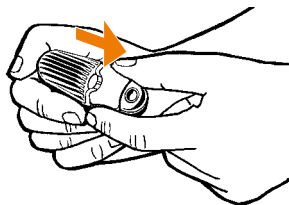
Turn the Cooling Unit with a 90° rotation counterclockwise in order to remove it from the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

Pull out the Mouthpiece from the Cooling Unit Cap, rotate slightly back and forth while doing this, and pull off the Mouthpiece Seal Ring.



*Pulling the Mouthpiece from the Cooling Unit Cap*

Open the Cap Lock by pulling it rearwards.

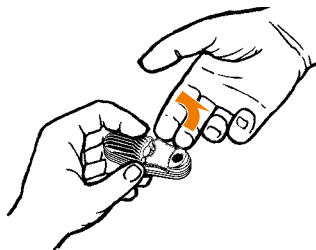


*Opening the Cap Lock*

Remove the Cap Lock from the cap by pulling up at one side.

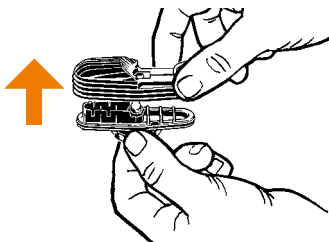


Only if you intend to immerse the Cooling Unit into alcohol (ethanol) is it necessary to remove the Cap Lock. Extended contact with alcohol can lead to whitening of the Cap Lock label or disintegration of the glue.



*Removal of the Cap Lock*

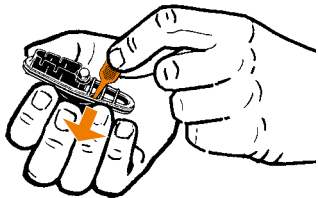
Separate the Cooling Unit Cap from the Cooling Unit Base by pulling off the cap upwards.



*Pull the Cooling Unit Cap from the Cooling Unit Base*

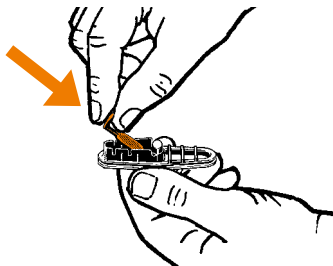
## 9. DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF THE MIGHTY MEDIC COOLING UNIT

Remove the large and small Base Seal Rings. Lever out the large Seal Ring from the recess in the notch using the Filling Chamber Tool.



*Removal of the large Base Seal Ring*

Press the upper Screen with the Filling Chamber Tool from the top to the bottom out of the Cooling Unit base.



*Pressing out the upper Screen*

Reassemble in reverse order.



When assembling, make sure that Seal Rings are properly seated. The Mouthpiece Seal Ring, especially, must sit completely in the cap and be no longer visible.



The upper Screen must be inserted carefully into the groove provided. Disregarding this may allow plant particles to enter the Cooling Unit, so blocking this or be inhaled.

When using the Dosing Capsules during operation, the Lower Screen will normally not get polluted. If the screen does have to be exchanged one day, proceed as follows:

Remove the lower Filling Chamber Screen using the Filling Chamber Tool by pushing in along the indentation of the Filling Chamber. In this way the Screen arches and detaches itself from the notch.

Inserting a new Screen: It is easier to insert the Screen if it was previously curved and inserted with the curved side facing up. Using the Filling Chamber Tool, you can press the screen flat so that the edges of the screen seat into the groove at the bottom of the Filling Chamber.



## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

Before maintenance, the device has to be switched off and disconnected from the power adapter. To do so, pull the plug of the power adapter from the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

The power adapter must be pulled out from the socket.

### 10.1. Cleaning of the MIGHTY MEDIC Vaporizer and the Power Adapter

For home use it is sufficient to clean the housing of the MIGHTY MEDIC Vaporizer and the power adapter with a damp cloth. Do not hold the device under running water.

In a physician's office or clinic, the housing of the MIGHTY MEDIC Vaporizer and power adapter can be cleaned and disinfected with a surface disinfectant.

The surface disinfectant should be certified (e.g. VAH/DGHM or FDA approval or CE marking), be suitable for disinfecting the MIGHTY MEDIC Vaporizer and power adapter, and compatible with the Vaporizer and the power adapter (see Chapter "Material Resistance of the MIGHTY MEDIC Vaporizer", page 82).

Use only a soft clean cloth for wiping. The cloth may be damp, but not wet.

Prevent liquid from entering the MIGHTY MEDIC Vaporizer and the power adapter, as this can lead to damages on the electric parts and eventually to malfunctions.

If any liquid does get into the Vaporizer or the power adapter, contact our Service Center immediately.

### 10.2. Care and Maintenance, Storage, Disposal

Before any maintenance work is done, the MIGHTY MEDIC Vaporizer has to be switched off and the power adapter unplugged from the power supply.

#### 10.2.1. Storage

Store the MIGHTY MEDIC Vaporizer in a dry place protected against the effects of weather and out of the reach of children or unqualified persons.

#### 10.2.2. In Case of Problems

If the power adapter has been in use, unplug it at the socket. Put the MIGHTY MEDIC Vaporizer in the original packaging, or pack it properly in other packing material, and send it to our Service Center.

#### 10.2.3. Disposal

If the MIGHTY MEDIC Vaporizer or the power adapter has been irreparably damaged after the warranty period, please do not simply throw them away. As they are made of high quality, completely recyclable component parts, they should be brought to a material recycling center in your neighbourhood or sent to our Service Center for disposal.

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### 10.3. Troubleshooting

If the device does not function properly when the power adapter is connected to the power socket, please check the MIGHTY MEDIC Vaporizer using the tips in the following table:

Problem	Possible Cause / Remedy
MIGHTY MEDIC cannot be switched on.	Please ensure that the MIGHTY MEDIC's battery is charged or the Vaporizer is connected via the power adapter to a functioning mains socket.  If the Vaporizer still does not work, then the device is faulty. In this case, disconnect from the mains without delay and get in touch immediately with our Service Center.
The display of the MIGHTY MEDIC shows: ERR 001.	Battery temperature is too high. Allow the Vaporizer to cool down.
The display of the MIGHTY MEDIC shows: ERR 002.	Battery temperature is too low. Warm up the Vaporizer.
The display of the MIGHTY MEDIC shows: ERR 003.	The power adapter is not suitable. Please use an original Storz & Bickel power adapter.
The display of the MIGHTY MEDIC shows: ERR 004.	The Vaporizer is faulty. In this case, disconnect from the mains without delay and get in touch immediately with our Service Center.

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER



If the preceding tips do not yield the desired results, or for any other defects or problems not mentioned here, please unplug the power adapter and contact our Service Center immediately.



Do not open the MIGHTY MEDIC Vaporizer or the power adapter! Without special tools and specialized knowledge, any attempt to open either of these devices will cause damage to them. Such an attempt will invalidate the warranty claim.

Do not try to remedy the defect yourself. Contact our Service Center directly.

de

en

fr

es

it

nl

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### 10.4. Technical Specifications

#### Power adapter:

Manufacturer: Mean Well (types: GSM36E12-P1J resp. GSM36U12-P1J)

Manufacturer: EDAC (type: EM1024PR)

Power consumption: 36 W

Supply voltage: 100-240 V / 50-60 Hz

Output voltage: 12 V DC

#### MIGHTY MEDIC Vaporizer:

Supply voltage: 12 V DC

Power consumption: 36 W

Operating temperature: 5°C - 35°C / 41°F - 95°F

#### Vaporization temperature:

adjustable between approx. 40°C - 210°C / 104°F - 410°F

Size: 14 x 8 x 3 cm (5.5 x 3.2 x 1.2 inch)

Weight: approx. 235 g (0.5 lbs)

Please unplug the power adapter from the mains socket to completely disconnect from the mains power supply.

Subject to technical changes.

**Patents and designs:** [www.vapormed.com/patents](http://www.vapormed.com/patents)



Batteries are specially assembled consumable items that can only be replaced by our Service Center when the MIGHTY MEDIC Vaporizer is sent in to them.



Any attempt by the customer to replace the battery by him/herself is potentially dangerous and leads to loss of any claims under the warranty and exempts Storz & Bickel from any liability.



#### Manufacturer:

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Germany

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### 10.5. Information on Electromagnetic Compatibility

#### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The MIGHTY MEDIC Vaporizer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The MIGHTY MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines  ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines  not applicable: input/output lines are non-existent	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for ½ cycle</p> <p>40% <math>U_T</math> (60% dip in <math>U_T</math>) for 5 cycles</p> <p>70% <math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25 cycles</p> <p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for 5 s</p>	<p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for ½ cycle</p> <p>40% <math>U_T</math> (60% dip in <math>U_T</math>) for 5 cycles</p> <p>70% <math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25 cycles</p> <p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for 5 s</p>	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment. The battery powered MIGHTY MEDIC Vaporizer is able to offer continuing functionality even if the energy supply is interrupted.

**Note:**  $U_T$  is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER


### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V <sub>rms</sub> 150 kHz to 80 MHz	3 V <sub>rms</sub>	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the MIGHTY MEDIC Vaporizer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.  Recommended separation distance:  $d = 1,2 \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ für 80 MHz to 800 MHz  $d = 2,3 \sqrt{P}$ for 800 MHz to 2,5 GHz



## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			<p>Where <math>P</math> is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer and <math>d</math> is the recommended separation distance in meters [m].</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey<sup>1)</sup>, should be less than the compliance level in each frequency range<sup>2)</sup>.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 
<p><b>Note 1:</b> At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.</p> <p><b>Note 2:</b> These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.</p>			

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

1) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the MIGHTY MEDIC Vaporizer is used exceeds the applicable RF

compliance level above, the MIGHTY MEDIC Vaporizer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

2) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

### Recommended Separation Distances between portable and mobile RF Communications Equipment and the MIGHTY MEDIC Vaporizer

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the MIGHTY MEDIC Vaporizer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter [W]	Separation distance according to frequency of transmitter [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

## 10. THE MIGHTY MEDIC VAPORIZER

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in meters [m] can be determined using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer.

**Note 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

**Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Medical electrical equipment is subject to special precautions with respect to electromagnetic compatibility.

The relevant verification according to EN 60601-1-2 is available.

## 11. SPARE PARTS / ACCESSORIES

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Screen Set, small (4 pcs. Upper Screen (with coarse mesh width), 2 pcs. Lower Screen (with regular mesh width))
REF 11 40	Coarse Screens, small, 6 pieces (6 pcs. Upper Screen with coarse mesh width)
REF 11 03	Normal Screens, small, 6 pieces (6 pcs. Lower Screen with regular mesh width)
REF 11 11	Mouthpieces, 4 pieces
REF 11 15	Seal Ring Set (3 pcs. Mouthpiece Seal Ring, 3 pcs. Base Seal Ring (small), 3 pcs. Base Seal Ring (large), 2 pcs. Filling Chamber Seal Ring)

## 11. SPARE PARTS / ACCESSORIES

REF 11 18	Cooling Unit (complete with Mouthpiece)
REF 11 17	Cooling Units, 3 pieces (complete with Mouthpiece)
REF 06 02 MM	Wear & Tear Set (1 pc. Cooling Unit, 3 pcs. Mouthpiece, 4 pcs. Coarse Screen, small, 2 pcs. Normal Screen, small, 1 pc. Cleaning Brush, 2 pcs. Filling Chamber Tool)
REF 11 53	Cap Locks, 3 pieces
REF 09 30	Herb Mill (Ø 59 mm)
REF 09 43	Herb Mill XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Magazine with 8 Dosing Capsule
REF 09 33 M	Dosing Capsules, 40 pieces
REF 09 40	Capsule Caddy
REF 09 45	Filling Set for 40 Dosing Capsules
REF 09 46	Plunger for Dosing Capsules
REF 09 47	Spatula for Filling Set
REF 04 05MM	Lip Pieces, 30 pieces.
REF 11 13	Power Adapter, DC Plug
REF 11 59	Filling Chamber Tools, 5 pieces
REF 11 24	Cleaning Brushes, 3 pieces

All spare parts and accessories may be ordered from **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)**.

## 12. DECLARATION OF CE CONFORMITY

The MIGHTY MEDIC Vaporizer and power adapter fulfill the requirements of the following directives and standards:

- Medical products:  
93/42/EWG
- Low Voltage Directive:  
73/23/EWG
- Electromagnetic Compatibility:  
89/336/EWG
- Medical electrical equipment:  
IEC 60601-1 (ed. 3), am1
- UL medical safety testing:  
UL 60601-1:2003
- Medical electrical equipment:  
CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



### **Manufacturer:**

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Germany

de

en

fr

es

it

nl

## 13. WARRANTY, LIABILITY

### 13.1. Warranty

Storz & Bickel GmbH as the seller guarantees that the product is free of defects in accordance with the requirements of German law and with our General Terms and Conditions (GTC), which form the basis of the purchase contract. Of course, Storz & Bickel will only be subject to a warranty obligation if the customer has purchased the products directly from us. If products are purchased from third parties, warranty claims may only be asserted against these third parties, and Storz & Bickel cannot provide any information on the content of such claims.

In clarification, we would like to note once again, that the warranty extends only to correcting such initial defects that exist despite proper handling of the product in consideration of this Instructions for Use and further information provided to users. Normal wear or tear to the products – and especially to the batteries - is not considered a defect under warranty law. If the customer has commissioned third parties with completing maintenance or repair of the product, or if the customer uses external products, Storz & Bickel's warranty obligations will only exist if the customer can prove that the defect was not caused by use of the external service or external product.

Storz & Bickel will decide at its own discretion whether to correct a defect covered by warranty law through repair or by delivering a new product to the customer.

Any warranty claims must be directed to Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen. Please send the complete defective item to us, not disassembled, with invoice. Please use external packaging that would prevent any damage during transportation.

In order to avoid misunderstandings, we would like to note that all information on our products provided in this Instructions for Use or elsewhere does not represent any guarantee of features or durability, unless we have expressly referred to a guarantee for such features or durability.

### 13.2. Liability

Storz & Bickel shall be liable for any damages caused to the customer by our products in accordance with German law and pursuant to our GTC. Under said provisions, we are only liable for damages caused by intentional action or gross negligence, unless such damages involve death, personal injury, or injury to health, or if the injury is related to a cardinal contractual obligation. In such cases, we will also be liable to the customer for simple negligence.

## 13. WARRANTY, LIABILITY

### 13.3. Copyright

This document is copyright protected, and may not be used either in whole or in part pursuant to Sections 15 et seqq. UrhG (German Copyright Act) without prior written approval of Storz & Bickel.

de

en

fr

es

it

nl

<b>Table des matières</b> .....	page
1. Description du produit, Contenu de la livraison, Service après-vente .....	107
1.1. Description du produit.....	107
1.2. Eléments fonctionnels Vaporisateur MIGHTY MEDIC .....	108
1.3. Contenu de la livraison MIGHTY MEDIC .....	109
1.4. Service après-vente .....	109
2. Signification des symboles, Consignes de sécurité ...	110
2.1. Signification des symboles.....	110
2.2. Avertissement.....	113
2.3. Consignes de sécurité.....	114
3. Usage conforme, Effets secondaires, Contre-indications .....	116
3.1. Usage conforme .....	116
3.2. Effets secondaires .....	116
3.3. Contre-indications .....	116
4. Consignes importantes .....	117
4.1. Conditions de fonctionnement .....	119
4.2. Conditions de stockage et de transport .....	119
5. Mise en service et utilisation du Vaporisateur MIGHTY MEDIC .....	120
5.1. Déballer l'appareil .....	120
5.2. Raccordement au réseau .....	120
5.3. Application et utilisation .....	121
5.4. Chargement de la batterie .....	121
5.4.1. Fonctionnement avec branchement secteur .....	123
5.4.2. Arrêt automatique .....	123
5.5. Procédure de chauffe .....	123
5.6. Réglage de la température .....	124



<b>Table des matières</b> .....	page
5.7. Réinitialisation des réglages par défaut .....	125
5.8. Réglages par défaut .....	125
6. Accessoires .....	126
6.1. Capsules de Dosage (à usage unique) et Magasin .....	126
6.1.1. Remplissage des Capsules de Dosage .....	126
6.1.2. Mise en place des Capsules de Dosage .....	127
6.2. Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage .....	128
7. Utilisation avec des fleurs de chanvre (Cannabis flos) .....	129
7.1. Préparation .....	130
7.2. Mode d'administration et inhalation .....	131
7.2.1. Technique d'inhalation .....	131
7.2.2. Fin de l'inhalation.....	131
8. Hygiène .....	132
8.1. Généralités.....	132
8.2. Durabilité des matériaux du Vaporisateur MIGHTY MEDIC .....	133
8.3. Pièce Labiale à usage hygiénique unique.....	133
8.4. Unité de Refroidissement avec Embout .....	134
8.5. Nettoyage de l'Unité de Refroidissement avec Embout.....	136
8.6. Contrôle/Entretien de l'Unité de Refroidissement avec Embout.....	137
8.7. Réutilisation de l'Unité de Refroidissement avec Embout.....	137
8.8. Conservation .....	137

<b>Table des matières</b> .....	page
9. Démontage et assemblage de l'Unité de Refroidissement MIGHTY MEDIC .....	138
10. Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC .....	140
10.1. Nettoyage du Vaporisateur MIGHTY MEDIC et du bloc d'alimentation .....	140
10.2. Entretien et maintenance, Conservation, Réforme .....	140
10.2.1. Conservation .....	140
10.2.2. Après une panne.....	140
10.2.3. Réforme .....	141
10.3. Recherche des causes de défaillances.....	141
10.4. Caractéristiques techniques .....	143
10.5. Compatibilité électromagnétique .....	144
11. Pièces de rechange et accessoires.....	150
12. Respect des exigences légales et normatives .....	152
13. Garantie légale, Responsabilité.....	152
13.1. Garantie légale .....	152
13.2. Responsabilité.....	153
13.3. Droit d'auteur .....	153

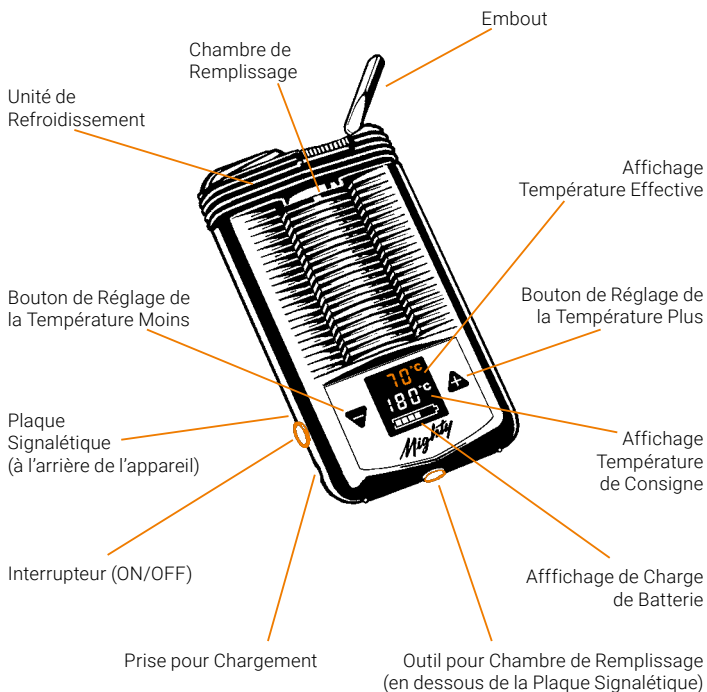
# 1. DESCRIPTION DU PRODUIT, CONTENU DE LA LIVRAISON, SERVICE APRÈS-VENTE

## 1.1. Description du produit



# 1. DESCRIPTION DU PRODUIT, CONTENU DE LA LIVRAISON, SERVICE APRÈS-VENTE

## 1.2. Éléments fonctionnels Vaporisateur MIGHTY MEDIC



# 1. DESCRIPTION DU PRODUIT, CONTENU DE LA LIVRAISON, SERVICE APRÈS-VENTE

## 1.3. Contenu de la livraison MIGHTY MEDIC

- 1 pc. Vaporisateur MIGHTY MEDIC
- 1 pc. Mode d'Emploi
- 1 pc. Bloc d'Alimentation
- 4 pc. Joints de Rechange
- 1 pc. Brosse de Nettoyage
- 1 pc. Magasin avec 8 Capsules Doseuses
- 1 pc. Moulin à Herbes (Ø 59 mm)
- 3 pc. Tamis de Rechange
- 3 pc. Pièce Labiale

Veillez contrôler si tous les composants sont effectivement contenus dans la livraison. Si ce n'est pas le cas, veuillez informer notre Centre de Service.

---

### Durée de vie :

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC a une durée de vie moyenne de :

- env. 500 heures de service
- env. 5 ans

Les batteries ont une durée de vie moyenne de :

- env. 500 heures de service
- env. 2 ans

Pour remplacer les batteries, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

## 1.4 Service après-vente

Interlocuteur en cas de problème technique ou de questions sur l'appareil :

### Centre de Service Storz & Bickel

Tél. : +49-74 61-969707-0 · Courriel : [info@vapormed.com](mailto:info@vapormed.com)

Pour intervention en cas de garantie légale et pour réformer l'appareil, veuillez envoyer celui-ci à l'adresse ci-dessous :

### Storz & Bickel GmbH

Service Center · In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen, Allemagne

Pour toute demande de SAV, merci de solliciter une RMA (Return merchandise authorization) depuis notre page d'accueil : [www.vapormed.com/rma](http://www.vapormed.com/rma).

## 2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**Veillez lire scrupuleusement et entièrement les consignes de sécurité suivantes avant de mettre l'appareil en marche.**

**Ce Mode d'Emploi est un composant essentiel du Vaporisateur MIGHTY MEDIC et doit être remis à l'utilisateur.**

**Respecter scrupuleusement les instructions qu'il contient en raison de leur extrême importance pour la**

**sécurité pendant l'installation, l'utilisation et l'entretien du Vaporisateur MIGHTY MEDIC.**

**Veillez conserver soigneusement cette brochure afin de la consulter à tout moment.**

**Vous pouvez télécharger la version la plus récente du Mode d'Emploi MIGHTY MEDIC sur le site [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).**

---

### 2.1. Signification des symboles



Respecter le Mode d'Emploi!  
(suivant CEI 60601 : 2005)



**Avertissement :** Respecter impérativement les indications signalées par ce symbole afin d'éviter des accidents ou des dommages matériels.



#### **Consigne de sécurité!**

Les consignes présentant ce signe doivent impérativement être respectées afin d'éviter d'endommager le produit.



#### **Notes/Recommandations!**

Les indications signalées par ce symbole vous expliquent la technicité de l'appareil ou vous donnent des astuces supplémentaires pour la manipulation du Vaporisateur MIGHTY MEDIC.



Symbole du numéro de série - suivi du numéro de série du dispositif médical



Symbole du fabricant - le nom et l'adresse du fabricant sont mentionnés à côté du symbole

## 2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Le dispositif médical a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Le dispositif ne devra pas être jeté avec les ordures ménagères. Le symbole d'un conteneur à ordures barré d'une croix signale l'obligation d'une collecte séparée. L'appareil contient une batterie lithium-ion intégrée qui devra être déchargée avant son dépôt à un point de collecte pour recyclage.

**IP 22**

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est protégé contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale (IP 22). L'appareil ne devra toutefois pas être exposé à la pluie et à l'humidité. Ne pas l'utiliser dans le bain ou au-dessus de l'eau.



Signe de conformité européen : un numéro de quatre chiffres figurant derrière le sigle CE renvoie à l'implication d'une instance désignée dans la procédure d'homologation.



Symbole du numéro de commande - suivi du numéro de commande du dispositif médical correspondant (ou de la pièce accessoire)



Sécurité et fabrication contrôlées par le centre de contrôle technique TUEV SUED selon CEI 60601-1, CAN/CSA C22.2 n° 60601-1 et ANSI/AAMIES 60601-1.



Sécurité et fabrication contrôlées par le centre de contrôle technique TUEV SUED selon CEI 60601-1



Attention! Surfaces chaudes!



Protéger contre des rayons du soleil.



Éviter d'exposer à l'eau et protéger de l'humidité.



Courant continu



Des parasites peuvent être générés dans l'environnement des appareils identifiés par ce symbole.

## 2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Partie appliquée de type BF  
La classe « BF » (Body Flat) correspond aux produits médicaux (partie appliquée) en contact direct avec les patients.



Plage de température ambiante



Plage d'humidité relative de l'air ambiant



Plage de pression atmosphérique

INT:  
7 on/30 off

Fonctionnement intermittent



Ne pas réutiliser

---

### Les symboles suivants s'appliquent au bloc d'alimentation :



Appareil de la classe de protection II



UL Recognized Component Mark : Ce symbole atteste que les composants correspondants sont agréés UL.

**RoHS**

Restriction d'utilisation de certaines matières dangereuses dans les appareils électriques et électroniques



Efficiency Level 5  
Rendement du bloc d'alimentation



Les appareils portant ce symbole ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur (environnement sec).



## 2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### 2.2. Avertissements

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le Cordon d'Alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un Cordon d'Alimentation spécial disponible auprès du fabricant ou du Centre de Service.
- L'appareil dispose de surfaces chaudes servant à l'évaporation des composants actifs. Ne pas toucher ces surfaces lors de l'utilisation.
- L'appareil ne devra être utilisé qu'avec les cannabinoïdes à vaporiser conseillés provenant de fleurs de chanvre. L'utilisation d'autres substances peut provoquer une intoxication ou un incendie.
- En raison du danger potentiel qu'ils représentent, tenir les emballages (sachets plastiques, cartons, etc.) hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que toutes les vapeurs, par ex. celles dégagées par des désinfectants inflammables, soient évaporées avant d'allumer le Vaporisateur.
- Les personnes dépendantes ne devront être autorisées à utiliser l'appareil que sous surveillance constante. Ces personnes sous-estiment souvent les dangers associés au cordon USB du bloc d'alimentation (notamment celui de strangulation), ce qui peut entraîner un risque de blessure.
- L'appareil contient de petites pièces. Ces petites pièces peuvent bloquer les voies respiratoires et entraîner un risque d'asphyxie. Veillez à toujours garder le Vaporisateur et les accessoires hors de portée des bébés et des enfants.
- Ne faites pas fonctionner le Vaporisateur à proximité d'objets inflammables tels que rideaux, nappes ou papier.
- Le client n'est pas habilité à effectuer des réparations sur le Vaporisateur ou le bloc d'alimentation.
- Danger de mort en cas d'ouverture du bloc d'alimentation en raison de la mise à nu des composants et branchements conducteurs de tension.
- Ne réparez ni transportez sous aucun prétexte le Vaporisateur si le bloc d'alimentation est encore branché.
- Ne jamais recouvrir, boucher ni colmater les fentes de ventilation et

## 2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ

l'ouverture d'échappement d'air du Vaporisateur pendant son fonctionnement ou la phase de refroidissement.

- Ne pas toucher la Chambre de Remplissage métallique quand celle-ci est chaude.
- Ne pas toucher à la Capsule de Dosage métallique quand celle-ci est chaude.



### Risque de brûlure!

- Ne pas utiliser le Vaporisateur ou le bloc d'alimentation dans un endroit humide ou mouillé.
- Ne jamais toucher le Vaporisateur ou le bloc d'alimentation avec des mains (ou parties du corps) mouillées ou humides.
- Ne pas l'utiliser dans une atmosphère explosive ou inflammable.



**Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages résultant d'une utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable.**

### 2.3. Consignes de sécurité

- N'utilisez pas l'appareil si le Cordon d'Alimentation est endommagé.
- Vérifiez l'emballage et le boîtier du Vaporisateur. Si le boîtier est endommagé, renvoyez-nous immédiatement le Vaporisateur. Dans tous les cas,

évitiez le contact avec les liquides qui s'en échappent.

- Pour charger la batterie, n'utiliser que le bloc d'alimentation fourni avec le Vaporisateur ou le chargeur voiture 5 Volt de Storz & Bickel disponible en option. L'utilisation d'autres composants est susceptible d'abîmer la batterie. En cas de doute ou d'anomalie lors du fonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil en retirant le bloc d'alimentation de la prise.
- En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par un professionnel qui la déclarera conforme au respect des consignes de sécurité locales.
- Nous décommandons l'utilisation de multiprises et/ou de rallonges électriques. Si cela devait toutefois s'avérer absolument indispensable, utiliser exclusivement des produits possédant un certificat de qualité (comme NF, UL, IMQ, VDE, +S, par ex. etc.) dont la puissance indiquée dépasse les besoins en énergie (A = ampère) des appareils branchés.
- Après usage, ne ranger le Vaporisateur que sur une surface plane stable. Utiliser l'appareil à une distance convenable de sources de chaleur (four, cuisinière, cheminée, etc.) et dans un endroit où la température ambiante ne peut pas descendre sous +5°C (+41°F).
- Stocker le Vaporisateur et le bloc d'alimentation dans un endroit sec, protégé des intempéries. Ne installer l'appareil en aucun cas dans une pièce humide (salle de bain, etc.).

## 2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le Vaporisateur est protégé contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale (IP 22). L'appareil ne devra toutefois pas être exposé à la pluie et à l'humidité. Ne pas l'utiliser dans le bain ou au dessus de l'eau.
- Tenez le Vaporisateur et le bloc d'alimentation éloignés des animaux domestiques (par ex. rongeurs) et des nuisibles. Ceux-ci pourraient endommager l'isolation du cordon USB.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne pas laisser le Vaporisateur chauffer sans surveillance. Après usage, éteindre chauffage.
- Nettoyer le Vaporisateur et le bloc d'alimentation exclusivement avec un chiffon sec ou éventuellement humide, jamais dans l'eau, et exclusivement après avoir préalablement débranché le bloc d'alimentation et mis le Vaporisateur hors tension. Ne plonger en aucun cas le Vaporisateur ou le bloc d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide, ne jamais les nettoyer avec un jet d'eau ou de vapeur direct ou indirect.
- Ne pas exposer le Vaporisateur ou le bloc d'alimentation à la pluie. Ne pas utiliser dans le bain ou au dessus de l'eau.
- Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine Storz & Bickel.

de

en

fr

es

it

nl

## 3. USAGE CONFORME, EFFETS SECONDAIRES, CONTRE-INDICATIONS

### 3.1. Usage conforme

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est destiné à la vaporisation et à l'inhalation consécutive de cannabinoïdes de fleurs de chanvre (cannabis flos).

Il est destiné à la diffusion des principes actifs dans le corps humain, par l'intermédiaire des alvéoles pulmonaires et sur ordonnance médicale.

Il est indiqué pour une administration temporaire par inhalation des cannabinoïdes prescrits par un médecin et prévu pour une utilisation à domicile, en milieu hospitalier ou en cabinet médical.

### 3.2. Effets secondaires

L'utilisation de l'appareil ne cause pas d'effets secondaires connus.

### 3.3. Contre-indications

Il n'y a pas de contre-indications spécifiques pour cet appareil.

Toutefois, si l'utilisateur est atteint d'une maladie pulmonaire ou des voies respiratoires, l'appareil doit alors être utilisé uniquement après consultation et accord du médecin traitant. Les vapeurs peuvent, en fonction de leur densité, irriter les voies respiratoires et les poumons, ce qui peut provoquer de la toux.

## 4. CONSIGNES IMPORTANTES



Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC permet une administration sûre, hautement efficace et rapide des cannabinoïdes. Un examen médical sera toujours effectué avant de commencer le traitement d'une affection pathologique.

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des jeunes de moins de 18 ans. Les adultes pourront utiliser le système en respectant les instructions du Mode d'Emploi ou sur avis médical.



Pour des raisons hygiéniques, le Vaporisateur MIGHTY MEDIC ne peut être utilisé qu'avec une Pièce Labiale (à usage unique) mise en place sur l'Embout (voir chapitre 8.3. «Pièce Labiale à usage hygiénique unique», page 133).



L'appareil ne peut pas être utilisé si l'utilisateur souffre de lésions aux voies respiratoires ou au poumon. Les vapeurs peuvent, en fonction de leur densité, irriter les voies respiratoires et les poumons, ce qui peut provoquer de la toux.

L'utilisation et l'inhalation sont décrits au chapitre 8.4. «Unité de Refroidissement avec Embout», page 134.

En cas d'utilisation par une autre personne, il convient d'utiliser une nouvelle Unité de Refroidissement et de nettoyer le Vaporisateur (voir données sur l'Unité de Refroidissement et sur le Vaporisateur à partir de la page 132).



Veillez noter qu'il ne faut pas utiliser des Pièces Labiales fragilisées ou endommagées.



Le cannabis peut avoir un effet psychotrope (stupéfiant) - en fonction du dosage. Une utilisation abusive est donc potentiellement possible, laquelle est pratiquement réprimée par la législation dans presque tous les pays.

Utilisez exclusivement des fleurs de chanvre médicinales (cannabis flos) prescrites par le médecin et distribuées en pharmacie. Vous risqueriez sinon d'enfreindre la loi.

Informez-vous auprès de votre médecin, pharmacien ou éventuellement auprès de l'administration compétente des dispositions légales en vigueur dans votre pays de résidence.

Les cannabinoïdes s'évaporent essentiellement à des températures supérieures à 180°C (356°F) et forment alors un aérosol inhalable et pénétrant facilement dans les alvéoles pulmonaires, dont la grosseur de gouttelette moyenne (MMAD) est de 0,64 µm (micromètres).

de

en

fr

es

it

nl

## 4. CONSIGNES IMPORTANTES

Les gouttelettes sont aspirées dans les alvéoles pulmonaires d'où elles parviennent dans le système circulatoire sanguin (absorption systémique).

En cas d'administration de cannabinoïdes par inhalation, le temps de latence est de 1 à 2 minutes environ. L'effet se manifeste ensuite pendant une durée de 2 à 4 heures.

Notre Centre de Service répondra volontiers à toutes questions sur le Vaporisateur MIGHTY MEDIC et recueillera vos remarques et suggestions relatives à l'appareil.



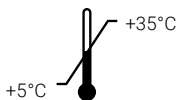
Vous pouvez télécharger la version la plus récente du Mode d'Emploi MIGHTY MEDIC sur le site [www.vapor-med.com](http://www.vapor-med.com). Vous y trouverez les dernières informations sur la recherche médicale.

Pour toutes questions sur l'usage médical des cannabinoïdes ou du cannabis, veuillez vous adresser à votre médecin, pharmacien, aux distributeurs de fleurs de chanvre médicinales (cannabis flos).

## 4. CONSIGNES IMPORTANTES

### 4.1. Conditions de fonctionnement

Conditions ambiantes permettant d'assurer la caractéristique d'aérosol décrite :



Température ambiante :  
+5°C à +35°C (+41°F à +95°F)



15% - 90%  
Humidité relative de l'air ambiant :  
15% à 90%



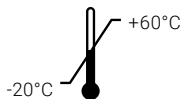
700hPa - 1060hPa

Pression atmosphérique :  
700 hPa à 1060 hPa

L'appareil est déparasité conformément à DIN EN 60601-1-2 (voir caractéristiques de compatibilité électromagnétique (10.5.), page 144).

Ne pas utiliser d'appareils émetteurs de rayonnements (tels que les téléphones cellulaires) à proximité immédiate de l'appareil. En cas de doute, consulter un spécialiste. Ne

### 4.2. Conditions de stockage et de transport



Température ambiante :  
-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)



15% - 90%  
Humidité relative :  
15% à 90%



700hPa - 1060hPa

Pression atmosphérique :  
700 hPa à 1060 hPa

stocker aucune partie du Vaporisateur MIGHTY MEDIC dans une pièce humide (salle de bains p. ex.), et ne pas la transporter avec des objets humides.

En cas de variations sensibles de la température ambiante, le fonctionnement de l'appareil peut être affecté par de l'humidité de condensation.

## 5. MISE EN SERVICE ET UTILISATION DU VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 5.1. Déballez l'appareil

Sortir le Vaporisateur MIGHTY MEDIC et les accessoires de l'emballage. Vérifier immédiatement si le Vaporisateur, les accessoires, le bloc d'alimentation et la fiche de l'appareil sont en bon état et au complet.

En cas de dommage, informez immédiatement le vendeur ou le fournisseur.



En raison du danger potentiel qu'ils représentent, tenir les emballages (sachets plastiques, cartons, etc.) hors de portée des enfants.

Pour le respect de notre environnement, ne laissez pas d'emballage dans la nature, veuillez les éliminer conformément à la législation en vigueur.

Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine en vue d'un éventuel usage ultérieur (transport, Centre de Service etc.).

### 5.2. Raccordement au réseau

Avant de brancher le Vaporisateur MIGHTY MEDIC, vérifiez que les indications de la plaque signalétique du bloc d'alimentation correspondent aux données du réseau d'alimentation local.

Tous les éléments de l'installation électrique doivent satisfaire aux consignes légales actuellement en vigueur.

Le Vaporisateur chaud doit être installé sur une surface solide, jamais sur un substrat mou ou sensible à la chaleur.

Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation ne puisse pas être endommagé par des courbes, un écrasement ou une traction.



Un branchement non conforme de l'appareil peut provoquer des accidents et des dommages matériels pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.



## 5. MISE EN SERVICE ET UTILISATION DU VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 5.3. Application et utilisation



Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC a été développé et conçu pour la vaporisation des matières végétales sélectionnés dans la liste.

Toute utilisation en divergeant est non conforme et représente des dangers potentiels.

Qu'il s'agisse de l'usage ou de l'entretien, l'utilisateur est tenu de toujours respecter les instructions de ce Mode d'Emploi.

En cas de doute ou de panne, éteindre immédiatement le Vaporisateur MIGHTY MEDIC et, en cas d'utilisation du bloc d'alimentation, débrancher celui-ci de la prise secteur. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même. Adressez-vous directement à notre Centre de Service.

Laisser refroidir le Vaporisateur et le bloc d'alimentation après usage avant de les remballer.



Ne pas laisser l'appareil chauffer sans surveillance. Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC doit être installé sur une surface solide, plane, stable et résistante à la chaleur ; jamais sur un substrat mou ou facilement inflammable. Vérifiez que la tension de réseau est bien celle indiquée sur le bloc d'alimentation. Le bloc d'alimentation et le cordon doivent être en parfait état. Ne branchez le bloc d'alimentation que sur une prise conforme.

Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas où cette mesure de prévention des accidents ne serait pas respectée.

Pour garantir la séparation du réseau, débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant.

### 5.4. Chargement de la batterie

Indication d'affichage de charge de batterie :

L'affichage de charge de batterie est indiqué par un symbole de batterie avec six champs de charge. En cas de batterie pratiquement déchargée, le cadre de batterie se met à clignoter ; le cadre et les six champs sont visibles si la batterie est en état de charge complète.

En fonction de l'état de charge, un nombre plus ou moins élevé de champs de charge devient visible.



*Affichage de charge de batterie*



Avant toute utilisation ou toute charge, vérifiez si le boîtier du Vaporisateur MIGHTY MEDIC et si celui du bloc d'alimentation ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser ou charger le Vaporisateur ou le bloc d'alimentation si ceux-ci sont abîmés.

## 5. MISE EN SERVICE ET UTILISATION DU VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

La charge du produit neuf s'élève jusqu'à 80%. Laissez la batterie se charger complètement avant la première utilisation.

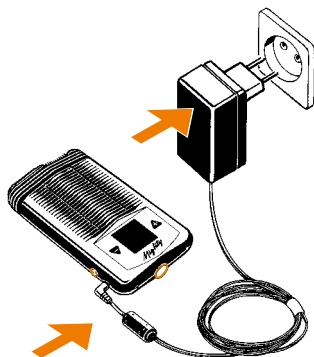
Le temps de charge de la batterie est fonction de son ancienneté et de sa capacité résiduelle, il est d'environ deux heures en cas de batterie vide.

Branchez le bloc d'alimentation sur la prise de chargement du Vaporisateur MIGHTY MEDIC, puis sur une prise secteur adaptée.

Remarque : au branchement du bloc d'alimentation, l'écran s'éclaire et le Vaporisateur MIGHTY MEDIC se met à vibrer brièvement. Ceci a une fonction de contrôle, et signale que le processus de charge commence.

L'affichage de charge de batterie s'éclaire et commence à clignoter, ce qui signifie que la batterie se charge. Celle-ci une fois complètement chargée, l'affichage de charge de batterie cesse de clignoter et affiche l'état de charge (pleine charge = les six champs visibles).

Une fois la charge terminée, débranchez d'abord le bloc d'alimentation de la prise avant de le débrancher du Vaporisateur MIGHTY MEDIC.



*Raccordement du Vaporisateur MIGHTY MEDIC au bloc d'alimentation*



Les batteries sont des pièces d'usure spécialement conçues, et qui ne peuvent être changées que par notre Centre de Service après envoi du Vaporisateur MIGHTY MEDIC.

Toute tentative de renouveler les batteries par ses propres moyens est potentiellement risquée et entraîne l'invalidation des droits à garantie légale, la responsabilité de Storz & Bickel n'étant alors aucunement engagée.

## 5. MISE EN SERVICE ET UTILISATION DU VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 5.4.1. Fonctionnement avec branchement secteur

Même si sa batterie est complètement déchargée, le Vaporisateur MIGHTY MEDIC peut être mis en service au moyen du bloc d'alimentation. Procédez alors comme décrit au chapitre 5.4. «Chargement de la batterie», page 121 et mettez ensuite le Vaporisateur sous tension.

### 5.4.2. Arrêt automatique

L'arrêt automatique permet d'économiser la batterie, si bien que le Vaporisateur MIGHTY MEDIC peut être utilisé longtemps entre deux charges.

L'appareil s'arrête automatiquement deux minutes après la dernière activation de touche ou la dernière utilisation. L'arrêt du Vaporisateur MIGHTY MEDIC est signalé par une vibration brève.

**i** Une activation brève de l'interrupteur (ON/OFF) en cours de fonctionnement permet de réinitialiser l'arrêt automatique pour une durée de deux minutes.

### 5.5. Procédure de chauffe

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC autorise deux niveaux de température réglés par défaut : une température de base de 180°C (356°F) et une température amplifiée (= booster température) de 195°C (383°F).

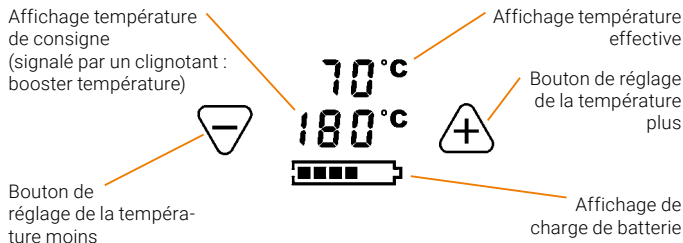
Mettez l'appareil sous tension (il est conseillé de faire chauffer le Vaporisateur MIGHTY MEDIC avec la Capsule Doseuse mise en place et l'Unité de Refroidissement montée). A cet effet, activez l'interrupteur orange (ON/OFF) pendant au moins une demi-seconde. Le Vaporisateur signale la mise sous tension par une brève vibration. Aucune vibration n'est toutefois déclenchée en cas d'erreur.

L'écran signale le processus de chauffe par affichage de la température effective et de la température de consigne. Réglez la température souhaitée (voir sur ce point le chapitre 7. «Utilisation avec des fleurs de chanvre (Cannabis flos)», page 129) au moyen des touches de température à gauche et à droite de la valeur de consigne. Le chauffage du bloc chauffant peut durer jusqu'à deux minutes en fonction de la température réglée et de la capacité de batterie. Une brève vibration double et le clignotement de l'affichage température de consigne signalent que la booster température est atteinte.

Si la température de base ne suffit plus pour une vaporisation satisfaisante, la booster température pourra être activée par double-clic sur l'interrupteur orange (ON/OFF). Une brève vibration double et le clignotement de l'affichage température de consigne signalent que la booster température est atteinte.

## 5. MISE EN SERVICE ET UTILISATION DU VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 5.6. Réglage de la température



La température peut être réglée entre 40°C et 210°C (104°F et 410°F) (voir 7. «Utilisation avec des fleurs de chanvre (cannabis flos)», page 129).

En actionnant le bouton plus, vous augmentez la valeur de consigne, en actionnant le bouton moins, vous la diminuez. En appuyant brièvement le bouton plus ou moins, vous modifiez à chaque pression les valeurs de consigne de 1 degré en fonction du sens sélectionné. Une activation longue du bouton plus ou du bouton moins fait défiler les valeurs de consigne le sens correspondant.

La température booster peut être adaptée de la même manière. Elle ne doit cependant pas être réglée inférieure de façon à être inférieure à la température de consigne. La température actuelle (température effective) peut être lue sur la première ligne en haut de l'écran.

#### Fahrenheit/Celsius

Si vous appuyez en même temps le bouton plus et moins, vous passez des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement.

## 5. MISE EN SERVICE ET UTILISATION DU VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 5.7. Réinitialisation des réglages par défaut

Il est possible de réinitialiser les réglages modifiés. La réinitialisation est effectuée en activant dix secondes sans interruption la touche ON/OFF, le Vaporisateur MIGHTY MEDIC ayant été mis sous tension. L'activation de la touche ON/OFF pendant dix secondes déclenche la signalisation du Reset par une vibration.

La température de base est ramenée à 180°C (356°F) et la température booster à 195°C (383°F).

### 5.8. Réglages par défaut

Température de base : 180°C (356°F)

Booster température : +15°C (27°F),  
soit 195°C (383°F)

de

en

fr

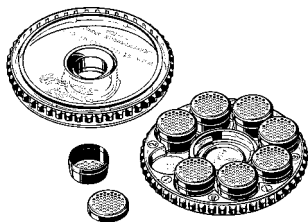
es

it

nl

## 6. ACCESSOIRES

### 6.1. Capsules de Dosage (à usage unique) et Magasin



*Capsules Doseuses avec Magasin*

**i** Les Capsules de Dosage sont des articles jetables qui doivent être jetés aux déchets résiduels après leur utilisation. Actuellement, dans pratiquement tous les pays où l'utilisation de fleurs de chanvre à des fins médicales est autorisée, les patients reçoivent une quantité définie de fleurs séchées sur prescription.

Ces fleurs de chanvre sont livrées soit à l'unité soit déjà moulues et elles doivent encore être divisées en portions et pesées par les patients conformément aux prescriptions du médecin pour être utilisées. Si elles se présentent sous une forme non moulue, elles devront d'abord l'être avec le Moulin à Herbes fourni.

Les huit Capsules Doseuses fournies permettent de remplir 50, 100 ou jusqu'à 150 mg de fleurs de chanvre

moulues par capsule et de les garder en réserve dans le Magasin jusqu'à utilisation.

Ceci facilite la manipulation, ainsi les patients dont la motricité fine est affectée peuvent-ils p. ex. faire remplir d'avance les Capsules Doseuses avec la quantité exigée pour un jour par le personnel soignant.

La mise en place des Capsules Doseuses dans le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est grandement simplifiée par rapport au chargement de la Chambre de Remplissage avec des fleurs de chanvre moulues.

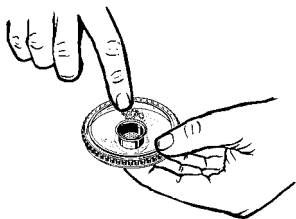
#### 6.1.1. Remplissage des Capsules de Dosage



*Capsule Doseuse ouverte et son couvercle*

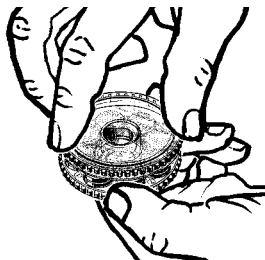
Moudre les fleurs de chanvre le cas échéant. Peser la quantité conseillée par le médecin et remplir la Capsule Doseuse en se servant du couvercle du Magasin (entonnoir).

## 6. ACCESSOIRES



*Capsule Doseuse remplie à l'aide du couvercle de Magasin (entonnoir)*

Positionner le couvercle de la Capsule Doseuse. Répéter le remplissage jusqu'à ce que le nombre de Capsules Doseuses souhaitées soient remplies puis mettre en place dans le Magasin. Le Magasin peut recevoir jusqu'à 8 Capsules de Dosage.

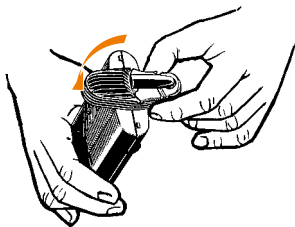


*Mise en place du couvercle du Magasin*

Remettre ensuite en place le couvercle du Magasin et fermer celui-ci en tournant le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.

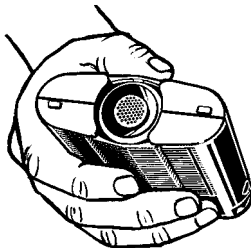
### 6.1.2. Mise en place des Capsules de Dosage

L'Unité de Refroidissement doit être démontée du Vaporisateur MIGHTY MEDIC en la dévissant de 90°.



*Retirer l'Unité de Refroidissement (avec l'Embout)*

Mettre en place la Capsule de Dosage, avec le couvercle vers le haut, dans la Chambre de Remplissage du Vaporisateur MIGHTY MEDIC.



*Capsule Doseuse mise en place dans la Chambre de Remplissage*

Remonter ensuite l'Unité de Refroidissement en la vissant de 90°.

de

en

fr

es

it

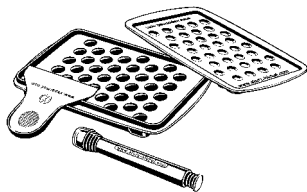
nl

## 6. ACCESSOIRES

Si le Tamis de la Chambre de Remplissage est bouché ou si des dépôts apparaissent au niveau des parois de la Chambre de Remplissage, un nettoyage de la Chambre de Remplissage est obligatoire. Pour ce faire, retirez tout d'abord le Tamis inférieur tel que décrit à la fin du chapitre 9. « Montage et démontage de l'Unité de Refroidissement MIGHTY MEDIC », page 138 puis nettoyez la Chambre de Remplissage à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool. Veillez à ce que l'alcool n'entre pas en contact avec le chauffage. Une fois le nettoyage effectué, mettez un nouveau tamis en place.

### 6.2. Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage

Le Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage a été développé pour remplir un grand nombre de Capsules de Dosage simultanément.



*Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage*



## 7. UTILISATION AVEC DES FLEURS DE CHANVRE (CANNABIS FLOS)

Ne pourront être utilisées que des fleurs de chanvre médicinales (cannabis flos), normalisées et contrôlées, dont la qualité, la pureté et l'innocuité auront entre autres été contrôlées par des producteurs licenciés conformément aux réglementations des autorités compétentes pour leur pays.



N'utilisez en aucun cas du cannabis acheté illégalement sur le marché clandestin, ou du cannabis qui n'est soumis à aucun contrôle de qualité reconnu.

La teneur en substance active de tels produits est généralement inconnue, peut fortement varier et ils sont souvent pollués par des pesticides, des

traces d'engrais, des germes, etc.

Environ 50 % (valeur indicative validée par des études) des cannabinoïdes contenus dans la fleur du chanvre se retrouvent dans l'aérosol généré par le Vaporisateur MIGHTY MEDIC.

Cet aérosol est inhalé et 65 % de celui-ci parvient dans la circulation sanguine en passant par les alvéoles pulmonaires (absorption systémique). Le reste est expiré.

Les cannabinoïdes médicalement actifs que sont le THC (tétrahydrocannabinol) et le CBD (cannabidiol) se comportent en l'occurrence de manière identique.

Les valeurs indicatives suivantes sont obtenues si les instructions du Mode d'Emploi sont respectées et à température de vaporisation de 210°C (410°F) valeurs indicatives exemplaires pour des fleurs de chanvre ayant une teneur en cannabinoïdes de 19 % (THC) et de 0 % (CBD) :

Quantité de fleurs de chanvre (quantité de la Capsule Doseuse)	Teneur en cannabinoïdes de la portion de fleurs de chanvre	Teneur en cannabinoïdes de l'aérosol (vapeur)	Teneur en cannabinoïdes dans le système circulatoire (biodisponibilité systémique) après inhalation
50 mg	THC: 9,5 mg	env. 5 mg	env. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	env. 9,5 mg	env. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	env. 14 mg	env. 9,5 mg

## 7. UTILISATION AVEC DES FLEURS DE CHANVRE (CANNABIS FLOS)

Valeurs indicatives pour des fleurs de chanvre ayant une teneur en cannabinoïdes de 6 % (THC) et de 7,5 % (CBD) :

Quantité de fleurs de chanvre (quantité de la Capsule Doseuse)	Teneur en cannabinoïdes de la portion de fleurs de chanvre	Teneur en cannabinoïdes de l'aérosol (vapeur)	Teneur en cannabinoïdes dans le système circulatoire (biodisponibilité systémique) après inhalation
50 mg	THC: 3 mg CBD: env. 3,2 mg	env. 1,5 mg env. 1,6 mg	env. 1 mg env. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: env. 7,5 mg	env. 3 mg env. 3,7 mg	env. 2 mg env. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: env. 11 mg	env. 4,5 mg env. 5,5 mg	env. 3 mg env. 3,5 mg

Pour obtenir ces valeurs, il convient d'inhaler suffisamment longtemps pour qu'aucun aérosol (vapeur) ne soit visible à l'expiration. Le contenu de la capsule doseuse est alors épuisé.

### 7.1. Préparation



Avant chaque mise en service, s'assurer que l'Embout ne sera utilisé qu'avec la Pièce Labiale mise en place (voir le chapitre 8.3. «Pièce Labiale à usage hygiénique unique», page 133).

Retirer l'Unité de Refroidissement et mettre en place une Capsule Doseuse préparée (voir le chapitre 6., «Capsules Doseuses avec Magasin», page 126).

Monter l'Unité de Refroidissement sur le Vaporisateur MIGHTY MEDIC et faire chauffer à 180° C (356° F). On

obtient ainsi que la Chambre de Remplissage et la Capsule Doseuse soient préchauffées et que la vaporisation puisse commencer dès que le processus de chauffage est terminé.



#### Risque de brûlure!



Ne toucher la Chambre de Remplissage ou Capsule Doseuse tant que celles-ci ne sont pas encore refroidies après utilisation avec le Vaporisateur MIGHTY MEDIC.

## 7. UTILISATION AVEC DES FLEURS DE CHANVRE (CANNABIS FLOS)

### 7.2. Mode d'administration et inhalation

Il est conseillé de commencer à inhaler à une température de 180° C (356° F).

L'inhalation peut commencer quand la température réglée est atteinte par le Vaporisateur MIGHTY MEDIC (180°C/356°F) (la température effective correspond à la température de consigne, ce qui est signalé par une brève vibration double), et que l'Embout avec la Pièce Labiale est déployé.



Utilisation du Vaporisateur MIGHTY MEDIC

Si après quelques inhalations les vapeurs diminuent à l'expiration, activer la fonction Booster en double-cliquant sur l'interrupteur orange (Marche/Arrêt). Si les vapeurs diminuent à nouveau, régler la température à 210°C (410°F). Si à 210° C (410° F) plus aucune vapeur n'est visible à l'expiration, c'est que la Capsule Doseuse est épuisée et l'inhalation terminée.

### 7.2.1. Technique d'inhalation

Utilisation : maintenir l'Embout avec Pièce Labiale entre les lèvres et inhaler lentement et régulièrement pendant quelques secondes.

N'inhaler que la moitié de votre capacité effective d'inhalation. Retenir l'air pendant quelques secondes et expirer lentement.

Il est judicieux de se concentrer consciemment sur l'inhalation. L'aérosol de cannabinoïdes est aspiré dans les alvéoles pulmonaires d'où il parvient dans le système circulatoire. L'effet apparaît après 1 à 2 minutes.

### 7.2.2. Fin de l'inhalation

Eteindre le Vaporisateur MIGHTY MEDIC après inhalation. A cet effet, activer l'interrupteur orange (ON/OFF) pendant au moins une demi-seconde. Le Vaporisateur signale la mise hors tension par une brève vibration.

Oter la Pièce Labiale et la jeter dans les déchets non recyclables.

Démonter l'Unité de Refroidissement du Vaporisateur MIGHTY MEDIC en la dévissant d'un quart de tour (90°) dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, retirer la Capsule Doseuse de la Chambre de Remplissage, ouvrir et jeter les fleurs de chanvre vaporisées dans le compost ou les déchets non recyclables.

## 7. UTILISATION AVEC DES FLEURS DE CHANVRE (CANNABIS FLOS)



### Risque de brûlure!

Ne toucher la Chambre de Remplissage ou Capsule Doseuse tant que celles-ci ne sont pas encore refroidies après utilisation avec le Vaporisateur MIGHTY MEDIC.



Débrancher le bloc d'alimentation (s'il a été utilisé) de la prise secteur puis du Vaporisateur. Laisser refroidir le bloc d'alimentation et le Vaporisateur avant de les remballer.

## 8. HYGIÈNE

### 8.1. Généralités



#### Avertissement

Les instructions d'hygiène ci-dessous devront impérativement être observées pour éviter tout risque sanitaire tel qu'une infection due à une Pièce Labiale, un Embout ou une Unité de Refroidissement sales.

On doit tenir compte de ce que des exigences hygiéniques différenciées sont posées pour sa préparation en fonction de ses diverses modalités d'utilisation :

a) Pièce Labiale

➤ mettre en place une nouvelle Pièce Labiale avant toute nouvelle utilisation.

(les exceptions sont décrites au chapitre 8.3. « Pièce Labiale à usage hygiénique unique », page 133).

b) Unité de Refroidissement avec Embout

➤ l'Unité de Refroidissement avec Embout doit être nettoyée en cas de salissures apparentes, telles

que des dépôts de substance active (voir le chapitre 8.5. « Nettoyage de l'Unité de Refroidissement avec Embout », page 136.

c) L'Unité de Refroidissement avec Embout et la Pièce Labiale doivent être utilisées par une seule et même personne.

Veiller à un séchage suffisant après chaque nettoyage.

La condensation d'humidité ou l'humidité résiduelle peut constituer un risque par croissance de germes.

Respectez les indications contenues dans le chapitre 8.2. « Durabilité des matériaux du Vaporisateur MIGHTY MEDIC ».

Contrôlez régulièrement les composants de l'Unité de Refroidissement et de l'Embout et remplacez les composants défectueux (cassés, déformés, décolorés).



Veillez noter qu'il ne faut pas utiliser des Pièces Labiales fragilisées ou endommagées.

## 8. HYGIÈNE

### 8.2. Durabilité des matériaux du Vaporisateur MIGHTY MEDIC

Veillez à ce que la Pièce Labiale, l'Unité de Refroidissement avec Embout et le Vaporisateur MIGHTY MEDIC n'entrent pas en contact avec les produits chimiques suivants :

- acides organiques, minéraux et oxydants (pH minimal admissible 5,5)
- lessives fortes (pH maximal admissible 10). Nous conseillons d'utiliser des produits de nettoyage neutres/enzymatiques ou légèrement alcalins.
- solvants organiques (tels qu'aldéhydes, éthers, cétones, essences)
- agents oxydants (tels que peroxyde d'hydrogène)
- halogènes (chlore, iode, brome)
- hydrocarbures aromatiques/halogénés
- dérivés du phénol, composés aminés (à des concentrations élevées)
- huiles, graisses

Nettoyez les composants du Vaporisateur MIGHTY MEDIC avec des brosses douces, jamais avec des brosses métalliques ou de la laine d'acier.

### 8.3 Pièce Labiale à usage hygiénique unique

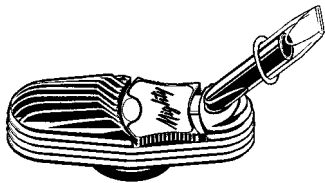
La Pièce Labiale est livrée neuve et en état quasiment aseptique, mais non stérile. Elle permet d'éviter un risque sanitaire tel qu'une infection par un Embout ou une Unité de Refroidissement sales.



La Pièce Labiale du Vaporisateur MIGHTY MEDIC est équipée d'une valve antiretour.

Cette valve antiretour réduit le risque de contamination à l'intérieur de l'Unité de Refroidissement en empêchant une inspiration dans celle-ci.

Plusieurs utilisations de l'Unité de Refroidissement pour l'inhalation sont ainsi permises avant d'avoir à nettoyer celle-ci (voir le chapitre 8.5. «Nettoyage de l'Unité de Refroidissement avec Embout», page 136).



Unité de Refroidissement avec Embout et Pièce Labiale

## 8. HYGIÈNE

La Pièce Labiale est fichée sur l'Embout déployé jusqu'à la butée, elle est alors prête à l'emploi.

L'Unité de Refroidissement avec Embout ainsi que la Pièce Labiale devront impérativement n'être utilisées que par une seule et même personne.

La durée d'utilisation d'une Pièce Labiale est limitée à 4 heures après sa première utilisation, si elle est restée intacte et propre. Pour des raisons hygiéniques, elle devra ensuite être jetée dans les déchets non recyclables et remplacée par une Pièce Labiale neuve.

Toute utilisation au-delà de ces limites ou l'utilisation de produits abîmés et/ou encrassés se fera aux risques et périls du seul utilisateur.

Toute responsabilité du fabricant sera exclue en cas d'observation de ces instructions.



Veillez noter qu'il ne faut pas utiliser des Pièces Labiales fragilisées ou endommagées

### 8.4. Unité de Refroidissement avec Embout

Le refroidissement des vapeurs s'accompagne inévitablement de la condensation d'une partie de celles-ci sur les surfaces intérieures de l'Unité de Refroidissement.

Les différentes parties de l'Unité de Refroidissement doivent être contrôlées quotidiennement, Embout compris, et nettoyées le cas échéant (voir instructions au chapitre 8.5. «Nettoyage de l'Unité de Refroidissement avec Embout», page 136).

Démonter l'Unité de Refroidissement à cet effet (voir instructions au chapitre 9. «Démontage et assemblage de l'Unité de Refroidissement MIGHTY MEDIC», page 138).

Pour assurer un inhalation optimal, assurez-vous que l'Unité de Refroidissement et l'Embout sont exempts de dépôts.



Le condensat peut être collant. L'Unité de Refroidissement pourra alors être démontée plus facilement si elle est chauffée préalablement.



### Risque de brûlure!

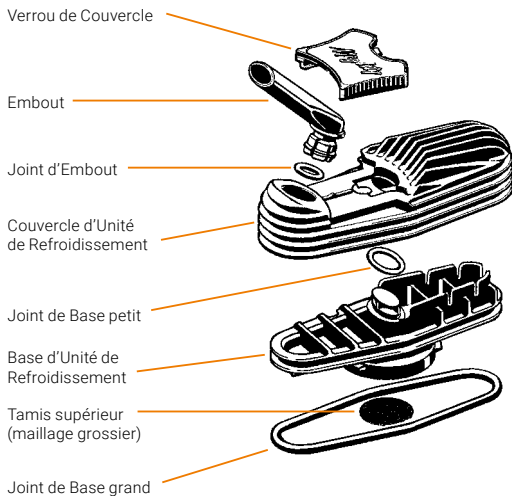


Ne toucher la Chambre de Remplissage ou Capsule Doseuse tant que celles-ci ne sont pas encore refroidies après utilisation avec le Vaporisateur MIGHTY MEDIC.

## 8. HYGIÈNE

### Description de l'Unité de Refroidissement MIGHTY MEDIC

L'Unité de Refroidissement comprend :



**i** Si les fleurs de chanvre sont très finement moulues, il est possible d'utiliser un Tamis avec maillage normal dans l'Unité de Refroidissement au lieu d'un Tamis avec maillage grossier.

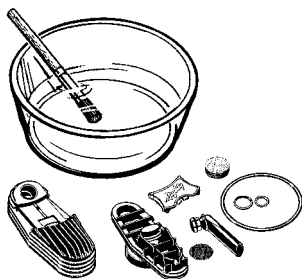
## 8. HYGIÈNE

### 8.5. Nettoyage de l'Unité de Refroidissement avec Embout

- Le cas échéant, nettoyez votre évier et les parties environnantes.
- Démontez l'Unité de Refroidissement avec Embout (voir les instructions au chapitre 9. »Démontage et assemblage de l'Unité de Refroidissement MIGHTY MEDIC«, page 138.
- Éliminez les dépôts persistants de substance active à l'intérieur de l'Unité de Refroidissement et de l'Embout (avec de l'alcool éthylique le cas échéant).
- Laissez ensuite reposer toutes les pièces de l'Unité de Refroidissement avec Embout dans un bain liquide vaisselle chaud (40-50°C/104-122°F) pendant 5 minutes au moins (produit de rinçage domestique du commerce, dosage conforme aux indications du fabricant, éviter une formation excessive de mousse) et veillez à ce qu'elles soient complètement recouvertes et remplies de liquide (ne contiennent plus de bulles d'air).
- Pour nettoyer manuellement les salissures, n'utiliser qu'une brosse douce (écouvillon) ou un chiffon doux propre destinés exclusivement à cet usage, jamais de brosse métallique ni de laine d'acier. Aucune salissure ne doit rester visible sur les pièces.

- Retirez ensuite les pièces du bain d'agent de rinçage et rincez celles-ci 1 minute au moins à l'eau courante.
- Laissez s'écouler la totalité du liquide contenu et secouez les pièces pour en évacuer l'eau résiduelle. Évitez en l'occurrence tout contact avec des surfaces moins propres, en particulier le sol.

**Remarque :** En cas d'eau du robinet très calcaire formant un voile blanc à la surface des pièces, il est conseillé de renouveler l'Unité de Refroidissement avec Embout plus souvent. Au lieu d'être nettoyées à l'eau tiède et aux produits vaisselle, toutes les pièces de l'Unité de Refroidissement avec Embout (exception : Verrou de Couvercle) peuvent aussi être nettoyées dans de l'alcool isopropylique.



*Nettoyage manuel avec de l'alcool isopropylique (70 %) ou un produit vaisselle*



## 8. HYGIÈNE



### **Danger! L'alcool isopropylique est facilement inflammable.**

Respecter impérativement les consignes de sécurité du producteur de l'alcool isopropylique!



Ne pas baigner les pièces en matière plastique plus d'une demie heure dans de l'alcool.

Un contact plus long avec l'alcool isopropylique peut entraîner des décolorations ou la friabilité des pièces en plastique.

Le Moulin à Herbes, l'Accessoire de Remplissage et le Magasin ne doivent pas être trempés dans de l'alcool isopropylique.

### **8.6. Contrôle/entretien de l'Unité de Refroidissement avec Embout**

Après le nettoyage, contrôlez la présence de surfaces endommagées, de fissures, de parties amollies ou durcies, de salissures, de décolorations ou encore d'un voile calcaire inhabituel sur toutes les pièces de l'Unité de Refroidissement avec Embout, et mettez l'Unité de Refroidissement ou l'Embout au rebut s'ils sont abîmés.

Remontez ensuite l'Unité de Refroidissement avec Embout (voir les instructions au chapitre 9. »Démontage et assemblage de l'Unité de Refroidissement MIGHTY MEDIC«, page 138).

### **8.7. Réutilisation de l'Unité de Refroidissement avec Embout**

L'Unité de Refroidissement avec Embout est prévue pour de nombreuses utilisations et ne doit être utilisée en principe que par une seule personne.

L'Unité de Refroidissement avec Embout devra être nettoyée :

- ▶ en cas de dépôts de substance active visibles sur les parties intérieures sur les parties intérieures de l'Unité de Refroidissement,
- ▶ 7 jours au plus tard après le dernier nettoyage.

Avant chaque utilisation, contrôlez l'état d'endommagement et d'usure de l'Unité de Refroidissement avec Embout. Une Unité de Refroidissement avec Embout défectueuse devra être immédiatement renouvelée.

**i** De nouvelles Unités de Refroidissement avec Embout peuvent être commandées par set sur notre site Internet [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

### **8.8. Conservation**

Conserver l'Unité de Refroidissement avec Embout dans un endroit sec, exempt de poussières et protégé contre toute contamination.

de

en

fr

es

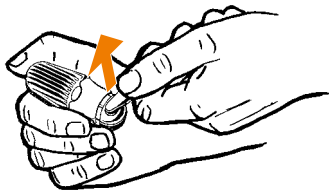
it

nl

## 9. DÉMONTAGE ET ASSEMBLAGE DE L'UNITÉ DE REFROIDISSEMENT MIGHTY MEDIC

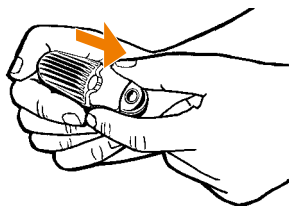
L'Unité de Refroidissement doit être démontée du Vaporisateur en la dévissant de 90°.

Démonter l'Embout du Couvercle de l'Unité de Refroidissement en le tournant légèrement dans les deux sens, retirer le Joint d'Embout.



*Démontage de l'Embout du Couvercle de l'Unité de Refroidissement*

Déverrouiller le Couvercle en tirant le Verrou vers l'arrière.



*Déverrouillage du Couvercle*

Retirer le Verrou du Couvercle en le soulevant sur un côté.

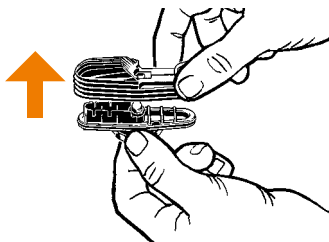


Retirer le Verrou de Couvercle de l'Unité de Refroidissement seulement quand l'Unité de Refroidissement doit être immergé dans de l'alcool ou de l'éthanol. En cas de contact prolongé avec de l'alcool il est possible que l'autocollant du Verrou de Couvercle déteigne ou le colle se dissoudre.



*Retrait du Verrou de Couvercle*

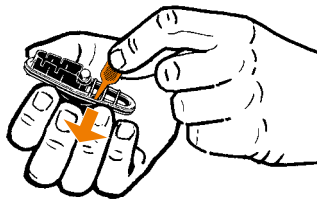
Oter le Couvercle de la Base de l'Unité de Refroidissement en tirant le couvercle vers le haut.



*Retrait du Couvercle de la Base de l'Unité de Refroidissement*

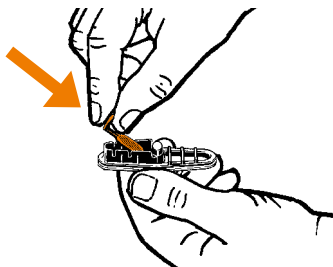
## 9. DÉMONTAGE ET ASSEMBLAGE DE L'UNITÉ DE REFROIDISSEMENT MIGHTY MEDIC

Retirer le grand et le petit Joints de Base. Dégager le grand Joint de Base sur l'évidement de rainure en se servant de l'Outil de Chambre de Remplissage.



*Retrait du grand Joint de Base*

Dégager le Tamis supérieur du base de l'Unité de Refroidissement en le repoussant du haut vers le bas à l'aide de l'Outil de Chambre de Remplissage.



*Retrait du Tamis supérieur*

Le remontage des éléments est effectué dans l'ordre inverse des opérations de démontage.



Veiller au positionnement correct des Joints de Base lors du remontage. Le Joint d'Embout en particulier devra bien être mis en place dans le couvercle et ne plus être visible.

Le Tamis supérieur doit être soigneusement mis en place dans la rainure prévue à cet effet. Une mise en place incorrecte peut entraîner la pénétration de particules végétales dans l'Unité de Refroidissement, avec un risque d'encrassement, ou d'inhalation de ces particules.

Le Tamis inférieur de la Chambre de Remplissage ne s'encrasse normalement pas en cas d'utilisation de la Capsule Doseuse. S'il devait malgré cela être renouvelé, veuillez procéder comme suit :

Retirer le Tamis inférieur en l'enfonçant le long de l'entaille de la Chambre de Remplissage à l'aide de l'outil de Chambre de Remplissage. Le Tamis se bombe alors et se libère de l'encoche.

Insérer un nouveau Tamis : l'insertion est facilitée en bombant le Tamis et en l'insérant avec le côté courbé vers le haut. Au moyen de l'Outil de la Chambre de Remplissage, enfoncer le Tamis à plat de sorte que les bords du Tamis s'engagent dans la rainure prévue au fond de la Chambre de Remplissage.

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

Avant toute opération d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher le bloc d'alimentation. Pour cela, débrancher le cordon de bloc d'alimentation du Vaporisateur MIGHTY MEDIC en tirant sur la fiche.

Débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant.

### 10.1. Nettoyage du Vaporisateur MIGHTY MEDIC et du bloc d'alimentation.

En cas d'usage domestique, il suffit de nettoyer le boîtier du Vaporisateur MIGHTY MEDIC et du bloc d'alimentation avec un chiffon humide. Ne pas placer l'appareil sous l'eau courante.

En cabinet médical ou en milieu hospitalier, le boîtier du Vaporisateur MIGHTY MEDIC et du bloc d'alimentation pourra être nettoyé et désinfecté avec un désinfectant pour surfaces.

Le désinfectant pour surfaces devra présenter une efficacité contrôlée (homologation VAH/DGHM ou FDA, ou sigle CE, p. ex.), être indiqué pour la désinfection du Vaporisateur et être compatible avec celui-ci et le bloc d'alimentation (voir les indications relatives au chapitre »Durabilité des matériaux due Vaporisateur MIGHTY MEDIC«, page 133).

Utilisez exclusivement un chiffon doux propre pour essuyer. Le chiffon devra simplement être humidifié, jamais mouillé.

Eviter la pénétration de liquides dans le Vaporisateur MIGHTY MEDIC et le bloc d'alimentation, susceptibles d'endommager les pièces électriques et de causer des pannes.

En cas de pénétration de liquide dans le Vaporisateur ou le bloc d'alimentation, veuillez en informer immédiatement notre Centre de Service.

### 10.2. Entretien et maintenance, Conservation, Réforme

Avant toute opération d'entretien, éteindre le Vaporisateur MIGHTY MEDIC et débrancher le bloc d'alimentation de la prise secteur.

#### 10.2.1. Conservation

Stocker le Vaporisateur MIGHTY MEDIC dans un endroit sec, protégé des intempéries et hors de portée des enfants ou des personnes non autorisées.

#### 10.2.2. Après une panne

En cas d'utilisation du bloc d'alimentation, débranchez immédiatement celui-ci de la prise secteur.

Envoyer le Vaporisateur MIGHTY MEDIC en réparation dans son emballage d'origine ou correctement emballé à notre Centre de Service.

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 10.2.3. Réforme

Après l'expiration de la période de garantie légale, ne pas jeter le Vaporisateur MIGHTY MEDIC ou le bloc d'alimentation comme simple déchet ménager si celui-ci a subi un dommage irréversible. Ceux-ci étant composés de pièces de qualité, entièrement recyclables, ils doivent être déposés au point de collecte pour recyclage habituel pour votre domicile, ou être retournés à notre Centre de Service.

### 10.3. Recherche des causes de défaillances

Si l'appareil ne fonctionne pas parfaitement après branchement du bloc d'alimentation sur la prise secteur, contrôler le Vaporisateur MIGHTY MEDIC en vous aidant des indications du tableau suivant :

Défaillance	Cause possible / Réparation
MIGHTY MEDIC ne s'allume pas.	S'assurer que la batterie du Vaporisateur MIGHTY MEDIC est bien chargée, ou bien faire fonctionner celui-ci après avoir branché le bloc d'alimentation sur une prise secteur en état de marche. Si le Vaporisateur ne fonctionne pas alors, c'est qu'il est défectueux. Dans ce cas, débrancher immédiatement le Vaporisateur de la prise secteur et prendre contact avec notre Centre de Service.
L'écran du MIGHTY MEDIC affiche : ERR 001.	Température de batterie trop élevée. Laisser refroidir le Vaporisateur.
L'écran du MIGHTY MEDIC affiche : ERR 002.	Température de batterie trop basse. Laisser chauffer le Vaporisateur.
L'écran du MIGHTY MEDIC affiche : ERR 003.	Le bloc d'alimentation est inadapté. Utiliser le bloc d'alimentation Storz & Bickel d'origine.
L'écran du MIGHTY MEDIC affiche : ERR 004.	Le Vaporisateur est défectueux. Dans ce cas, débrancher immédiatement le Vaporisateur de la prise secteur et prendre contact avec notre Centre de Service.

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC



Si les consignes ci-dessus restent inefficaces, et en cas de problème ou de panne non décrits, dans le présent Mode d'Emploi, débrancher immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur et informer sans tarder notre Centre de Service.



Ne pas ouvrir le Vaporisateur MIGHTY MEDIC ou le bloc d'alimentation! Sans outil spécial ni connaissances spécifiques, toute tentative d'ouverture de ces deux unités entraînera leur détérioration. Une telle tentative entraînerait la perte de votre garantie légale.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même. Adressez-vous directement à notre Centre de Service.

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 10.4. Caractéristiques techniques

#### Bloc d'alimentation :

Fabricant : Mean Well (types : GSM36E12-P1J ou GSM36U12-P1J)

Fabricant : EDAC (type : EM1024PR)

Consommation d'énergie : 36 W

Tension d'entrée : 100-240 V / 50-60 Hz

Tension de sortie : 12 V DC

#### Vaporisateur MIGHTY MEDIC :

Tension d'entrée : 12 V DC

Consommation d'énergie : 36 W

Température

de service: 5°C - 35°C / 41°F - 95°F

#### Température de fonctionnement :

entre env. 40 °C - 210 °C / 104 °F - 410 °F

Dimensions: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Poids : env. 235 g (0,5 lbs)

Pour garantir la séparation du réseau, débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant.

Sous réserve de modifications techniques.

**Brevets et modèles déposés :** [www.vapormed.com/patents](http://www.vapormed.com/patents)



Les batteries sont des pièces d'usure spécialement confectionnées, et qui ne peuvent être changées que par notre Centre de Service après envoi du Vaporisateur MIGHTY MEDIC.



Toute tentative de renouveler la batterie par ses propres moyens est potentiellement risquée et entraîne l'invalidation des droits à garantie, la responsabilité de Storz & Bickel n'étant alors aucunement engagée.



#### Fabricant :

Storz & Bickel GmbH

In Grubenäcker 5-9,

78532 Tuttlingen, Allemagne

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### 10.5. Compatibilité électromagnétique

#### Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que le client ou l'utilisateur du Vaporisateur MIGHTY MEDIC s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - directives
Emissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC utilise de l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences dans un appareil électronique voisin.
Emissions RF CISPR 11	Classe B	Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC convient à l'utilisation dans tous les locaux, y compris dans les locaux domestiques et ceux directement reliés au réseau public d'alimentation électrique basse tension alimentant des bâtiments à usage domestique.
Emissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/Papillotement flicker CEI 61000-3-3	Conforme	



## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

de

en

fr

es

it

nl

### Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que le client ou l'utilisateur du Vaporisateur MIGHTY MEDIC s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
Décharges électrostatiques (DES) CEI 61000-4-2	± 6 kV au contact  ± 8 kV dans l'air	± 6 kV au contact  ± 8 kV dans l'air	Il convient que les sols soient en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, il convient que l'humidité relative soit d'au moins 30%.
Transitoires rapides en salves CEI 61000-4-4	± 2 kV pour lignes d'alimentation électrique  ± 1 kV pour lignes d'entrée/sortie	± 2 kV pour lignes d'alimentation électrique  Sans objet (aucune ligne d'entrée/sortie existante)	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique domestique, commercial ou hospitalier.
Surtension transitoire CEI 61000-4-5	± 1 kV entre phases  ± 2 kV entre phase et terre	± 1 kV entre phases  ± 2 kV entre phase et terre	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique domestique, commercial ou hospitalier.

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur des lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<5% $U_T$ (>95% creux de $U_T$ ) pendant 0,5 cycle	<5% $U_T$ (>95% creux de $U_T$ ) pendant 0,5 cycle	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique domestique, commercial ou hospitalier. Alimenté par batteries, le Vaporisateur MIGHTY MEDIC reste fonctionnel en cas de panne de secteur.
	40% $U_T$ (60% creux de $U_T$ ) pendant 5 cycles	40% $U_T$ (60% creux de $U_T$ ) pendant 5 cycles	
	70% $U_T$ (30% creux de $U_T$ ) pendant 25 cycles	70% $U_T$ (30% creux de $U_T$ ) pendant 25 cycles	
	< 5% $U_T$ (>95% creux de $U_T$ ) pendant 5 s	<5% $U_T$ (>95% creux de $U_T$ ) pendant 5 s	

**Note :**  $U_T$  est la tension du réseau alternatif avant l'application du niveau d'essai.


## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

### Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que le client ou l'utilisateur du Vaporisateur MIGHTY MEDIC s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
Perturbations RF conduites CEI 61000-4-6	3 V <sub>eff</sub> de 150 kHz à 80 MHz	3 V <sub>eff</sub>	Il convient que les appareils portatifs et mobiles de communications RF ne soient pas utilisés plus près de toute partie du Vaporisateur MIGHTY MEDIC, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.  Distance de séparation recommandée  $d = 1,2 \sqrt{P}$
Perturbations RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz  $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
			<p>Où <math>P</math> est la caractéristique de puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts [W], selon le fabricant de l'émetteur et <math>d</math> est la distance de séparation recommandée en mètres [m].</p> <p>Il convient que les intensités de champ des émetteurs RF fixes, déterminées par une investigation électromagnétique sur site<sup>1)</sup>, soient inférieures au niveau de conformité, dans chaque gamme de fréquences<sup>2)</sup>.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité de l'appareil marqué du symbole suivant:</p> 
<p><b>Note 1 :</b> À 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus haute s'applique.</p> <p><b>Note 2 :</b> Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et par les réflexions des structures, des objets et des personnes.</p>			

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

1) Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaire/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio d'amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion de TV, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient de considérer une investigation électromagnétique sur site. Si l'intensité du champ, mesurée à l'emplacement où le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est utilisé, excède le

niveau de conformité RF applicable ci-dessus, il convient d'observer le Vaporisateur MIGHTY MEDIC pour vérifier que le fonctionnement est normal. Si l'on observe des performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme réorienter ou repositionner le Vaporisateur MIGHTY MEDIC.

2) Sur la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, il convient que les intensités de champ soient inférieures à 3 V/m.

### Distances de séparation recommandées entre les appareils portatifs et mobiles de communications RF et le Vaporisateur MIGHTY MEDIC

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC est prévu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du Vaporisateur MIGHTY MEDIC peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre l'appareil portatif et mobile de communications RF (émetteurs) et le Vaporisateur MIGHTY MEDIC, comme cela est recommandé ci-dessous, selon la puissance d'émission maximale de l'appareil de communications.

Puissance de sortie maximale assignée de l'émetteur [W]	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

## 10. LE VAPORISATEUR MIGHTY MEDIC

Pour des émetteurs dont la puissance d'émission maximale assignée n'est pas donnée ci-dessus, la distance de séparation recommandée  $d$  en mètres [m] peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où  $P$  est la caractéristique de puissance d'émission maximale de l'émetteur en watts [W], selon le fabricant de ce dernier.

**Note 1 :** À 80 MHz et à 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus haute s'applique.

**Note 2 :** Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et par les réflexions des structures, des objets et des personnes.

Les dispositifs médicaux électriques sont soumis à des mesures de protection spécifiques quant à leur compatibilité électromagnétique.

Les justificatifs correspondants suivant EN 60601-1-2 ont été délivrés.

## 11. PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Set de Tamis, petit (4 pc. Tamis supérieur à maillage grossier, 2 pc. Tamis inférieur à maillage normal)
REF 11 40	Gros Tamis, petit, 6 pièces (6 pc. Tamis supérieur à maillage grossier)
REF 11 03	Tamis Standards, petit, 6 pièces (6 pc. Tamis inférieur à maillage normal)
REF 11 11	Embouts, 4 pièces
REF 11 15	Set de Joints (3 pc. Joint d'Embout, 3 pc. Joint de Base (petit), 3 pc. Joint de Base (grand), 2 pc. Joint pour Chambre de Remplissage)
REF 11 18	Unité de Refroidissement (complète avec Embout)

## 11. PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

REF 11 17	Unités de Refroidissement, 3 piècesm (complète avec Embout)
REF 06 02 MM	Set de Pièces d'Usures (1 pc. Unité de Refroidissement, 3 pc. Embout, 4 pc. Tamis Gros, petit, 2 pc. Tamis Standard, petit, 1 pc. Brosse de Nettoyage, 2 pc. Outil de Chambre de Remplissage)
REF 11 53	Verroux de Couvercle, 3 pièces
REF 09 30	Moulin à Herbes (Ø 59 mm)
REF 09 343	Moulin à Herbes XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Magasin avec 8 Capsules de Dosage
REF 09 33 M	Capsules de Dosage, 40 pièces
REF 09 40	Capsule Caddy
REF 09 45	Kit de Remplissage pour 40 Capsules de Dosage
REF 09 46	Poussoir pour Capsules de Dosage
REF 09 47	Raclette pour Kit de Remplissage
REF 04 05 MM	Pièces Labiales, 30 pièces
REF 11 13	Bloc d'Alimentation
REF 11 59	Outils de Chambre de Remplissage, 5 pièces
REF 11 24	Brosses de Nettoyage, 3 pièces

Toutes les pièces de rechange peuvent être commandées sur notre site **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)**, ainsi que des accessoires

## 12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le Vaporisateur MIGHTY MEDIC et le bloc d'alimentation satisfont aux exigences des directives CE suivantes :

- Dispositifs médicaux : 93/42/CEE
- Directives sur les basses tensions : 73/23/EWG
- Compatibilité électromagnétique : 89/336/CEE
- Dispositifs médicaux électriques IEC 60601-1 (ed. 3), am1

- UL medical safety testing: UL 60601-1:2003
- Medical electrical equipment: CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



### Fabricant :

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Allemagne

## 13. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ

### 13.1. Garantie légale

En tant que vendeur, Storz & Bickel GmbH garantit au client l'absence de vices du produit conformément aux dispositions du droit allemand et selon nos conditions générales de ventes (CGV) qui constituent la base du contrat d'achat.

Storz & Bickel n'est tenu à une obligation de garantie légale que si le client a acquis les produits directement auprès de l'entreprise. En cas d'achat par un tiers, seuls les droits de garantie légale dont Storz & Bickel ne peut émettre un jugement sur le contenu entrent en ligne de compte envers cette tierce personne.

Nous signalons de manière expresse,

à cet égard également, que la garantie légale couvre uniquement l'élimination des défauts initiaux survenus en dépit de la manipulation appropriée du produit dans le respect de ce Mode d'Emploi ainsi que d'autres informations utilisateur. L'usure normale et l'abrasion habituelle des produits, en particulier celle des batteries, ne représentent en aucun cas des défauts relevant de la garantie légale juridique.

Dans la mesure où le client a recours à un service étranger ou utilise des produits étrangers dans le cadre de l'entretien ou de la réparation du produit, Storz & Bickel n'est tenu à une obligation de garantie légale que si le client peut prouver que le défaut n'est pas dû



## 13. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ

à l'utilisation du service étranger ou du produit étranger.

Storz & Bickel décide à sa seule discrétion si l'élimination d'un défaut relevant de la garantie légale a lieu à l'aide d'une réparation ou de la livraison d'un nouveau produit.

La revendication de droits de garantie légale doit être adressée à Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Allemagne. Veuillez nous envoyer la marchandise défectueuse non démontée et complète avec la facture dans un suremballage permettant d'exclure tout dommage pendant le transport.

Afin d'éviter tout malentendu, nous signalons que toutes les données relatives à nos produits dans ce Mode d'Emploi ainsi qu'à d'autres endroits ne représentent pas une qualité ni une durabilité garanties dans la mesure où l'existence d'une garantie n'est pas expressément signalée à cet égard.

### 13.2. Responsabilité

Storz & Bickel est responsable des dommages encourus par le client causés par nos produits selon les dispositions du droit allemand et selon nos CGV. Une responsabilité n'existe donc que pour les dommages causés intentionnellement ou par négligence grossière à moins qu'il ne s'agisse d'une atteinte à la vie, à l'intégrité physique et à la santé ou si la blessure concerne des obligations essentielles du contrat.

Dans ces cas, nous sommes responsables de négligence simple envers le client.

### 13.3. Droit d'auteur

Ce document est protégé par la législation relative au droit d'auteur et ne peut en aucun cas être exploité, totalement ou partiellement, sans autorisation écrite préalable de Storz & Bickel au sens des §§ 15 et suivants de la loi allemande relative aux droits d'auteur (UrhG).

de

en

fr

es

it

nl

<b>Lista de Contenido</b> .....	Página
1. Vista General del Producto, Volumen de Suministro, Servicio .....	157
1.1. Vista General .....	157
1.2. Elementos de funcionamiento del Vaporizador MIGHTY MEDIC.....	158
1.3. Volumen de Suministro MIGHTY MEDIC.....	159
1.4. Servicio .....	159
2. Leyenda, Instrucciones de Seguridad .....	160
2.1. Leyenda .....	160
2.2. Indicaciones de Advertencia .....	163
2.3. Instrucciones de Seguridad.....	164
3. Función, Efectos secundarios, Contraindicaciones ...	165
3.1. Función .....	165
3.2. Efectos secundarios,.....	165
3.3. Contraindicaciones .....	165
4. Advertencias Importantes .....	166
4.1. Condiciones de Funcionamiento.....	168
4.2. Condiciones de Transporte y Almacenamiento ..	168
5. Puesta en Servicio y Funcionamiento del Vaporizador MIGHTY MEDIC .....	169
5.1. Desempaquetado .....	169
5.2. Alimentación Eléctrica .....	169
5.3. Uso y Funcionamiento .....	170
5.4. Carga de la Batería .....	170
5.4.1. Funcionamiento de Red .....	172
5.4.2. Apagado Automático .....	172
5.5. Calentamiento .....	172
5.6. Regulación de Temperatura .....	173
5.7. Reinicio a Ajustes de Fábrica .....	174
5.8. Ajustes de Fábrica .....	174

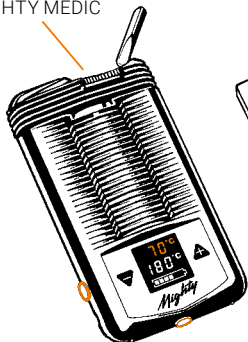
<b>Lista de Contenido</b> .....	Página
6. Piezas auxiliares .....	177
6.1. Cápsulas monodosis (para un único Uso) y Depósito.....	175
6.1.1. Llenado de las Cápsulas Monodosis .....	175
6.1.2. Inserción de las Cápsulas Monodosis .....	176
6.2. Kit de Llenado para 40 Cápsulas Monodosis .....	177
7. El Uso del Cáñamo (Cannabis flos) .....	178
7.1. Preparación .....	179
7.2. Uso y Inhalación .....	180
7.2.1. Técnica Respiratoria.....	180
7.2.2. Fin de la Inhalación.....	180
8. Higiene .....	181
8.1. General .....	181
8.2. Resistencia de los Materiales del Vaporizador MIGHTY MEDIC .....	182
8.3. La Pieza Labial para Uso único higiénico.....	182
8.4. Unidad de Enfriamiento con Boquilla .....	183
8.5. Limpieza de l'Unidad de Enfriamiento con Boquilla .	185
8.6. Controles/Mantenimiento de l'Unidad de Enfriamiento con Boquilla .....	186
8.7. Reutilización de la Unidad de Enfriamiento con Boquilla.....	186
8.8. Conservación.....	186
9. Desmontaje y Montaje de l'Unidad de Enfriamiento MIGHTY MEDIC .....	187

<b>Lista de Contenido</b> .....	Página
10. El Vaporizador MIGHTY MEDIC .....	189
10.1. Limpieza del Vaporizador MIGHTY MEDIC y de la Fuente de Alimentación .....	189
10.2. Cuidado y Mantenimiento, Conservación, Eliminación .....	189
10.2.1. Conservación.....	189
10.2.2. En Caso de Problemas.....	190
10.2.3. Eliminación.....	190
10.3. Depuración .....	190
10.4. Especificaciones técnicas .....	192
10.5. Información con Respecto a la Compatibilidad electromagnética .....	193
11. Piezas de Recambio y Piezas Auxiliares .....	199
12. Cumplimiento de los Requisitos legales y Normativos .	201
13. Garantía Legal, Responsabilidad .....	201
13.1. Garantía Legal .....	201
13.2. Responsabilidad .....	202
13.3. Derecho autorial .....	202

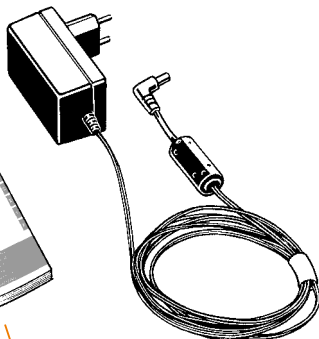
# 1. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO, VOLUMEN DE SUMINISTRO, SERVICIO

## 1.1. Vista General

Vaporizador  
MIGHTY MEDIC



Modo de Empleo

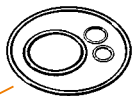


Fuente de  
Alimentación

3 pz. Pieza  
Labiale



1 Juego de Anillos de  
Sellado de Recambio



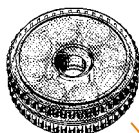
3 pz. Mallas de Recambio



Cepillo de Limpieza



Molinillo de  
Hierbas



Depósito con 8  
Cápsulas Monodosis



de

en

fr

es

it

nl

# 1. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO, VOLUMEN DE SUMINISTRO, SERVICIO

## 1.2. Elementos de funcionamiento del Vaporizador MIGHTY MEDIC



# 1. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO, VOLUMEN DE SUMINISTRO, SERVICIO

## 1.3. Volumen de Suministro MIGHTY MEDIC

- 1 pz. Vaporizador MIGHTY MEDIC
- 1 pz. Modo de Empleo
- 1 pz. Fuente de Alimentación
- 4 pz. Anillo de Sellado de Recambio
- 1 pz. Cepillo de Limpieza
- 1 pz. Depósito con 8 Cápsulas Monodosis
- 1 pz. Molinillo de Hierbas (Ø 59 mm)
- 3 pz. Mallas de Recambio
- 3 pz. Pieza Labial

Compruebe que todos los componentes estén incluidos en el volumen de suministro. De no ser así, informe nuestro Service Center.

### Vida útil:

La vida útil media prevista del Vaporizador MIGHTY MEDIC es de:

- aprox. 1.000 horas de servicio
- aprox. 5 años

La vida útil media prevista de las baterías:

- aprox. 500 horas de servicio
- aprox. 2 años

Por favor, en cuanto al reemplazamiento de las baterías contacte con nuestro centro de servicio técnico.

## 1.4. Servicio

Persona de contacto en caso de problemas técnicos o dudas acerca del dispositivo:

### Storz & Bickel Service Center

Tel.: +49-74 61-969707-0 · e-mail: [info@vapormed.com](mailto:info@vapormed.com)

En caso de garantía legal o eliminación, envíenos el dispositivo a la siguiente dirección:

### Storz & Bickel GmbH

Service Center

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Alemania

Para solicitudes de servicio inicie un RMA (Return Merchandise Authorization) en nuestra página web: [www.vapormed.com/rma](http://www.vapormed.com/rma).

## 2. LEYENDA, INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea por completo y con detenimiento las siguientes instrucciones de seguridad antes de colocar el dispositivo en servicio.

Este Modo de Empleo es parte integrante del Vaporizador MIGHTY MEDIC y debe ser entregada al usuario.

Las instrucciones se deben observar

estrictamente, puesto que son de suma importancia para garantizar la seguridad al instalar, usar y mantener el Vaporizador MIGHTY MEDIC.

Rogamos que guarde cuidadosamente este folleto para futuras consultas.

Puede descargar la versión más actual del Modo de Empleo de MIGHTY MEDIC en la dirección [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

### 2.1. Leyenda



¡Tenga en cuenta el Modo de Empleo!  
(según la normativa IEC 60601: 2005)!



#### ¡Advertencia!

Con el fin de evitar daños personales o materiales es absolutamente necesario observar las indicaciones señaladas con este símbolo.



#### ¡Indicación de seguridad!

Para evitar daños en el producto es imprescindible observar las indicaciones con este símbolo.



#### ¡Indicación/Consejo!

Las indicaciones provistas de este símbolo ofrecen informaciones técnicas o dan consejos adicionales sobre el manejo del Vaporizador MIGHTY MEDIC.



Símbolo del número de serie - seguido del número de serie del producto médico



Símbolo del fabricante - al lado del símbolo se encuentran el nombre y la dirección del fabricante



## 2. LEYENDA, INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



El producto médico se puso en circulación después del 13 de agosto de 2005. No se debe eliminar el producto en la basura doméstica normal. El símbolo de cubo de basura tachado indica la necesidad de una recolección separada.

El dispositivo incluye una batería incorporada de iones de litio, deberá estar descargada para su eliminación.

**IP 22**

El Vaporizador MIGHTY MEDIC está protegido contra gotas de agua con una inclinación hasta 15° (IP 22). Sin embargo, deberá proteger el dispositivo contra la humedad y la lluvia. No utilizar en baños o sobre el agua.



Símbolo de conformidad con UE: Si se presenta un número de cuatro cifras detrás del símbolo CE, esto indica una integración de la cifra nombrada en el proceso de valoración de la conformidad.



Símbolo de número de pedido - seguido del número de pedido del producto médico correspondiente (por ejemplo, de la pieza de recambio)



Comprobación de seguridad y control de fabricación realizados por TÜEV SUED según IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 y ANSI/AAMIES 60601-1.



Comprobación de seguridad y control de fabricación realizados por TÜEV SUED según IEC 60601-1



**¡Atención: superficie caliente!**



Proteger de los rayos solares.



Proteger contra la humedad.



Corriente continua



Es posible que haya averías cerca de los dispositivos que tienen el siguiente símbolo.

## 2. LEYENDA, INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Pieza de aplicación tipo BF.

La clase "BF" (Body Float) es para productos sanitarios (piezas de aplicación) de contacto directo con el paciente.



Diversidad de temperatura ambiente



Diversidad de humedad relativa del aire ambiente



Diversidad de presión atmosférica

INT:  
7 on/30 off

Funcionamiento intermitente



no reutilizar

---

**Los símbolos siguientes se refieren a la fuente de alimentación:**



Aparato de la clase de protección II



UL Recognized Component Mark: Este símbolo indica que los componentes correspondientes están listados en UL.

**RoHS**

Limitación de uso de diversas materias peligrosas en los dispositivos eléctricos y electrónicos



Efficiency Level 5  
Eficiencia de la fuente de alimentación



Los dispositivos con este marcado solamente deberán activarse en interiores (ambiente seco).

## 2. LEYENDA, INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### 2.2. Indicaciones de Advertencia

- Este dispositivo puede ser empleado por niños mayores de ocho años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con déficits de experiencia y conocimientos siempre que sean supervisados o instruidos en cuanto al uso seguro del dispositivo y entiendan los peligros resultantes. No está permitido que los menores jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no pueden ser realizados por menores sin supervisión.
- Si se daña el Cable de Alimentación de este dispositivo, deberá ser reemplazado por un Cable de Alimentación especial disponible en la casa del fabricante o en su servicio al cliente.
- El dispositivo dispone de superficies calientes para dejar evaporar los componentes efectivos. Estas superficies no deberían tocarse durante el uso.
- El dispositivo sólo puede usarse con los cannabinoides de cáñamo recomendados que se desean vaporizar. El uso de otras sustancias puede provocar una intoxicación o riesgo de incendio.
- Los elementos de envasado (bolsa de plástico, cartones, etc.) se deben mantener fuera del alcance de los niños, ya que representan un riesgo potencial. Asegurar que todos los vapores, p.ej. de agentes desinfectantes inflamables, se hayan evaporado antes de que se conecte el Vaporizador.
- Las personas que necesitan ayuda sólo podrán realizar la inhalación bajo la supervisión constante de una persona adulta. A menudo estas personas no perciben el peligro (como el riesgo de estrangulación con el cable USB de la fuente de alimentación), por lo que puede existir riesgo de lesiones.
- El dispositivo contiene piezas pequeñas. Las piezas pequeñas pueden obturar las vías respiratorias y suponer peligro de asfixia. Asegúrese de que el Vaporizador y los accesorios permanecen en todo momento fuera del alcance de bebés y niños.
- No utilice el Vaporizador cerca de objetos inflamables como cortinas, manteles o papel.
- Las reparaciones necesarias en el Vaporizador o la fuente de alimentación no pueden ser realizadas por el cliente.
- Peligro de muerte al abrir la fuente de alimentación, puesto que quedan al descubierto componentes y conexiones eléctricas con corriente.
- Nunca se debe reparar ni transportar el Vaporizador estando conectada la fuente de alimentación.
- Las ranuras de ventilación y la abertura de salida de aire del Vaporizador no se deben tapar, cubrir ni obstruir

## 2. LEYENDA, INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

durante el funcionamiento o durante la fase de enfriamiento.

- No tocar el Depósito de metal en caliente.
- No tocar la Cápsula Monodosis de metal en caliente.



**¡Cuidado con la superficie caliente!**

- No utilizar este Vaporizador o la fuente de alimentación en ambientes húmedos o mojados.
- Jamás tocar el Vaporizador o la fuente de alimentación con partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- No utilizar en un ambiente potencialmente explosivo o inflamable.

**El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por ningún daño o lesión personal causados por un uso inapropiado, incorrecto o imprudente.**



### 2.3. Instrucciones de Seguridad

- No utilizar el dispositivo cuando el Cable de Alimentación está dañado.
- Compruebe el embalaje y la carcasa del Vaporizador. En caso de que la carcasa esté dañada, envíenos inmediatamente de vuelta el Vaporizador. Evite en todos los casos el contacto con líquidos emergentes.
- Utilice exclusivamente para la carga de la batería la fuente de alimentación suministrada con el Vaporizador o el accesorio disponible el cargador para coches de 5 Voltios de Storz & Bickel. El uso de productos externos puede dañar la batería. En caso de duda o avería durante el servicio, desenchufar la fuente de alimentación inmediatamente.
- En caso de duda, un técnico especialista debe comprobar si la instalación eléctrica cumple con las normas de seguridad locales.
- Se desaconseja el uso de cajas de enchufes múltiples y/o cables de extensión. En caso de ser absolutamente necesario, únicamente se podrán utilizar productos con certificados de calidad (com por ej. UL, IMQ, VDE, +S, etc.), siempre que el valor de potencia nominal indicado no exceda la potencia necesaria (A=amperios) de los dispositivos conectados.
- El Vaporizador solamente debe depositarse en una superficie lisa y estable después de su uso. Debe utilizarse exclusivamente a una distancia suficiente de fuentes de calor (horno, cocina, chimenea) y en un lugar en el que la temperatura ambiente no baje de +5°C (+41°F).
- Almacenar el Vaporizador et la fuente de alimentación en un lugar seco y protegido contra las influencias climáticas. En ningún caso se debe situar en ambientes húmedos (como cuartos de baño etc.).
- El Vaporizador está protegido contra gotas de agua con una inclinación

## 2. LEYENDA, INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

hasta 15° (IP 22). Sin embargo, deberá proteger el dispositivo contra la humedad y la lluvia. No utilizar en baños o sobre el agua.

- Mantenga el Vaporizador et la fuente de alimentación alejado de animales domésticos (p. ej. roedores) y parásitos. Podrían deteriorar el aislamiento del cable USB.
- No introducir ningún objeto en las aberturas del dispositivo.
- No ponga nunca el Vaporizador en funcionamiento, si no está vigilado. Después del uso, desconectar el calentador.
- El Vaporizador y la fuente de alimentación sólo se deben limpiar con un paño seco, o si fuera necesario, con un paño húmedo. Es absolutamente necesario sacar la fuente de alimentación del enchufe antes de limpiar el Vaporizador y apagar el Vaporizador. En ningún caso sumerja el Vaporizador o la fuente de alimentación en agua o en otros líquidos, o lo limpie con un chorro directo de agua o vapor.
- No exponer el Vaporizador o la fuente de alimentación a la lluvia. No utilizar en el baño bañera o sobre el agua.
- Usar exclusivamente piezas auxiliares y piezas de recambio originales de la empresa Storz & Bickel.

## 3. FUNCIÓN, EFECTOS SECUNDARIOS, CONTRAINDICACIONES

### 3.1. Función

El Vaporizador MIGHTY MEDIC está destinado para la vaporización y la inhalación posterior de cannabinoides de cáñamo (cannabis flos).

El objetivo es la aplicación de principios activos en el cuerpo humano por los alvéolos pulmonares (alvéolos) en función a la indicación médica correspondiente.

Es apropiado para la aplicación inhaladora provisional de cannabinoides recetados por un médico para su uso en casa, en un hospital o en la consulta médica.

### 3.2. Efectos secundarios

No se conocen efectos secundarios por el uso del dispositivo.

### 3.3. Contraindicaciones

No existen contraindicaciones específicas del dispositivo.

No obstante el usuario presenta una patología de las vías respiratorias o del pulmón, sólo podrá usar este dispositivo previa consulta y consentimiento del médico que le trata. Según la densidad, los vapores pueden irritar las vías respiratorias y los pulmones, lo que puede conducir a tos.

## 4. ADVERTENCIAS IMPORTANTES



El Vaporizador MIGHTY MEDIC garantiza una aplicación de cannabinoides de efecto rápido, segura y de alta eficacia. Antes de tratar enfermedades, debe realizarse un examen médico en cada caso.

El Vaporizador MIGHTY MEDIC no está indicado para su uso en niños y adolescentes menores de 18 años. Los adultos pueden utilizar el dispositivo considerando el Modo de Empleo o en base a las instrucciones del médico.



Por motivos higiénicos, el Vaporizador MIGHTY MEDIC sólo se debe usar con la Pieza Labial colocada sobre la Boquilla (para uso único) (véase la información con respecto a la Pieza Labial a partir de la página 182).



El aparato no puede ser utilizado cuando el usuario tiene una enfermedad de las vías respiratorias o los pulmones. Según la densidad, los vapores pueden irritar las vías respiratorias y los pulmones, lo que puede conducir a tos.

El empleo y la inhalación se describen en el capítulo 8.4. "Unidad de Enfriamiento con Boquilla" en la página 183.

En caso de un uso por otra persona se debe utilizar una Unidad de Enfriamiento nueva y se debe limpiar el Vaporizador (véase la información con

respecto a la Unidad de Enfriamiento y con respecto al Vaporizador a partir de la página 181).



Por favor observe, que las Piezas Labiales fragilizadas o bien dañadas no pueden ser empleadas.



Cannabis puede producir con una dosificación correspondiente requerida - un efecto psicotrópico (embriagador).

Por esta razón, existe la posibilidad de abuso potencial, contra el que luchan los legisladores en prácticamente todos los países del mundo con las leyes correspondientes.

Utilice únicamente cáñamo medicinal (cannabis flos) adquirido en la farmacia y recetado por un médico. De no ser así, estará en peligro de infringir la ley.

Póngase en contacto con su médico, farmacéutico o, dado el caso, con la institución responsable de la situación legal actual de su lugar de residencia.

Los cannabinoides se evaporan fundamentalmente con temperaturas superiores a 180°C (356°F) y conforman así un aerosol inhalable y bien respirable con un tamaño medio de gota (MMAD) de 0,64 µm (micrómetros).

Los alvéolos pulmonares (alvéolos) absorben las gotas y así éstas llegan a la circulación sanguínea (absorción sistémica).

## 4. ADVERTENCIAS IMPORTANTES

En la aplicación inhaladora de cannabinoides, el inicio del efecto dura 1-2 minutos aproximadamente. Después, el efecto durará unas 2-4 horas.

Nuestro Service Center responderá a todas sus preguntas acerca del Vaporizador MIGHTY MEDIC y están abiertos a sus comentarios y advertencias sobre el dispositivo.



Puede descargar la versión más actual del Modo de Empleo de MIGHTY MEDIC en la dirección [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

Aquí encontrará siempre la información más novedosa de la evolución de la investigación.

En caso de que tenga dudas acerca del uso médico de cannabinoides o cannabis, póngase en contacto con su médico, farmacéutico, el fabricante de cáñamo medicinal (cannabis flos).

de

en

fr

es

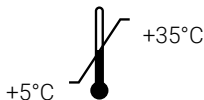
it

nl

## 4. ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### 4.1. Condiciones de Funcionamiento

Las condiciones ambientales en las que se garantiza la característica indicada del aerosol:



Temperatura ambiente:  
de +5°C a +35°C (de +41°F a +95°F)



15% - 90%

Humedad relativa del aire ambiente:  
de 15% a 90%



700hPa - 1060hPa

Presión atmosférica:  
de 700 hPa a 1060 hPa

El dispositivo tiene la función de anti-parásito según la normativa DIN EN 60601-1-2 (véase la información con respecto a la compatibilidad electro-magnética (10.5.), página 193).

Los dispositivos que emitan radiaciones (como por ejemplo, los teléfonos móviles) no deben accionarse cerca del lugar en el que se encuentra del dispositivo. En caso de duda, póngase en contacto con el personal cualificado.

### 4.2. Condiciones de Transporte y Almacenamiento



Temperatura ambiente:  
de -20°C a +60°C (de -4°F a +140°F)



15% - 90%

Humedad relativa del aire:  
de 15% a 90%



700hPa - 1060hPa

Presión atmosférica:  
de 700 hPa a 1060 hPa

No guarde ninguna pieza del Vaporizador MIGHTY MEDIC en espacios húmedos (por ej., en el baño) o realice su traslado con objetos húmedos.

En caso de oscilaciones extremas de temperatura ambiente, la capacidad de función del dispositivo puede verse afectada por la humedad de condensación.



## 5. PUESTA EN SERVICIO Y FUNCIONAMIENTO DEL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### 5.1. Desempaquetado

Sacar el Vaporizador MIGHTY MEDIC y las piezas auxiliares del embalaje. Inmediatamente después de desempalar se debe controlar que el Vaporizador, las piezas auxiliares, la fuente de alimentación y su enchufe están en perfecto estado y que no falte ningún componente.

En caso de daños se debe informar inmediatamente al vendedor o al repartidor.



Los elementos de envasado (bolsas de plástico, cartones, etc.) se deben mantener fuera del alcance de los niños, puesto que representan un riesgo potencial.

Para la protección del medio ambiente rogamos que no tire los elementos de embalaje en cualquier lugar, sino que los elimine de acuerdo con las disposiciones vigentes.

Recomendamos guardar el embalaje original para una posible utilización futura (transporte, Service Center, etc.).

### 5.2. Alimentación Eléctrica

Antes de conectar el Vaporizador MIGHTY MEDIC se debe garantizar que los datos indicados en la placa de características de la fuente de alimentación concuerden con los datos de la red de abastecimiento local.

La instalación eléctrica tiene que corresponderse en todas sus partes a las normativas administrativas vigentes.

Deposite el Vaporizador caliente exclusivamente en una superficie resistente, nunca sobre zonas blandas o sensibles al calor.

Rogamos preste especial atención a que el cable de la fuente de alimentación no se deteriore por dobleces, aplastamientos o tracción.



La conexión inadecuada del Vaporizador puede causar daños personales y materiales, de los cuales no se podrá responsabilizar al fabricante.

## 5. PUESTA EN SERVICIO Y FUNCIONAMIENTO DEL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### 5.3. Uso y Funcionamiento



El Vaporizador MIGHTY MEDIC se ha desarrollado para la vaporización de cannabinoides presentados en su función.

Cualquier uso diferente es inapropiado y constituye un riesgo potencial. Para la utilización y el mantenimiento del Vaporizador el usuario debe seguir siempre las indicaciones de este Modo de Empleo.

En caso de dudas o de fallos, desconecte inmediatamente el Vaporizador MIGHTY MEDIC y desenchufe la fuente de alimentación de la corriente. En ningún caso intentar subsanar la falla personalmente. Diríjase directamente a nuestro Service Center.

Después del uso, deje enfriar el Vaporizador y la fuente de alimentación durante algún tiempo antes de guardarlos.



No deje nunca el dispositivo en funcionamiento desatendido. Coloque el Vaporizador MIGHTY MEDIC exclusivamente sobre una superficie dura, estable, lisa y resistente al calor; nunca lo deposite en zonas blandas o fácilmente inflamables. Compruebe que la tensión de red concuerde con el voltaje indicado en la fuente de alimentación. La fuente de alimentación y el cable tienen que estar en perfectas condiciones. La fuente de alimentación deberá estar conectado a una caja de enchufe debidamente instalada.

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna si no se observa esta medida de prevención de accidentes.

Para garantizar la separación total de la red, desenchufar la fuente de alimentación de la clavija de alimentación.

### 5.4. Carga de la Batería

Explicaciones del visor de carga de batería:

El visor de carga de batería presenta un símbolo de batería con seis campos de estado de carga. En caso de que la batería esté vacía, el borde de la misma comenzará a parpadear; si la batería está llena, estarán visibles los seis campos y el marco.

Dependiendo del estado carga, se verán más o menos campos de estado.



*Visor de carga de batería*



Antes de cada aplicación y de cada carga, compruebe la integridad de las carcasas del Vaporizador MIGHTY MEDIC y de la fuente de alimentación. No deberá cargar ni utilizar el Vaporizador ni la fuente de alimentación si están dañados.

## 5. PUESTA EN SERVICIO Y FUNCIONAMIENTO DEL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

La carga de la batería de un producto nuevo asciende a un máximo de un 80%. Cargue la batería por completo antes del primer uso.

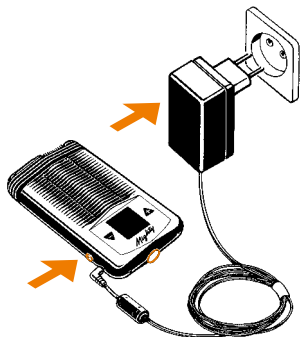
El tiempo de carga de la batería depende de su vida útil y de la capacidad restante, es aprox. de dos horas cuando la batería está vacía.

Conecte la fuente de alimentación con el enchufe de carga del Vaporizador MIGHTY MEDIC y a continuación con un enchufe apropiado.

Información: al enchufar la fuente de alimentación se ilumina brevemente la pantalla y el Vaporizador MIGHTY MEDIC vibra. Sirve para los controles de funcionamiento y muestra el inicio del proceso de carga.

El visor de carga de batería se ilumina y empieza a parpadear, lo que significa que la batería se está cargando. En cuanto esté totalmente cargada, el visor de carga de batería dejará de parpadear y se indicará el estado de carga (completo = los seis campos).

Desconecte la fuente de alimentación del enchufe y después del Vaporizador MIGHTY MEDIC al finalizar el proceso de carga.



*Conecte el Vaporizador MIGHTY MEDIC con la fuente de alimentación*



Las baterías son piezas de desgaste de fabricación específica que solamente pueden ser sustituidas por nuestro Service Center después de enviar el Vaporizador MIGHTY MEDIC.

Cualquier intento de cambiar la batería supone un riesgo en potencia y provoca la pérdida de los derechos de garantía legal y todo tipo de responsabilidades por parte de Storz & Bickel.

## 5. PUESTA EN SERVICIO Y FUNCIONAMIENTO DEL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC


### 5.4.1. Funcionamiento de Red

El Vaporizador MIGHTY MEDIC también puede funcionar con la batería totalmente descargada con la fuente de alimentación. Proceda tal y como se describo en el capítulo 5.4. "Carga de la Batería", página 170 y a continuación, encienda el Vaporizador.

### 5.4.2. Apagado Automático

El apagado automático sirve para proteger la capacidad de la batería, de modo que el Vaporizador MIGHTY MEDIC se pueda utilizar durante el mayor tiempo posible sin cargarlo.

El dispositivo se apaga automáticamente dos minutos después de pulsar por última vez la tecla o de la última aplicación. El apagado del Vaporizador MIGHTY MEDIC se indica con una breve vibración.

 Al pulsar brevemente el encendido/apagado (ON/OFF) durante el funcionamiento, puede restablecerse el apagado automático a dos minutos.

### 5.5. Calentamiento

El Vaporizador MIGHTY MEDIC ofrece dos niveles de temperatura preestablecidos de fábrica: la temperatura básica de 180°C (356°F) y la booster temperatura (=temperatura de aceleración) de 195°C (383°F).

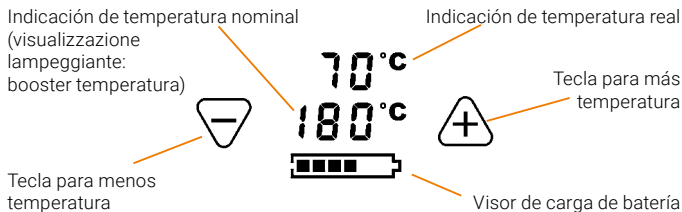
Encienda el dispositivo (se recomienda calentar el Vaporizador MIGHTY MEDIC con la Cápsula Monodosis insertada y la Unidad de Enfriamiento colocada). Para ello, pulse el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) naranja durante al menos medio segundo. El Vaporizador confirma el encendido con una vibración breve. Si se ha producido algún error, no vibrará.

El proceso de calentamiento se indica en la pantalla con la temperatura nominal y real. Ajuste la temperatura deseada (véase para ello el capítulo 7. "La utilización de flores de cáñamo (cannabis flos)", página 178) con las teclas izquierda y derecha del valor nominal de temperatura. El calentamiento del bloque térmico puede durar hasta aprox. dos minutos dependiendo de la temperatura configurada y de la capacidad de carga. Al alcanzar la temperatura nominal configurada, esto se indica con una vibración doble breve.

Si la temperatura básica no es suficiente para la vaporización satisfactoria, se puede activar la booster temperatura con un doble clic en el dispositivo de encendido/apagado (ON/OFF) de color naranja. Si se ha alcanzado la booster temperatura, se señalará con una vibración doble breve y la indicación parpadeante de temperatura nominal.

## 5. PUESTA EN SERVICIO Y FUNCIONAMIENTO DEL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### 5.6. Regulación de Temperatura



Es posible configurar temperaturas entre 40°C y 210°C (104°F y 410°F) (véase el capítulo 7. "El Uso del Cáhano (Cannabis Flos)", página 178).

Pulsando la tecla (+) se incrementa el valor nominal, pulsando la tecla (-) se disminuye el valor nominal. Pulsando brevemente la tecla (+) o la tecla (-), los valores nominales se cambian en pasos de un grado en el sentido correspondiente. Pulsando continuamente la tecla (+) o la tecla (-), los valores nominales comienzan a moverse progresivamente en el sentido correspondiente.

La booster temperatura puede ser adaptada de la misma manera. No obstante no puede ser ajustada más reducida que la anterior temperatura nominal.

Es posible realizar una lectura de la temperatura actual en la línea superior de la pantalla.

#### Fahrenheit/Celsius

Pulsando simultáneamente ambas teclas, la visualización cambia de grados centígrados a grados Fahrenheit y viceversa.

## 5. PUESTA EN SERVICIO Y FUNCIONAMIENTO DEL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### 5.7. Reinicio a Ajustes de Fábrica

Es posible reiniciar los ajustes. El reinicio se realiza pulsando durante diez segundos prolongadamente la tecla ON/OFF mientras el Vaporizador MIGHTY MEDIC esté encendido. Después de haber pulsado la tecla ON/OFF durante diez segundos, se señala el reinicio con con una breve vibración.

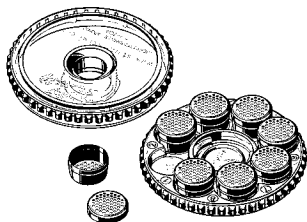
Se retrocede a la temperatura básica 180°C (356°F) y el booster a la temperatura de 195°C (383°F).

### 5.8. Ajustes de Fábrica

Temperatura básica:	180°C (356°F)
Booster temperatura:	+15°C (27°F)
se corresponde a	195°C (383°F)

## 6. PIEZAS AUXILIARES

### 6.1. Cápsulas Monodosís (para un único Uso) y Depósito



*Cápsulas Monodosís con Depósito*

**i** Las Cápsulas Monodosís son un artículo desechable y deberán ser depositadas en la basura tras su uso.

Actualmente se receta una cantidad determinada de flores de cáñamo secadas a los pacientes en casi todos los países que permiten el uso de flores de cáñamo para fines médicos.

Éstas flores de cáñamo se entregan en una sola pieza o ya trituradas y, entonces, se tienen que racionar y pesar por los pacientes para su uso posterior según las prescripciones del médico. Si las flores de cáñamo están presentes de forma no triturada, entonces se tienen que triturar en primer lugar con el Molinillo de Hierbas adjunto.

Con las ocho Cápsulas Monodosís adjuntas, por ejemplo, 50, 100 o también hasta 150 mg de flores de cáñamo trituradas se pueden envasar por cada Cápsula Monodosís como reserva y

se pueden almacenar en el Depósito hasta su utilización.

Esto facilita la manipulación. Así, por ejemplo, pacientes con una motricidad fina disminuida pueden solicitar al personal de enfermería un envasado previo de una cantidad diaria de Cápsulas Monodosís.

La inserción de las Cápsulas Monodosís en el Vaporizador MIGHTY MEDIC está claramente simplificada en comparación con el llenado de flores de cáñamo trituradas en el Depósito.

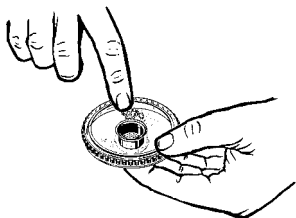
#### 6.1.1. Llenado de las Cápsulas Monodosís



*Cápsula Monodosís con la tapa retirada*

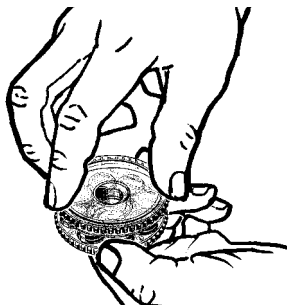
Dado el caso, triture las flores de cáñamo. Pese la cantidad recomendada por el médico y llene la Cápsula Monodosís con ayuda de la tapa del Depósito (embudo).

## 6. PIEZAS AUXILIARES



*Cápsula Monodosis en el llenado con la tapa del Depósito (embudo)*

Coloque la tapa de la Cápsula Monodosis. Repita el proceso de llenado tantas veces hasta que se haya llenado el número deseado de Cápsulas Monodosis y, a continuación, insértelas en el Depósito. El Depósito puede alojar hasta ocho Cápsulas Monodosis.

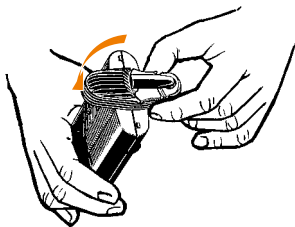


*Colocación de la tapa del Depósito*

A continuación, coloque la tapa del Depósito y ciérrelo girando la tapa en el sentido de las agujas del reloj.

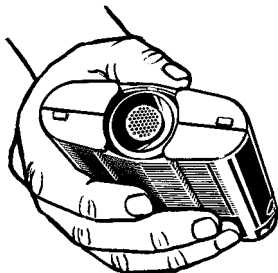
### 6.1.2. Inserción de las Cápsulas Monodosis

Gire la Unidad de Enfriamiento 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj del Vaporizador MIGHTY MEDIC.



*Retirar la Unidad de Enfriamiento (con la Boquilla)*

Inserte la Cápsula Monodosis - con la tapa hacia arriba - en el Depósito del Vaporizador MIGHTY MEDIC.



*La Cápsula Monodosis insertada en el Depósito*

Incorpore de nuevo la Unidad de Enfriamiento con un giro de 90° en el sentido de las agujas del reloj.

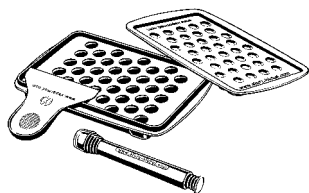


## 6. PIEZAS AUXILIARES

En el momento que la Malla del Depósito está obstruida o se presentan sedimentaciones en las paredes del Depósito es necesaria una limpieza del Depósito. Para ello retire primero la Malla inferior como se describe al final del capítulo 9. "Desensamble y ensamble de la MIGHTY MEDIC Unidad de Enfriamiento", página 187 y limpie el Depósito con un bastoncillo impregnado de alcohol. Por favor observe que nada de alcohol gotee dentro del calentador. Tras realizada la limpieza se tiene que colocar una Malla nueva.

### 6.2. Kit de Llenado para 40 Cápsulas Monodosis

El Kit de Llenado para 40 Cápsulas Monodosis ha sido desarrollado para llenar simultáneamente una cantidad mayor de Cápsulas Monodosis.



*Kit de Llenado para 40 Cápsulas Monodosis*

## 7. EL USO DEL CÁÑAMO (CANNABIS FLOS)

Utilizar únicamente cáñamo medicinal, controlado y estandarizado (cannabis flos), que cumpla con las inspecciones de pureza, solidez y gérmenes patógenos, entre otros, según las directivas vigentes de las entidades responsables de su país.



En ningún caso utilice cannabis del mercado negro ilegal ya que este cannabis no cumple con los controles de calidad reconocidos.

Generalmente, el contenido de sustancia activa de este tipo de productos es desconocido, puede variar considerablemente y suele estar cargado de pesticidas, residuos fertilizantes, gérmenes, etc.

Valores de referencia validados en estudios han dado como resultado que aproximadamente un 50 % de los cannabinoides contenidos en la flor de cáñamo están presentes en el aerosol generado por el Vaporizador MIGHTY MEDIC.

Este aerosol se inhala y, de éste, a su vez, aproximadamente un 65 % llega a través de los alvéolos pulmonares en la circulación sanguínea (absorción sistémica). El resto se expira.

A este respecto, los cannabinoides médicamente eficaces THC (tetrahidrocannabinol) y CBD (cannabidiol) tienen un comportamiento idéntico.

Al tener en cuenta el Modo de Empleo y en caso de una temperatura de vaporización de 210° C (410° F), se producen los siguientes valores de referencia ejemplares para flores de cáñamo, por ejemplo, con un contenido de cannabinoides de un 19 % de THC y de un 0 % de CBD:

Cantidad de flores de cáñamo (contenido de Cápsula Monodosi)	Contenido de cannabinoides de la ración de flores de cáñamo	Contenido de cannabinoides en el aerosol (vapor)	Contenido de cannabinoides en la circulación sanguínea (biodisponibilidad sistémica) tras la inhalación
50 mg	THC: 9,5 mg	aprox. 5 mg	aprox. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	aprox. 9,5 mg	aprox. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	aprox. 14 mg	aprox. 9,5 mg

## 7. EL USO DEL CÁÑAMO (CANNABIS FLOS)

Valores de referencia para flores de cáñamo, por ejemplo, con un contenido de cannabinoides de un 6 % de THC y de un 7,5 % de CBD:

Cantidad de flores de cáñamo (contenido de Cápsula Monodosis)	Contenido de cannabinoides de la ración de flores de cáñamo	Contenido de cannabinoides en el aerosol (vapor)	Contenido de cannabinoides en la circulación sanguínea (biodisponibilidad sistémica) tras la inhalación
50 mg	THC: 3 mg CBD: aprox. 3,2 mg	aprox. 1,5 mg aprox. 1,6 mg	aprox. 1 mg aprox. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: aprox. 7,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,7 mg	aprox. 2 mg aprox. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: aprox. 11 mg	aprox. 4,5 mg aprox. 5,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,5 mg

Para alcanzar estos valores es necesario inhalar hasta que ya no se pueda apreciar un aerosol (vapor) en la espiración. El contenido de la Cápsula Monodosis está entonces consumido.

### 7.1. Preparación



Asegure antes de cada puesta en funcionamiento que la Boquilla sólo se opera con la Pieza Labial colocada. (véase el capítulo 8.3. "La Pieza Labial para Uso único higiénico", página 182)

Retire la Unidad de Enfriamiento e inserte una Cápsula Monodosis preparada (véase el capítulo 6. "Cápsulas Monodosis con Depósito", página 177) o llenar directamente el Depósito.

Coloque la Unidad de Enfriamiento en el Vaporizador MIGHTY MEDIC y caliéntelo hasta 180°C (356°F). Así se

conseguirá el precalentamiento tanto del Depósito como de la Cápsula Monodosis y se podrá iniciar la vaporización inmediatamente después del proceso de calentamiento finalizado.



### ¡Riesgo de quemaduras!



No toque el Depósito ni la Cápsula Monodosis mientras no se hayan enfriado después del uso con el Vaporizador MIGHTY MEDIC.

## 7. EL USO DEL CÁÑAMO (CANNABIS FLOS)

### 7.2. Uso y Inhalación

Es recomendable empezar la inhalación en primer lugar con temperaturas de 180°C (356°F).

Si el Vaporizador MIGHTY MEDIC ha alcanzado la temperatura ajustada (180°C/356°F) (la temperatura nominal y actual coinciden, también se indica con una vibración doble breve) y la Boquilla con la Pieza Labial está doblada, es posible comenzar con la inhalación.



*Aplicación del Vaporizador MIGHTY MEDIC*

Si disminuyen los vapores al exhalar tras algunas inhalaciones, active la función Booster mediante doble clic del botón de encendido/apagado naranja (ON/OFF). Si los vapores vuelven a disminuir regule la temperatura a 210°C (410°F). Una vez que a 210°C (410°F) ya no se puedan apreciar vapores en la espiración, la Cápsula Monodosis está consumida y la inhalación está finalizada.

### 7.2.1. Técnica Respiratoria

Para su uso, introduzca la Boquilla con la Pieza Labial entre los labios y al mismo tiempo inhale lentamente durante unos segundos.

Inhalar solo la mitad de que normalmente podría. Contener el aire durante unos segundos y volver a exhalar lentamente.

Es recomendable que se concentre en la inhalación. El aerosol de cannabinoides será absorbido por los alvéolos pulmonares y, así, se dirigirá a la circulación sanguínea.

El efecto se produce tras aprox. 1-2 minutos.

### 7.2.2. Fin de la Inhalación

Después de la inhalación, apague el Vaporizador MIGHTY MEDIC. Para ello, mantenga pulsado el encendido/apagado (ON/OFF) naranja durante al menos un mezzo segundo. El Vaporizador confirma el apagado con una vibración breve. Retire la Pieza Labial y deséchela en la basura de residuos

Retire la Unidad de Enfriamiento del Vaporizador MIGHTY MEDIC girándola 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj, retire la Cápsula Monodosis del Depósito, ábrala y deseche las flores de cáñamo consumidas en el compost o en la basura de residuos.

## 7. EL USO DEL CÁÑAMO (CANNABIS FLOS)



### ¡Riesgo de quemaduras!



No toque el Depósito ni la Cápsula Monodosis mientras no se hayan enfriado después del uso con el Vaporizador MIGHTY MEDIC.

Retire la fuente de alimentación (mientras esté en uso) del enchufe y desconéctela del Vaporizador. Deje enfriar el Vaporizador y la fuente de alimentación antes de guardarlos.

## 8. HIGIENE

### 8.1. General



#### Advertencia

Es necesario cumplir con las siguientes normativas de higiene para evitar la puesta en peligro de la salud, por ejemplo, una infección causada por una Pieza Labial sucia, una Boquilla sucia o una Unidad de Enfriamiento sucia.

Debe tener en cuenta que existen diferentes exigencias de tratamiento higiénico para las diferentes aplicaciones:

#### a) Pieza Labial

➤ Antes de cada aplicación se tiene que utilizar una Pieza Labial nueva. (Excepciones están descritas en el capítulo 8.3. "La Pieza Labial para Uso único higiénico", página 182).

#### b) Unidad de Enfriamiento con Boquilla

➤ La Unidad de Enfriamiento con la Boquilla debe limpiarse en caso de impurezas distinguibles como, por ejemplo, residuos de principios activos (véase para ello el capítulo

8.5. "Limpieza de la Unidad de Enfriamiento con la Boquilla", página 185).

c) La Unidad de Enfriamiento con Boquilla e la Pieza Labial han de ser utilizada siempre por la misma persona.

Tenga en cuenta el secado apropiado después de cada limpieza.

La humedad excesiva o los restos líquidos pueden suponer un riesgo de aumento de gérmenes.

Observe las indicaciones siguientes en el capítulo 8.2. "Resistencia del material del Vaporizador MIGHTY MEDIC".

Compruebe que las piezas de la Unidad de Enfriamiento y de la Boquilla con frecuencia y cambie las piezas defectuosas (rotas, deformadas, desteñidas).



Por favor observe, que las Piezas Labiales fragilizadas o bien dañadas no pueden ser empleadas.

## 8. HIGIENE

### 8.2. Resistencia de los Materiales del Vaporizador MIGHTY MEDIC

Tenga en cuenta que la Pieza Labial, la Unidad de Enfriamiento con la Boquilla y el Vaporizador MIGHTY MEDIC no entren en contacto con las siguientes sustancias químicas:

- ácidos oxidantes, minerales y orgánicos (valor pH mínimo admitido 5,5)
- lejías fuertes (valor pH máximo admitido 10). Recomendamos el uso de limpiadores alcalinos ligeros o neutrales/enzimáticos.
- disolventes orgánicos (por ejemplo, aldehído, éter, cetona, gasolina)
- agentes oxidantes (por ejemplo, peróxido de hidrógeno)
- halógenos (cloro, yodo, bromo)
- hidrocarburos aromáticos/halogenados
- derivados de fenol, uniones de amina (en altas concentraciones)
- aceites, grasas

Limpier las piezas del Vaporizador MIGHTY MEDIC en todos los casos con cepillos blandos, nunca con cepillos de metal o lana de acero.

### 8.3. La Pieza Labial para Uso único higiénico

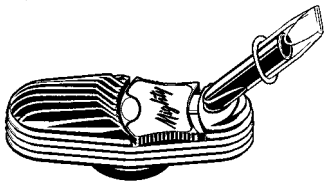
La Pieza Labial se entrega recién salida de fábrica y libre de gérmenes, en estado no estéril.

Esto sirve para evitar un riesgo para la salud, por ejemplo, una infección causada por una Boquilla sucia o una Unidad de Enfriamiento sucia.



La Pieza Labial del Vaporizador MIGHTY MEDIC está equipada con una válvula de retención. Esta válvula de retención reduce el riesgo de una posible contaminación en el interior de la Unidad de Enfriamiento al evitarse una espiración al interior de la Unidad de Enfriamiento.

Con ello se consigue que la Unidad de Enfriamiento se pueda utilizar de forma reiterada para la inhalación antes de que ésta se tenga que limpiar (véase la información con respecto al capítulo 8.5. "Limpieza de la Unidad de Enfriamiento con la Boquilla", página 185).



Unidad de Enfriamiento con Boquilla y Pieza Labial

## 8. HIGIENE

La Pieza Labial se desliza sobre la Boquilla desplegada hasta que haga tope y entonces está lista para su uso.

La Unidad de Enfriamiento con la Boquilla y la Pieza Labial sólo se deben usar por una persona.

Una Pieza Labial sólo se puede usar durante, como máximo, 4 horas después del primer uso, siempre que no esté dañada ni sucia. Después se debe desechar en la basura doméstica y se debe utilizar una Pieza Labial nueva por motivos higiénicos.

La reutilización adicional o el uso de productos sucios y/o averiados es responsabilidad del usuario.

En caso de inobservancia se excluye toda responsabilidad.



Por favor observe, que las Piezas Labiales fragilizadas o bien dañadas no pueden ser empleadas.

### 8.4. Unidad de Enfriamiento con Boquilla

Durante el enfriamiento, el vapor se condensa automáticamente en una parte de las superficies en el interior de la Unidad de Enfriamiento.

Las piezas individuales de la Unidad de Enfriamiento incluyendo la Boquilla se deben controlar diariamente y, cuando sea necesario, se deben limpiar (véase la información en el capítulo 8.5. "Lim-

pieza de la Unidad de Enfriamiento con la Boquilla", página 185). Para ello se debe desensamblar la Unidad de Enfriamiento (véase la información en el capítulo 9. "Desensamblaje y ensamblaje de la Unidad de Enfriamiento MIGHTY MEDIC", página 187).

Para garantizar una inhalación óptima, por favor asegúrese de que la Unidad de Enfriamiento y la Boquilla estén libres de depósitos.



El condensado puede ser pegajoso. Es más fácil desmontar la Unidad de Enfriamiento después de haberla calentado previamente.



#### ¡Riesgo de quemaduras!

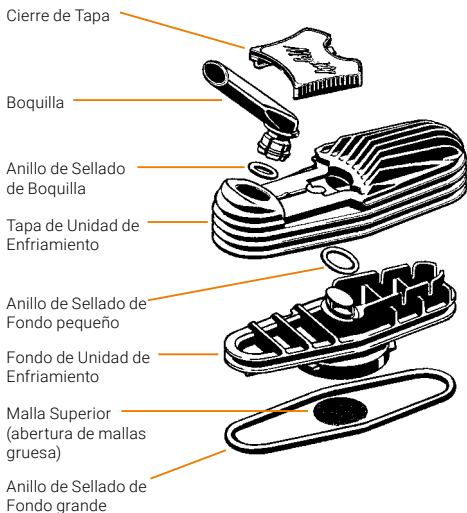


No toque el Depósito ni la Cápsula Monodosis mientras no se hayan enfriado después del uso con el Vaporizador MIGHTY MEDIC.

## 8. HIGIENE

### Resumen del Producto Unidad de Enfriamiento MIGHTY MEDIC

La Unidad de Enfriamiento está compuesta de:



Si se utiliza cáñamo finamente molido, en lugar de la Malla con una abertura de mallas gruesa, se puede usar también una Malla con abertura de mallas normal en la Unidad de Enfriamiento.



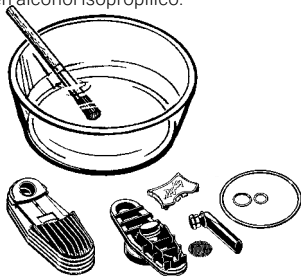
### 8.5. Limpieza de la Unidad de Enfriamiento con Boquilla

- Dado el caso, limpiar el fregadero y la zona de alrededor.
- Desmontar la Unidad de Enfriamiento con Boquilla (véase la información del capítulo 9. "Desmontaje y Montaje de la Unidad de Enfriamiento MIGHTY MEDIC", página 187).
- Elimine depósitos de principios activos persistentes dentro de la Unidad de Enfriamiento y de la Boquilla (dado el caso, con alcohol etílico).
- A continuación, deje todas las piezas individuales de la Unidad de Enfriamiento con la Boquilla como mínimo durante 5 min. en un detergente bien tibio (40-50°C/104-122°F) (detergente de uso doméstico comercial con los menores aditivos de cuidado posibles), con la dosificación correspondiente con la normativa del fabricante, evite la formación de espuma excesiva y tenga en cuenta que todas las piezas deben estar completamente cubiertas y llenas (sin burbujas de aire).
- Use sólo un cepillo blando (cepillo de botella) para la eliminación manual de impurezas o un paño blando y limpio que sólo debe utilizarse con este propósito, nunca con cepillos de metal o lana de

acero. No deben quedar impurezas visibles en las piezas.

- Posteriormente, sacar las piezas del detergente y lavarlas durante 1 min. como mínimo con agua corriente.
- Dejar salir completamente el líquido del interior y agitar el agua restante de las piezas. En este punto debe evitar el contacto con las superficies limpias, sobre todo con el suelo.

**Nota:** en caso que el agua del grifo sea muy dura y que esto provoque la formación de una capa blanca sobre la superficie de las piezas, se recomienda un recambio más frecuente de la Unidad de Enfriamiento con Boquilla. De forma alternativa a la limpieza con agua caliente y detergente lavavajillas, todas las piezas de la Unidad de Enfriamiento con Boquilla (excepción: cierre de la Tapa) se pueden limpiar también en alcohol isopropílico.



Limpieza manual con alcohol isopropílico (70 %) o detergente

## 8. HIGIENE



**Atención: el alcohol isopropílico es combustible y fácilmente inflamable.** ¡Observe



las indicaciones de seguridad del fabricante del alcohol isopropílico!



No introduzca piezas de plástico en el alcohol durante más de una media hora. Un contacto prolongado con alcohol isopropílico puede conducir a cambios de color o bien fragilidad de las piezas plásticas. El Molinillo de Hierbas, el Dispositivo de Insuflación y el Depósito no se pueden introducir en alcohol isopropílico.

### 8.6. Controles/Mantenimiento de la Unidad de Enfriamiento con Boquilla

Después del lavado, compruebe que las piezas individuales de la Unidad de Enfriamiento con Boquilla no tengan superficies dañadas, ni presenten grietas, ablandamiento o endurecimiento, impurezas, decoloración o capas de cal excesiva, y aparte una Unidad de Enfriamiento o una Boquilla que estén dañadas.

A continuación vuelva a montar la Unidad de Enfriamiento con Boquilla (véase la información en el capítulo 9. "Desmontaje y Mesmontaje de la Unidad de Enfriamiento MIGHTY MEDIC", página 187).

### 8.7. Reutilización de la Unidad de Enfriamiento con Boquilla

La Unidad de Enfriamiento con la Boquilla está diseñada para un uso múltiple y fundamentalmente solo puede ser utilizada por una persona.

La Unidad de Enfriamiento con Boquilla debe limpiarse:

- ▶ ante sedimentaciones de principios activos reconocibles en el lado interior de la Unidad de Enfriamiento
- ▶ como muy tarde 7 días tras la última limpieza.

Antes de utilizar la Unidad de Enfriamiento con Boquilla, compruebe que no esté dañada ni presente signos de desgaste. Una Unidad de Enfriamiento con Boquilla defectuosa debe sustituirse de inmediato.



Se pueden adquirir juegos de Unidades de Enfriamiento con Boquilla nuevas en [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

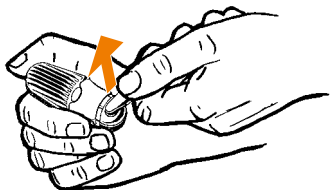
### 8.8. Conservación

Almacene una Unidad de Enfriamiento con Boquilla en un lugar seco, limpio y protegido contra la contaminación.

## 9. DESMONTAJE Y MONTAJE DE LA UNIDAD DE ENFRIAMIENTO MIGHTY MEDIC

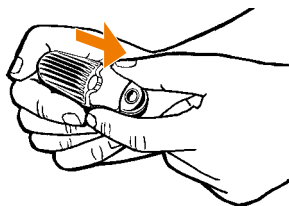
Gire la Unidad de Enfriamiento 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj del Vaporizador MIGHTY MEDIC.

Retire la Boquilla de la Tapa de la Unidad de Enfriamiento girando ligeramente hacia delante y hacia atrás y saque el Anillo de Sellado de la Boquilla.



*Extracción de la Boquilla de la Tapa de la Unidad de Enfriamiento*

Abra el Cierre de la Tapa mientras tira hacia atrás.

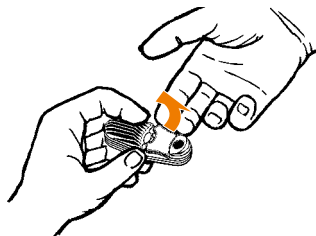


*Apertura del Cierre de la Tapa*

Retire el Cierre de la Tapa mientras tira hacia arriba de un lado.

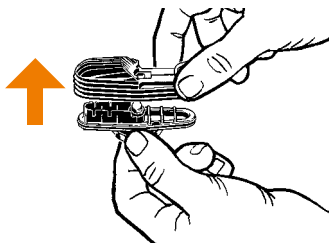


El Cierre de la Tapa sólo necesita ser retirado de la Unidad de Enfriamiento si la Unidad de Enfriamiento ha de ser humedecido en alcohol. La etiqueta del Cierre de la Tapa puede desvanecerse con el contacto prolongado con el alcohol y el adhesivo puede disolverse.



*Extracción del Cierre de la Tapa*

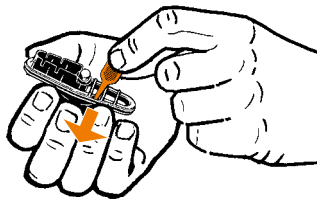
Retire la Tapa de la Unidad de Enfriamiento del Fondo de la misma tirando de la tapa hacia arriba.



*Extracción de la Tapa de la Unidad de Enfriamiento del Fondo de la misma*

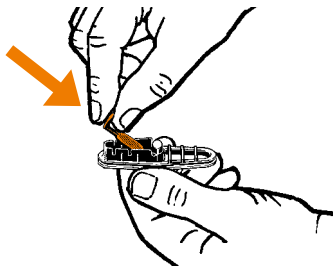
## 9. DESMONTAJE Y MONTAJE DE LA UNIDAD DE ENFRIAMIENTO MIGHTY MEDIC

Retire el Anillo de Sellado del Fondo grande y pequeño. Saque el Anillo de Sellado grande de la cavidad de la ranura con la Herramienta del Depósito.



*Extracción del Anillo de Sellado Grande del Fondo*

Presione hasta expulsar la Malla superior con el Herramienta del Depósito de arriba a abajo del suelo de la Unidad de Enfriamiento.



*Extracción de Malla superior*

Monta las piezas en orden inverso.



Tenga en cuenta durante el montaje que el Anillo de Sellado debe tener un asiento correcto. En particular, el Anillo de Sellado de la Boquilla debe encajar en la tapa por completo y no estar visible.

La Malla superior debe introducirse con cuidado en la ranura prevista para este fin. En caso de inobservancia, pueden entrar partículas vegetales en la Unidad de Enfriamiento, obstruirla e inhalarse.

Al utilizar la Cápsula Monodosis, el colador de Depósito inferior normalmente no se ensucia durante el funcionamiento. Si aun así se tiene que reemplazar en algún momento, proceda de la siguiente manera:

Retire la Malla del Depósito inferior presionando con ayuda de la herramienta del Depósito a lo largo de la escotadura de esta última. De este modo la Malla se ondula y se suelta de la entalladura.

Colocar una Malla nueva: la colocación se facilita doblando la Malla y colocándola con el lado doblado hacia arriba. Con ayuda de la Herramienta del Depósito se puede presionar la Malla hasta quedar plana para que los bordes de la Malla encastren en la ranura del Depósito prevista para ello.

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, el dispositivo se deberá apagar y desconectar de la fuente de alimentación. Para ello, desenchufe el cable de fuente de alimentación del Vaporizador MIGHTY MEDIC.

La fuente de alimentación se tiene que retirar del enchufe.

### 10.1. Limpieza del Vaporizador MIGHTY MEDIC y el Fuente de Alimentación

Para el empleo doméstico es suficiente limpiar la carcasa del Vaporizador MIGHTY MEDIC o del fuente de alimentación con un paño húmedo. No mantenga el dispositivo bajo agua corriente.

En la consulta médica o clínica, la carcasa del Vaporizador MIGHTY MEDIC o del fuente de alimentación podrá limpiarse y desinfectarse con un desinfectante de superficies.

El desinfectante de superficies deberá tener una eficacia comprobada (por ej. admitido por VAH/DGHM o FDA, o con certificación CE), ser adecuado para la desinfección del Vaporizador y ser compatible con el dispositivo o el fuente de alimentación (véase el capítulo "Resistencia de los Materiales del Vaporizador MIGHTY MEDIC", página 182).

Para limpiar utilice solamente un paño blando y limpio. El paño deberá estar húmedo, nunca mojado.

Debe evitarse la entrada de líquidos dentro del Vaporizador MIGHTY MEDIC y de la fuente de alimentación, ya que esto puede conducir a un daño de las partes eléctricas y, con ello, a funcionamiento erróneos.

En caso de que un líquido entre en el Vaporizador o del fuente de alimentación, póngase en contacto con nuestro Service Center de inmediato.

### 10.2. Cuidado y Mantenimiento, Conservación, Eliminación

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, el Vaporizador MIGHTY MEDIC se deberá desconectar y la fuente de alimentación del enchufe se deberá desenchufar de la fuente de alimentación.

#### 10.2.1. Conservación

Almacenar el Vaporizador MIGHTY MEDIC en un lugar seco y protegido contra las influencias climáticas y fuera del alcance y de la vista de niños o personas no calificadas.

#### 10.2.2. En Caso de Problemas

Mientras la fuente de alimentación esté en uso, desenchúfela inmediatamente.

Llevar el Vaporizador MIGHTY MEDIC en el embalaje original o, si esto no fuera posible, en un embalaje apropiado a nuestro Service Center para su reparación.

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### 10.2.3. Eliminación

No tire simplemente el Vaporizador MIGHTY MEDIC o la fuente de alimentación si este ha sufrido un daño irreparable tras el plazo de garantía legal. Ya que están compuestos por piezas de alta calidad totalmente reciclables, debería incorporarse al circuito de reciclaje habitual en su lugar de residencia, o enviarse a nuestro Service Center para su eliminación.

### 10.3. Depuración

En caso de que el dispositivo no funcione correctamente al conectar el enchufe a la red eléctrica, revise el Vaporizador MIGHTY MEDIC siguiendo las indicaciones en la siguiente tabla:

Error	Posible Causa / Reparación
No es posible encender el dispositivo MIGHTY MEDIC.	Asegúrese de que la batería del MIGHTY MEDIC esté cargada o de que el Vaporizador funcione con la fuente de alimentación conectada a un enchufe.  Si no se ha indicado ninguna función del Vaporizador, el dispositivo estará defectuoso. En este caso, desconecte la fuente de alimentación de la red inmediatamente y póngase en contacto con nuestro Service Center.
En la pantalla del MIGHTY MEDIC aparece: ERR 001.	La temperatura de la batería es demasiado alta. Deje enfriar el Vaporizador.
En la pantalla del MIGHTY MEDIC aparece: ERR 002.	La temperatura de la batería es demasiado baja. Caliente el Vaporizador.
En la pantalla del MIGHTY MEDIC aparece: ERR 003.	La fuente de alimentación no es adecuada. Utilice la fuente de alimentación original de Storz & Bickel.
En la pantalla del MIGHTY MEDIC aparece: ERR 004.	El Vaporizador está defectuoso. En este caso deberá desconectar la fuente de alimentación inmediatamente de la red y ponerse en contacto con nuestro Service Center.

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC



En caso de que las indicaciones descritas anteriormente no surtan ningún efecto, o hayan averías diferentes a las aquí enumeradas, desenchufe la fuente de alimentación del enchufe inmediatamente e informe nuestro Service Center.



¡No abrir el Vaporizador MIGHTY MEDIC ni la fuente de alimentación! Sin herramientas especiales y conocimientos específicos, cualquier intento de apertura de ambos dispositivos provocaría el deterioro de los mismos. Tal intento anula el derecho de garantía legal.

En ningún caso intentar subsanar el fallo personalmente. Diríjase directamente a nuestro Service Center.

de

en

fr

es

it

nl

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### 10.4. Especificaciones técnicas

#### Fuente de Alimentación:

Fabricante: Mean Well (tipos: GSM36E12-P1J o GSM36U12-P1J)

Fabricante: EDAC (tipo: EM1024PR)

Potencia absorbida: 36 W

Tensión de entrada: 100-240 V / 50-60 Hz

Tensión de salida: 12 V DC

#### Vaporizador MIGHTY MEDIC:

Tensión de entrada: 12 V DC

Potencia absorbida: 36 W

Temperatura de funcionamiento: 5°C - 35°C / 41°F - 95°F

#### Temperatura de Vaporización:

ajustable entre aprox. 40°C - 210°C / 104°F - 410°F

Medidas: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 pulgadas)

Peso: aprox. 235 g (0,5 lbs)

Para garantizar la separación total de la red, desenchufar la fuente de alimentación de la clavija de alimentación.

Quedan reservadas las modificaciones técnicas.

**Patentes y modelos estéticos registrados:** [www.vapormed.com/patents](http://www.vapormed.com/patents)



Las baterías son piezas de desgaste de fabricación específica que solamente pueden ser sustituidas por nuestro Service Center después de enviar el Vaporizador MIGHTY MEDIC.



Cualquier intento de cambiar la batería supone un riesgo en potencia y provoca la pérdida de los derechos de garantía legal y todo tipo de responsabilidades por parte de Storz & Bickel.



#### Fabricante:

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Alemania



## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### 10.5. Información con Respecto a la Compatibilidad electromagnética

#### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The MIGHTY MEDIC Vaporizer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The MIGHTY MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines  ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines  not applicable: input/output lines are non-existent	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for ½ cycle	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for ½ cycle	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment. The battery powered MIGHTY MEDIC Vaporizer is able to offer continuing functionality even if the energy supply is interrupted.
	40% $U_T$ (60% dip in $U_T$ ) for 5 cycles	40% $U_T$ (60% dip in $U_T$ ) for 5 cycles	
	70% $U_T$ (30% dip in $U_T$ ) for 25 cycles	70% $U_T$ (30% dip in $U_T$ ) for 25 cycles	
	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for 5 s	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for 5 s	

**Note:**  $U_T$  is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.


## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V <sub>rms</sub> 150 kHz to 80 MHz	3 V <sub>rms</sub>	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the MIGHTY MEDIC Vaporizer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.  Recommended separation distance:  $d = 1,2 \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ für 80 MHz to 800 MHz  $d = 2,3 \sqrt{P}$ for 800 MHz to 2,5 GHz

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			<p>Where <math>P</math> is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer and <math>d</math> is the recommended separation distance in meters [m].</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey<sup>1)</sup>, should be less than the compliance level in each frequency range<sup>2)</sup>.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 
<p><b>Note 1:</b> At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.</p> <p><b>Note 2:</b> These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.</p>			

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

1) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the MIGHTY MEDIC Vaporizer is used exceeds the applicable RF

compliance level above, the MIGHTY MEDIC Vaporizer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

2) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Recommended Separation Distances between portable and mobile RF Communications Equipment and the MIGHTY MEDIC Vaporizer

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the MIGHTY MEDIC Vaporizer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter [W]	Separation distance according to frequency of transmitter [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

## 10. EL VAPORIZADOR MIGHTY MEDIC

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in meters [m] can be determined using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer.

**Note 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

**Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Medical electrical equipment is subject to special precautions with respect to electromagnetic compatibility.

The relevant verification according to EN 60601-1-2 is available.

## 11. PIEZAS DE RECAMBIO Y PIEZAS AUXILIARES

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Juego de Mallas, pequeño (4 pz. Malla superior (abertura de mallas gruesa), 2 pz. Malla inferior (abertura de mallas normal))
REF 11 40	Mallas Gruesas, pequeñas, 6 piezas (6 pz. Malla superior (abertura de mallas gruesa))
REF 11 03	Mallas Normales, pequeñas, 6 piezas (6 pz. Malla inferior (abertura de mallas normal))
REF 11 11	Boquillas, 4 piezas
REF 11 15	Juego de Anillos de Sellado (3 pz. Anillo de Sellado de Boquilla, 3 pz. Anillo de Sellado de Fondo pequeño, 3 pz. Anillo de Sellado de Fondo grande, 2 pz. Anillo de Sellado de Cámara de Relleno)

## 11. PIEZAS DE RECAMBIO Y PIEZAS AUXILIARES

REF 11 18	Unidad de Enfriamiento (completa con Boquilla)
REF 11 17	Unidades de Enfriamiento, 3 piezas (completo con la Boquilla)
REF 06 02 MM	Juego de Piezas de Desgaste (1 pz. Unidad de Enfriamiento, 3 pz. Boquilla, 4 pz. Malla Gruesa, 2 pz. Malla Normal, 1 pz. Cepillo de Limpieza, 2 pz. Herramienta de la Cámara de Relleno)
REF 11 53	Cierres de la Tapa, 3 piezas
REF 09 30	Molinillo de Hierbas (Ø 59 mm)
REF 09 43	Molinillo de Hierbas XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Depósito con 8 Cápsulas Monodosiis
REF 09 33 M	Cápsulas Monodosiis, 40 piezas
REF 09 40	Capsule Caddy
REF 09 45	Kit de Llenado para 40 Cápsulas Monodosiis
REF 09 46	Empujador para Cápsulas Monodosiis
REF 09 47	Raspador para Kit de Llenado
REF 04 05 MM	Piezas Labiales, 30 piezas
REF 11 13	Fuente de Alimentación
REF 11 59	Herramientas del Depósito, 5 piezas
REF 11 24	Cepillos de Limpieza, 3 piezas

Puede adquirir todas las piezas de recambio y piezas auxiliares en **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)**.



## 12. CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El Vaporizador MIGHTY MEDIC y el fuente de alimentación cumplen las siguientes directivas de la CE:

- Productos médicos: 93/42/EWG
- Directriz de baja tensión: 73/23/EWG
- Compatibilidad electromagnética: 89/336/EWG
- Dispositivos médicos eléctricos: 60601-1 (ed. 3), am1

- UL medical safety testing: UL 60601-1:2003
- Medical electrical equipment: CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



### Fabricante.

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Alemania

## 13. GARANTÍA LEGAL, RESPONSABILIDAD

### 13.1. Garantía Legal

La empresa Storz & Bickel GmbH en calidad de vendedora garantiza a los clientes la ausencia de defectos del producto conforme a las normas del Derecho alemán con arreglo a nuestras Condiciones Generales de Contratación (CGC) en las cuales se basa el contrato de compraventa. Una obligación de garantía legal por Storz & Bickel existe naturalmente solo cuando el cliente a adquirido el producto a través nuestro. Ante una adquisición de terceros de todos modos se consideran los derechos de garantía legal con relación a terceros, sobre su contenido Storz & Bickel no puede realizar ninguna declaración.

Como esclarecimiento hacemos referencia en este punto una vez más, que

la garantía legal solamente incluye la eliminación de aquellas deficiencias que existan a pesar de una manipulación adecuada del producto bajo observación de este Modo de Empleo y otras informaciones del usuario.

El desgaste normal o el deterioro habitual de los productos –especialmente de las baterías- no son defectos que releven del régimen de garantía legal.

Siempre que el cliente acepte servicio técnico externo en el marco de la conservación o la reparación del producto o utilice productos externos, solo se mantiene la continuidad de la obligatoriedad de garantía legal de Storz & Bickel si el cliente puede demostrar que la deficiencia no es atribuible al uso del servicio técnico externo o el producto externo. Storz & Bickel decide bajo su propia

## 13. GARANTÍA LEGAL, RESPONSABILIDAD

apreciación, si la eliminación de una deficiencia relevante para la garantía legal se realiza mediante reparación o suministro de un producto nuevo.

La reivindicación de derechos de garantía legal debe ser dirigida a Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Alemania.

Por favor envíenos la mercancía defectuosa completa y sin desramar con la factura en un nuevo embalaje que descarte daños en la ruta de transporte.

Para evitar errores de interpretación queremos resaltar que todas las indicaciones sobre nuestros productos en este Modo de Empleo y otros puntos no representan ninguna calidad o bien durabilidad garantizada, siempre que no se haga referencia expresa a la existencia de una garantía al respecto.

### 13.2. Responsabilidad

Storz & Bickel se responsabiliza de los daños causados por nuestro producto con relación al cliente de acuerdo a la normativa del derecho alemán de conformidad con nuestras condiciones generales de suministro (AGB). De acuerdo a ello solo existe una responsabilidad por daños causados por negligencia grave o intencionales, a no ser que se trate de daños a la vida, físicos y a la salud o las lesiones afecten una obligatoriedad de contrato esencial. En este caso nos responsabilizamos ante el cliente aún por negligencia simple.

### 13.3. Derecho autorial

Este documento está protegido por la propiedad intelectual y no puede ser empleado ni en parte ni totalmente sin un consentimiento previo por escrito de Storz & Bickel en el sentido de los §§ 15 ff. UrhG (legislación de propiedad intelectual).



<b>Indice</b> .....	pagina
1. Descrizione del prodotto, Corredo di fornitura, Assistenza .....	207
1.1. Descrizione del prodotto .....	207
1.2. Elementi funzionali Vaporizzatore MIGHTY MEDIC .....	208
1.3. Corredo di fornitura MIGHTY MEDIC .....	209
1.4. Assistenza .....	209
2. Legenda, Avvertenze di sicurezza .....	210
2.1. Legenda .....	210
2.2. Avvertenze .....	204
2.3. Avvertenze di sicurezza .....	204
3. Uso previsto, Effetti collaterali, Controindicazioni .....	215
3.1. Uso previsto .....	215
3.2. Effetti collaterali .....	215
3.3. Controindicazioni .....	215
4. Avvertenze importanti .....	216
4.1. Condizioni di funzionamento .....	218
4.2. Condizioni di custodia e di trasporto .....	218
5. Messa in funzione e funzionamento del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC .....	219
5.1. Disimballare .....	219
5.2. Collegamento alla rete .....	219
5.3. Uso e funzionamento .....	220
5.4. Caricamento della batteria .....	220
5.4.1. Funzionamento a rete .....	222
5.4.2. Disattivazione automatica .....	222
5.5. Procedura di riscaldamento .....	222
5.6. Regolazione della temperatura .....	223
5.7. Ripristino delle impostazioni di fabbrica .....	224
5.8. Impostazioni di fabbrica .....	224

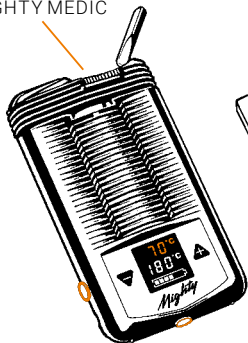
<b>Indice</b> .....	pagina
6. Accessori .....	225
6.1. Capsule dosatrici (monouso) e Caricatore .....	225
6.1.1. Riempimento delle Capsule dosatrici .....	225
6.1.2. Inserimento delle Capsule dosatrici .....	226
6.2. Set di Riempimento per 40 Capsule dosatrici....	227
7. Utilizzo di fiori di canapa (Cannabis flos) .....	228
7.1. Preparazione .....	229
7.2. Uso e inalazione .....	230
7.2.1. Tecnica respiratoria.....	230
7.2.2. Fine dell'inalazione .....	230
8. Igiene .....	231
8.1. Indicazioni generali .....	231
8.2. Resistenza dei materiali del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC .....	233
8.3. Parte del Labbro monouso per un impiego igienico .....	232
8.4. Unità di Raffreddamento con Boccaglio .....	233
8.5. Pulizia dell'Unità di Raffreddament con Boccaglio .....	235
8.6. Controllo/manutenzione dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio.....	236
8.7. Riutilizzabilità dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio .....	236
8.8. Deposito .....	236
9. Smontaggio e montaggio dell'Unità di Raffreddamento MIGHTY MEDIC .....	237

<b>Indice</b> .....	pagina
10. Vaporizzatore MIGHTY MEDIC .....	239
10.1. Pulizia del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e dell'alimentatore .....	239
10.2. Cura e manutenzione, Deposito, Smaltimento .....	239
10.2.1. Deposito .....	239
10.2.2. Dopo avarie .....	239
10.2.3. Smaltimento .....	240
10.3. Ricerca dei guasti .....	240
10.4. Dati tecnici .....	242
10.5. Soddisfamento dei requisiti legislativi e normativi .....	243
11. Pezi di ricambio e accessori .....	249
12. Dichiarazione di conformità CE .....	251
13. Garanzia, Responsabilità .....	251
13.1. Garanzia .....	251
13.2. Responsabilità .....	252
13.3. Disposizioni sul diritto d'autore .....	252

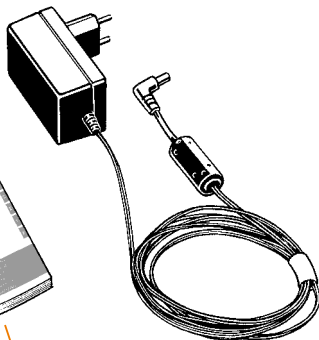
# 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO, CORREDO DI FORNITURA, ASSISTENZA

## 1.1. Descrizione del prodotto

Vaporizzatore  
MIGHTY MEDIC



Istruzioni per l'Uso

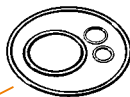


Alimentatore

3 pz. Parte del  
Labbro



1 Set Anelli di Tenuta  
di Ricambio



3 pz. Filtro di Ricambio



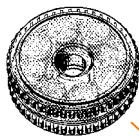
Pennello per la Pulizia



Macinatoio per  
Erbe

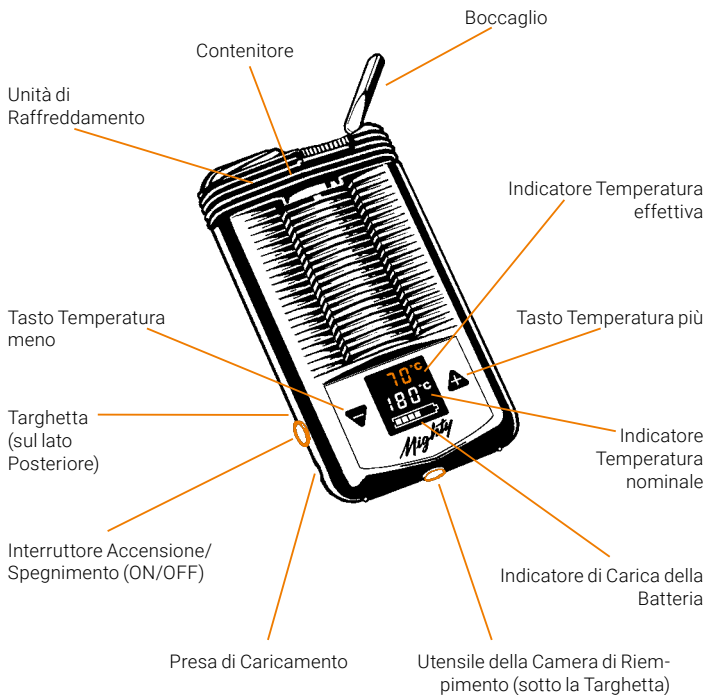


Caricatore con  
8 Capsule dosatrici



# 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO, CORREDO DI FORNITURA, ASSISTENZA

## 1.2. Elementi funzionali Vaporizzatore MIGHTY MEDIC





# 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO, CORREDO DI FORNITURA, ASSISTENZA

## 1.3. Corredo di fornitura MIGHTY MEDIC

- 1 pz. Vaporizzatore MIGHTY MEDIC
- 1 pz. Istruzioni per l'Uso
- 1 pz. Alimentatore
- 4 pz. Anelli di Tenuta di Ricambio
- 1 pz. Pennello per la Pulizia
- 1 pz. Caricatore con 8 Capsule dosatrici
- 1 pz. Macinatoio per Erbe (Ø 59 mm)
- 3 pz. Filtro di Ricambio
- 3 pz. Parte del Labbro

Verificare che tutti i componenti siano contenuti nella fornitura. In caso contrario, rivolgersi al nostro Centro di Assistenza.

---

### **Durata in servizio:**

Vaporizzatore MIGHTY MEDIC ha una durata in servizio media prevista di:

- ca. 1.000 ore di esercizio
- ca. 5 anni

Le batterie hanno una durata in servizio prevista di:

- ca. 500 ore di esercizio
- ca. 2 anni

Per la sostituzione delle batterie rivolgersi al nostro Centro di Assistenza.

## 1.4. Assistenza

Corrispondente al quale rivolgersi in caso di problemi tecnici o dubbi sull'apparecchio:

### **Storz & Bickel Service Center**

Tel.: +49-74 61-969707-0 · e-mail: [info@vapormed.com](mailto:info@vapormed.com)

Per interventi in garanzia e per lo smaltimento, spedire l'apparecchio al seguente indirizzo:

### **Storz & Bickel GmbH**

Service Center · In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen, Germania

Per richieste di assistenza si prega di avviare una RMA (Return Merchandise Authorization) dall'apposita pagina web: [www.vapormed.com/rma](http://www.vapormed.com/rma).

## 2. LEGENDA, AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere accuratamente e integralmente le avvertenze di sicurezza di seguito riportate.

Queste Istruzioni per l'Uso sono parte essenziale del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e devono essere consegnate all'utilizzatore.

Le indicazioni qui contenute devono essere scrupolosamente rispettate, in quanto sono estremamente

importanti per la sicurezza durante l'uso e la manutenzione del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.

Conservare con cura questo opuscolo per poterlo consultare anche in seguito.

Potrà scaricare la versione al momento più recente dell'Istruzioni per l'Uso del MIGHTY MEDIC dal sito [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

### 2.1. Legenda



Leggere attentamente le Istruzioni per l'Uso! (secondo la IEC 60601: 2005)



#### Avvertenza!

per evitare danni alle persone e all'apparecchio, osservare assolutamente le avvertenze con questo simbolo.



#### Indicazione di sicurezza!

Per evitare danni al prodotto, le indicazioni corredate da questo simbolo devono essere assolutamente seguite.



#### Avvertenza/Consiglio

Le avvertenze contrassegnate da questo simbolo illustrano correlazioni tecniche o danno ulteriori consigli su come utilizzare il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC



Simbolo del numero di serie – seguito dal numero di serie del prodotto medicale.



Simbolo del fabbricante – il nome e l'indirizzo del fabbricante sono riportati accanto al simbolo.

## 2. LEGENDA, AVVERTENZE DI SICUREZZA



Il prodotto medicale è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005. Non smaltire nei rifiuti generici. Il simbolo del cassonetto barrato indica che il dispositivo deve essere smaltito separatamente. Il dispositivo contiene una batteria agli ioni di litio incorporata in modo fisso, nel momento dello smaltimento questa deve essere scarica.

**IP 22**

Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC è protetto contro il gocciolamento d'acqua fino a un'inclinazione di 15° (IP 22). L'apparecchio va comunque protetto contro l'umidità e la pioggia. Non deve essere esposto alla pioggia né utilizzato in bagno o sopra l'acqua.



Marchio di conformità CE: un numero di quattro cifre eventualmente riportato dopo il marchio CE indica il coinvolgimento di utente notificato nel procedimento di valutazione della conformità.



Simbolo del numero d'ordine – seguito dal numero d'ordine del corrispondente prodotto medicale (o accessorio)



Sicurezza verificata e fabbricazione controllata da TÜV SÜD a norma IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 n° 60601-1 e ANSI/AAMIES 60601-1.



Sicurezza verificata e fabbricazione controllata da TÜV SÜD a norma IEC 60601-1



**Attenzione! Superficie calda!**



Proteggere dall'irraggiamento solare.



Proteggere dal bagnato e dall'umidità.



Corrente continua



Nei pressi di apparecchi recanti il seguente pittogramma si possono verificare guasti.

## 2. LEGENDA, AVVERTENZE DI SICUREZZA



Parte applicativa del tipo BF (Body Float) per i prodotti medicali (parti applicative) con contatto diretto con il paziente.



Ampiezza dell'intervallo della temperatura ambiente



Ampiezza dell'intervallo dell'umidità relativa dell'aria ambiente



Ampiezza dell'intervallo della pressione atmosferica

INT:  
7 on/30 off

Funzionamento intermittente



Non riutilizzare

### I seguenti simboli si riferiscono all'alimentatore:



Apparecchio della classe di protezione II



UL Recognized Component Mark: Questo simbolo attesta che i corrispondenti componenti sono omologati UL.

**RoHS**

Restrizione all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Efficiency Level 5  
Rendimento dell'alimentatore



Gli apparecchi provvisti di tale simbolo possono essere utilizzati solo nel contesto domestico (ambiente asciutto).

## 2. LEGENDA, AVVERTENZE DI SICUREZZA



### 2.2. Avvertenze

- Questo apparecchio è utilizzabile dai bambini a partire da 8 anni e dalle persone con capacità psichiche, sensoriali o mentali limitate o con carenze di esperienza e conoscenza a patto che siano sorvegliate o che siano state istruite in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e ai relativi pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini privi di sorveglianza.
- Se il Cavo di Alimentazione di questo apparecchio dovesse subire danni, dovrà essere sostituito con uno speciale Cavo di Alimentazione, disponibile presso il produttore o il suo Servizio Clienti.
- L'apparecchio ha superfici calde per vaporizzare i principi attivi. Queste superfici non dovrebbero essere toccate durante l'uso.
- L'apparecchio è utilizzabile solo con cannabinoidi ricavati dai fiori di canapa raccomandati per la vaporizzazione. L'uso di altre sostanze può causare l'avvelenamento o costituire un pericolo d'incendio.
- Le parti della confezione (buste di plastica, cartoni ecc.) devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini, in quanto rappresentano un potenziale pericolo.
- Accertare che tutti i vapori, ad esempio dei disinfettanti infiammabili, siano completamente evaporati prima dell'accensione del Vaporizzatore.
- Le persone con particolari difficoltà devono usare l'apparecchio solo dietro il costante controllo di un adulto. Spesso queste persone non sono in grado di valutare correttamente i pericoli (ad esempio di soffocamento) legati al cavo USB dell'alimentatore e pertanto possono sussistere rischi di lesioni.
- L'apparecchio contiene piccole parti che, se ingerite, potrebbero bloccare le vie respiratorie e causare un rischio di soffocamento. Assicurarsi di tenere sempre il Vaporizzatore e gli accessori fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Non azionare il Vaporizzatore in prossimità di oggetti infiammabili come, ad esempio, tende, tovaglie o carta.
- Le riparazioni il Vaporizzatore o all'alimentatore non possono essere eseguite dal Cliente.
- Pericolo di morte in caso di apertura dell'alimentatore: componenti e collegamenti sotto tensione vengono messi allo scoperto.
- Il Vaporizzatore non deve mai essere riparato o trasportato con l'alimentatore inserito.
- Durante il funzionamento o nella fase di raffreddamento le fessure di ventilazione e il bocchettone di soffiaggio

## 2. LEGENDA, AVVERTENZE DI SICUREZZA

del Vaporizzatore non devono essere chiusi, coperti od ostruiti.

- Non toccare il Contenitore in metallo quando è calda.
- Non toccare la Capsula dosatrice in metallo quando è calda.



### Pericolo di ustioni!

- Il Vaporizzatore o l'alimentatore non devono essere usati in ambienti umidi o bagnati.
- Il Vaporizzatore o l'alimentatore non devono mai entrare in contatto con parti del corpo bagnate o umide.
- Non utilizzarlo in atmosfera infiammabile e a rischio di esplosioni.

**Il fabbricante non si assume alcun tipo di responsabilità per danni causati da un uso non idoneo, scorretto o insensato.**



### 2.3. Indicazioni di sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio se il Cavo di Alimentazione è danneggiato.
- Verificare la confezione e l'alloggiamento del Vaporizzatore. Se l'alloggiamento è danneggiato, rispedire a noi il Vaporizzatore. Evitare in ogni caso il contatto con i liquidi fuoriusciti.
- Caricare la batteria utilizzando esclusivamente l'alimentatore in dotazione al Vaporizzatore o il caricabatterie 5 Volt, disponibile come accessorio della Storz & Bickel. L'impiego di prodotti di terzi può danneggiare la batteria. In caso di dubbi o in presenza di disturbi durante il funzionamento, scollegare l'alimentatore dalla presa.
- In caso di dubbio far esaminare l'impianto elettrico da un tecnico specializzato per verificare se rispetta le norme di sicurezza locali.
- Si sconsiglia l'impiego di prese multiple e/o di prolunghe. Se assolutamente necessario, devono essere utilizzati solo prodotti con il certificato di qualità (come per es. UL, IMQ, VDE, +S, ecc.), a condizione che il valore di potenza indicato superi i requisiti di alimentazione (A=Ampere) degli apparecchi collegati.
- Dopo l'impiego, il Vaporizzatore deve essere appoggiato unicamente su una superficie stabile e piana. L'utilizzo è consentito solamente a sufficiente distanza da fonti di calore (forno, stufa, camino, ecc.) e in un luogo in cui la temperatura ambiente non scenda sotto i +5 °C (+41 °F).
- Custodire il Vaporizzatore e all'alimentatore in un luogo asciutto, protetto dagli influssi atmosferici. L'apparecchio non deve in nessun caso essere adoperato in ambienti umidi (come stanza da bagno ecc.).

## 2. LEGENDA, AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il Vaporizzatore è protetto contro il gocciolamento fino a una inclinazione di 15° (IP 22). L'apparecchio va comunque protetto contro l'umidità e la pioggia. Non deve essere esposto alla pioggia né utilizzato in bagno o sopra l'acqua.
- Tenere il Vaporizzatore e all'alimentatore lontano dagli animali domestici (ad esempio, roditori) e da parassiti, altrimenti questi potrebbero danneggiare l'isolamento del cavo USB.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio.
- Il Vaporizzatore non deve essere messo in funzione senza sorveglianza. Dopo l'uso disinserire il riscaldamento.
- Il Vaporizzatore e l'alimentatore vanno semplicemente puliti con un panno asciutto o al limite con un panno umido. Prima di ciò, è assolutamente necessario staccare l'alimentatore dalla presa e spegnere il Vaporizzatore. Il Vaporizzatore o l'alimentatore non devono mai essere immersi in acqua o in altri liquidi né puliti con un getto d'acqua o di vapore diretto.
- Il Vaporizzatore o l'alimentatore non devono essere esposti alla pioggia né utilizzati in bagno o sopra dell'acqua.
- Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio originali Storz & Bickel.

## 3. USO PREVISTO, EFFETTI COLLATERALI, CONTROINDICAZIONI

### 3.1. Uso previsto

Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC è concepito per la vaporizzazione e la successiva inalazione di cannabinoidi estratti da fiori di canapa (Cannabis flos).

Lo scopo è la somministrazione del principio attivo nel corpo umano attraverso gli alveoli polmonari per l'indicazione medica corrispondente.

È adatto per la somministrazione temporanea per via inalatoria di cannabinoidi prescritti dal medico per l'utilizzo a casa, in ospedale e in ambulatorio.

### 3.2. Effetti collaterali

Non sono noti effetti collaterali correlati all'uso dell'apparecchio.

### 3.3. Controindicazioni

L'apparecchio non ha controindicazioni specifiche.

Se l'utilizzatore soffre tuttavia di malattie alle vie respiratorie o ai polmoni, l'apparecchio può essere utilizzato solo dopo aver consultato il medico curante e aver ottenuto la sua autorizzazione. I vapori, a seconda della densità, possono irritare le vie respiratorie e i polmoni, cosa che può provocare la tosse.

## 4. AVVERTENZE IMPORTANTI



Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC garantisce una somministrazione sicura, ad effetto rapido e di grande efficacia di cannabinoidi. Il trattamento delle patologie deve essere sempre preceduto da una visita medica.

Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC non è indicato per l'uso nei bambini e negli adolescenti di età inferiore a 18 anni. L'utilizzo da parte degli adulti deve avvenire nel rispetto delle Istruzioni per l'Uso o in base alle indicazioni del medico.



Per motivi igienici, il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC può essere utilizzato solo con la Parte del Labbro (monouso) inserita sul Boccaglio (vedi le indicazioni in merito alla Parte del Labbro da pagina 232).



L'apparecchio non può essere usato se l'utilizzatore è ammalato alle vie respiratorie o ai polmoni. I vapori, a seconda della densità, possono irritare le vie respiratorie e i polmoni, cosa che può provocare la tosse.

L'utilizzazione e l'inalazione sono descritte nel capitolo 8.4. "Unità di Raffreddamento con Boccaglio" a pagina 233.

In caso di utilizzo da parte di un'altra persona, è necessario utilizzare una nuova Unità di Raffreddamento e pulire il Vaporizzatore (vedi le indicazioni in merito all'Unità di Raffreddamento e al Vaporizzatore da pagina 231).



Tenere presente che le Parti del Labbro rese fragili ovvero danneggiate non possono essere utilizzate.



La cannabis, in certe dosi, può produrre effetti psicotropi (stupefacenti).

Vi è dunque la possibilità di un abuso, che in pressoché tutti i Paesi del mondo viene contrastato dal legislatore con le relative leggi.

Utilizzare esclusivamente fiori di canapa medicinali (*Cannabis flos*) prescritti dal medico e acquistati in farmacia, per non incorrere nel pericolo di violare la legge.

Rivolgetevi al medico, al farmacista o eventualmente alle autorità competenti per informazioni circa la situazione giuridica in vigore nel vostro luogo di residenza.

Sostanzialmente, i cannabinoidi evaporano a temperature superiori ai 180°C, andando a formare un aerosol inalabile e facilmente respirabile, con goccioline la cui grandezza media (MMAD) è pari a 0,64 µm (micrometri).

Le goccioline vengono assorbite dagli alveoli polmonari, entrando così nella circolazione sanguinea (assorbimento sistemico).

Con l'inalazione, i cannabinoidi richiedono circa 1-2 minuti per fare effetto. L'effetto dura per circa 2-4 ore.

Nostro Centro di Assistenza è a vostra disposizione per rispondere a doman-



## 4. AVVERTENZE IMPORTANTI

de sul Vaporizzatore MIGHTY MEDIC ed è lieto di ricevere commenti e suggerimenti relativi al dispositivo.



Potrete scaricare la versione aggiornata delle Istruzioni per l'Uso di MIGHTY MEDIC all'indirizzo [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com), dove troverete sempre informazioni aggiornate sullo stato della ricerca.

In caso di domande sull'uso di cannabinoidi o della cannabis in ambito medico, rivolgersi al medico, al farmacista o ai produttori di fiori di canapa medicinali (Cannabis flos).

de

en

fr

es

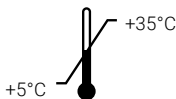
it

nl

## 4. AVVERTENZE IMPORTANTI

### 4.1. Condizioni di funzionamento

Condizioni ambiente, alle quali viene garantita la caratteristica dell'aerosol indicata:



Temperatura ambiente:  
da +5 °C a +35 °C



**15% - 90%**

Umidità relativa dell'aria ambiente:  
dal 15% all'90%



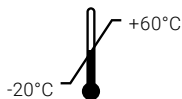
**700hPa - 1060hPa**

Pressione atmosferica:  
da 700 hPa a 1060 hPa

L'apparecchio è schermato secondo la DIN EN 60601-1-2 (vedi le indicazioni in merito alla compatibilità elettromagnetica (capitolo 10.5. a pagina 243).

Apparecchi a emissione di radiazioni (ad esempio telefoni cellulari) non dovrebbero venire usati nei pressi dell'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale qualificato.

### 4.2. Condizioni di custodia e di trasporto



Temperatura ambiente:  
da -20 °C a +60 °C



**15% - 90%**

Umidità relativa dell'aria:  
dal 15% all'90%



**700hPa - 1060hPa**

Pressione atmosferica:  
da 700 hPa a 1060 hPa

Nessuna parte del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC deve essere custodita in ambienti umidi (ad esempio stanza da bagno) o trasportata insieme a oggetti umidi.

In caso di variazioni estreme della temperatura ambiente, la capacità di funzionamento dell'apparecchio può essere compromessa da umidità di condensazione.

## 5. MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO DEL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### 5.1. Disimballaggio

Disimballare il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e gli accessori, controllando subito dopo che il Vaporizzatore, gli accessori, l'alimentatore e relativo connettore siano integri e al completo.

In caso di danni informare subito il rivenditore o il corriere.



Le parti della confezione (buste di plastica, cartoni ecc.) devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini, in quanto rappresentano un potenziale pericolo.

Per rispetto dell'ambiente non disperdere le parti della confezione nell'ambiente e smaltirle in modo regolamentare.

Consigliamo di conservare la confezione originale per un eventuale uso successivo (trasporto, Centro di Assistenza ecc.).

### 5.2. Collegamento alla rete

Prima di collegare il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC, assicurarsi che i dati riportati sulla targhetta dell'alimentatore coincidano con quelli della rete di alimentazione locale.

L'impianto elettrico deve essere conforme in tutte le sue parti alle norme amministrative odierne.

Appoggiare il Vaporizzatore caldo solo su una superficie solida e mai su superfici morbide o sensibili al calore.

Fare attenzione al fatto che il cavo dell'alimentatore non possa venire danneggiato da piegamenti, schiacciamenti o trazioni.



Un collegamento elettrico non a regola d'arte può provocare danni a persone e a cose per i quali il fabbricante non può essere ritenuto responsabile.

de

en

fr

es

it

nl

## 5. MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO DEL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### 5.3. Uso e funzionamento



Il MIGHTY MEDIC è stato ideato per la vaporizzazione dei cannabinoidi indicati nell'uso previsto.

Ogni altro tipo di uso non è idoneo e potenzialmente pericoloso.

Per l'uso e la manutenzione, l'utente dovrebbe seguire sempre le indicazioni riportate in queste Istruzioni per l'Uso.

In caso di dubbi o di avarie spegnere subito il MIGHTY MEDIC e, se in uso, staccare l'alimentatore dalla presa. Non cercare mai di risolvere il guasto da soli ma rivolgersi direttamente al nostro Centro di Assistenza.

Far raffreddare il Vaporizzatore e l'alimentatore dopo l'uso prima di riporli.



L'apparecchio non deve essere messo in funzione senza sorveglianza. Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC deve essere appoggiato unicamente su una superficie resistente al calore, piana, stabile e solida. Non appoggiare mai l'apparecchio su superfici morbide o facilmente infiammabili. Controllare se la tensione di rete corrisponde ai dati riportati sull'alimentatore. L'alimentatore e il cavo devono essere in perfetto stato. L'alimentatore deve essere collegato solo ad una presa installata a regola d'arte.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità se non ci si attiene a questa prevenzione degli infortuni.

Per lo scollegamento completo dalla rete staccare l'alimentatore dalla presa.

### 5.4. Caricamento della batteria

Spiegazioni relative all'indicatore di carica della batteria:

L'indicatore di carica della batteria mostra un simbolo della batteria con sei campi dello stato di carica. In caso di batteria quasi scarica, il telaio della batteria inizia a lampeggiare; in caso di batteria carica sono visibili il telaio e tutti i sei campi.

A seconda dello stato di carica si vedono più o meno campi dello stato di carica.



*Indicatore di carica della batteria*



Prima di ogni utilizzo e di ogni ricarica, controllare che gli alloggiamenti del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e dell'alimentatore siano integri. Qualora questi siano danneggiati, il Vaporizzatore e l'alimentatore non devono essere né ricaricati né utilizzati.

## 5. MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO DEL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

La batteria del prodotto nuovo è carica all'80%. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta.

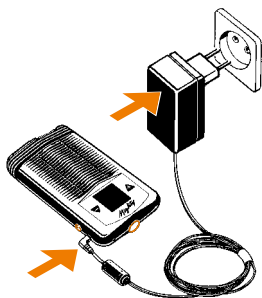
Il tempo di ricarica della batteria dipende dall'età della stessa e dalla relativa carica residua; in caso di batteria scarica è di circa due ore.

Collegare l'alimentatore alla presa di caricamento del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC, quindi a una presa idonea.

Info: quando si inserisce l'alimentatore nella presa, il display si accende brevemente e il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC vibra per poco tempo. Si tratta di una prova di funzionamento e indica l'avvio del processo di ricarica.

L'indicatore di carica della batteria si accende e inizia a lampeggiare, ciò significa che la batteria è in fase di ricarica. Non appena la batteria sarà completamente carica, l'indicatore di carica della batteria smetterà di lampeggiare, indicando lo stato di carica (carica massima = tutti i sei campi).

Al termine del processo di ricarica, staccare l'alimentatore dapprima dalla presa, quindi dal Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.



*Collegare il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC all'alimentatore*



Le batterie sono parti soggette ad usura appositamente confezionate, sostituibili solo dal nostro Centro di Assistenza dopo la spedizione del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.

Ogni tentativo di sostituire da soli le batterie è potenzialmente pericoloso e comporta la decadenza dei diritti di garanzia e di ogni responsabilità da parte della Storz & Bickel.

## 5. MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO DEL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC


### 5.4.1. Funzionamento a rete

Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC può essere messo in funzione anche con batterie completamente scariche utilizzando l'alimentatore. Procedere al riguardo come descritto nel capitolo 5.4. "Caricamento della batteria", pagina 220 e accendere in seguito il Vaporizzatore.

### 5.4.2. Disattivazione automatica

La disattivazione automatica è tesa a conservare la capacità della batteria, in modo che il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC possa essere utilizzato il più a lungo possibile senza doverlo ricaricare.

Due minuti dopo l'ultima pressione di un tasto o l'ultimo utilizzo, l'apparecchio si disattiva automaticamente. La disattivazione del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC viene segnalata da una breve vibrazione.

 L'azionamento per pochi istanti dell'interruttore accensione/spegnimento (ON/OFF) durante il funzionamento può ripristinare il dispositivo di disattivazione automatico su due minuti.

### 5.5. Procedura di riscaldamento

Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC offre due livelli di temperatura preimpostati dalla fabbrica: Temperatura di base di 180°C (356°F) e temperatura booster di 195°C (383°F).

Accendere l'apparecchio (si consiglia di riscaldare il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC con la Capsula dosatrice inserita e l'Unità di Raffreddamento già in sede). A tal fine, agire sull'interruttore accensione/spegnimento (ON/OFF) arancione per almeno mezzo secondo. Il Vaporizzatore conferma lo stato di accensione con una breve vibrazione. In presenza però di un guasto, non si verifica alcuna vibrazione.

Il display, mediante l'indicazione della temperatura nominale ed effettiva, segnala il processo di riscaldamento. Impostare la temperatura desiderata (a tale proposito, vedi il capitolo 7. "L'uso dei fiori di canapa (Cannabis flos)", pagina 228) con i tasti della temperatura a sinistra e a destra del valore nominale. Il riscaldamento del blocco riscaldante può durare fino a circa due minuti a seconda della temperatura impostata e della capacità della batteria. Il raggiungimento della temperatura nominale impostata viene segnalato da una breve vibrazione doppia.

Se la temperatura di base non è più sufficiente per garantire una vaporizzazione soddisfacente, la temperatura booster può venire attivata cliccando due volte sull'interruttore accensione/spegnimento (ON/OFF) arancione. Il raggiungimento della temperatura booster viene segnalato da una breve vibrazione doppia e da un lampeggio verde. Il raggiungimento della temperatura booster viene segnalato da una breve vibrazione doppia e da un indicatore temperatura nominale lampeggiante.

## 5. MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO DEL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### 5.6. Regolazione della temperatura

Indicatore temperatura nominale  
(Indicación parpadeante:  
booster temperatura)

Tasto della  
temperatura meno



Indicatore temperatura  
reale

Tasto della temperatura  
più



Indicatore di carica  
della batteria

Si possono impostare temperature tra 40°C e 210°C (vedi il capitolo 7. "L'uso dei fiori di canapa (Cannabis flos)", pagina 228).

Azionando il tasto più viene aumentato il valore nominale, azionando il tasto meno viene diminuito il valore nominale. Toccando leggermente il tasto meno o più vengono modificati i valori nominali a intervalli di 1 grado nella relativa direzione. Premendo il tasto meno o più in modo continuo, i valori nominali cominciano a muoversi costantemente nella direzione corrispondente.

La temperatura booster è regolabile nello stesso modo. Tuttavia, non può essere regolata a un livello inferiore rispetto alla temperatura teorica precedente.

La temperatura attuale (temperatura effettiva) può venire letta nel display nella riga superiore.

#### Fahrenheit/Celsius

Toccando leggermente allo stesso tempo il tasto meno e il tasto più, l'indicatore passa dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit e viceversa.

de

en

fr

es

it

nl

## 5. MESSA IN FUNZIONE E FUNZIONAMENTO DEL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### 5.7. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni modificate. Il ripristino si compie mediante una pressione di dieci secondi del tasto ON/OFF mentre il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC è acceso. Se il tasto ON/OFF è stato premuto per dieci secondi, la segnalazione del reset si compie da una vibrazione.

La temperatura di base è resettata a 180 °C (356 °F) e la temperatura booster 195 °C (383 °F).

### 5.8. Impostazioni di fabbrica

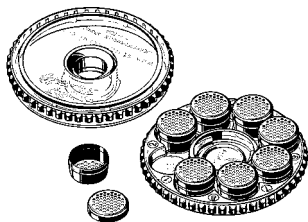
Temperatura di base: 180°C (356°F)

Temperatura booster: +15°C (27°F)  
corrisponde 195°C (383°F)



## 6. ACCESSORI

### 6.1. Capsule dosatrici (monouso) e Caricatore



*Capsule dosatrici con Caricatore*

**i** La Capsula dosatrice è un articolo monouso che deve essere smaltito con i rifiuti domestici dopo l'uso. Praticamente in tutti i paesi che consentono l'utilizzo dei fiori di canapa a scopo medico viene attualmente prescritta ai pazienti una determinata quantità di fiori di canapa essiccati.

Questi fiori di canapa sono commercializzati al pezzo oppure già sminuzzati e devono quindi venire divisi in porzioni e pesati dal paziente in base delle disposizioni del proprio medico per un impiego successivo. Nel caso in cui i fiori di canapa dovessero presentarsi ancora interi, devono essere dapprima sminuzzati con il Macinatoio per Erbe in dotazione.

Con le otto Capsule dosatrici in dotazione è possibile preparare una scorta ad esempio di 50, 100 o anche fino a 150 mg di fiori di canapa sminuzzati inseriti in ciascuna Capsula dosatrice.

Questo ne facilita la manipolazione; quindi ad esempio i pazienti che presentano difficoltà nelle attività motorie fini possono chiedere al personale medico di riempire anticipatamente le Capsule dosatrici corrispondenti al proprio fabbisogno quotidiano.

L'inserimento delle Capsule dosatrici nel Vaporizzatore MIGHTY MEDIC è notevolmente semplificato rispetto all'inserimento di fiori di canapa sminuzzati nel Contenitore.

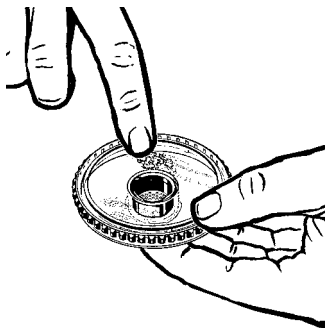
#### 6.1.1. Riempimento delle Capsule dosatrici



*Capsula dosatrice con coperchio rimosso*

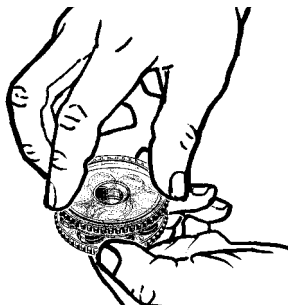
Se necessario sminuzzare i fiori di canapa. Pesare la quantità raccomandata dal medico e riempire la Capsula dosatrice con l'ausilio del coperchio del Caricatore (imbuto).

## 6. ACCESSORI



*Capsula dosatrice durante il riempimento con coperchio del Caricatore (imbuto)*

Posizionare il coperchio della Capsula dosatrice. Ripetere il procedimento di riempimento fino a ottenere il numero desiderato di Capsule dosatrici piene e successivamente inserirle nel Caricatore. Il Caricatore può accogliere fino a otto Capsule dosatrici.

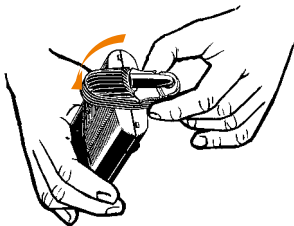


*Posizionamento del coperchio del Caricatore*

Successivamente inserire il coperchio del Caricatore e chiuderlo ruotando il coperchio in senso orario.

### **6.1.2. Inserimento delle Capsule dosatrici**

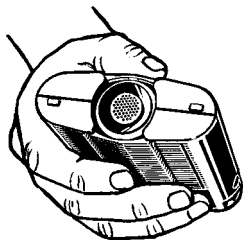
L'Unità di Raffreddamento va rimossa dal Vaporizzatore MIGHTY MEDIC ruotandola di 90° in senso antiorario.



*Rimuovere l'Unità di Raffreddamento (con il Boccaglio)*

## 6. ACCESSORI

Inserire le Capsule dosatrici - con il coperchio rivolto verso l'alto - nel Contenitore del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.



*Capsula dosatrice inserita nel Contenitore*

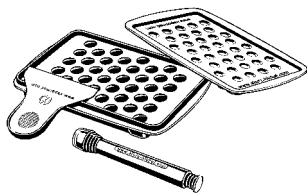
Riposizionare successivamente l'Unità di Raffreddamento girandola di 90° in senso orario.

È necessaria una pulizia del Contenitore non appena il Filtro de Contenitore inferiore è intasato o compaiono depositi sulle pareti del Contenitore. A tale fine, rimuovere prima il Filtro inferiore – come descritto al termine del capitolo 9. "Smontaggio e assemblaggio dell'Unità di Raffreddamento MIGHTY MEDIC", pagina 237 – e pulire il Contenitore con un bastoncino di ovatta imbevuto di alcol.

Accertare che l'alcol non goccioli nel riscaldamento. Dopo l'avvenuta pulizia è necessario impiegare un nuovo Filtro.

### 6.2. Set di Riempimento per 40 Capsule dosatrici

Il Set di Riempimento per 40 Capsule dosatrici è stato sviluppato per consentire il riempimento contemporaneo di una maggiore quantità di Capsule dosatrici.



*Set di Riempimento per 40 Capsule dosatrici*

## 7. UTILIZZO DI FIORI DI CANAPA (CANNABIS FLOS)

Utilizzare esclusivamente fiori di canapa per scopi medicinali standardizzati e controllati (Cannabis flos), la cui autenticità, purezza e presenza di agenti patogeni sono state verificate da produttori autorizzati in base alle vigenti direttive delle autorità competenti del proprio paese.



Non usare mai cannabis proveniente dal mercato nero illegale o altro tipo di cannabis che non è soggetto ad alcun controllo di qualità riconosciuto.

Il contenuto di principio attivo di tali prodotti è di norma sconosciuto, può variare enormemente e può essere contaminato con fitofarmaci, residui di fertilizzanti, semi, ecc.

Valori di riferimento convalidati da studi hanno dimostrato che circa il 50% dei cannabinoidi contenuti nel fiore di canapa sono rintracciabili nell'aerosol prodotto dal Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.

L'aerosol viene inalato e circa il 65% entra nella circolazione sanguigna (assorbimento sistemico) tramite gli alveoli polmonari. Il resto viene espirato.

I cannabinoidi THC (tetraidrocannabinolo) e CBD (cannabidiolo), con effetti medicinali si comportano allo stesso modo.

Se si osservano le Istruzioni per l'Uso, a una temperatura di vaporizzazione di 210 °C, risultano i seguenti valori di riferimento esemplificativi per fiori di canapa con ad esempio un tenore di cannabinoidi del 19% di THC e dello 0% di CBD:

Quantità di fiori di canapa (contenuto della Capsula dosatrice)	Contenuto di cannabinoidi della porzione di fiori di canapa	Contenuto di cannabinoidi nell'aerosol (vapore)	Contenuto di cannabinoidi nella circolazione sanguigna (biodisponibilità sistemica) dopo l'inalazione
50 mg	THC: 9,5 mg	appross. 5 mg	appross. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	appross. 9,5 mg	appross. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	appross. 14 mg	appross. 9,5 mg

## 7. UTILIZZO DI FIORI DI CANAPA (CANNABIS FLOS)

Valori di riferimento per fiori di canapa con ad esempio un tenore di cannabinoidi del 6% di THC e del 7,5% di CBD:

Quantità di fiori di canapa (contenuto della Capsula dosatrice)	Contenuto di cannabinoidi della porzione di fiori di canapa	Contenuto di cannabinoidi nell'aerosol (vapore)	Contenuto di cannabinoidi nella circolazione sanguigna (biodisponibilità sistemica) dopo l'inalazione
50 mg	THC: 3 mg CBD: appross. 3,2 mg	appross. 1,5 mg appross. 1,6 mg	appross. 1 mg appross. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: appross. 7,5 mg	appross. 3 mg appross. 3,7 mg	appross. 2 mg appross. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: appross. 11 mg	appross. 4,5 mg appross. 5,5 mg	appross. 3 mg appross. 3,5 mg

Per ottenere questi valori è necessario inalare fino a quando espirando non si nota più alcun aerosol (vapore). Il contenuto della Capsula dosatrice è quindi consumato.

### 7.1. Preparazione



Prima dell'accensione, assicurarsi che il Boccaglio venga utilizzato solamente con la Parte del Labbro posizionata (vedi il capitolo 8.3. "Parte del Labbro monouso per un impiego igienico", pagina 232).

Rimuovere l'Unità di Raffreddamento e inserire una Capsula dosatrice preparata (vedi il capitolo 6. "Capsule dosatrici con Caricatore", pagina 225). Il Contenitore può anche essere riempito anche direttamente (senza Capsula dosatrice).

Posizionare l'Unità di Raffreddamento sul Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e riscaldarla a 180°C. In tal modo, sia il Contenitore sia la Capsula dosatrice verranno preriscaldati e subito dopo la conclusione del processo di riscaldamento sarà possibile iniziare la vaporizzazione.

### Pericolo di ustioni!



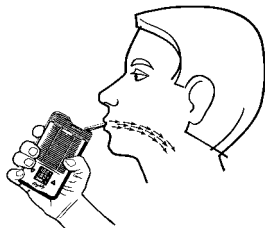
Non toccare la Camera di Rimpimento né la Capsula dosatrice finché non si saranno raffreddate dopo l'uso del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.

## 7. UTILIZZO DI FIORI DI CANAPA (CANNABIS FLOS)

### 7.2. Uso e inalazione

Si consiglia di iniziare l'inalazione con temperature di 180°C.

Quando il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC avrà raggiunto la temperatura impostata (180°C) (la temperatura nominale ed effettiva coincidono, come segnalato da una breve vibrazione doppia) e il Boccaglio con la Parte del Labbro sarà aperto, sarà possibile iniziare l'inalazione.



*Impiego del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC*

Se dopo alcune boccate i vapori inalati si riducono durante l'espiazione, attivare la funzione booster con un doppio click del pulsante arancione di accensione/spegnimento (ON/OFF). Se i vapori diminuiscono di nuovo, impostare la temperatura a 210°C. Quando, a 210°C, non si nota più alcun vapore durante l'espiazione, la Capsula dosatrice è consumata e l'inalazione è conclusa.

### 7.2.1. Tecnia respiratoria

Per l'impiego dell'apparecchio, appoggiare entrambe le labbra sul Boccaglio con la Parte del Labbro e inspirare lentamente in modo uniforme per alcuni secondi.

Aspirare solo la metà di quanto in realtà si potrebbe. Trattenere l'aria per alcuni secondi e poi emetterla di nuovo lentamente.

È consigliabile concentrarsi consapevolmente sull'inalazione. L'aerosol di cannabinoidi viene assorbito dagli alveoli polmonari, entrando così nella circolazione sanguigna. L'effetto si verifica dopo circa 1-2 minuti.

### 7.2.2. Fine dell'inalazione

Terminata la inalazione, spegnere il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC. A tal fine, agire sull'interruttore accensione/spegnimento (ON/OFF) arancione per almeno un mezzo secondo. Il Vaporizzatore conferma lo stato di spegnimento con una breve vibrazione.

Rimuovere la Parte del Labbro e smaltirla nei rifiuti indifferenziati.

Rimuovere l'Unità di Raffreddamento dal Vaporizzatore MIGHTY MEDIC mediante una rotazione di 90° in senso antiorario, togliere la Capsula dosatrice dalla Camera di Riempimento, aprirla e smaltire i fiori di canapa consumati nei rifiuti biologici o nei rifiuti indifferenziati.

## 7. UTILIZZO DI FIORI DI CANAPA (CANNABIS FLOS)



### Pericolo di ustioni!



Non toccare il Contenitore né la Capsula dosatrice finché non si saranno raffreddate dopo l'uso del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.

Staccare l'alimentatore (se utilizzato) dalla presa e dal Vaporizzatore. Far raffreddare il Vaporizzatore e l'alimentatore prima di riporli.

## 8. IGIENE

### 8.1. Indicazioni generali



#### Avvertenza!

Per prevenire danni alla salute come, ad esempio, un'infezione dovuta a una Parte del Labbro, un Boccaglio o un'Unità di Raffreddamento contaminati, è assolutamente necessario osservare le seguenti norme igieniche.

Si presti attenzione al fatto che i requisiti relativi al trattamento igienico variano a seconda dei diversi ambiti di applicazione:

#### a) Parte del Labbro

➤ Prima di ogni utilizzo è necessario usare una Parte del Labbro nuova. (Le eccezioni vengono descritte nel capitolo 8.3. "Parte del Labbro monouso per un impiego igienico", pagina 232).

#### b) Unità di Raffreddamento con Boccaglio

➤ L'Unità di Raffreddamento con Boccaglio deve essere pulita in presenza di tracce evidenti di sporco,

come ad esempio depositi di principio attivo (a tale proposito, vedi il capitolo 8.5. "Pulizia dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio", pagina 235).

b) L'Unità di Raffreddamento con Boccaglio e el Parte del Labbro è utilizzabile fundamentalmente solo dalla stessa persona.

Assicurarsi che l'apparecchio sia sufficientemente asciutto dopo ogni intervento di pulizia.

Condensa o umidità residua possono rappresentare un rischio per la crescita di batteri. Rispettare le indicazioni riportate di seguito nel capitolo 8.2.

"Resistenza dei materiali del vaporizzatore MIGHTY MEDIC".

Controllare periodicamente le parti dell'Unità di Raffreddamento e del Boccaglio e sostituire quelle difettose (rotte, deformate, scolorite).



Tenere presente che le Parti del Labbro rese fragili ovvero danneggiate non possono essere utilizzate.

## 8. IGIENE

### 8.2. Resistenza dei materiali del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC

Assicurarsi che la Parte del Labbro, l'Unità di Raffreddamento con Boccaglio e il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC non entrino a contatto con i seguenti prodotti chimici:

- acidi organici, minerali e ossidanti (pH minimo consentito 5,5)
- soluzioni alcaline forti (pH massimo consentito 10). Consigliamo l'impiego di detergenti neutri/enzimatici o leggermente alcalini.
- solventi organici (ad esempio aldeidi, etere, chetone, benzina)
- ossidanti (ad esempio perossidi di idrogeno)
- alogeni (cloro, iodio, bromo)
- idrocarburi aromatici/alogenati
- derivati del fenolo, composti amminici (in concentrazioni superiori)
- oli, grassi

Pulire comunque le parti del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC con spazzole morbide e mai con spazzole metalliche o lana di acciaio.

### 8.3. Parte del Labbro monouso per un impiego igienico

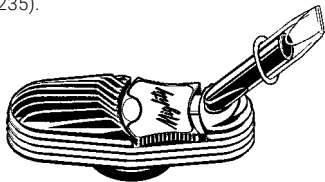
La Parte del Labbro viene commercializzata nuova di fabbrica e povera di germi, non in condizioni sterili.

Serve a prevenire un pericolo per la salute, ad esempio un'infezione da un Boccaglio contaminato o da un'Unità di Raffreddamento contaminata.



La Parte del Labbro del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC è dotata di una valvola antiritorno. Questa valvola antiritorno riduce il rischio di una possibile contaminazione all'interno dell'Unità di Raffreddamento in quanto viene impedita l'inspirazione nell'Unità di Raffreddamento.

In questo modo l'Unità di Raffreddamento può venire utilizzata più volte per l'inalazione prima che sia necessario pulirla (vedi le indicazioni in merito a capitolo 8.5. "Pulizia dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio", pagina 235).



Unità di Raffreddamento con Boccaglio e Parte del Labbro



La Parte del Labbro viene spinta sul Boccaglio aperto fino all'arresto ed è poi pronta all'uso.

L'Unità di Raffreddamento con Boccaglio e la Parte del Labbro possono essere usate solo da una persona.

Dopo il primo utilizzo, la Parte del Labbro può essere usata al massimo per altre 4 ore purché non sia danneggiata né contaminata. Poi va smaltita nei rifiuti domestici e per motivi igienici è necessario usare una Parte del Labbro nuova.

Ogni riutilizzo ulteriore o l'impiego di prodotti danneggiati e/o imbrattati è di responsabilità dell'utente.

Non ci si assume alcuna responsabilità in caso di inosservanza di tali avvertenze.



Tenere presente che le Parti del Labbro rese fragili ovvero danneggiate non possono essere utilizzate.

### 8.4. Unità di Raffreddamento con Boccaglio

Durante il raffreddamento dei vapori, una parte dei vapori si condensa necessariamente sulle superfici all'interno dell'Unità di Raffreddamento.

Le singole parti dell'Unità di Raffreddamento incluso il Boccaglio devono venire controllate quotidianamente e in caso di necessità pulite (vedi le indicazioni in capitolo 8.5. "Pulizia dell'

Unità di Raffreddamento con Boccaglio", pagina 235). A tale scopo, l'Unità di Raffreddamento va smontata (vedi le indicazioni nel capitolo 9. "Smontaggio e montaggio dell'Unità di Raffreddamento MIGHTY MEDIC", pagina 237).

Per garantire un'inalazione ottimale, assicurarsi che l'Unità di Raffreddamento e il Boccaglio siano privi di depositi.



La condensa può essere collosa. L'Unità di Raffreddamento può essere smontata più facilmente se viene preventivamente riscaldata.



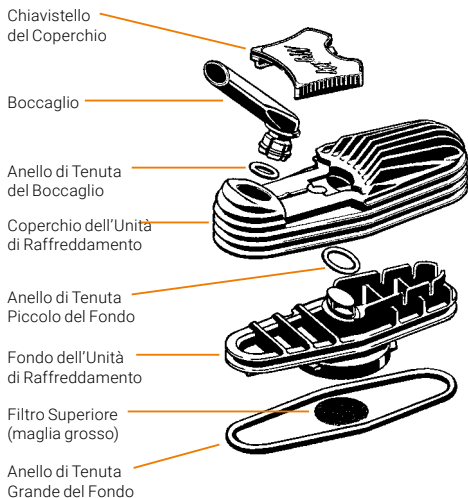
#### **Pericolo di ustioni!**

Non toccare il Contenitore né la Capsula dosatrice finché non si saranno raffreddate dopo l'uso del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.

## 8. IGIENE

### Elenco dei prodotti Unità di Raffreddamento MIGHTY MEDIC

L'Unità di Raffreddamento è composta da:



In presenza di fiori di canapa macinati molto fini, in luogo del filtro con maglia molto larga, nell'Unità di Raffreddamento è possibile usare anche un filtro con maglia normale.

## 8.5. Pulizia dell'Unità di

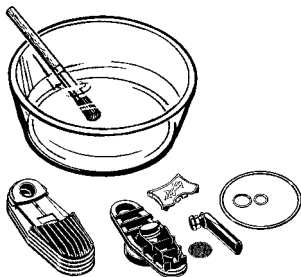
**Raffreddamento con Boccaglio**

- Pulire eventualmente il proprio lavandino e l'area circostante.
- Smontare l'Unità di Raffreddamento con il Boccaglio (vedi le indicazioni nel capitolo 9. "Smontaggio e montaggio dell'Unità di Raffreddamento MIGHTY MEDIC", pagina 237).
- Rimuovere i depositi induriti di principio attivo all'interno dell'Unità di Raffreddamento e del Boccaglio (eventualmente con alcol etilico).
- Porre quindi tutte le singole parti dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio per almeno 5 minuti in un bagno tiepido di detersivo per stoviglie (40-50 °C) (detersivo per stoviglie per uso domestico normalmente reperibile in commercio (con la minore quantità possibile di additivi per la pulizia), dosaggio corrispondente alle prescrizioni del produttore, evitare un'eccessiva formazione di schiuma) e assicurarsi che tutte le parti siano completamente ricoperte e riempite (non deve più essere presente alcuna bolla d'aria).
- Per rimuovere manualmente tracce di sporco, utilizzare una spazzola morbida (spazzola per bottiglie) o un panno morbido pulito, da usare solo a questo scopo, ma mai spazzole metalliche o lana di acciaio. Sulle parti non si deve più vedere alcuna traccia di sporco visibile.

- Rimuovere successivamente le parti dal bagno di detersivo per stoviglie, quindi sciacquarle per almeno 1 minuto sotto l'acqua corrente.
- Fare fuoriuscire completamente il liquido presente e far scorrere via l'acqua residua dalle parti. Evitare il contatto con superfici meno pulite, in particolare però con il pavimento.

**Nota:** in presenza di acqua di rubinetto particolarmente dura e della conseguente formazione di un velo bianco sulla superficie delle parti si consiglia una sostituzione più frequente dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio.

In alternativa al lavaggio con acqua calda e detersivo per stoviglie, tutti i pezzi dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio (eccezione: Chiavistello del Coperchio) possono essere lavati anche nell'alcool isopropilico.



*Pulizia manuale con alcool isopropilico (70 %) oppure detersivo per stoviglie*



**Attenzione! L'alcol isopropilico è combustibile e facilmente infiammabile.**



Rispettare assolutamente le avvertenze di sicurezza del produttore dell'alcol isopropilico.



Non immergere per più di mezz'ora in alcol le parti di plastica. Una durata maggiore a contatto con l'alcol isopropilico può provocare un cambiamento di colore o infragilimento delle parti di plastica. Macinatoio per Erbe, Ausilio per Riempimento e Caricatore non devono essere immersi nell'alcol isopropilico.

### 8.6. Controllo/manutenzione dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio

Controllare tutte le singole parti dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio dopo la pulizia rispetto a superfici danneggiate, incrinature, rammollimento o indurimento, tracce di sporco, scolorimenti, velo di calcare eccessivo e scartare l'Unità di Raffreddamento o il Boccaglio se sono danneggiati.

Rimontare in seguito l'Unità di Raffreddamento con Boccaglio (vedi le indicazioni nel capitolo 9. "Smontaggio e Montaggio dell'Unità di Raffreddamento MIGHTY MEDIC", pagina 237).

### 8.7. Riutilizzabilità dell'Unità di Raffreddamento con Boccaglio

L'Unità di Raffreddamento con Boccaglio è destinata all'impiego multiplo e deve essere usata fondamentalmente soltanto da una persona.

La Unità di Raffreddamento con Boccaglio va pulita:

- ▶ in presenza di depositi del principio attivo riconoscibili sui lati interni dell'Unità di Raffreddamento,
- ▶ al massimo 7 giorni dopo l'ultima pulizia.

Controllare l'Unità di Raffreddamento con Boccaglio prima di ogni applicazione rispetto a danni e tracce di usura. Un'Unità di Raffreddamento con Boccaglio difettosa va immediatamente sostituita.



Nuove Unità di Raffreddamento con Boccaglio possono essere ordinate all'indirizzo internet **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)**.

### 8.8. Deposito

Custodire la Unità di Raffreddamento con Boccaglio in un luogo asciutto, privo di polveri e protetto contro le contaminazioni.

## 9. SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELL'UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO MIGHTY MEDIC

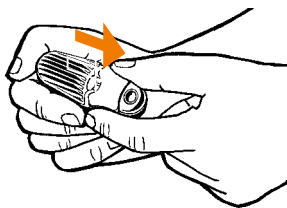
L'Unità di Raffreddamento va rimossa dal Vaporizzatore MIGHTY MEDIC ruotandola di 90° in senso antiorario.

Estrarre il Boccaglio dal Coperchio dell'Unità di Raffreddamento con una leggera rotazione in avanti e indietro e sfilare l'Anello di Tenuta del Boccaglio.



*Estrazione del Boccaglio dal Coperchio dell'Unità di Raffreddamento*

Aprire il Chiavistello del Coperchio tirandolo verso la parte posteriore.

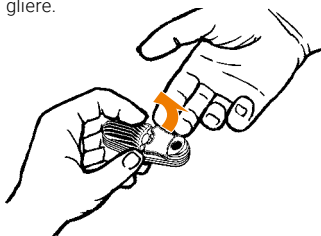


*Apertura del Chiavistello del Coperchio*

Togliere il Chiavistello del Coperchio dal coperchio sollevandolo su un lato.

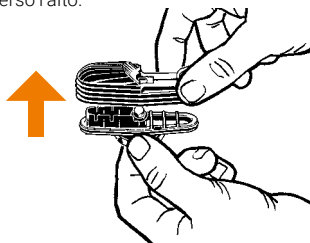


Il Chiavistello del Coperchio deve soltanto togliere dell'Unità di Raffreddamento quando la Unità di Raffreddamento è immersa nel alcol (alcol etilico). Il bollino del Chiavistello del Coperchio potrebbe imbianchire con prolungato contatto con l'alcol e la colla si potrebbe sciogliere.



*Rimozione del Chiavistello del Coperchio*

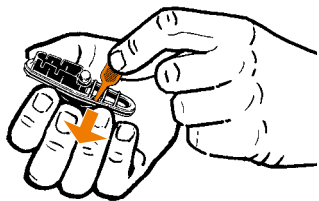
Separare il Coperchio dell'Unità di Raffreddamento dal Fondo dell'Unità di Raffreddamento sfilando il coperchio verso l'alto.



*Sfilare il Coperchio dell'Unità di Raffreddamento dal Fondo dell'Unità di Raffreddamento*

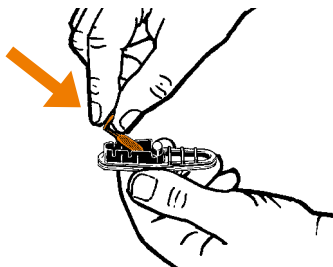
## 9. SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELL'UNITÀ DI RAFFREDDAMENTO MIGHTY MEDIC

Rimuovere l'Anello di Tenuta grande e l'Anello di Tenuta piccolo del fondo. Scardinare l'Anello di Tenuta grande sull'incavo nella scanalatura con l'Utensile del Contenitore.



*Rimozione dell'Anello di Tenuta grande del Fondo*

Spingere il Filtro fuori dal fondo dell'Unità di Raffreddamento dall'alto verso il basso con l'Utensile del Contenitore.



*Premere fuori il Filtro superiore*

Il montaggio delle parti si compie in ordine inverso.



Durante il montaggio verificare il corretto posizionamento degli Anelli di Tenuta. L'Anello di Tenuta del Boccaglio, in particolare, deve essere completamente situato a scomparsa nel coperchio.

Inserire accuratamente il Filtro superiore nell'apposita scanalatura. La mancata osservanza di questa indicazione può causare l'infiltrazione di particelle vegetali nell'Unità di Raffreddamento, l'intasamento di quest'ultima o la conseguente inalazione.

Durante l'utilizzo della Capsula dosatrice, solitamente il Filtro inferiore del Contenitore non si sporca durante il funzionamento. Se però dovesse essere necessario sostituirlo, occorre procedere come segue:

Rimuovere il Filtro del Contenitore schiacciandolo lungo l'incurvatura con l'Utensile del Contenitore. Il Filtro viene a sua volta curvato e si stacca dall'incastatura.

Inserire un nuovo Filtro: l'inserimento è semplificato se il Filtro viene curvato a volta e inserito con il lato curvato a volta verso l'alto. Il Filtro può essere appiattito con l'aiuto dell'Utensile del Contenitore, in modo che i bordi del Filtro si incastrino nell'apposita scanalatura sul fondo del Contenitore.

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccarlo dall'alimentatore. A tale scopo, estrarre la spina del cavo dell'alimentatore dal Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.

L'alimentatore deve essere rimosso dalla presa di corrente.

### 10.1. Pulizia del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC con alimentatore

Per l'impiego a casa è sufficiente pulire l'alloggiamento del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC o dell'alimentatore con un panno umido. L'apparecchio non va tenuto sotto l'acqua corrente.

Presso un ambulatorio medico o una clinica, l'alloggiamento del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC o dell'alimentatore può venire pulito e disinfettato con un disinfettante per superfici.

Il disinfettante per superfici dovrebbe vantare una comprovata efficacia (ad esempio autorizzazione VAH/DGHM o FDA o certificazione CE), essere adatto alla disinfezione del Vaporizzatore e compatibile con il Vaporizzatore e l'alimentatore (vedi le indicazioni relative alla "Resistenza dei materiali del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC" a pagina 232).

Utilizzare esclusivamente un panno morbido pulito per la pulizia o la ripassatura. In tal caso, il panno deve essere umido e mai bagnato.

Evitare l'ingresso di liquido nel Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e nell'alimentatore, dal momento che ciò può provocare un danneggiamento delle parti elettriche e quindi malfunzionamenti.

Qualora del liquido dovesse comunque penetrare nel Vaporizzatore o nell'alimentatore, contattare immediatamente il nostro Centro di Assistenza.

### 10.2. Cura e manutenzione, Deposito, Smaltimento

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e staccare l'alimentatore dalla presa.

#### 10.2.1. Deposito

Custodire il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC in un luogo asciutto, protetto dagli influssi atmosferici e lontano dalla portata dei bambini o di persone incapaci.

#### 10.2.2. Dopo avarie

Se è stato utilizzato, staccare subito l'alimentatore dalla presa.

Spedire il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC al nostro Centro di Assistenza per la relativa riparazione nella sua confezione originale o in un altro imballo adeguato.

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### 10.2.3. Smaltimento

Se il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC o l'alimentatore hanno subito danni irreparabili dopo il termine di garanzia legale. Essendo realizzati con componenti di alta qualità e completamente riciclabili, devono essere portati al centro di raccolta più vicino oppure spediti al nostro Centro di Assistenza per il corretto smaltimento.

### 10.3. Ricerca dei guasti

Se, dopo aver collegato l'alimentatore alla presa di corrente, l'apparecchio non funziona alla perfezione, verificare il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC secondo le istruzioni della seguente tabella:

Guasto	Possibile causa / Rimedio
Non si riesce ad accendere MIGHTY MEDIC.	Assicurarsi che la batteria del MIGHTY MEDIC sia carica o mettere in funzione il Vaporizzatore con l'alimentatore, collegandolo a una presa funzionante. Nel caso in cui il Vaporizzatore dovesse continuare a non funzionare, l'apparecchio è difettoso. In tal caso, scollegare subito l'alimentatore dalla rete e rivolgersi immediatamente al nostro Centro di Assistenza.
Il display del MIGHTY MEDIC mostra: ERR 001.	Temperatura della batteria troppo alta. Far raffreddare il Vaporizzatore.
Il display del MIGHTY MEDIC mostra: ERR 002.	Temperatura della batteria troppo bassa. Riscaldare il Vaporizzatore.
Il display del MIGHTY MEDIC mostra: ERR 003.	L'alimentatore non è adatto. Utilizzare l'alimentatore originali della Storz & Bickel.
Il display del MIGHTY MEDIC mostra: ERR 004.	Il Vaporizzatore è difettoso. In tal caso, scollegare subito l'alimentatore dalla rete e rivolgersi immediatamente al nostro Centro di Assistenza.



## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC



Se le suddette istruzioni non producono alcun risultato o in presenza di guasti di tutt'altro genere o di problematiche qui non elencate, staccare subito l'alimentatore dalla presa e rivolgersi immediatamente al nostro Centro di Assistenza.



Non aprire il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e l'alimentatore! Senza un utensile speciale e conoscenze specifiche, ogni tentativo di aprire questi due apparecchi ne causerà il danneggiamento. Tale tentativo comporterà la perdita della garanzia.

In nessun caso tentare di risolvere il guasto da soli. Rivolgersi direttamente al nostro Centro di Assistenza.

de

en

fr

es

it

nl

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### 10.4. Dati tecnici

#### Alimentatore:

Produttore: Mean Well (tipi: GSM36E12-P1J o GSM36U12-P1J)

Produttore: EDAC (tipo: EM1024PR)

Potenza assorbita: 36 W

Tensione di ingresso: 100-240 V / 50-60 Hz

Tensione di uscita: 12 V DC

#### Vaporizzatore MIGHTY MEDIC:

Tensione di ingresso: 12 V DC

Potenza assorbita: 36 W

Temperatura di  
funzionamento: 5°C a 35°C

#### Temperatura di vaporizzazione:

Regolazione da circa 40°C a 210°C

Misure: 14 x 8 x 3 cm

Peso: ca. 235 g

Per lo scollegamento completo dalla rete staccare l'alimentatore dalla presa.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

Brevetti e disegni: [www.vapormed.com/patents](http://www.vapormed.com/patents)



Le batterie sono parti soggette ad usura appositamente confezionate, sostituibili solo dal nostro Centro di Assistenza dopo la spedizione del Vaporizzatore MIGHTY MEDIC.



Ogni tentativo di sostituire da soli le batterie è potenzialmente pericoloso e comporta la decadenza dei diritti di garanzia e di ogni responsabilità da parte della Storz & Bickel.



#### Fabbricante:

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Germania

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### 10.5. Indicazioni sulla compatibilità elettromagnetica

#### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The MIGHTY MEDIC Vaporizer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The MIGHTY MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines  ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines  not applicable: input/output lines are non-existent	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for ½ cycle	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for ½ cycle	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment. The battery powered MIGHTY MEDIC Vaporizer is able to offer continuing functionality even if the energy supply is interrupted.
	40% $U_T$ (60% dip in $U_T$ ) for 5 cycles	40% $U_T$ (60% dip in $U_T$ ) for 5 cycles	
	70% $U_T$ (30% dip in $U_T$ ) for 25 cycles	70% $U_T$ (30% dip in $U_T$ ) for 25 cycles	
	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for 5 s	<5% $U_T$ (>95% dip in $U_T$ ) for 5 s	

**Note:**  $U_T$  is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.


## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V <sub>rms</sub> 150 kHz to 80 MHz	3 V <sub>rms</sub>	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the MIGHTY MEDIC Vaporizer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.  Recommended separation distance:  $d = 1,2 \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ für 80 MHz to 800 MHz  $d = 2,3 \sqrt{P}$ for 800 MHz to 2,5 GHz

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			<p>Where <math>P</math> is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer and <math>d</math> is the recommended separation distance in meters [m].</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey<sup>1)</sup>, should be less than the compliance level in each frequency range<sup>2)</sup>.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 

**Note 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

**Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

1) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the MIGHTY MEDIC Vaporizer is used exceeds the

applicable RF compliance level above, the MIGHTY MEDIC Vaporizer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

2) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

### Recommended Separation Distances between portable and mobile RF Communications Equipment and the MIGHTY MEDIC Vaporizer

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the MIGHTY MEDIC Vaporizer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter [W]	Separation distance according to frequency of transmitter [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23



## 10. IL VAPORIZZATORE MIGHTY MEDIC

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in meters [m] can be determined using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer.

**Note 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

**Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Medical electrical equipment is subject to special precautions with respect to electromagnetic compatibility.

The relevant verification according to EN 60601-1-2 is available.

## 11. PEZI DI RICAMBIO E ACCESSORI

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Set di Filtri, piccolo (4 pz. Filtro superiore (maglia grossa), 2 pz. Filtro inferiore (maglia normale))
REF 11 40	Filtri a Maglia Grossa, piccoli, 6 pezzi (6 pz. Filtri superiore (maglia grossa))
REF 11 03	Filtri Standard, piccolo, 6 pezzi (6 pz. Filtro inferiore (maglia normale))
REF 11 11	Boccagli, 4 pezzi
REF 11 15	Set di Anello die Tenuta (3 pz. Anello di Tenuta del Boccaglio, 3 pz. Anello di Tenuta piccolo del Fondo, 3 pz. Anello di Tenuta grande del Fondo, 2 pz. Anello di Tenuta della Camera di Riempimento)
REF 11 18	Unità di Raffreddamento (completo con Boccaglio)

## 11. PEZI DI RICAMBIO E ACCESSORI

REF 11 17	Unità di Raffreddamento, 3 pezzi (completo di Boccaglio)
REF 06 02 MM	Set Parti di Consumo (1 pz. Unità di Raffreddamento, 3 pz. Boccaglio, 4 pz. Filtro a maglia grossa, 2 pz. Filtro Standard, 1 pz. Pennello per la Pulizia, 2 pz. Utensile della Camera di Riempimento)
REF 11 53	Chiavistelli del Coperchio, 3 pezzi
REF 09 30	Macinatoio per Erbe (Ø 59 mm)
REF 09 43	Macinatoio per Erbe XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Caricatore con 8 Capsule dosatrici
REF 09 33 M	Set di Capsule dosatrici, 40 pz.
REF 09 40	Capsule Caddy
REF 09 45	Set di Riempimento per 40 Capsule dosatrici
REF 09 46	Pestello per Capsule dosatrici
REF 09 47	Raschietto per Set di Riempimento
REF 04 05 MM	Parte del Labbro, 30 pezzi
REF11 13	Alimentatore con Spina DC
REF 11 59	Utensili del Contenitore, 5 pezzi
REF 11 24	Pennelli per la Pulizia, 3 pezzi

Tutti i pezzi di ricambio nonché accessori possono essere ordinati comodamente sul sito internet **[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)**.

## 12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il Vaporizzatore MIGHTY MEDIC e l'alimentatore sono conformi ai requisiti delle seguenti direttive e norme:

- Prodotti medicali: 93/42/CEE
- Direttiva per apparecchi a bassa tensione: 73/23/CEE
- Relativa alla compatibilità elettromagnetica: 89/336/CEE
- Apparecchi elettrici medicali: IEC 60601-1 (ed. 3), am1

- Analisi di sicurezza medica UL: UL 60601-1:2003
- Apparecchiatura elettrica medica: CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



### Fabbricante

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Germania

## 13. GARANZIA, RESPONSABILITÀ

### 13.1. Garanzia

Storz & Bickel GmbH, in qualità di venditore, garantisce al cliente l'assenza di vizi del prodotto ai sensi delle disposizioni del diritto tedesco nella misura prevista dalle nostre condizioni generali di contratto (CGC), costituenti la base del contratto di compravendita. Un obbligo di garanzia per vizi della cosa di Storz & Bickel esiste ovviamente solo qualora il cliente abbia acquistato i prodotti direttamente da noi. In caso di acquisto tramite terzi sussistono in ogni caso degli obblighi di garanzia per vizi della cosa nei confronti di detti terzi, in merito ai quali Storz & Bickel non può esprimersi.

A titolo di chiarimento, in questa sede segnaliamo espressamente che la garanzia per vizi della cosa riguarda solamente l'eliminazione dei vizi iniziali, esistenti a dispetto di una manipolazione regolare del prodotto nel rispetto delle presenti Istruzioni per l'Uso e delle ulteriori informazioni per l'utilizzatore. Il normale logorio o la comune usura dei prodotti – in particolare anche delle batterie – non costituisce un vizio rilevante per la garanzia per vizi della cosa. Se il cliente, nel quadro della riparazione o della manutenzione del prodotto, si rivolge a un'assistenza terza o utilizza prodotti terzi, l'obbligo di garanzia per vizi della cosa di Storz & Bickel

## 13. GARANZIA, RESPONSABILITÀ

sussiste solo qualora il cliente sia in grado di dimostrare che il vizio non è riconducibile al ricorso all'assistenza terza o all'uso dei prodotti terzi.

Storz & Bickel decide a propria discrezione se l'eliminazione di un vizio rilevante per la garanzia per vizi della cosa sia effettuata tramite riparazione o tramite fornitura di un nuovo prodotto.

L'affermazione dei diritti di garanzia per vizi della cosa deve essere indirizzata a Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Germania.

Si prega di inviarci la merce difettosa integra e completa di fattura in un imballaggio secondario che eviti i danni durante il trasporto. Al fine di evitare malintesi, segnaliamo che tutte le indicazioni sui nostri prodotti effettuate nelle presenti Istruzioni per l'Uso e in altre sedi non rappresentano garanzie di determinate caratteristiche o di una determinata durata, a meno che non si faccia esplicitamente riferimento all'esistenza di una tale garanzia.

### 13.2. Responsabilità

Storz & Bickel risponde dei danni causati dai propri prodotti nei confronti dei clienti ai sensi delle norme del diritto tedesco nella misura prevista dalle proprie CGC.

Una responsabilità esiste solo per i danni causati in modo gravemente negligente o doloso, a meno che non si tratti di lesioni della vita, del corpo o della salute o a meno che la violazione non riguardi un importante obbligo contrattuale. In questi casi rispondiamo nei confronti dei clienti anche per la negligenza semplice.

### 13.3. Disposizioni sul diritto d'autore

Questo documento è protetto dal diritto d'autore e non può essere utilizzato in tutto o in parte senza il previo assenso scritto di Storz & Bickel ai sensi dei §§ 15 e seguenti della legge tedesca sul diritto d'autore.



<b>Inhoudsopgave</b> .....	pagina
1. Productoverzicht, Leveringsomvang, Service .....	257
1.1. Productoverzicht .....	257
1.2. Functionele onderdelen MIGHTY MEDIC Verdamer .....	258
1.3. Inhoud MIGHTY MEDIC .....	259
1.4. Service .....	259
2. Symboolverklaring, Veiligheidsinstructies .....	260
2.1. Symboolverklaring .....	260
2.2. Waarschuwingen .....	263
2.3. Veiligheidsinstructies .....	264
3. Doel, Bijwerkingen, Contra-indicaties .....	266
3.1. Doel .....	266
3.2. Bijwerkingen .....	266
3.3. Contra-indicaties .....	266
4. Belangrijke aanwijzingen .....	267
4.1. Gebruiksvoorwaarden .....	269
4.2. Opslag- en vervoersvoorwaarden .....	269
5. Ingebruikname en bediening van de MIGHTY MEDIC Verdamer .....	270
5.1. Uitpakken .....	270
5.2. Aansluiting stroomnet .....	270
5.3. Gebruik en bediening .....	271
5.4. Opladen van de batterij .....	271
5.4.1. Gebruik van stroomnet .....	273
5.4.2. Automatische uitschakeling .....	273
5.5. Opwarmen .....	273
5.6. Temperatuurinstelling .....	274
5.7. Resetten naar fabrieksinstellingen .....	275
5.8. Fabrieksinstellingen .....	275

<b>Inhoudsopgave</b> .....	pagina
6. Accessoires .....	276
6.1. Doseercapsules (voor eenmalig gebruik) en Bewaardoos .....	276
6.1.1. Vullen van de Doseercapsules .....	276
6.1.2. Plaatsen van de Doseercapsules .....	277
6.2. Vulset voor 40 Doseercapsules .....	278
7. Het gebruik van hennepbloemen (cannabis flos) .....	279
7.1. Voorbereiding .....	280
7.2. Gebruik en inhalatie .....	281
7.2.1. Ademtechniek .....	281
7.2.2. Einde van de inhalatie .....	281
8. Hygiëne .....	282
8.1. Algemeen .....	282
8.2. Materiaalbestendigheid van het MIGHTY MEDIC Verdamer .....	282
8.3. Het Lipgedeelte voor hygiënisch eenmalig gebruik .....	284
8.4. Koeleenheid met Mondstuk .....	284
8.5. Reiniging van de Koeleenheid met Mondstuk .....	286
8.6. Controle/Onderhoud van de Koeleenheid met Mondstuk .....	287
8.7. Hergebruik van de Koeleenheid met Mondstuk .....	287
8.8. Bewaring .....	287
9. Demontage en montage van de MIGHTY MEDIC Koeleenheid .....	288

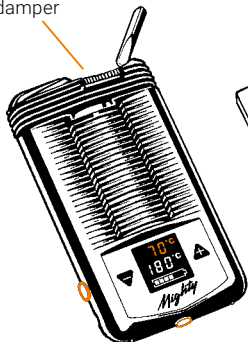
<b>Inhoudsopgave</b> .....	pagina
10. De MIGHTY MEDIC Verdamer .....	290
10.1. Reiniging van de MIGHTY MEDIC Verdamer en van de adapter .....	290
10.2. Verzorging en onderhoud, Bewaring, Afvoer .....	290
10.2.1. Bewaring .....	290
10.2.2. Na storingen .....	290
10.2.3. Afvoer .....	291
10.3. Mogelijke storingen .....	291
10.4. Technische gegevens .....	293
10.5. Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit .....	294
11. Reserveonderdelen en accessoires .....	300
12. Naleving van de wettelijke eisen en normen .....	302
13. Vrijwaring, Aansprakelijkheid .....	302
13.1. Vrijwaring .....	302
13.2. Aansprakelijkheid .....	303
13.3. Copyright .....	303



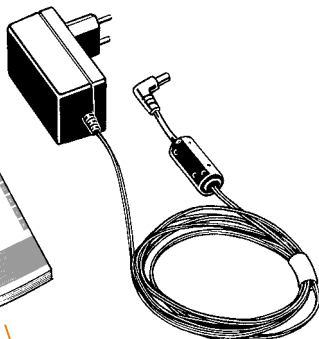
# 1. PRODUCTOVERZICHT, LEVERINGSOMVANG, SERVICE

## 1.1. Productoverzicht

MIGHTY MEDIC  
Verdamper



Gebruiksaanwijzing

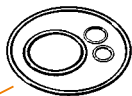


Adapter

3 stk.  
Lipgedeelte



1 Set Reserveaf-  
dichtringen



3 stk. Reservezeven



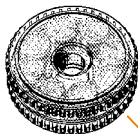
Reinigingsborstel



Kruidentmolen



Bewaardoos met  
8 Doseercapsules



de

en

fr

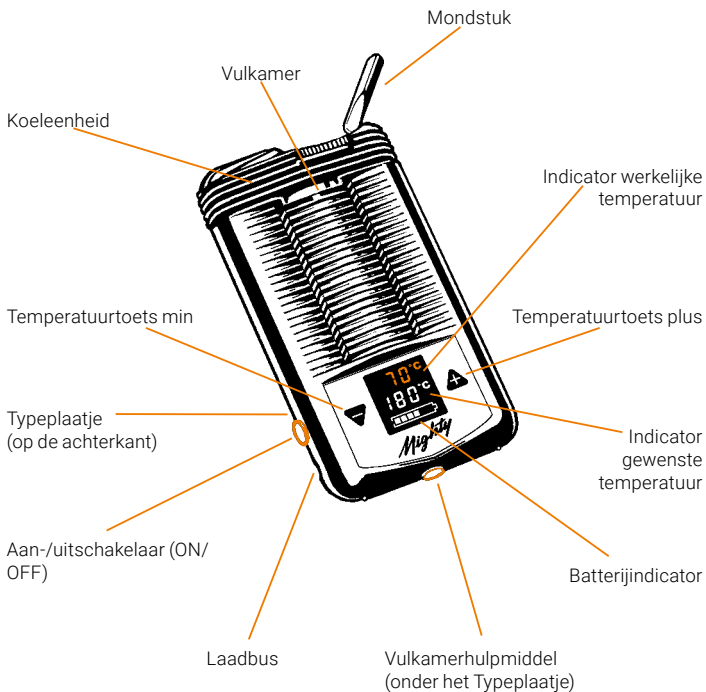
es

it

nl

# 1. PRODUCTOVERZICHT, LEVERINGSOMVANG, SERVICE

## 1.2. Functionele onderdelen MIGHTY MEDIC Verdamer



# 1. PRODUCTOVERZICHT, LEVERINGSOMVANG, SERVICE

## 1.3. Inhoud MIGHTY MEDIC

- 1 stk. MIGHTY MEDIC Verdamper
- 1 stk. Gebruiksaanwijzing
- 1 stk. Adapter
- 4 stk. Reserveafdichtringen
- 1 stk. Reinigingsborstel
- 1 stk. Bewaardoos met 8 Doseercapsules
- 1 stk. Kruidenmolen (Ø 59 mm)
- 3 stk. Reservezeven
- 3 stk. Lipgedeelte

Controleer of alle componenten bij de levering aanwezig zijn. Neem in afwijkende gevallen contact op met het ons Service Center.

### Levensduur

De MIGHTY MEDIC Verdamper heeft een te verwachten gemiddelde levensduur van:

- ca. 1000 bedrijfsuren
- ca. 5 jaar

De batterijen hebben een levensduur van:

- ca. 500 bedrijfsuren
- ca. 2 jaar

Neem voor het vervangen van de batterij contact op met ons Service Center.

## 1.4. Service

Service adres bij technische problemen of vragen over het apparaat:

### Storz & Bickel Service Center

Tel.: +49-74 61-969707-0 · e-mail: [info@vapormed.com](mailto:info@vapormed.com)

Voor vrijwaringsclaims of afvoer kunt u het apparaat naar het volgende adres sturen:

### Storz & Bickel GmbH Service Center

In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Duitsland

Voor serviceaanvragen moet u een RMA (Return merchandise authorization) starten via onze homepage: [www.storz-bickel.com/rma](http://www.storz-bickel.com/rma).

## 2. SYMBOOLVERKLARING, VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees de volgende veiligheidsinstructies zorgvuldig en volledig door voordat het apparaat in gebruik wordt genomen!

Deze Gebruiksaanwijzing is een essentieel bestanddeel van de MIGHTY MEDIC Verdamer en moet worden overhandigd aan de gebruiker.

De daarin opgenomen instructies moeten nauwgezet in acht worden genomen, aangezien ze van uitermate groot belang zijn voor de veiligheid

bij het opstellen, bij het gebruik en de instandhouding van de MIGHTY MEDIC Verdamer.

Deze brochure moet zorgvuldig worden bewaard voor verdere raadpleging.

U kunt steeds de meest actuele versie van de MIGHTY MEDIC Gebruiksaanwijzing downloaden van [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com).

### 2.1. Symboolverklaring



Gebruiksaanwijzing opvolgen!  
(conform IEC 60601: 2005)



#### **Waarschuwing:**

Om letsel aan personen en schade aan het apparaat te voorkomen, dienen de aanwijzingen met dit symbool verplicht opgevolgd te worden.



#### **Veiligheidsinstructie!**

Om schade aan het product te voorkomen, moeten de aanwijzingen met deze tekens altijd in acht worden genomen.



#### **Aanwijzing/tip!**

Aanwijzingen voorzien van dit symbool geven technische informatie of aanvullende tips over het omgaan met de MIGHTY MEDIC Verdamer.



Symbool voor het serienummer - gevolgd door het serienummer van het medische product



Symbool voor de fabrikant - naast het symbool staat naam en adres van de fabrikant

## 2. SYMBOOLVERKLARING, VEILIGHEIDSinSTRUCTIES



Het medische product is na 13 augustus 2005 op de markt gebracht. Het product mag niet met het gewone huisvuil meegegeven worden. Het symbool van de afvalton met een kruis erdoorheen geeft aan dat er gescheiden ingezameld moet worden. Het apparaat bevat een geïntegreerde lithium-ionbatterij. Bij de afvoer dient deze leeg te zijn.

**IP 22**

De MIGHTY MEDIC Verdampers is beschermd tegen vallend druiwater met een helling tot 15° (IP 22). Bescherm het apparaat desalniettemin tegen vocht en regen. Gebruik de Verdampers niet in bad of boven water.



Symbool EU-conformiteit : Staat er na de CE-markering een viercijferig getal, dan betekent dit dat er een aangemelde instantie betrokken is bij de conformiteitsbeoordeling.



Symbool voor bestelnummer - gevolgd door het bestelnummer van het desbetreffende medische product (of onderdeel)



Veiligheid en productie gecontroleerd door TUEV SUED conform IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 nr. 60601-1 conform ANSI/AAMI ES 60601-1.



Veiligheid en productie gecontroleerd door TUEV SUED conform IEC 60601-1



Voorzichtig! Heet oppervlak!



Tegen zonlicht beschermen.



Beschermen tegen nattigheid en vocht



Gelijkstroom



In de buurt van het apparaat met het volgende pictogram zijn storingen mogelijk.

de

en

fr

es

it

nl

## 2. SYMBOOLVERKLARING, VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Gebruiksonderdeel van het type BF  
De klasse 'BF' (body float) is voor medische producten (gebruiksonderdelen) met rechtstreeks contact met de patiënt.



Bandbreedte omgevingstemperatuur



Bandbreedte relatieve luchtvochtigheid



Bandbreedte van de atmosferische druk

INT:  
7 on/30 off

Intermitterend gebruik



niet hergebruiken

---

### De onderstaande symbolen hebben betrekking op de adapter:



Apparaat van beschermingsklasse II



UL Recognized Component Mark: Dit teken geeft aan dat de betreffende componenten bij UL zijn geregistreerd.

### RoHS

Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur



Efficiency Level 5  
Werkingsgraad van de adapter



Apparaten met dit symbool mogen alleen binnenshuis worden bediend (droge omgeving).

## 2. SYMBOOLVERKLARING, VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



### 2.2. Waarschuwingen

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met weinig ervaring of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als de Netkabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale Netkabel die alleen bij de fabrikant of de klantenservice verkrijgbaar is.
- Het apparaat heeft hete oppervlakken om werkzame bestanddelen te laten verdampen. Deze oppervlakken mogen tijdens het gebruik niet worden aangeraakt.
- Het apparaat mag alleen met de aanbevolen, te verdampen cannabinoïden van hennepbloemen worden gebruikt. Het gebruik van andere stoffen kan tot vergiftiging of brandgevaar leiden.
- De verpakkingselementen (plastic zakken, dozen enz.) mogen niet in de handen van kinderen terechtkomen, aangezien ze een potentieel gevaar vormen.
- Zorg ervoor dat alle dampen, bijv. van brandbare desinfectiemiddelen, verdampt zijn voordat u de Verdamp(er) inschakelt.
- Hulpbehoevende personen mogen het apparaat alleen onder permanent toezicht gebruiken. Dikwijls worden de gevaren (bijv. verwurging met USB-kabel van adapter) verkeerd ingeschat, waardoor er gevaar van letsel kan bestaan.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen die de luchtwegen blokkeren en tot verstikkingsgevaar leiden. Let er daarom op dat u de Verdamp(er) en de accessoires steeds buiten het bereik van baby's en kinderen bewaart.
- Laat de Verdamp(er) niet in de buurt van licht ontvlambare voorwerpen, bijvoorbeeld gordijnen, tafelkleden of papier, werken.
- Reparaties aan de Verdamp(er) of de adapter mogen niet door klanten worden uitgevoerd.
- Bij het openen van de adapter dreigt levensgevaar, aangezien spanningvoerende componenten en aansluitingen worden blootgelegd.
- De Verdamp(er) mag in geen geval met een ingestoken adapter worden gerepareerd of getransporteerd.
- De ventilatiesleuven en de luchtafvoeropening van de Verdamp(er) mogen tijdens de werking of de afkoelfase niet worden dichtgehouden, afgedekt of verstopt.

## 2. SYMBOOLVERKLARING, VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Raak de metalen Vulkamer niet aan als deze warm is.
- Raak de metalen Doseercapsule niet aan als deze warm is.



### **Gevaar voor verbranding!**

- De Verdamer of de adapter mag niet in een vochtige of natte omgeving worden gebruikt.
- Raak de Verdamer of de adapter nooit aan met natte of vochtige lichaamsdelen.
- Gebruik de Verdamer of de adapter niet in een explosiegevaarlijke of ontvlambare atmosfeer.

**De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor beschadigingen, die veroorzaakt zijn door oneigenlijk, verkeerd of onoordeelkundig gebruik.**



### **2.3. Veiligheidsinstructies**

- Gebruik het apparaat niet als het Stroomkabel beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het Stroomkabel beschadigd is. Als de behuizing beschadigd is, dient u de Verdamer per omgaande aan ons terug te sturen. Vermijd in ieder geval contact met uittredende vloeistof.
- Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de met de Verdamer meegeleverde adapter of de als accessoire verkrijgbare 5 Volt oplader van Storz & Bickel. Gebruik van andere producten kan schade toebrengen aan de batterij. Trek in geval van twijfel of storing tijdens het gebruik onmiddellijk de adapter uit het stopcontact.
- Bij twijfel moet men de elektrische installatie door een vakman laten controleren op inachtneming van de lokale veiligheidsvoorschriften.
- Het gebruik van verdeelkasten en/of verlengkabels wordt afgeraden. Indien absoluut noodzakelijk, mogen alleen producten met kwaliteitscertificatie (zoals bijv. UL, IMQ, VDE, +S enz.) worden gebruikt, voor zover de aangegeven vermogenswaarde het benodigde vermogen (A=ampère) van de aangesloten apparaten overschrijdt.
- Zet de Verdamer na gebruik uitsluitend op een stabiel en vlak oppervlak. Houd bij gebruik van het apparaat voldoende afstand tot warmtebronnen (kachels, fornuizen, open haarden, etc.) en zet het op een plek waar de omgevingstemperatuur niet lager kan worden dan +5°C (+41°F).
- Bewaar de Verdamer en de adapter op een droge en tegen weersinvloeden beschermde plek. Het Verdamer mag in geen geval in vochtige ruimten (zoals badkamers enz.) worden opgesteld.
- De Verdamer is beschermd tegen vallend druiwater (IP 22) met een helling tot 15°. Bescherm het apparaat desalniettemin tegen vocht en regen. Gebruik de Verdamer niet in bad of boven water.



## 2. SYMBOOLVERKLARING, VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd het Verdamer en de adapter buiten het bereik van huisdieren (bijv. knaagdieren) en ongedierte. Deze kunnen de isolatie van het USB-kabel beschadigen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Tijdens de werking mag de Verdamer niet onbeheerd worden achtergelaten. Schakel de verwarming na gebruik uit.
- De Verdamer en de adapter mogen alleen droog of eventueel met een vochtige doek worden gereinigd. Trek voordien steeds de adapter uit het stopcontact en zet de Verdamer uit. De Verdamer of de adapter mogen in geen geval in water of in andere vloeistoffen worden ondergedompeld of met een directe water- of stoomstraal worden gereinigd.
- Stel de Verdamer of de adapter niet bloot aan regen. Gebruik de Verdamer niet in bad of boven water.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen van Storz & Bickel.

de

en

fr

es

it

nl

## 3. DOEL, BIJWERKINGEN, CONTRA-INDICATIES

### 3.1. Doel

Het MIGHTY MEDIC Verdamer is bedoeld voor de verdamping en daaropvolgende inhalatie van cannabinoïden uit hennepbloemen (cannabis flos).

Het doel is de toediening van de werkzame stoffen in het menselijk lichaam via de longblaasjes (alveolen) bij de overeenkomstige medische indicatie.

Het is geschikt voor de tijdelijke inhalatieve toepassing van een door een arts voorgeschreven cannabinoïde voor gebruik thuis, in het ziekenhuis of in de huisartsenpraktijk.

### 3.2. Bijwerkingen

Bijwerkingen van het gebruik van het apparaat zijn niet bekend.

### 3.3. Contra-indicaties

Er bestaan geen apparaatspecifieke contra-indicaties.

Als de gebruiker echter lijdt aan een luchtweg- of longaandoening, mag het apparaat alleen worden gebruikt na overleg en met toestemming van de behandelend arts. De dampen kunnen afhankelijk van de dichtheid de luchtwegen en longen prikkelen, wat hoesten kan veroorzaken.

## 4. BELANGRIJKE AANWIJZINGEN



Het MIGHTY MEDIC Verdamer waarborgt een zeer effectief, veilig en snel werkend gebruik van cannabinoïden. Voorafgaand aan de behandeling van een ziekte moet de patiënt in ieder geval medisch onderzocht worden.

Het MIGHTY MEDIC Verdamer is niet bedoeld voor gebruik door kinderen en jongeren onder de 18 jaar. Volwassenen kunnen het apparaat gebruiken met inachtneming van de Gebruiksaanwijzing of volgens de instructies van de arts.



Om hygiënische redenen mag de MIGHTY MEDIC Verdamer alleen worden gebruikt als het Lipgedeelte (voor eenmalig gebruik) op het Mondstuk is geplaatst (zie informatie over het Lipgedeelte vanaf pagina 283).



Het apparaat mag niet gebruikt worden als de gebruiker een aandoening heeft aan luchtwegen of longen. De dampen kunnen afhankelijk van de dichtheid luchtwegen en longen prikkelen, wat kan leiden tot hoesten.

Het gebruik en de inhalatie worden beschreven in hoofdstuk 8.4. "Koeleenheid met Mondstuk" op pagina 284.

Bij gebruik door een andere persoon moet een nieuwe Koeleenheid worden gebruikt en de Verdamer worden gereinigd (zie informatie over Koeleenheid en Verdamer).



Let erop dat bros geworden of beschadigde Lipgedeeltes niet mogen worden gebruikt.



Cannabis kan - bij een bepaalde dosis - een psychotrope (geest beïnvloedende) werking hebben.

Er bestaat daarom een kans op misbruik die de wetgever in praktisch alle landen van de wereld met daarop afgestemde wetten tegenwerkt.

Gebruik uitsluitend door de arts voorgeschreven en via de apotheek verkregen medicinale hennepbloemen (cannabis flos). U loopt anders het gevaar dat u de wet overtreedt.

Vraag aan uw arts, apotheker of in voorkomende gevallen de bevoegde instantie wat de huidige wetgeving is in uw woonplaats.

Cannabinoiden verdampen grotendeels bij temperaturen boven de 180°C en vormen dan een inhaleerbare en goed inadembare aerosol met een gemiddelde druppelgrootte (MMAD) van 0,64 µm (micrometer).

De druppels worden door de longblaasjes (alveolen) opgenomen en komen zo in de bloedsomloop terecht (systemische absorptie).

Als de cannabinoïden worden geïnhaald, duurt het ca. 1-2 minuten voordat de werking begint. De werking duurt dan ca. 2-4 uur.

de

en

fr

es

it

nl

## 4. BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Ons Service Center geeft antwoord op alle vragen over het MIGHTY MEDIC Verdamer en ziet graag suggesties en opmerkingen over het apparaat tegemoet.



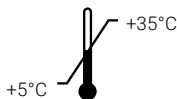
U kunt steeds de meest actuele versie van de MIGHTY MEDIC Gebruiksaanwijzing downloaden van [www.vapor-med.com](http://www.vapor-med.com). Hier vindt u altijd de meest recente informatie over de stand van zaken op het gebied van onderzoek.

Als u vragen heeft over het medicinaal gebruik van cannabinoïden of cannabis, kunt u zich wenden tot uw arts, apotheker of de producent van medicinale hennepbloemen (cannabis flos).

## 4. BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

### 4.1. Gebruiksvoorwaarden

Omgevingsvoorwaarden waarbij de aangegeven aerosolkenmerken gewaarborgd zijn:



Omgevingstemperatuur:  
+5°C tot +35°C



15% - 90%

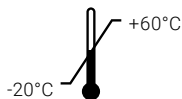
Relatieve luchtvochtigheid van de omgevingslucht: 30% tot 80%



700hPa - 1060hPa

Atmosferische druk:  
700 hPa tot 1060 hPa

### 4.2. Opslag- en vervoersvoorwaarden



Omgevingstemperatuur:  
-20°C tot +60°C



15% - 90%

Relatieve luchtvochtigheid:  
20% tot 80%



700hPa - 1060hPa

Atmosferische druk:  
700 hPa tot 1060 hPa

Het apparaat is ontstoord volgens DIN EN 60601-1-2 (zie informatie over elektrische compatibiliteit (10.5.), pagina 294).

Apparaten die straling afgeven (bijv. mobiele telefoons) dienen niet in de directe omgeving van het apparaat gebruikt te worden. Neem bij twijfel contact op met ter zake kundig personeel.

Geen onderdelen van het MIGHTY MEDIC Verdampert in vochtige ruimten bewaren (bijv. badkamer) of samen met vochtige voorwerpen vervoeren.

Door extreme schommelingen in de omgevingstemperatuur kan door condensvocht de werking van het apparaat verstoord worden.

## 5. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING VAN DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### 5.1. Uitpakken

Neem de MIGHTY MEDIC Verdamer en de accessoires uit de verpakking. Controleer meteen na het uitpakken of de Verdamer, de accessoires, de adapter en de apparaatstekker in orde en compleet zijn.

Verwittig bij beschadigingen onmiddellijk de verkoper of de besteller.



De verpakkingselementen (plastic zakken, dozen enz.) mogen niet in de handen van kinderen terechtkomen, aangezien ze een potentieel gevaar vormen.

Laat ter wille van het milieu geen verpakkingselementen in de natuur achter en gooi ze volgens de voorschriften weg.

Wij raden aan de originele verpakking te bewaren voor eventueel later gebruik (transport, Service Center, enz.).

### 5.2. Aansluiting stroomnet

Voordat de MIGHTY MEDIC Verdamer wordt aangesloten moet men controleren of de gegevens op het typeplaatje van de adapter overeenstemmen met de gegevens van het plaatselijke stroomnet.

De elektrische installatie moet op alle gebieden voldoen aan de huidige overheidsvoorschriften.

Plaats een opgewarmde Verdamer uitsluitend op een stevig oppervlak, niet zetten op een zachte of warmtegevoelige ondergrond.

Zorg ervoor, dat de adapterkabel niet wordt beschadigd door knikken, knellen of strak spannen.



Een onjuiste aansluiting kan leiden tot lichamelijk letsel en materiële schade, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

## 5. INGEBRIJKNAME EN BEDIENING VAN DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### 5.3. Gebruik en bediening



De MIGHTY MEDIC Verdamer is ontwikkeld voor de verdamping van de in de doelomschrijving vermelde cannabinoïden.

Elk ander gebruik is oneigenlijk en potentieel gevaarlijk.

De gebruiker moet voor het gebruik en het onderhoud altijd de aanwijzingen in deze Gebruiksaanwijzing opvolgen.

Bij twijfel of storingen moet de MIGHTY MEDIC Verdamer onmiddellijk worden uitgeschakeld en de eventueel gebruikte adapter uit het stopcontact worden getrokken. Probeer in geen geval de schade zelf te herstellen. Neem rechtstreeks contact op met ons Service Center.

Laat de Verdamer en de adapter na gebruik afkoelen voordat ze worden opgeborgen.



Tijdens de werking mag het apparaat niet onbeheerd worden achtergelaten. Plaats de MIGHTY MEDIC Verdamer uitsluitend op een hittebestendig, vlak, stabiel en stevig oppervlak; nooit op een zachte of gemakkelijk brandbare ondergrond. Controleer of de netspanning overeenstemt met de gegevens op de adapter. De adapter en de adapterkabel moeten in ongeschonden staat verkeren. De adapter mag alleen worden aangesloten op een correct geïnstalleerd stopcontact.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid, wanneer deze maatregel ter preventie van ongevallen niet wordt nageleefd.

Trek de adapter uit het stopcontact om het apparaat volledig van het stroomnet los te koppelen.

### 5.4. Opladen van de batterij

Toelichting bij batterijindicator:

De batterijindicator toont een batterijsymbool met zes laadtoestandvelden. De rand van het batterijsymbool begint te knippen als de batterij bijna leeg is; bij een volle batterij zijn de randen van alle zes velden zichtbaar.

Afhankelijk van de laadtoestand zijn meer of minder laadtoestandvelden te zien.



Batterijindicator



Controleer vóór ieder gebruik en vóór iedere oplaadbeurt of de behuizing van de MIGHTY MEDIC Verdamer en de adapter onbeschadigd zijn. De Verdamer of de adapter mogen niet opgeladen of gebruikt worden als ze beschadigd zijn.

De batterij van het nieuwe product is tot 80% opgeladen. Laad vóór het eerste gebruik de batterij helemaal op.

## 5. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING VAN DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

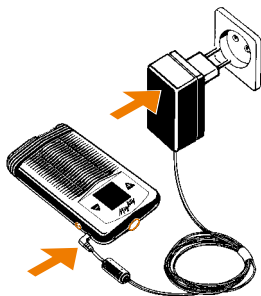
De oplaadtijd van de batterij hangt af van de leeftijd en de restcapaciteit; bij een lege batterij bedraagt deze tijd ca. twee uur.

Sluit de adapter aan op de laadbus van de MIGHTY MEDIC Verdamer en vervolgens op een geschikt stopcontact.

Info: bij het aansluiten van de adapter licht de display kort op en trilt de MIGHTY MEDIC Verdamer kort. Dit is bedoeld om de werking te controleren en laat zien dat het opladen begint.

De batterijindicator licht op en begint te knipperen, m.a.w. de batterij wordt opgeladen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, stopt de batterijindicator met knipperen en geeft deze de laadtoestand (vol = alles zes velden) aan.

Haal na afronding van de oplaadbeurt de adapter eerst uit het stopcontact en daarna uit de MIGHTY MEDIC Verdamer.



*Het aansluiten van de MIGHTY MEDIC Verdamer op de adapter*



Batterijen zijn speciaal ontworpen slijtende onderdelen die uitsluitend door ons Service Center na het opsturen van de MIGHTY MEDIC Verdamer vervangen kunnen worden.

Iedere poging om de batterijen zelf te vervangen is in potentie gevaarlijk en leidt tot verlies van het recht op garantie alsmede iedere aansprakelijkheid van de kant van Storz & Bickel.



## 5. INGEBRIJKNAME EN BEDIENING VAN DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER


### 5.4.1. Gebruik van stroomnet

De MIGHTY MEDIC Verdamer kan bij een volledig lege batterij ook met de adapter gebruikt worden. Ga daarvoor te werk zoals beschreven bij hoofdstuk 5.4. "Opladen van de batterij", pagina 271 en zet daarna de Verdamer aan.

### 5.4.2. Automatische uitschakeling

Het automatisch uitschakelen heeft tot doel het batterijgebruik te beperken, zodat de MIGHTY MEDIC Verdamer zo lang mogelijk zonder oplaadbeurt gebruikt kan worden.

Twee minuten na de laatste druk op een knop of het laatste gebruik gaat het apparaat automatisch uit. Het uitschakelen van de MIGHTY MEDIC Verdamer wordt kenbaar gemaakt door een korte trilling.

 Door tijdens het gebruik de aan-/uitschakelaar (ON/OFF) te bedienen, kan de automatische uitschakeling weer twee minuten worden uitgesteld.

### 5.5. Opwarmen

De MIGHTY MEDIC Verdamer heeft twee, vooraf in de fabriek ingestelde temperatuurniveaus: een basistemperatuur van 180°C en een booster temperatuur van 195°C.

Zet het apparaat aan (geadviseerd wordt om de MIGHTY MEDIC Verdamer met een geplaatste doseercapsule en daarop de Koelenheid op te warmen). Druk daartoe minimaal een halve seconde lang op de oranje-kleurige aan-/uitschakelaar (ON/OFF). De Verdamer breekt het inschakelen met een korte trilling af. Als er echter een probleem is, vindt er geen trilling plaats.

De display geeft door weergave van de gewenste en werkelijke temperatuur aan hoe het opwarmingsproces verloopt. Stel met de temperatuurtoetsen links en rechts de gewenste waarden in (zie daarvoor hoofdstuk 7. "Het gebruik van hennepbloemen (cannabis flos)", pagina 279). Het opwarmen van het verwarmingsblok kan, afhankelijk van de ingestelde temperatuur en de batterijcapaciteit, ca. twee minuten duren. Als de ingestelde gewenste temperatuur is bereikt, wordt dit kenbaar gemaakt door een korte dubbele trilling.

Als de basistemperatuur niet meer voldoet voor een afdoende verdamping, kan de booster temperatuur met een dubbelklik op de oranje-kleurige aan-/uitschakelaar (ON/OFF) geactiveerd worden. Als de booster temperatuur is bereikt, wordt dit kenbaar gemaakt door een korte dubbele trilling en een knipperende indicator gewenste temperatuur.

de

en

fr

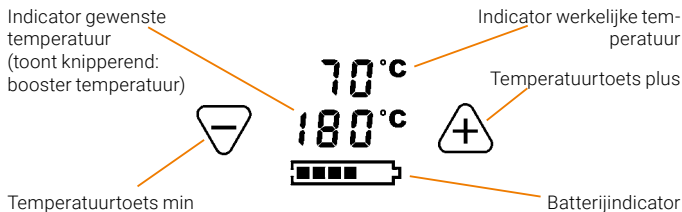
es

it

nl

## 5. INGEBRIJKNAME EN BEDIENING VAN DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### 5.6. Temperatuurinstelling



Er kunnen temperaturen tussen 40°C en 210°C worden ingesteld (zie hoofdstuk 7. "Het gebruik van hennepbloemen (cannabis flos)", pagina 279).

Door op de plustoets te drukken, wordt de gewenste waarde verhoogd, door op de mintoets te drukken, wordt de gewenste waarde verlaagd. Door de plus- of mintoets kort in te drukken, worden de gewenste waarden in stappen van 1 graad in de desbetreffende richting veranderd. Door de plus- of mintoets langdurend in te drukken, beginnen de gewenste waarden doorlopend in de desbetreffende richting te lopen.

De boostertemperatuur kan op dezelfde manier worden aangepast, maar kan echter niet lager dan de vorige gewenste temperatuur worden ingesteld.

De huidige temperatuur (werkelijke temperatuur) is af te lezen van de bovenste regel in de display.

#### Fahrenheit/Celsius

Bij gelijktijdig indrukken van de plus- en mintoets verandert de weergave van graden Celsius in graden Fahrenheit en omgekeerd.

## 5. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING VAN DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### 5.7. Resetten naar fabrieksinstellingen

Het is mogelijk de instellingen terug te zetten. Het terugzetten vindt plaats door tien seconden lang op de ON/OFF-knop te drukken terwijl de MIGHTY MEDIC Verdamer aanstaat. Nadat de ON/OFF-knop tien seconden is ingedrukt, wordt het resetten kenbaar gemaakt door een trilling.

De basistemperatuur wordt op 180°C (356°F) gereset en de boostertemperatuur op 195°C (383°F).

### 5.8. Fabrieksinstellingen

Basistemperatuur: 180°C (356°F)

Booster temperatuur: +15°C (27°F)  
komt overeen met 195°C (383°F)

de

en

fr

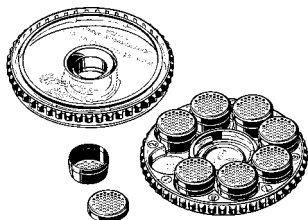
es

it

nl

## 6. ACCESSORIES

### 6.1. Doseercapsules (voor eenmalig gebruik) en Bewaardoos



*Doseercapsules met bewaardoos*

**i** De Doseercapsules zijn wegwerpartikelen die na gebruik met het restafval moeten worden verwijderd.

Patiënten in vrijwel alle landen waar het gebruik van hennepbloemen voor medische doeleinden is goedgekeurd, krijgen momenteel een bepaalde hoeveelheid gedroogde hennepbloemen voorgeschreven.

Deze hennepbloemen worden in hun geheel of reeds fijngemalen geleverd en moeten dan nog voor verder gebruik door de patiënten volgens de aanwijzingen van de arts in porties worden verdeeld en afgewogen. Als de hennepbloemen nog intact zijn, moeten deze met de meegeleverde Kruidenmolen eerst worden fijngemalen.

Met de meegeleverde acht doseercapsules kan men uit voorraad bijv. 50, 100 of zelfs tot 150 mg fijngemalen

hennepbloemen per doseercapsule afvullen en tot aan gebruik in het magazijn bewaren.

Dit vergemakkelijkt het gebruik en stelt onder meer patiënten met een gestoorde fijne motoriek in staat om vooraf per dag de benodigde hoeveelheid doseercapsules door het verplegend personeel te laten afvullen.

Het plaatsen van de doseercapsules in de MIGHTY MEDIC Verdampers is vergeleken met het vullen van de Vulkaamer met fijngemalen hennepbloemen duidelijk eenvoudiger.

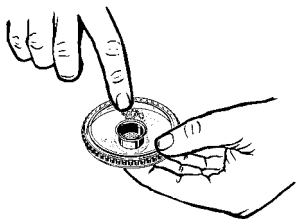
#### 6.1.1. Vullen van de Doseercapsules



*Doseercapsule met verwijderd deksel*

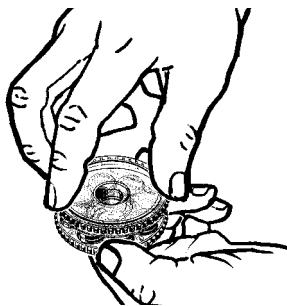
Maal de hennepbloemen eventueel fijn. Weeg de door de arts aanbevolen hoeveelheid af en vul de Doseercapsule met behulp van het deksel van de Bewaardoos (trechter).

## 6. ACCESSORIES



*Doseercapsule bij het vullen met deksel van de Bewaardoos (trechter)*

Breng het deksel van de Doseercapsule weer aan. Herhaal het vullen net zo vaak tot het gewenste aantal Doseercapsules is gevuld. Plaats deze daarna in de Bewaardoos. De Bewaardoos heeft ruimte voor acht Doseercapsules.

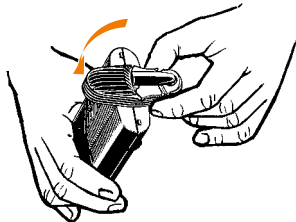


*Deksel van de Bewaardoos aanbrengen*

Breng daarna het deksel van de Bewaardoos weer aan en draai deze rechtsom dicht.

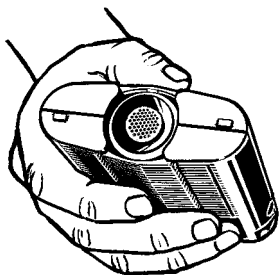
### 6.1.2. Plaatsen van de Doseercapsules

Neem de Koeleenheid van de MIGHTY MEDIC Verdampner door deze 90° tegen de wijzers van de klok in te draaien.



*Koeleenheid (met Mondstuk) verwijderen*

Plaats de Doseercapsule - met het deksel naar boven - in de Vulkamer van de MIGHTY MEDIC Verdampner.



*De in de Vulkamer geplaatste Doseercapsule*

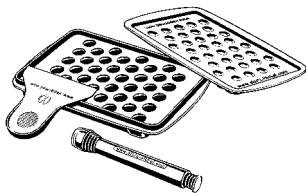
Breng daarna de Koeleenheid weer aan door deze 90° met de klok mee te draaien.

## 6. ACCESSORIES

Zodra de onderste Vulkamerzeef verstopt zit of afzettingen zichtbaar zijn op de wanden van de Vulkamer, is een reiniging van de Vulkamer vereist. Daarvoor eerst de onderste Zeef verwijderen zoals aan het eind van hoofdstuk 9. "Demontage en montage van de MIGHTY MEDIC Koeleenheid", pagina 288 beschreven en reinig de Vulkamer met een in alcohol gedrenkt wattenstaafje. Let erop dat er geen alcohol in de verwarming druppelt. Na een geslaagde reiniging moet een nieuwe zeef worden geplaatst.

### 6.2. Vulset voor 40 Doseercapsules

De Vulset voor 40 Doseercapsules is speciaal ontwikkeld om een grotere hoeveelheid Doseercapsules gelijktijdig te kunnen vullen.



*Vulset voor 40 Doseercapsules*

## 7. HET GEBRUIK VAN HENNEPBLOEMEN (CANNABIS FLOS)

Gebruik uitsluitend gestandaardiseerde, gecontroleerde en medicinale hennepbloemen (cannabis flos) die door fabrikanten met een vergunning volgens de geldende richtlijnen van de relevante instantie in uw land onder meer gecontroleerd zijn op echtheid, zuiverheid en ziekteverwekkers.



Gebruik nooit cannabis die afkomstig is van de illegale zwarte markt of andere cannabis, omdat deze geen erkende kwaliteitscontrole heeft ondergaan.

Het gehalte aan werkzame stoffen van deze producten is doorgaans niet bekend, kan sterk variëren en de producten bevatten vaak pesticiden, kunstmest, bacteriën, etc.

Uit onderzoek met gevalideerde richtwaarden is gebleken dat ca. 50% van de cannabinoïde uit de hennepbloemen aanwezig is in de aerosol die door de MIGHTY MEDIC Verdamerper wordt opgewekt.

Deze aerosol wordt geïnhaled en daarvan komt ca. 65% via de longblaasjes (alveoli) in de bloedsomloop (systemische opname) terecht. De rest wordt uitgedemd.

De medicinaal werkzame cannabinoïden THC (tetrahydrocannabinol) en CBD (cannabidiol) vertonen daarbij een gelijk gedrag.

Als de Gebruiksaanwijzing wordt gevolgd en een verdampingstemperatuur van 210°C wordt gebruikt, ontstaan als voorbeeld de volgende richtwaarden voor hennepbloemen met bijv. een cannabinoïdegehalte van 19% TCH en 0% CBD):

Hoeveelheid hennepbloemen (inhoud Doseercapsule)	Cannabinoïdegehalte in de portie hennepbloemen	Cannabinoïdegehalte in de aerosol-damp	Cannabinoïdegehalte in de bloedsomloop (systemische biobeschikbaarheid) na het inhaleren
50 mg	THC: 9,5 mg	ca. 5 mg	ca. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ca. 9,5 mg	ca. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ca. 14 mg	ca. 9,5 mg

## 7. HET GEBRUIK VAN HENNEPBLOEMEN (CANNABIS FLOS)

Richtwaarden voor hennepbloemen met bijv. een cannabinoïdegehalte van 6% THC en 7,5% CBD:

Hoeveelheid hennepbloemen (inhoud Doseercapsule)	Cannabinoïdegehalte in de portie hennepbloemen	Cannabinoïdegehalte in de aerosol-damp	Cannabinoïdegehalte in de bloedsomloop (systemische biobeschikbaarheid) na het inhaleren
50 mg	THC: 3 mg CBD: ca. 3,2 mg	ca. 1,5 mg ca. 1,6 mg	ca. 1 mg ca. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ca. 7,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,7 mg	ca. 2 mg ca. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ca. 11 mg	ca. 4,5 mg ca. 5,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,5 mg

Om deze waarden te bereiken, moeten net zolang geïnhaald worden tot er bij het uitademen geen aerosol (damp) meer zichtbaar is. De inhoud van de Doseercapsule is dan opgebruikt.

### 7.1. Voorbereiding



Zorg vóór elk gebruik dat het Mondstuk uitsluitend met een aangebracht Lipgedeelte wordt gebruikt (zie hoofdstuk

8.3. "Het Lipgedeelte voor hygiënisch eenmalig gebruik", pagina 283).

Verwijder de Koeleenheid en plaats een geprepareerde Doseercapsule (zie hoofdstuk 6. "Doseercapsules met Bewaardoos", pagina 276). De Vulkamer van de MIGHTY MEDIC kan ook direct worden gevuld.

Plaats de Koeleenheid op de MIGHTY MEDIC Verdamer en warm deze op tot 180°C. Daardoor wordt bereikt dat

zowel de Vulkamer als de Doseercapsule wordt voorverwarmd en meteen na afronding van het opwarmingsproces met het verdampen gestart kan worden.



### **Gevaar voor verbranding!**



Raak de Vulkamer of de Doseercapsule niet aan zolang deze na gebruik met de MIGHTY MEDIC Verdamer nog niet is afgekoeld.



## 7. HET GEBRUIK VAN HENNEPBLOEMEN (CANNABIS FLOS)

### 7.2. Gebruik en inhalatie

Het is aan te bevelen om de inhalatie bij een temperatuur van 180°C te starten.

Als de MIGHTY MEDIC Verdamer de ingestelde temperatuur (180°) heeft bereikt (gewenste en werkelijke temperatuur zijn gelijk, ook weergegeven door een korte dubbele trilling) en het Mondstuk met het Lipgedeelte is opengeklapt, kan met inademen begonnen worden.



*Gebruik van de MIGHTY MEDIC Verdamer*

Als er na enige geïnhaleerde teugen geen dampen bij het uitademen verschijnen, dan activeer de boostfunctie door dubbelklikken op de oranje aan-/uitschakelaar (ON/OFF). Als de dampen weer verdwijnen, de temperatuur op 210°C instellen. Zodra er bij het uitademen bij 210°C geen dampen meer herkenbaar zijn, is de Doseercapsule opgebruikt en eindigt de inhalatie.

### 7.2.1. Ademtechniek

Neem het Mondstuk met Lipgedeelte bij ingebruikname tussen de lippen en adem gelijkmatig en langzaam enige seconden in.

Inhaleer slechts half zo veel als u eigenlijk kunt. Houd de adem enkele seconden in en adem dan langzaam weer uit.

Het is aan te bevelen om u heel bewust te concentreren op de inhalatie. De aerosol van de cannabinoïde wordt door de longblaasjes opgenomen en komt zo in de bloedsomloop terecht. De werking treedt na ca. 1-2 minuten op.

### 7.2.2. Einde van de inhalatie

Schakel na de inhalatie de MIGHTY MEDIC Verdamer uit. Druk daartoe minimaal een halve seconde op de oranje aan-/uitschakelaar (ON/OFF). De Verdamer breekt het uitschakelen met een korte trilling af.

Verwijder het Lipgedeelte en gooi dit weg bij het restafval.

Neem de Koeleenheid van de MIGHTY MEDIC Verdamer door deze 90° tegen de wijzers van de klok in te draaien, verwijder de Doseercapsule uit de Vulkamer, open de Vulkamer en gooi de opgebruikte hennepbloemen bij het compost of het restafval weg.

## 7. HET GEBRUIK VAN HENNEPBLOEMEN (CANNABIS FLOS)



### **Gevaar voor verbranding!**



Raak de Vulkamer of de Doseercapsule niet aan zo lang deze na gebruik met de MIGHTY MEDIC Verdamp(er) nog niet is afgekoeld.

Trek de adapter (indien gebruikt) uit het stopcontact en koppel deze los van de Verdamp(er). Laat de Verdamp(er) en adapter afkoelen voordat ze opgeborgen worden.

## 8. HYGIËNE

### 8.1. Algemeen



#### **Waarschuwing!**

De volgende hygiënevoorschriften dienen verplicht aangehouden te worden om gezondheidsrisico's, zoals een infectie door een vervuild, Lipgedeelte, Mondstuk of een vervuilde Koeleenheid, te vermijden.

Let erop dat er voor de verschillende toepassingen ook verschillende eisen aan de hygiënische maatregelen gesteld worden:

#### a) Lipgedeelte

- Bij elk gebruik moet een nieuw Lipgedeelte worden gebruikt. (Uitzonderingen zijn beschreven in hoofdstuk 8.3. "Het Lipgedeelte voor hygiënisch eenmalig gebruik", pagina 283).

#### b) Koeleenheid met Mondstuk

- De Koeleenheid met Mondstuk dient bij zichtbare verontreinigingen, zoals residuen van de

werkzame stof, gereinigd te worden (zie hiervoor hoofdstuk 8.5. "Reiniging van de Koeleenheid met Mondstuk", pagina 286.

- c) De Koeleenheid met Mondstuk en de Lipgedeelte mag in principe alleen door dezelfde persoon worden gebruikt.

Let erop dat alles na elke reiniging goed droogt.

Condens of restvocht vergroten de kans op de groei van bacteriën.

Raadpleeg onderstaande informatie in hoofdstuk 8.2. „Materiaalweerstand van de MIGHTY MEDIC Verdamp(er)", pagina 283.

Controleer de onderdelen van de Koeleenheid en het Mondstuk regel



Let erop dat bros geworden of beschadigde Lipgedeeltes niet mogen worden gebruikt.

## 8. HYGIËNE

### 8.2. Materiaalbestendigheid van het MIGHTY MEDIC Verdamer

Let erop dat het Lipgedeelte, de Koeleenheid met Mondstuk en de MIGHTY MEDIC Verdamer niet in contact komen met de volgende chemische stoffen:

- organische, minerale en oxide-rende zuren (minimum toegestane pH-waarde 5,5)
- sterke logen (maximum toegestane pH-waarde 10). We adviseren het gebruik van neutrale/enzymatische of licht-alkalische reinigingsmiddelen.
- organische oplosmiddelen (bijv. aldehyde, ether, ketonen, benzeen)
- oxidatiemiddelen (bijv. waterstofperoxide)
- halogenen (chloor, jodium, broom)
- aromatische/gehalogeniseerde koolwaterstoffen
- fenolderivaten, amine-verbindingen (in hogere concentraties)
- oliën, vetten

Maak de onderdelen van het MIGHTY MEDIC Verdamer desnoods schoon met een zachte borstel, maar nooit met een metalen borstel of staalwol.

### 8.3. Het Lipgedeelte voor hygiënisch eenmalig gebruik

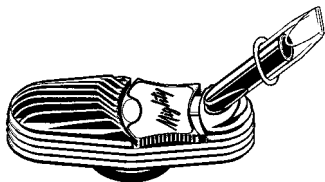
Het Lipgedeelte wordt af fabriek nieuw en kiemvrij in niet-steriele staat geleverd.

Dit heeft tot doel om gevaar voor de gezondheid, zoals een infectie door een verontreinigd Mondstuk of een verontreinigde Koeleenheid, te vermijden.



Het Lipgedeelte van de MIGHTY MEDIC Verdamer is voorzien van een terugslagventiel. Dit terugslagventiel vermindert de kans op een mogelijke besmetting van het inwendige van de Koeleenheid, doordat het voorkomt dat er in de Koeleenheid wordt geademd.

Daarmee wordt bereikt dat de Koeleenheid meerdere keren voor inhalatie gebruikt kan worden voordat reiniging ervan nodig is (zie hoofdstuk 8.5. "Reiniging van de Koeleenheid met Mondstuk", pagina 286).



Koeleenheid met Mondstuk en Lipgedeelte

## 8. HYGIËNE

Het Lipgedeelte wordt tot aan de aanslag op het opgeklapte Mondstuk geschoven en is daarna gereed voor gebruik.

De Koeleenheid met Mondstuk en Lipgedeelte mogen alleen door één persoon worden gebruikt.

Een Lipgedeelte mag na het eerste gebruik nog max. 4 uur worden gebruikt, mits het onbeschadigd en niet vervuild is. Daarna moet het bij het huisvuil worden weggegooid en moet om hygiënische redenen een nieuw Lipgedeelte worden gebruikt.

Elk extra hergebruik of gebruik van beschadigde en/of verontreinigde producten is voor de verantwoording van de gebruiker.

Bij veronachtzaming vervalt iedere aansprakelijkheid.



Let erop dat bros geworden of beschadigde Lipgedeeltes niet mogen worden gebruikt.

### 8.4. Koeleenheid met Mondstuk

Bij het afkoelen van de damp zal een deel van de damp vanzelf condenseren op het inwendige oppervlak van de Koeleenheid.

De afzonderlijke onderdelen van de Koeleenheid met Mondstuk moeten dagelijks gecontroleerd en zo nodig gereinigd worden (zie informatie in hoofdstuk 8.5. "Reiniging van de

Koeleenheid met Mondstuk", pagina 286). Daarvoor moet de Koeleenheid worden geleegd (zie informatie in hoofdstuk 9. "Demontage en montage van de MIGHTY MEDIC Koeleenheid", pagina 288).

Op optimaal te kunnen inhaleren, dient u te controleren of de Koeleenheid en het Mondstuk vrij van afzettingen zijn.



Het condensaat kan kleverig zijn. Een Koeleenheid die voorheen wordt opgewarmd, kan eenvoudiger gedemonteerd worden.



**Gevaar voor verbranding!**

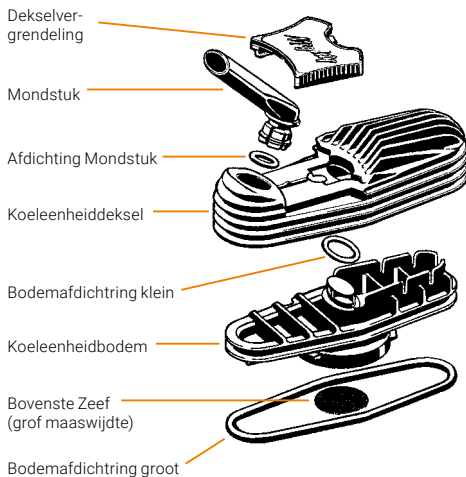


Raak de Vulkamer of de Dooseercapsule niet aan zolang deze na gebruik met de MIGHTY MEDIC Verdampner nog niet is afgekoeld.

## 8. HYGIËNE

### Productoverzicht MIGHTY MEDIC Koeleenheid

De Koeleenheid bestaat uit:



**i** Bij zeer fijn gemalen hennepbloemen kan in plaats van de zeef met grove mazen ook een zeef met normale mazen in de koeleenheid worden geplaatst.

## 8. HYGIËNE

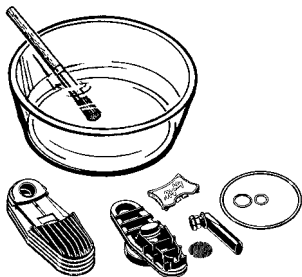
### 8.5. Reiniging van de Koeleenheid met Mondstuk

- Maak indien nodig uw gootsteen schoon en de omliggende gebieden.
- Haal de Koeleenheid met Mondstuk uit elkaar (zie informatie in hoofdstuk 9. "Demontage en montage van de MIGHTY MEDIC Koeleenheid", pagina 288).
- Verwijder hardnekkige residuen van werkzame stoffen binnen in de Koeleenheid en het Mondstuk (evt. met ethylalcohol).
- Leg daarna alle aparte delen van de Koeleenheid met Mondstuk minimaal 5 minuten in een goed handwarm (40-50°C) sopje (algemeen verkrijgbaar afwasmiddel (met zo weinig mogelijk verzorgende toevoegingen), doseer volgens de opgave van de fabrikant, vermijd overmatige schuimvorming) en let erop dat alle onderdelen helemaal ondergedompeld en gevuld worden (en geen luchtbelletjes meer bevatten).
- Gebruik voor het handmatig verwijderen van verontreinigingen uitsluitend een zachte borstel (flesborstel) of een schone zachte doek die u alleen voor dit doel gebruikt, maar nooit een metalen borstel of staalwol. Er mogen geen zichtbare verontreinigingen op de onderdelen meer te ontdekken zijn.

- Verwijder de onderdelen vervolgens uit het sopje en spoel de buitenkant van elk deel telkens minimaal 1 minuut in stromend water af.
- Laat het water uit de onderdelen volledig weglopen en schud het resterende water eruit c.q. er vanaf. Vermijd hierbij contact met minder schone oppervlakken, en dan vooral met de vloer.

**Opmerking:** Als er door zeer hard leidingwater een witte aanslag ontstaat op het oppervlak van de onderdelen, dan wordt geadviseerd de Koeleenheid met Mondstuk vaker te vervangen.

Als alternatief voor de reiniging met warm water en afwasmiddel kunnen alle delen van de koeleenheid met mondstuk (uitzondering: dekselvergrendeling) ook in isopropylalcohol worden gereinigd.



Handmatige reiniging met isopropylalcohol (70 %) of reinigingsmiddel



**Voorzichtig! Isopropylalcohol is brandbaar en gemakkelijk ontvlambaar.** De veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van de isopropylalcohol moeten in acht worden genomen!



Leg kunststof onderdelen niet langer dan een half uur in alcohol. Langdurig contact met isopropylalcohol kan leiden tot verkleuringen of brosheid van de kunststof onderdelen.

Kruidentmolen, Vulhulp en Bewaar-doos mogen niet in isopropylalcohol worden gelegd.

### 8.6. Controle/onderhoud van de Koeleenheid met Mondstuk

Controleer na de reiniging alle onderdelen van de Koeleenheid met Mondstuk op beschadigde oppervlakken, scheurvorming, verzachting of verharding, verontreinigingen, verkleuringen, overmatige kalkaanslag en houd een beschadigde Koeleenheid of een beschadigd Mondstuk apart.

Zet de Koeleenheid met Mondstuk weer in elkaar (zie informatie in hoofdstuk 9. "Demontage en montage van de MIGHTY MEDIC Koeleenheid", pagina 288).

### 8.7. Hergebruik van de Koeleenheid met Mondstuk

De Koeleenheid met Mondstuk kan meerdere keren gebruikt worden en mag principieel slechts door één persoon worden gebruikt. De Koeleenheid met Mondstuk moet gereinigd worden:

- ▶ bij zichtbare residuen van de werkzame stof aan de binnenzijden van de Koeleenheid
- ▶ uiterlijk 7 dagen na de laatste reiniging

Controleer de Koeleenheid met Mondstuk voorafgaand aan elk gebruik op beschadigingen en slijtageverschijnselen. Een defecte Koeleenheid met Mondstuk moet onmiddellijk vervangen worden.



Nieuwe Koeleenheden met Mondstuk kunnen per set via [www.vapormed.com](http://www.vapormed.com) besteld worden.

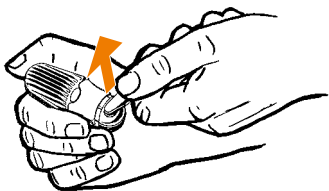
### 8.8. Bewaring

De Koeleenheid met Mondstuk op een droge, stofvrij en tegen besmettingen beschermde plaats bewaren.

## 9. DEMONTAGE EN MONTAGE VAN DE MIGHTY MEDIC KOELEENHEID

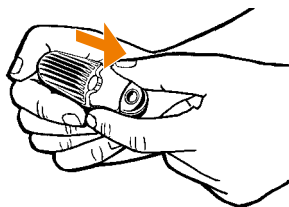
Neem de Koeleenheid van de MIGHTY MEDIC Verdamper door deze 90° tegen de wijzers van de klok in te draaien.

Trek het Mondstuk door licht heen en weer draaien uit het Koeleenheiddeksel en haal de Afdichtring van het Mondstuk.



*Verwijderen van het Mondstuk uit het Koeleenheiddeksel*

Open de Dekselvergrendeling door deze naar achteren te trekken.

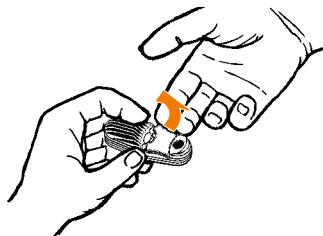


*Openen van de Dekselvergrendeling*

Haal de Dekselvergrendeling van het deksel door deze aan één kant omhoog te trekken.

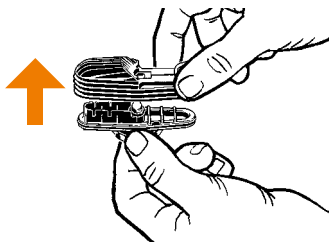


De Dekselvergrendeling mag pas van de Koeleenheid worden afgenomen wanneer de Koeleenheid in spiritus ondergedompeld moet worden. De sticker op de Dekselvergrendeling kan bij langer contact met alcohol verkleuren en de lijm kan oplossen.



*Verwijderen van de Dekselvergrendeling*

Haal het deksel en de bodem van de Koeleenheid van elkaar door het deksel er naar boven af te trekken.

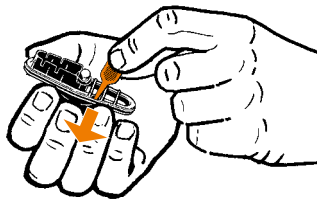


*Het Koeleenheiddeksel van de Koeleenheidbodem trekken*



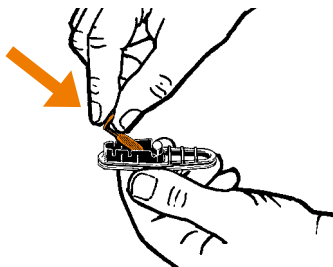
## 9. DEMONTAGE EN MONTAGE VAN DE MIGHTY MEDIC KOELEENHEID

Verwijder de grote en de kleine Bodemaafdichtring. Haal met het Vulkamerhulpmiddel de grote Afdichtring uit de uitsparing in de groef.



*Verwijderen van de grote Bodemaafdichtring*

Druk de bovenste Zeef met Vulkamerhulpmiddel van boven naar beneden uit de bodem van de Koeleenheid.



*Naar buiten drukken van de bovenste Zeef*

Montage van de onderdelen vindt plaats in omgekeerde volgorde.



Let bij de montage op de juiste positie van de Afdichtringen. Vooral de Afdichtring van het Mondstuk dient in zijn geheel en niet meer zichtbaar in het deksel te zitten.



De bovenste Zeef moet zorgvuldig in de daarvoor bestemde groef worden geplaatst. Als dit niet in acht wordt genomen, kunnen plantendelen in de Koeleenheid terechtkomen, deze verstoppen of ingeademd worden.

Bij normaal gebruik van de Doseercapsule wordt de onderste Vulkamerzeef gewoonlijk niet vuil. Ga als volgt te werk als de zeef toch een keer vervangen moet worden:

Verwijder de onderste Vulkamerzeef, door deze met het Vulkamerhulpmiddel langs het inspringende gedeelte in te drukken. Hierdoor ontstaat er een curve en komt de zeef los uit de inkeping.

Een nieuwe Zeef plaatsen: het wordt eenvoudiger om een Zeef te plaatsen, door de Zeef te buigen en de gebogen kant naar boven te plaatsen. Met behulp van het Vulkamerwerktuig kan de Zeef plat worden gedrukt, zodat de randen van de Zeef in de daarvoor bestemde groef aan de onderkant van de Vulkamer klikken.

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

Vóór elk onderhoud moet het apparaat worden uitgeschakeld en losgekoppeld worden van de adapter. Trek daartoe de stekker van de adapter uit de MIGHTY MEDIC Verdamper.

Zorg dat de adapter uit de contactdoos wordt verwijderd.

### 10.1. Reiniging van de MIGHTY MEDIC Verdamper en de adapter

Bij thuisgebruik is het voldoende om de behuizing van de MIGHTY MEDIC Verdamper of de adapter schoon te maken met een vochtige doek. Houd het apparaat niet onder stromend water.

In een huisartsenpraktijk of kliniek kan de behuizing van de MIGHTY MEDIC Verdamper of de adapter met een oppervlaktereiniger gereinigd en gedesinfecteerd worden.

De oppervlaktereiniger moet een goedgekeurde werking hebben (bijv. VAH/DGHM- of FDA-goedkeuring c.q. CE-markering), geschikt zijn voor desinfectie van de en compatibel zijn met de Verdamper en de adapter en de adapter (zie hoofdstuk "Materiaalbestendigheid van de MIGHTY MEDIC Verdamper", pagina 282).

Gebruik uitsluitend een schone zachte doek voor het afvegen c.q. schoonvegen. Daarbij mag de doek alleen vochtig en nooit nat zijn.

Voorkom dat er vloeistof in de MIGHTY MEDIC Verdamper en de adapter komt, omdat dit tot schade aan de elektrische onderdelen en daarmee tot storingen kan leiden.

Mocht er toch vloeistof in de Verdamper of de adapter terecht komen, neem dan ogenblikkelijk contact op met ons Service Center.

### 10.2. Verzorging en onderhoud, Bewaring, Afvoer

Voor elk onderhoud moet de MIGHTY MEDIC Verdamper worden uitgeschakeld en moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

#### 10.2.1. Bewaring

Bewaar de MIGHTY MEDIC Verdamper op een droge en tegen weersinvloeden beschermde plek en buiten het bereik van kinderen of onbekwame personen.

#### 10.2.2. Na storingen

Trek de eventueel gebruikte adapter meteen uit het stopcontact.

Breng de MIGHTY MEDIC Verdamper in de originele verpakking of op een andere wijze goed verpakt naar ons Service Center ter reparatie.

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### 10.2.3. Afvoer

Gooi de MIGHTY MEDIC Verdamper of de adapter niet gewoon weg als deze na afloop van de garantieperiode onherstelbare schade heeft opgelopen. Aangezien ze bestaan uit hoogwaardige, volledig recyclebare componenten, moeten ze worden ingeleverd bij uw gemeentelijk inzamelen recyclingbedrijf of ter verwerking naar ons Service Center worden gestuurd.

### 10.3. Mogelijke storingen

Mocht het apparaat na aansluiting van de adapter niet probleemloos werken, controleer de MIGHTY MEDIC Verdamper dan met behulp van de aanwijzingen in de volgende tabel:

Probleem	Mogelijke oorzaken/Oplossing
De MIGHTY MEDIC kan niet aangezet worden.	Zorg ervoor dat de batterij van de MIGHTY MEDIC is opgeladen of dat de Verdamper met de adapter op een werkend stopcontact is aangesloten. Mocht de Verdamper alsnog niet werken, is het apparaat defect. Koppel in dit geval de adapter meteen los van het elektriciteitsnet en licht per omgaande ons Service Center in.
De display van de MIGHTY MEDIC vermeldt: ERR 001.	Batterijtemperatuur te hoog. Laat de Verdamper afkoelen.
De display van de MIGHTY MEDIC vermeldt: ERR 002.	Batterijtemperatuur te laag. Laat de Verdamper opwarmen.
De display van de MIGHTY MEDIC vermeldt: ERR 003.	De adapter is niet geschikt. Gebruik de originele adapter van Storz & Bickel.
De display van de MIGHTY MEDIC vermeldt: ERR 004.	De Verdamper is defect. Koppel in dit geval de adapter meteen los van het stroomnet en licht per omgaande ons Service Center in.

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER



Mochten de voorgaande aanwijzingen geen resultaat hebben en bij alle andere storingen of hier niet vermelde problemen, haal dan onmiddellijk de adapter uit het stopcontact en neem contact op met ons Service Center.



Open de MIGHTY MEDIC Verdampers en de adapter niet! Zonder speciaal gereedschap en specifieke kennis zal iedere poging om de beide apparaten te openen leiden tot schade daaraan. Bij een dergelijke poging vervallen de garantierechten.

Probeer in geen geval de schade zelf te herstellen. Neem rechtstreeks contact op met ons Service Center.

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### 10.4. Technische gegevens

#### Adapter:

Fabrikant:	Mean Well (type: GSM36E12-P1J of GSM36U12-P1J)
Fabrikant:	EDAC (type: EM1024PR)
Energieverbruik:	36 W
Ingangsspanning:	100-240 V / 50-60 Hz
Uitgangsspanning:	12 V

#### MIGHTY MEDIC Verdamer:

Ingangsspanning:	12 V directstroom
Energieverbruik:	36 W
Bedrijfstemperatuur:	5°C - 35°C

#### Verdampingstemperatuur:

Keuzebereik tussen ca. 40°C - 210°C

Maten: 14 x 8 x 3 cm

Gewicht: ca. 235 g

Trek de adapter uit het stopcontact om het apparaat volledig van het stroomnet los te koppelen.

Technische wijzigingen voorbehouden.

**Octrooien en modellen:** [www.vapormed.com/patents](http://www.vapormed.com/patents)



Batterijen zijn speciaal ontworpen slijtende onderdelen die uitsluitend door ons Service Center na het opsturen van de MIGHTY MEDIC Verdamer vervangen kunnen worden.



Iedere poging om de batterijen zelf te vervangen is in potentie gevaarlijk en leidt tot verlies van het recht op garantie alsmede iedere aansprakelijkheid van de kant van Storz & Bickel.



#### Fabrikant:

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Duitsland

de

en

fr

es

it

nl

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### 10.5. Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit

#### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The MIGHTY MEDIC Vaporizer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The MIGHTY MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

de

en

fr

es

it

nl

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	± 6 kV contact discharge  ± 8 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines  ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines  not applicable: input/output lines are non-existent	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s)  ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for ½ cycle</p> <p>40% <math>U_T</math> (60% dip in <math>U_T</math>) for 5 cycles</p> <p>70% <math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25 cycles</p> <p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for 5 s</p>	<p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for ½ cycle</p> <p>40% <math>U_T</math> (60% dip in <math>U_T</math>) for 5 cycles</p> <p>70% <math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25 cycles</p> <p>&lt;5% <math>U_T</math> (&gt;95% dip in <math>U_T</math>) for 5 s</p>	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment. The battery powered MIGHTY MEDIC Vaporizer is able to offer continuing functionality even if the energy supply is interrupted.

**Note:**  $U_T$  is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.




## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V <sub>rms</sub> 150 kHz to 80 MHz	3 V <sub>rms</sub>	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the MIGHTY MEDIC Vaporizer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.  Recommended separation distance:  $d = 1,2 \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ für 80 MHz to 800 MHz  $d = 2,3 \sqrt{P}$ for 800 MHz to 2,5 GHz

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			<p>Where <math>P</math> is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer and <math>d</math> is the recommended separation distance in meters [m].</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey<sup>1)</sup>, should be less than the compliance level in each frequency range<sup>2)</sup>.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 

**Note 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

**Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

1) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the MIGHTY MEDIC Vaporizer is used exceeds the appli-

cable RF compliance level above, the MIGHTY MEDIC Vaporizer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the MIGHTY MEDIC Vaporizer.

2) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

### Recommended Separation Distances between portable and mobile RF Communications Equipment and the MIGHTY MEDIC Vaporizer

The MIGHTY MEDIC Vaporizer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the MIGHTY MEDIC Vaporizer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the MIGHTY MEDIC Vaporizer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter [W]	Separation distance according to frequency of transmitter [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

## 10. DE MIGHTY MEDIC VERDAMPER

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in meters [m] can be determined using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer.

**Note 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

**Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Medical electrical equipment is subject to special precautions with respect to electromagnetic compatibility.

The relevant verification according to EN 60601-1-2 is available.

## 11. RESERVEONDERDELEN EN ACCESSORIES

REF 01 00 MM	MIGHTY MEDIC
REF 11 12	Set Zeven, klein (4 stk. Bovenste Zeef met grove maaswijdte, 2 stk. Onderste Zeef met normale maaswijdte)
REF 11 40	Grove Zeven, klein, 6 stuks
REF 11 03	Normale Zeven, klein, 6 stuks
REF 11 11	Mondstukken, 4 stuks
REF 11 15	Set Afdichting (3 stk. Afdichting Mondstuk, 3 stk. Bodemafdichtring klein, 3 stk. Bodemafdichtring groot, 2 stk. Reserveafdichtring Vulkamer)
REF 11 18	Koeleenheid (compleet met Mondstuk)
REF 11 17	Koeleenheden, 3 stuks (compleet met Mondstuk)

## 11. RESERVEONDERDELEN EN ACCESSORIES

REF 06 02 MM	Slijtageset (1 stk. Koeleenheid, 3 stk. Mondstuk, 4 stk. Grove Zeef, klein, 2 stk. Normale Zeef, klein, 1 stk. Reinigingsborstel, 2 stk. Vulkamerhulpmiddel)
REF 11 53	Dekselvergrendeling Set, 3 stuks
REF 09 30	Kruidenmolen (Ø 59 mm)
REF 09 43	Kruidenmolen XL (Ø 92 mm)
REF 09 32	Bewaardoos met 8 Doseercapsules
REF 09 33 M	Doseercapsules, 40 stuks
REF 09 40	Capsule Caddy
REF 09 45	Vulset voor 40 Doseercapsules
REF 09 46	Klepstoter voor Doseercapsules
REF 09 47	Rakel voor Vulset
REF 04 05 MM	Lippendelen, 30 stuks
REF 11 13	Power Adapter, DC Plug
REF 11 59	Vulkamerhulpmiddel, 5 stuks
REF 11 24	Reinigingsborstels, 3 stuks

Alle reserveonderdelen alsmede accessories kunt u bestellen via  
**[www.vapormed.com](http://www.vapormed.com)**.

## 12. NALEVING VAN DE WETTELIJKE EISEN EN NORMEN

De MIGHTY MEDIC Verdampers en de adapter voldoen aan de eisen van de volgende richtlijnen en normen:

- Medical products: 93/42/EWG
- Laagspanningsrichtlijn: 73/23/EEG
- Elektromagnetische compatibiliteit: 89/336/EEG
- Medical electrical equipment: IEC 60601-1 (ed. 3), am1

- UL medical safety testing: UL 60601-1:2003
- Medical electrical equipment: CAN/CSA-C22.2, No. 60601-1:14



### Fabrikant:

Storz & Bickel GmbH  
In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Duitsland

## 13. VRIJWARING, AANSPRAKELIJKHEID

### 13.1. Vrijwaring

Storz & Bickel GmbH garandeert de klant als verkoper dat het product vrij is van gebreken volgens de bepalingen van het Duitse recht naar de richtlijn van onze Algemene Bedrijfsvoorwaarden (ABV) waarop het koopcontract is gebaseerd. Storz & Bickel heeft uiteraard alleen een vrijwaringsplicht als de klant de producten rechtstreeks via ons heeft verworven. Als de klant de producten via derden verwerft, komen eventueel aanspraken op vrijwaring tegenover deze derden in aanmerking, waarbij Storz & Bickel geen uitspraak kan doen over de inhoud ervan.

Ter verduidelijking wijzen wij er hierbij nogmaals op, dat de vrijwaring alleen betrekking heeft op het verhelpen van aanvankelijke schade, die zich voordoet ondanks deskundig gebruik van

het product met inachtneming van deze Gebruiksaanwijzing en overige gebruikersinformatie. Normale slijtage of gebruikelijke versluiting van de producten – speciaal ook van de batterijen - behoren niet tot de schade die valt onder de vrijwaring. Voor zover de klant in het kader van het onderhoud of de reparatie van het product een beroep doet op service van derden of externe producten gebruikt, blijft de vrijwaringsplicht van Storz & Bickel alleen bestaan, als de klant kan bewijzen dat de schade niet te wijten is aan het gebruik van de service van derden of het externe product.

Storz & Bickel beslist er naar eigen goeddunken over, of het verhelpen van een schade die in aanmerking komt voor vrijwaring gebeurt door reparatie of levering van een nieuw product.

## 13. VRIJWARING, AANSPRAKELIJKHEID

De vordering tot aanspraken op vrijwaring moet worden gericht aan Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Duitsland.

Stuur ons de beschadigde goederen niet-gedemonteerd en volledig met de factuur in een verpakking die schade tijdens het transport voorkomt.

Om misverstanden te voorkomen wijzen wij u erop, dat alle informatie over onze producten in deze Gebruiksaanwijzing en op andere plaatsen geen gewaarborgde eigenschappen of houdbaarheid weergeven, voor zover er niet uitdrukkelijk wordt gewezen op het bestaan van een desbetreffende garantie.

### 13.2. Aansprakelijkheid

Storz & Bickel is tegenover de klant aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onze producten volgens de richtlijnen van het Duitse recht overeenkomstig onze AGB. Er is dus alleen aansprakelijkheid voor schade die door grove nalatigheid of opzettelijk is veroorzaakt, tenzij het gaat schade aan leven, lichaam en gezondheid of de schending betreft een essentiële contractuele verplichting. In dit geval zijn wij tegenover de klant ook aansprakelijk voor eenvoudige nalatigheid.

### 13.3. Copyright

Dit document is door het auteursrecht beschermd en mag zonder de voorafgaande toestemming van Storz & Bickel noch geheel noch gedeeltelijk worden gebruikt volgens §§ 15 ff. UrhG (Urheberrechtsgesetz, auteursrecht).

de

en

fr

es

it

nl







V A P O R M E D

Manufacturer and Distributor:

STORZ & BICKEL GmbH

In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen / Germany

Phone +49-7461-969707-0 · Fax +49-7461-969707-7

e-mail: [info@vapormed.com](mailto:info@vapormed.com)

© by STORZ & BICKEL GmbH MMAL-30-214 02-2022

Änderungen vorbehalten · Alle Rechte vorbehalten

Subject to alterations · All rights reserved

Reservar sujeto a modificaciones · Todos los derechos reservados

Sous réserve de modifications · Tous droits réservés

Salvo modifiche · Tutti i diritti riservati

Wijzingen voorbehouden · Alle rechten voorbehouden

